



ATL 109

Instructions nautiques du Canada

Golfe du Saint-Laurent (partie Nord-Est)

2022/05



Pêches et Océans
Canada

Fisheries and Oceans
Canada

Canada

Légende des pictogrammes



Mouillage



Courant



Point d'appel par radio



Quai



Avertissement



Station de sauvetage



Port de plaisance



Feu



Pilotage

Signaler les divergences entre les observations réelles et les descriptions dans la publication

Les utilisateurs de cette publication sont priés de transmettre toute information concernant des dangers nouvellement découverts, des changements dans les aides à la navigation, l'existence de nouveaux hauts-fonds ou chenaux, ou toute autre information qui pourrait être utile pour la correction des cartes et publications nautiques touchant les eaux canadiennes à : shcinfo@dfo-mpo.gc.ca.

AVIS IMPORTANT

Le Service hydrographique du Canada ne produit plus de copies papier de ses publications.

Les mises à jour sont publiées dans les Avis aux navigateurs à notmar.gc.ca
et sur le site Web du Service hydrographique du Canada à cartes.gc.ca.

REPRODUCTION À USAGE PERSONNEL

Cette publication numérique - telle que publiée dans cartes.gc.ca - peut être imprimée ou reproduite dans n'importe quel format, sans frais ni autorisations supplémentaires, à condition que ce soit à des fins non commerciales, c'est-à-dire pas à vendre ou à tirer un quelconque profit.

Pour être utilisée pour la navigation, la reproduction doit être une copie conforme et non modifiée de la publication trouvée dans cartes.gc.ca, et tenue à jour en tout temps.

REPRODUCTION À DES FINS COMMERCIALES

Cette publication ne doit pas être imprimée ni reproduite en tout ou en partie à des fins commerciales (c'est-à-dire dans le but de vendre ou de réaliser un profit quelconque, par opposition à un usage personnel), sans l'autorisation écrite préalable du Service hydrographique du Canada.

Pour connaître les modalités complètes, visitez
cartes.gc.ca ou envoyez un courriel à shcinfo@dfo-mpo.gc.ca.

Publiées avec l'autorisation du
Service hydrographique du Canada
Pêches et Océans Canada
200, rue Kent, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0E6

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, 2022
N° de catalogue Fs74-51F-PDF
ISSN 2816-4784
Ottawa

Au fur et à mesure que le Service hydrographique du Canada (SHC) obtient de nouveaux renseignements, des modifications nécessaires sont apportées aux volumes des instructions nautiques afin d'assurer la sécurité de la navigation. Il incombe aux navigateurs de tenir à jour leur fichier numérique des Instructions nautiques en s'assurant que la dernière version est toujours téléchargée. Veuillez consulter cartes.gc.ca pour télécharger la version la plus récente de ce volume, avec tous les nouveaux renseignements déjà incorporés.

[illegible]

TABLE DES MATIÈRES

	Préface _____	IV
	Notes explicatives _____	V
	Abréviations _____	VII
CHAPITRE 1	Détroit de Belle Isle	
	Généralités _____	1-1
	De Cape Bauld à Capstan Point _____	1-3
	De Camp Islands à Red Bay _____	1-16
	De Red Bay à Lourdes-de-Blanc-Sablon _____	1-21
	Port de Blanc-Sablon _____	1-27
CHAPITRE 2	Basse-Côte-Nord du golfe du Saint-Laurent (de Brador au cap Whittle)	
	Généralités _____	2-1
	De la Longue Pointe à la baie Mistanoque _____	2-2
	Baie des Belles Amours _____	2-3
	De la baie Mistanoque à l'île du Guet _____	2-8
	De l'île du Guet à l'île du Petit Mécatina _____	2-11
	L'archipel du Gros Mécatina _____	2-11
	De l'île du Petit Mécatina au cap Whittle _____	2-14
CHAPITRE 3	De Capstan Point à Cape St. Gregory	
	De Capstan Point à Brig Bay _____	3-1
	De Brig Bay à Port au Choix _____	3-8
	De Port au Choix à Cow Head _____	3-14
	De Cow Head à Cape St. Gregory _____	3-25
CHAPITRE 4	De Cape St. Gregory à Channel Head	
	Cape St. Gregory et Bay of Islands _____	4-1
	De Bay of Islands à Long Point _____	4-13
	De Long Point à St. George's Harbour _____	4-19
	De St. George's Harbour à Channel Head _____	4-26
ANNEXES	Plan de route _____	A-1
	Tableau des limites de charge sur les quais _____	A-3
	Tableau de centre de services maritimes _____	A-5
	Tableau des données météorologiques _____	A-6
	Tableau de distances _____	A-7
	Douanes — Renseignements à l'intention des plaisanciers _____	A-8
	Index _____	I-1

La première édition des *Instructions nautiques, ATL 109 — Golfe du Saint-Laurent (partie Nord-Est)*, 2006, a été rédigée d'après les informations reçues du gouvernement canadien et d'autres sources. Le sens des termes hydrographiques employés dans ce fascicule correspond à celui que donne le *Dictionnaire Hydrographique* (Publication spéciale n° 32), publié par le Bureau Hydrographique International.

Les renseignements généraux de la région de la côte atlantique sont regroupés à l'intérieur du fascicule *ATL 100 — Renseignements généraux, Côte atlantique*, 2007. Il contient des informations sur la navigation, une description sommaire des principales installations portuaires ainsi que des renseignements sur les caractéristiques géographiques, océanographiques et atmosphériques.

La description des secteurs géographiques se retrouve dans un ensemble de fascicules dont les limites respectives figurent sur l'index des fascicules, imprimé sur la couverture arrière. **Les fascicules descriptifs doivent être utilisés conjointement avec le fascicule *ATL 100 — Renseignements généraux*, qui en est leur complément.**

Les photographies proviennent de Pêches et Océans Canada, du Service hydrographique du Canada et de la direction des Ports pour petits bateaux (St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador).

N.B. La forme masculine désigne aussi bien le féminin que le masculin.



Les *Instructions nautiques* amplifient les détails portés sur les cartes et donnent d'importants renseignements pour la navigation qu'on ne retrouve pas nécessairement sur les cartes marines ou dans les autres publications nautiques. Il faut les lire conjointement avec les cartes auxquelles le texte se réfère.

Remarques

Les **bouées** ne sont généralement décrites en détail que lorsqu'elles ont une signification spéciale pour la navigation, ou lorsque l'échelle de la carte ne permet pas de montrer clairement tous les détails.

Les **références aux cartes marines**, en italique dans le texte, renvoient normalement aux cartes canadiennes à la plus grande échelle; on peut toutefois se référer à une carte à plus petite échelle lorsqu'on en juge l'usage plus approprié.

Pour obtenir des **informations sur les marées**, consulter les *Tables des marées et courants du Canada*. Toutefois, les changements anormaux connus du niveau de l'eau sont mentionnés dans ce fascicule.

Les **noms** de lieu proviennent de la source la plus compétente. Lorsqu'un nom périmé apparaît encore sur la carte, ou qu'il est d'usage local, il figurera entre parenthèses dans le texte, après le nom officiel de l'entité en cause.

Les **renseignements sur les épaves** sont donnés lorsque des épaves découvrantes ou submergées ont des caractéristiques relativement permanentes ayant une importance pour la navigation ou le mouillage.

Terminologie et unités utilisées dans ce fascicule

Les **latitudes** et les **longitudes** figurant entre parenthèses ne sont qu'approximatives et données dans le but de faciliter la référence à la carte.

Les **relèvements** et **directions**, lorsqu'on les exprime en degrés, sont comptés à partir du Nord vrai (géographique), et de 000° à 359° dans le sens des aiguilles d'une montre. Les relèvements d'amers, les alignements et les secteurs des feux sont donnés du large. Les **routes** sont toujours données sur le fond.

La **direction des courants** est celle vers laquelle se produit l'écoulement. Le courant de **jusant** est celui occasionné par la marée descendante tandis que le courant de **flot** est produit par la marée montante. La **direction des vents** est celle d'où ils soufflent.

Les **distances** sont, sauf avis contraire, exprimées en milles marins. Du point de vue pratique, un mille marin équivaut à la longueur d'une minute d'arc mesurée sur le méridien, à la latitude de la position. Le mille marin international correspond à 1 852 mètres (6 076 pi).

Les **vitesse**s sont exprimées en noeuds, ce qui représente 1 mille marin par heure.

Les **profondeurs** sont, sauf avis contraire, rapportées au zéro des cartes. Les profondeurs, en particulier celles des chenaux dragués ou celles du long des quais, sont sujettes à changer et il est fortement recommandé d'en demander confirmation à l'autorité locale compétente.

Les **altitudes** et les **hauteurs libres** sont rapportées au niveau de la pleine mer supérieure, grande marée. Dans les eaux non soumises à la marée, elles sont rapportées au zéro des cartes.

Les **hauteurs**, distinctes des altitudes, se rapportent aux hauteurs d'objets au-dessus du sol. On peut, occasionnellement et lorsqu'il n'existe aucun risque de confusion, dire «une colline d'une hauteur de 18 m»; dans ce cas, hauteur aura la signification d'altitude.

Le numéro des aides du *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume* apparaîtra **entre parenthèses** suite à la mention de l'aide (feu, alignement lumineux, bouée). Le terme «saisonnier» indique que l'aide décrite est en fonction durant une période déterminée; se référer au *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume* pour connaître la période de fonctionnement. Le terme «privé» signifie que l'aide est entretenue à titre privé; elle ne sera pas nécessairement inscrite dans le *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume* et ses caractéristiques peuvent changer sans qu'un *Avis à la navigation* ne soit émis.

L'**heure**, sauf indication contraire, correspond à l'heure locale, normale ou avancée. Dans les eaux couvertes dans ce fascicule, l'heure locale est l'heure normale de Terre-Neuve (HNT UTC-3½). Le Québec

(à l'Est de Natashquan et les îles de la Madeleine) a adopté l'heure normale de l'Atlantique (HNA) qui retarde de 4 h (UTC-4) sur le UTC. Le reste de la province de Québec a adopté l'heure normale de l'EST (HNE), en retard de 5 h (UTC-5) sur le UTC..

Le **port en lourd** et les **masses** sont exprimés en tonnes métriques (t). Les masses relativement petites sont exprimées en kilogrammes.

Un **quai public** est un quai à l'usage du public, bien que certains frais puissent être exigés par les autorités locales. Sur les cartes plus anciennes, il est marqué «Government Wharf» ou «Gov't Whf».

On regroupe sous le vocable **amers**, tous les objets naturels ou artificiels qui sont **remarquables** ou bien visibles, soit ceux qui ressortent clairement sur l'arrière-plan ou ceux qui, par visibilité normale, peuvent être facilement identifiés du large, à quelques milles de distance.

Le terme **embarcation** désigne les bateaux de plaisance et les petits bâtiments à faible tirant d'eau.

Les **diagrammes** sont des représentations cartographiques à grande échelle de ports, de quais, de mouillages et de ports de plaisance.

Les **pictogrammes** sont des symboles apparaissant au début de certains paragraphes. Ils servent à repérer rapidement les informations désirées ou à souligner une particularité. Se référer à la légende des pictogrammes qui apparaît à l'endos de la couverture de ce fascicule.



Références aux autres publications

Service hydrographique du Canada

- *Catalogue des cartes et publications nautiques (Côte atlantique)*
- *Tables des marées et courants du Canada*

Garde côtière canadienne

- *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*
 - *Aides radio à la navigation maritime (Atlantique, Saint Laurent, Grands Lacs, lac Winnipeg et l'Arctique de l'Est)*
 - *Navigation dans les glaces en eaux canadiennes*
 - *Édition annuelle des Avis aux navigateurs*
-

ABRÉVIATIONS

Unités

°C	degré Celsius
cm	centimètre
fm	brasse
h	heure
ha	hectare
HP	cheval-vapeur
kHz	kilohertz
km	kilomètre
kn	noeud
kPa	kilopascal
m	mètre
M	mille marin
mb	millibar
min	minute
MHz	mégahertz
mm	millimètre
pi	pied
t	tonne métrique
°	degré (d'arc)
'	minute (d'arc)

Directions

N	Nord
NNE	Nord-Nord-Est
NE	Nord-Est
ENE	Est-Nord-Est
E	Est
ESE	Est-Sud-Est
SE	Sud-Est
SSE	Sud-Sud-Est
S	Sud
SSW	Sud-Sud-Ouest
SW	Sud-Ouest
WSW	Ouest-Sud-Ouest
W	Ouest
WNW	Ouest-Nord-Ouest
NW	Nord-Ouest
NNW	Nord-Nord-Ouest

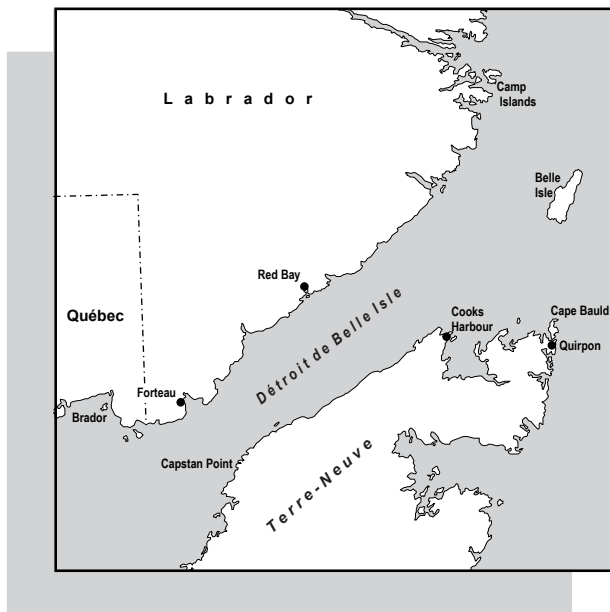
Divers

A.P.A.	Administration de Pilotage de l'Atlantique
BM	basse mer
GCC	Garde côtière canadienne
É.-U.	États-Unis d'Amérique
HF	haute fréquence
HPA	heure probable d'arrivée
HPD	heure probable de départ
M	million
MPO	Ministère des Pêches et des Océans
NAD	Système de référence géodésique de l'Amérique du Nord
n°	numéro
PM	pleine mer
SAR	recherche et sauvetage
SCTM	Services de communications et trafic maritimes
SHC	Service hydrographique du Canada
STM	Services du trafic maritime
TDW	port en lourd
VHF	très haute fréquence

Détroit de Belle Isle

Généralités

Carte 4020



1 Le **détroit de Belle Isle** est situé entre la côte Nord de l'île de Terre-Neuve et la côte SE du Labrador, formant l'entrée Nord du golfe du Saint-Laurent depuis l'océan Atlantique. Le détroit a une longueur approximative de 78 milles, à partir de l'extrémité Nord de Belle Isle jusqu'à une position à la hauteur de Greenly Island ($51^{\circ}23'N$, $57^{\circ}11'W$), et une largeur de 9,2 milles, à son point le plus étroit qui est situé près de Pointe Amour ($51^{\circ}27'N$, $56^{\circ}52'W$). Les plus grandes profondeurs du détroit se trouvent du côté du Labrador. Les profondeurs dans le chenal principal varient considérablement, allant de 16 à 80 brasses (29 à 146 m). Le fond est composé de roches à certains endroits et à d'autres, de sable, de coquillages, de corail ou de pierres.

2 La côte du Labrador est abrupte et composée essentiellement de granit parfois recouvert de grès; elle s'élève pour former des crêtes plates et des sommets d'une altitude de 1 000 à 1 300 pieds (305 à 396 m). La côte de Terre-Neuve est beaucoup plus basse et presque dépourvue d'entités; elle est adossée à une crête boisée d'une altitude approximative de 100 pieds (30 m), s'étendant de Nameless Point à Cape Norman ($51^{\circ}38'N$, $55^{\circ}55'W$). Entre Cape Norman et Cape Bauld, la hauteur de la côte varie entre 100 et 500 pieds (30 et 152 m).

3 Les navires empruntant le détroit doivent contacter les **Services de trafic maritime** de Belle Isle. Pour plus de détails, voir l'édition annuelle des *Aides radio à la navigation maritime*.

3.1 Les prévisions horaires des courants de surface émises pour le golfe du Saint-Laurent sont disponibles sur le site Web de l'*Observatoire global du Saint-Laurent* au www.ogsl.ca (sous l'onglet *Prévisions océaniques*). On peut y obtenir les détails d'heure en heure de la direction et de la vitesse des courants de surface prévus pour les 48 prochaines heures.

4 **Glaces.** — La période de navigation en eaux libres varie d'une année à l'autre, mais de manière générale, les navires peuvent emprunter le détroit de mai ou juin, jusqu'à la fin de décembre. Pour plus de renseignements, consulter les *Instructions nautiques, ATL 100 — Renseignements généraux, Côte atlantique*.

5 **Brume et brouillard.** — Pendant l'été, d'épais brouillards enveloppent le détroit et perdurent parfois plusieurs jours; ils se produisent par vents d'Ouest ou d'Est. Par vents d'Ouest, la brume se forme d'abord le long de la côte du Labrador et s'y maintient souvent. Par vents d'Est, la brume se répand généralement sur tout le détroit. C'est la côte de Terre-Neuve qui s'éclaircit presque toujours en premier. Ces brouillards se maintiennent à la surface de l'eau et du rivage; on peut parfois apercevoir le sommet de Labrador Hills à travers le brouillard, à partir de la tête de mât d'un bâtiment. Au cours d'une période d'observation de 40 jours, en juillet et août, la brume s'est produite à 60 % du temps du côté du Labrador, et à 40 % du côté de Terre-Neuve.

 6 **Dangers du large.** — **Tooker Bank** ($51^{\circ}43'N$, $54^{\circ}59'W$), situé à quelque 17 milles à l'ENE de Cape Bauld, la pointe Nord de Terre-Neuve, est constitué d'une série de petits bancs qui forment autant de sommets d'une ligne de crêtes très irrégulière. Il y a une profondeur minimale cartographiée de 33 pieds (10,1 m) près de la bordure SE de la ligne de crête. Les navires à grand tirant d'eau doivent donner du tour à cette zone, car des brisants se forment par très gros temps.

 7 **Maudit Bank**, situé à 5,5 milles au NW de Cape Bauld, offre une profondeur minimale de 43 pieds (13,1 m); la mer s'y brise par gros temps. **Fairway Bank**, à 6 milles au NW de Maudit Bank, offre une profondeur minimale de 16 brasses (29 m). Un haut-fond, couvert de 15 brasses (27 m), gît à 4,5 milles au NNW de Maudit Bank. Situé au milieu de la partie Sud du détroit, **Centre Bank** offre des profondeurs de 22 à 30 brasses (40 à 55 m).

8 À l'exception de ces bancs et de certains hauts-fonds situés à l'extrémité NE du détroit, et à moins de 3 milles de la côte du Labrador, ainsi que d'autres hauts-fonds situés plus près de la côte et à l'extrémité SW sur le côté de Terre-Neuve, le chenal traversant le détroit est dépourvu de dangers.

 9 Une **anomalie magnétique** locale, causant une déviation magnétique de 3° Est, a été signalée entre Centre Bank et Cape Norman.

 10 En cas d'urgence, le navigateur peut trouver un **mouillage** temporaire à Back Bay, Red Bay, Pinware Bay, Forteau Bay, L'Anse au Loup, Chateau Bay et à Blanc-Sablon, tous situés le long de la côte du Labrador. Sur le côté de Terre-Neuve, Green Island offre un mouillage temporaire.

11 Les forts vents d'Est sont suivis d'une grosse houle qui dure plusieurs jours, traversant le détroit et rendant impossible l'atterrissage sur la plus grande partie de la côte de Terre-Neuve.

12 **Belle Isle**, située à l'entrée NE du détroit de Belle Isle, atteint une altitude variant entre 500 et 750 pieds (152 et 229 m); son point le plus élevé se situe près de son extrémité Sud. L'île est formée de collines rocheuses, sans arbres et

recouvertes en majeure partie par de la mousse, sauf dans les vallées abritées où on peut y trouver un peu d'herbe. La côte est généralement abrupte et l'île est entourée d'eaux profondes.

13 Les côtés Ouest et Sud de Belle Isle comportent, par temps calme, de nombreuses possibilités d'atterrissage d'embarcations; le côté Est n'offre aucun abri, ni mouillage. La pêche peut s'y pratiquer de juin à septembre.

14 **Northeast Ledge**, formée de deux petits rochers, gît à 1,2 mille au NNE de **Northeast Point**, l'extrémité Nord de Belle Isle; le chenal intermédiaire est profond.

 15 Un **feu** (232), d'une altitude de 128 pieds (39,1 m) et reposant sur une tour à claire-voie portant une marque de jour rouge et blanche, est placé sur Northeast Point ($52^{\circ}01'N$, $55^{\circ}17'W$).

16 **Black Joke Cove**, formée par deux pointes basses, échancre le côté Ouest de Northeast Point. L'anse offre un abri pour deux embarcations amarrées tête-bêche. Par forts coups de vent du secteur Est, la mer se brise sur les récifs et rend l'anse dangereuse.

17 **Wreck Cove** ($51^{\circ}58'N$, $55^{\circ}22'W$), située sur la côte Ouest, a en comparaison, des eaux profondes, mais ne peut pas servir d'abri, car elle est exposée au Nord et au NW et parce que sa partie intérieure est encombrée de roches immergées et submergées.

18 **Lark Island**, d'une altitude approximative de 120 pieds (37 m), gît à quelque 0,8 mille à l'Ouest de Wreck Cove. Une bordure rocheuse, d'une hauteur maximale de 20 pieds (6,1 m), déborde l'île de 0,4 mille au SW.

19 **Lark Harbour**, situé entre Lark Island et Belle Island, offre un abri aux bateaux de pêche, de juin à la mi-septembre. Sa partie centrale offre des profondeurs variant entre 14 et 18 brasses (26 et 33 m). Le fond est d'assez bonne tenue mais le mouillage est très exposé aux vents d'Est.

 20 **Green Cove**, située à 2 milles au Sud de Lark Island, offre, par vents d'Est, un assez bon **mouillage** entre les points d'entrée par 17 brasses (31 m) d'eau, fond de sable. La profondeur de l'anse décroît graduellement et se transforme en plage de galets, permettant à une embarcation d'effectuer en toute sécurité un atterrissage par temps modéré. Un ruisseau débouche dans l'anse et la pente douce de la vallée permet d'accéder aisément au sommet de l'île.

21 La forte houle NE qui pénètre dans Black Jack Cove, Lark Harbour et Green Cove rend ces derniers mouillages dangereux au début du printemps et à la fin de l'automne.

22 **Roundhead Rock** ($51^{\circ}54'N$, $55^{\circ}26'W$), couverte d'au moins 14 pieds (4,3 m) d'eau, gît à quelque 0,4 mille au large de la côte SW de Belle Isle. À 0,4 mille à l'Ouest de Roundhead Rock, il y a une profondeur de 42 pieds (12,8 m).

 23 Des **feux** (233, 234) sont placés sur des tours, situées sur l'extrémité Sud de l'île. Le feu supérieur est à une altitude de 450 pieds (137,1 m) et le feu inférieur,

à une altitude de 163 pieds (49,7 m). Le feu supérieur repose sur une tour à claire-voie portant une marque de jour rouge et blanche; il est visible de 240° à 110°30', par l'Ouest, le Nord et l'Est. Le feu inférieur, reposant sur une structure cylindrique rouge, est placé au SW du feu supérieur. Une **corne de brume** (233.09), orientée à 165°, située sur le feu postérieur, émet 2 sons toutes les minutes.

 24 **Lighthouse Cove**, située à 0,7 mille au NW de l'extrémité Sud de Belle Isle, est utilisée pour débarquer des vivres. Les ruines d'un petit quai peuvent exister à 0,2 mille au Sud de l'anse; la prudence est de mise car il y a normalement de la houle à cet endroit. Une route mène du feu postérieur aux ruines du quai.

De Cape Bauld à Capstan Point

Carte 4512

25 **Cape Bauld**, situé à 14 milles au Sud de Belle Isle, forme l'extrémité Sud de l'entrée du détroit de Belle Isle, en venant par le Nord. C'est une pointe abrupte, rocheuse et dénudée, formant la pointe Nord de **Quirpon Island**, une île dénudée culminant à 502 pieds (153 m) à l'extrémité NE de Terre-Neuve.

 26 Un **feu** (225), altitude 177 pieds (53,9 m), reposant sur une tour octogonale, est situé sur le cap (51°38'N, 55°26'W).

 27 Les **courants de marée** au large de Cape Bauld sont forts et variables et soulèvent des tourbillons. Le courant de flot portant à l'Ouest se manifeste 3 heures avant, jusqu'à 3 heures après la pleine mer; le courant de jusant portant à l'Est se manifeste 3 heures avant, jusqu'à 3 heures après la basse mer. Les courants sont particulièrement influencés par le vent.

  28 **Quirpon Harbour** est situé entre **Jacques Cartier Island**, d'une altitude de 136 pieds (41 m), et le côté Ouest de la partie Sud de Quirpon Island. Les ruines d'une usine de transformation de poisson gisent sur le côté Est de l'île. Quirpon Harbour offre un bon **mouillage** pour les petits bâtiments. On peut **mouiller** par fond de 7 brasses (12,8 m) à 0,3 mille au SSE de la pointe Nord de Jacques Cartier Island, ainsi que dans **Jacques Cartier Road**, à 0,55 mille au Sud de la même pointe.

 29 Un **feu** (235), altitude 73 pieds (22,4 m), reposant sur une tourelle en treillis portant une marque de jour rouge avec une bande blanche, est situé sur l'extrémité Nord de Jacques Cartier Island (51°36'N, 55°27'W).

 30 On peut accéder à Quirpon Harbour par le Nord en passant par le chenal qui se trouve entre Jacques Cartier Island et **The Islets**, un groupe de rochers bas gisant au large de la côte Ouest de Quirpon Island. La **bouée** lumineuse de bâbord KQ1 (235.91) est mouillée à 0,1 mille au SW de The Islets. La **bouée** lumineuse de tribord (235.92), marquée « KQ2 », est mouillée à courte distance au NE de l'extrémité NE de Jacques Cartier Island.

QUIRPON — QUAI PUBLIC (2001)



CHENAL ENTRE L'EXTRÉMITÉ SUD DE QUIRPON ISLAND ET QUIPRON (EN DIRECTION NNW) (2001)



31 **Vincent Island**, d'une altitude de 11 pieds (3,4 m), gît à 0,35 mille à l'Est de la pointe Sud de Jacques Cartier Island. Le chenal entre Vincent Island et la terre ferme, immédiatement au SW, est balisé par les **bouées** cardinales Nord et Sud lumineuses KQ et KQV (237.2, 237.1). La **bouée** lumineuse cardinale Nord (237.05), marquée « KQJ », est mouillée à quelque 0,13 mille à l'Ouest de l'extrémité Sud de Vincent Island. La **bouée** lumineuse cardinale Nord (237.3), marquée « KQP », est mouillée à quelque 0,45 mille au SSE

de l'extrémité Sud de Vincent Island.



32 Le village de **Quirpon**, 131 habitants en 2001, est bâti le long des côtes Sud et SW du havre. Un **quai** public se trouve à quelque 0,15 mille au SE de l'extrémité Sud de Jacques Cartier Island. Le côté Ouest du quai comprend deux sections d'une longueur de 151 et 59 pieds (46 et 18 m), offrant respectivement des profondeurs de 10 pieds (2,9 m) et 18 pieds (5,4 m). À faible distance au NE du quai se trouve un appontement d'une longueur de 82 pieds (25 m) et offrant

EXTRÉMITÉ SUD DE NODDY BAY (EN DIRECTION NORD) (2001)



une profondeur de 11 pieds (3,3 m) le long de la face externe, large de 26 pieds (8 m). Quelques petites plates-formes de pêche, des quais privés et une cale de halage sont situés le long des rives du havre.

33 **Morne Fontan**, d'une altitude de 106 pieds (32 m) et située sur le côté Est du havre sur Quirpon Island, à quelque 0,35 mille au NE de l'extrémité Nord de Vincent Island, dénomme une colline **remarquable**.

34 Un **câble aérien** à haute tension, laissant une hauteur libre de 68 pieds (20,7 m), relie l'extrémité Sud de Quirpon Island à la terre ferme, dans le NW de **Noble Point**. **Butterpot Rock**, à fleur d'eau et marqué par la **bouée** de danger isolé KQB (237.4), gît pratiquement à mi-chenal, à faible distance au SW de l'extrémité Sud de Quirpon Island. Le chenal au Sud de Quirpon Island et de la terre ferme a une profondeur minimale de 8 pieds (2,4 m) au Sud du rocher.

35 Les **courants de marée** atteignent souvent une vitesse de 3 nœuds dans le passage au Sud de Quirpon Island, mais leurs directions dépendent plus des vents dominants que des courants de flot ou de jusant.

36 **Noddy Bay** s'ouvre entre **Noddy Point** (51°36'N, 55°28'W) et **Cape Raven**, 0,7 mille à l'Ouest. Une île, d'une hauteur de 36 pieds (11 m), gît au large de la côte Est de la baie, à quelque 0,9 mille au SSW de Noddy Point. L'anse à l'Est de l'île offre un **mouillage** pour les embarcations, 19 pieds (5,8 m) d'eau, fond de bonne tenue. Le mouillage est sécuritaire par forts vents d'Ouest et la houle ne pénètre pas la baie par vents du Nord.

37 Le village de **Noddy Bay**, 32 habitants en 2001, est situé au fond de la baie. Il est desservi par un quai en T d'une longueur de 52 pieds (16 m) sur sa face extérieure et offrant une profondeur de 2 pieds (0,5 m) sur toute sa longueur. Une cale de halage destinée qu'aux embarcations est située près du quai, à l'Est de celui-ci.

38 **Garden Cove**, sur la côte Ouest de Noddy Bay, offre un **mouillage** pour petits bâtiments, 16 pieds (4,9 m), fond de sable. Le fond est de bonne tenue, mais une houle venant de l'Est pénètre parfois dans l'anse; le reste de Noddy Bay n'offre aucun abri. Un **quai** public en L, offrant des profondeurs variant entre 10 et 11 pieds

GARDEN COVE (SPILLARDS COVE/STRAITSVIEW) (2001)



(2,9 et 3,3 m) le long de la face externe qui mesure 69 pieds (21 m), s'avance depuis la rive du village de **Spillards Cove (Straitsview)**, sur la côte Ouest de Garden Cove.



39

Hay Cove (Maria Bay), située entre

Cape Raven et **Cape Ardoise**, à près de 1 mille au NW, n'offre aucun abri. Cape Ardoise s'élève jusqu'à une colline arrondie **remarquable** d'une altitude de 198 pieds (60 m). Un banc peu profond, couvert par au moins 5 pieds (1,5 m), est signalé par la **bouée** cardinale Nord lumineuse XM (235.5), mouillée à environ 0,5 mille à l'ESE du cap. Un **quai** en L, utilisé par les pêcheurs locaux, est situé dans une petite anse sur la côte Sud de Hay Cove à environ 0,8 mille au Sud de Cape Ardoise; d'une longueur de 125 pieds (38 m), il offre des profondeurs variant entre 3 et 7 pieds (0,9 et 2 m) le long de la face externe, longue de 33 pieds (10 m); la connaissance des lieux est nécessaire. Des caissons enrochés submergés, vestiges d'une ancienne portion de quai, débordent la face externe du quai, au SE, sur une distance de 30 pieds (9 m); la prudence s'impose. Les villages de Spillards

Cove (Straitsview) et de Hay Cove comptaient 195 habitants en 2001.



40

Médée Bay s'ouvre entre Cape

Ardoise et **Beak Point**, située à quelque 1 mille à l'Ouest; il y a quelques plates-formes de déchargement de poisson. Un îlot, d'une hauteur de 5 pieds (1,5 m), et une roche asséchante de 1 pied (0,3 m) gisent à l'entrée de la baie. La **bouée** lumineuse de tribord XM4 (235.6) est mouillée à quelque 0,1 mille à l'Est de la pointe Nord de l'îlot. Le village de **L'Anse-au-Meadows**, 29 habitants en 2001, est bâti sur la côte SE de la baie. L'Anse-au-Meadows est le premier établissement viking reconnu d'Amérique du Nord. À quelque 0,2 mille au SE de la pointe SW de l'îlot mentionné ci-dessus se trouvent deux pontons et une rampe de mise à l'eau. La **bouée** lumineuse de tribord (235.8), marquée « XM6 », et la **bouée** lumineuse de bâbord (235.7), marquée « XM5 », sont mouillées à courte distance au Nord des pontons et de la rampe de mise à l'eau. La prudence s'impose aux abords des pontons, car un grand haut-fond brisant est

L'ANSE-AU-MEADOWS (2001)



situé à quelque 230 pieds (70 m) au NE. On a signalé que la meilleure approche du quai, en entrant dans le havre, se fait en serrant le côté Nord afin d'éviter le haut-fond mentionné plus haut.

41 **Foirou Island**, rocher d'une hauteur de 12 pieds (3,7 m), gît à 2,2 milles à l'Ouest de Cape Bauld; un banc peu profond, couvert d'au moins 9 pieds (2,7 m) d'eau et sur lequel la mer brise, s'étend sur près de 0,2 mille dans le SE du rocher. Il y a une profondeur de 12 pieds (3,7 m) à 0,1 mille au Sud de l'île.

Carte 4511

42 On accède à **Sacred Bay** entre **Cape Artimon**, pointe NW de **Warrens Island** ($51^{\circ}37'N$, $55^{\circ}32'W$), et **Cape Onion**; ce dernier s'élève à 262 pieds (80 m). Une bordure rocheuse prolonge le cap de 0,3 mille dans l'Est. **The Mewstone**, d'une hauteur de 82 pieds (25 m), dénomme l'extrémité NE de la bordure. **Onion Cove** est située au Sud de The Mewstone et compte plusieurs bâtisses sur ses rivages. Sacred Bay est parsemée de nombreux îlots et hauts-fonds. La glace se forme en

décembre dans les parties intérieures de la baie, et la débâcle se produit habituellement en mai.

43 **Low Islands**, hautes de 3 et 10 pieds (0,9 et 3 m), gisent près de la côte NW de Sacred Bay, à quelque 0,5 mille au Sud de Onion Cove.

44 Sacred Islands sont situées au Nord de la baie. **Great Sacred Island**, d'une hauteur de 239 pieds (73 m), est couverte d'herbe et presque accore. Une épave visible, gisant sur la côte Est de l'île, est **remarquable** à partir du large. **Little Sacred Island**, d'une hauteur de 174 pieds (53 m), est accore, sauf à l'extrémité Sud où un haut-fond la déborde de 0,1 mille.



45 Les courants de marée près de la côte entre Cape Onion et Quirpon Island, à 7 milles à l'Est, sont irréguliers. Généralement, le courant de flot porte à l'WSW et le jusant, en direction opposée. Les deux courants peuvent atteindre 1 nœud, avec du vent soufflant dans la même direction.

46 Les petits bâtiments peuvent **mouiller** en toute sécurité dans **South Road**, 30 pieds (9,1 m) d'eau, fond de sable et vase. Le chenal menant au mouillage offre une profondeur

SHIP COVE — QUAI PUBLIC (2001)



minimale de 20 pieds (6,1 m). **West Road** offre également un **mouillage** sécuritaire pour petits bâtiments par fond de 3 à 4 brasses (5,5 à 7,3 m). Les petits bâtiments peuvent aussi **mouiller** dans **Little Harbour**, 30 pieds (9,1 m) d'eau, fond de sable et vase, à presque 0,4 mille au SW de Low Islands.

 47 Le village de **Ship Cove**, 133 habitants en 2001, est bâti sur les rives de Little Harbour. Une église blanche est **remarquable** en venant du large. Le **quai** public à Ship Cove est implanté dans l'extrémité SW de Fauvette Point; en forme de L et d'une longueur de 217 pieds (66 m), il offre une profondeur de 8 pieds (2,3 m) le long de la face externe, longue de 98 pieds (30 m).

Carte 4509

48 À partir de Cape Onion ($51^{\circ}37'N$, $55^{\circ}38'W$), la côte est abrupte et s'oriente au SW sur Presque 3,5 milles, jusqu'à **Ha Ha Point**. **Diable Bay** et **Savage Cove** échancrent cette partie de la côte et permettent aux petits bâtiments de s'abriter des vents du large.



49 **Ha Ha Bay** s'ouvre entre Ha Ha Point et **Burnt Cape**, à 1,2 mille à l'Ouest.

Piton Point, située à 1,5 mille au SW de Ha Ha Point, dénomme l'extrémité d'une péninsule accidentée qui déborde la côte SE de la baie. **Ha Ha Mountain**, d'une hauteur de 230 pieds (70 m), s'élève à 0,8 mille à l'ESE de Piton Point. Le côté Ouest de la baie est formé par **Burnt Island**, haute de 223 pieds (68 m), et reliée à la terre ferme par un isthme étroit à l'extrémité Sud. On peut **mouiller** au large de Piton Point par fond de quelque 5 brasses (9,1 m), mais le mouillage est exposé au NNE.



50 Le village de **Raleigh**, 345 habitants en 2001, est bâti sur l'isthme reliant Burnt Island et la terre ferme. Une église blanche dans le village est **remarquable**. Un **quai** public en L est situé à faible distance au Sud de Piton Point; d'une longueur de 240 pieds (73 m), il offre des profondeurs variant entre 8 et 13 pieds (2,5 et 4 m) le long de la face externe, longue de 165 pieds (50 m). Près du centre de la face Ouest de la partie extérieure du quai, il y a une profondeur de 11 pieds

RALEIGH (2001)



(3,3 m); la prudence est de mise. Un feu (219.5), reposant sur un mât, est placé sur l'extrémité du quai.



51 **Pistolet Bay** s'ouvre entre Burnt Cape et **Cooks Point**, à 4,5 milles à l'WNW. La partie intérieure de la baie est prise dans les glaces dès décembre, jusqu'à la débâcle en mai. La baie offre plusieurs mouillages sécuritaires.

52 **Whale Cave**, située à 1 mille au SW de Burnt Cape, est une grotte profonde dans une falaise sur le côté Ouest de Burnt Island; elle est bien visible du secteur NNW à WSW.

53 À faible distance au SE de **Isthmus Cove** (51°33'N, 55°45'W), un petit quai est utilisé par des pêcheurs locaux; la face externe du quai assèche, d'où la nécessité de connaître les lieux.

54 **Milan Arm** s'ouvre entre **Milan Point** (51°30'N, 55°43'W) et **Micmac Island**, un îlot situé à 0,4 mille à l'WSW. Le bras s'oriente au SE et à l'Est sur une distance de 4 milles jusqu'au fond de l'anse, où se déverse **Outardes River**. **Little Round Mount**, d'une hauteur de 144 pieds (44 m), est une colline remarquable située à 1,8 mille au SE de Milan Point. Les ruines d'un ancien quai sont situées à 1 mille au SE de Milan Point.



55 On a signalé qu'un courant constant, probablement causé par les nombreux cours d'eau qui se jettent dans Milan Arm, porte à l'Ouest, vers l'extérieur du bras. Il faut redoubler de prudence pour éviter la

dérive vers les hauts-fonds qui s'étendent au large de Triangle Point.

56 Quatre tours appartenant à la station radio St. Anthony de la Garde côtière canadienne, indicatif d'appel VCM, sont situées à quelque 1,3 mille au Sud de **Triangle Point** (51°31'N, 55°49'W), basse et boisée. Un terrain d'aviation est situé à quelque 1,6 mille au SSE de Triangle Point. Les quatre tours, décrites antérieurement, situées au NW du terrain d'aviation sont remarquables.



57 **Schooner Island** dénomme la plus grande de plusieurs îles et îlots gisant près de la côte Ouest de Pistolet Bay. Un feu (219), altitude 34 pieds (10,4 m), reposant sur une tourelle en treillis portant, sur trois côtés, une marque de jour rouge avec une bande blanche, est placé près de l'extrémité Nord de l'île. La bouée lumineuse de bâbord XC1 (233.2) est mouillée à 0,6 mille au NE du feu placé dans les abords de Cooks Harbour.



58 Les navires peuvent mouiller dans la zone au Sud de Isthmus Cove, par 24 à 36 pieds (7,2 à 11 m) d'eau. Il y a un mouillage par 30 pieds (9,1 m) d'eau, fond de sable et vase d'assez bonne tenue, à quelque 0,8 mille dans le SE de **Chien Rock**.



59 Les petits bâtiments peuvent mouiller dans Milan Arm par 18 à 24 pieds (5,5 à 7,2 m) d'eau. Le meilleur mouillage pour petits bâtiments se situe à 0,6 mille au NW de Milan Point, 30 pieds (9 m) d'eau, fond de sable et vase.

COOK'S HARBOUR (2001)



60 **Cooks Harbour** s'ouvre entre Cooks Point et **Black Island** ($51^{\circ}37'N$, $55^{\circ}49'W$), située à quelque 1,1 mille à l'ESE. **Prosper Island** gît au milieu du havre. Les **bouées** lumineuses de tribord (233.18, 233.17), marquées « XC2 » et « XC4 », et les bouées lumineuses de bâbord (233.21, 232.22), marquées « XC5 » et « XC7 », jalonnent le chenal qui mène au village de Cook's Harbour.



61 Le village de **Cook's Harbour**, 226 habitants en 2001, est bâti sur les rives de **Neige Bay** à l'extrémité SW du havre. Un **quai** public en L, d'une longueur de 98 pieds (30 m) et d'une hauteur de 3 pieds (0,9 m), offre une profondeur minimale de 13 pieds (4 m) le long de la face externe, longue de 180 pieds (55 m). Un petit quai d'une longueur de 75 pieds (23 m), offrant une profondeur de 10 pieds (3,1 m), est attenant au côté Est du quai public. Un quai, 262 pieds (80 m) de long et offrant des profondeurs variant entre 9 et 11 pieds (2,7 et 3,5 m), est attenant à l'extrémité intérieure du côté Ouest du quai public.

62 Un quai privé, d'une longueur de 118 pieds (36 m) et offrant des profondeurs variant entre 6 et 9 pieds (1,9 et 2,6 m), est situé à quelque 0,2 mille au SW du quai public. Il faut donner du tour en s'approchant du quai.

63 Dans le village, il y a deux églises blanches **remarquables**. Un **château d'eau** cylindrique et gris, d'une altitude de 108 pieds (32,9 m), s'élève à quelque 0,2 mille au NNW du quai public; il est visible du large sur une distance de 8 à 10 milles.

64 Une chaussée, située à quelque 0,5 mille au SW du quai public, relie une île sans nom et la terre ferme. Un petit quai et un hangar sont situés sur l'extrémité Nord de l'île.

65 **Norman Rock**, couverte de 15 pieds (4,6 m) d'eau, est située à quelque 0,7 mille au NE de Cooks Point. **Priest Rock**, d'une profondeur minimale de 12 pieds (3,7 m), gît à 0,7 mille au NNW de Cooks Point.

66 Les petits bâtiments peuvent mouiller par 24 à 36 pieds (7,3 à 11 m) d'eau, fond de sable et vase, dans une zone au SE de Neige Bay.

67 À partir de Cooks Point, la côte s'oriente à l'Ouest sur quelque 0,6 mille jusqu'à une pointe sans nom qui forme l'extrémité Est de l'entrée de **Cape Norman Bay**. **Whale Point** ($51^{\circ}37'N$, $55^{\circ}53'W$) dénomme l'extrémité Ouest de l'entrée de la baie. La baie offre des profondeurs variant entre 6 et 10 brasses (11 et 18,3 m), mais le fond est rocheux et n'offre aucun mouillage sécuritaire. Il y a plusieurs plates-formes de déchargement de poisson.

68 **Caillou Bay (Cailloux Bay)** s'ouvre à l'extrémité SW de Cape Norman Bay. Le village de **Wild Bight** est implanté dans le fond de la baie. Le village compte un certain nombre d'embarcations et de plates-formes de déchargement de poisson. On a signalé que le quai public porté sur la carte n'existerait plus.

69 **Cape Norman**, situé à quelque 0,6 mille au NW de Whale Point, dénudé et rocheux, s'élève jusqu'à des falaises basses. Le côté Nord du cap est abrupt. Un terrain d'aviation est situé à quelque 1,5 mille au SW du cap.

BIG BROOK — QUAI PUBLIC (2001)



 70 Un **feu** (223), altitude 127 pieds (38,7 m), reposant sur une tour blanche, est placé sur la falaise située à quelque 0,2 mille au SW du cap.

Carte 4020

71 La côte comprise entre Cape Norman et Nameless Cove, à 37 milles au SW, est généralement basse et sans particularités et s'adosse à une crête boisée atteignant une altitude de 100 pieds (30 m) environ. Il y a quelques cabanes et hangars de pêche le long de la côte, mais il n'y a que très peu d'amers.

  72 **Boat Head**, situé à 4 milles au SW de Cape Norman et atteignant une altitude de 49 pieds (15 m), est dénudé, couvert d'herbe au sommet et comporte des falaises noires **remarquables** en avant-plan. Le promontoire s'abaisse vers le SE jusqu'à la terre plate et marécageuse qui sépare Boat Harbour de Open Bay. **Boat Harbour**, à faible distance à l'Est de Boat Head, permet aux petits bâtiments de s'abriter des vents du secteur Ouest. Le village de **North Boat Harbour** occupe la rive Sud du havre.

Le village est desservi par un quai public en L qui s'avance de 180 pieds (55 m) depuis la rive, offrant des profondeurs variant de 5 à 6 pieds (1,5 à 1,8 m) le long de son extrémité, longue de 43 pieds (13 m). Une bordure rocheuse sous-marine découvrante gît à quelque 98 pieds (30 m) à l'Ouest de l'extrémité du quai; la prudence est conseillée.

73 **Open Bay**, située à faible distance au SW de Boat Harbour, n'offre aucun abri des vents du secteur Ouest, par contre, les petits bâtiments peuvent y trouver un abri dans son extrémité peu profonde du NE, par vents du secteur Est. Entre Open Bay et **Lower Cove**, située à 2,5 milles au SW, la côte est formée de falaises noires **remarquables**.

 74 **Unfortunate Cove** est située à près de 3 milles au SW de Lower Cove. Au village de **Big Brook**, sur la rive Sud de l'anse, il y a un **quai** public en L de 121 pieds (37 m) de long. Il offre des profondeurs variant entre 5 et 7 pieds (1,4 et 2 m) le long du côté Sud de la face externe, d'une longueur de 49 pieds (15 m). Un quai en ruines gît à faible distance au SW du quai public. On a signalé la présence d'une bordure rocheuse à faible distance à l'ENE de

EDDIES COVE — QUAI PUBLIC (2001)



l'extrémité Ouest de l'entrée de l'anse. Une **épave** visible gît sur la côte à quelque 0,25 mille au NE de l'entrée de l'anse.

75 Entre Unfortunate Cove et **Watts Point**, située à près de 9 milles au SW, la côte est rectiligne et rocheuse, présentant quelques falaises basses. À **Four Mile Head**, à 3,7 milles au SW de Unfortunate Cove, les falaises sont d'un noir **remarquable** et s'élèvent à 35 pieds (11 m). **Four Mile Cove** est située à faible distance au Sud du promontoire.

  76 **Eddies Cove**, à 4 milles au SW de Watts Point, offre un bon abri pour les petits navires à l'intérieur d'une bordure rocheuse gisant à faible distance à l'Est de **West Point**. Le village de **Eddies Cove** est desservi par un **quai** public en L; d'une longueur de 240 pieds (73 m), il offre des profondeurs variant entre 4 et 6 pieds (1,3 et 1,9 m) le long de la face externe, longue de 66 pieds (20 m). En 2012, une portion de quai, longue de 49 pieds (15 m), a été ajoutée à la face externe du quai public. Un caisson, mesurant 39 sur 26 pieds (12 sur 8 m) et relié à la rive du côté Sud par un brise-lames enroché, a été construit à quelque 49 pieds (15 m) à l'Est de la face externe du quai public. On y trouve une profondeur de 6 pieds (1,7 m) entre la face externe du quai public et le caisson. Un récif qui brise

s'étend parallèlement au flanc Ouest du quai, à une distance de 148 pieds (45 m) environ. On signale que ce quai offre un certain abri par vents de SW mais qu'il est très exposé aux vents de NE. Immédiatement au SW, il y a un petit **quai** de pêche en L dont la face externe assèche. À quelque 0,5 mille à l'Est, il y a un autre **quai** de pêche qui assèche à son extrémité et il y a des ruines de quai au large de sa face Ouest. On peut **mouiller** à 0,3 mille au large de la côte entre Eddies Cove et Watts Point.

  77 Le village de **Green Island Brook**, 240 habitants en 2001, occupe les rives d'une anse située à 2,2 milles au SW de West Point. Un **quai** public en F, d'une longueur de 374 pieds (114 m), s'avance du côté Ouest du village jusqu'à des profondeurs de 6 à 8 pieds (1,9 à 2,5 m) le long du côté Sud de la face externe, d'une longueur de 82 pieds (25 m). La face du large est protégée par de gros galets. La prudence est recommandée, car des roches s'avancent sur quelque 33 pieds (10 m) au large de l'extrémité de la face externe du quai. Un **feu** (226.8), reposant sur un mât, est placé sur l'extrémité du quai. Un appontement de 46 pieds (14 m) sur 25 pieds (7,5 m), offrant des profondeurs variant entre 3 et 6 pieds (0,8 et 1,7 m), est situé à 69 pieds (21 m) au

GREEN ISLAND BROOK — QUAI PUBLIC (2001)



SW de la face externe du quai. Une cale de halage est située le long du quai public. Plusieurs quais pour petits navires et une grosse bâtisse bleu sont situés le long de l'enracinement du quai public.

78 L'empierrement sous-marin d'un ancien quai en L qui s'avance jusqu'à 174 pieds (53 m) de la rive est situé à quelque 0,6 mille à l'WSW de Green Island Brook; la prudence est de mise.

Carte 4668

79 **Green Island**, située à quelque 3 milles à l'WSW de West Point, gît à 0,8 mille au large de la rive; verdoyante et étroite, elle n'émerge que de 10 pieds (3 m). **Green Island Rock**, comprenant deux aiguilles couvertes de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau, gît à 0,4 mille à l'Est de l'extrémité NE de l'île; la moindre houle s'y brise.



80 Le **mouillage** de Green Island, entre l'île et la terre ferme, est bien abrité de tous les vents, sauf ceux de l'Est, et offre des profondeurs variant entre 30 et 36 pieds (9,1 et 11 m). Le fond est dur, rocheux et de mauvaise tenue. Les **courants de marée** au mouillage atteignent une vitesse de 1 à 2 nœuds; le courant de jusant porte au NE et le courant de flot, au SW.



81 **Green Island Cove**, qui échancre la côte près de l'extrémité Ouest du mouillage, abrite un village. Un **quai** public en L de 233 pieds (71 m) de long, offrant des profondeurs de 3 à 5 pieds (0,9 à 1,5 m) le long du côté abrité de la face externe, longue de 178 pieds (54 m), dessert le village. La face du large du quai est protégée

par de gros galets. Un **feu** (226.3), reposant sur un mât, est placé sur l'extrémité du quai. Un appontement de 167 pieds (51 m) de long s'allonge à faible distance au Sud de la face externe du quai; il offre des profondeurs variant entre 1 et 3 pieds (0,3 et 1 m) le long de la face Nord. Il y a une cale de halage à l'enracinement du quai. Une bâtisse est attenante au quai.

Carte 4020

82 Entre Green Island Cove et **Savage Point** (51°20'N, 56°42'W), à 5,5 milles dans le SW, la côte, échancree par plusieurs anses, est bordée de roches et de hauts-fonds qui s'avancent jusqu'à 1 mille au large. Cette partie de côte est basse et dénudée.



83 Le village de **Payne's Cove (Pines Cove)** est situé à 1,2 mille au SW de Green Island Cove. Un quai d'une longueur de 157 pieds (48 m), en ruine, est implanté dans le rivage Est de l'anse. La partie externe du quai a une longueur de 30 pieds (9 m), pour une largeur de 13 pieds (4 m) et offre une profondeur de 4 pieds (1,1 m) le long de sa face externe qui était en ruines (2005). La face du large est malsaine. Il y a une bâtisse bleue le long du quai. Les villages de Green Island Cove et de Payne's Cove (Pines Cove) comptaient 272 habitants en 2001. Le village de **Shoal Cove (Shoal Cove East)** est implanté à environ 1,8 mille au SW de Payne's Cove (Pines Cove).



84 **Sandy Cove**, abritée des vents du secteur NE à SW (par le Sud), est située à 1,3 mille au NE de Savage Point; les petits bâtiments peuvent y **mouiller** par

GREEN ISLAND COVE — QUAI PUBLIC (2001)



SANDY COVE — QUAI PUBLIC (2001)



29 pieds (8,8 m) d'eau. Les **courants de marée** sont très faibles dans l'anse. Le village de **Sandy Cove** est bâti sur les rives de l'anse. L'église blanche à toit noir, située dans le village, est **remarquable**.



85 Un **quai** public en L, d'une longueur de 270 pieds (82 m), est implanté dans le rivage Ouest de l'anse. Il offre une profondeur de 11 pieds (3,4 m) le long de la face externe, longue de 62 pieds (19 m).

SAVAGE COVE (2001)



Un **feu** (222.1), reposant sur un mât, est placé sur l'extrémité du quai. Il y a deux appontements près de l'enracinement du quai public. L'appontement Ouest est en ruines. L'appontement Est, en état de délabrement, s'avance sur 151 pieds (46 m) jusqu'à une profondeur de 6 pieds (1,7 m) le long de sa face externe, large de 20 pieds (6 m). Une grosse bâtisse bleue est adjacente à l'enracinement du quai public.

Carte 4667

 86 **Savage Cove**, située à 1,4 mille au SW de Sandy Cove, s'ouvre entre Savage Point et **Cooper Island**, à 0,2 mille au Sud. D'accès facile, elle offre un **mouillage** pour petits bâtiments, par fond de 12 pieds (3,7 m). La **bouée** lumineuse de tribord XV2 (222.12) est mouillée à faible distance au Nord de Cooper Island. Les forts vents du Nord soulèvent une grosse houle dans cette anse, qui abrite un petit village. La population de Shoal Cove East, Sandy Cove et Savage Cove comptait 484 habitants en 2001.

   87 Un **quai** public de 295 pieds (90 m) de long est implanté dans le rivage Nord de Savage Cove, à quelque 0,2 mille au SE de Savage Point. Il offre des profondeurs variant entre 4 et 9 pieds (1,1 et 2,6 m). Un **feu** (215.1), reposant sur un mât, est placé sur l'extrémité du quai. Un appontement flottant est situé à l'enracinement du quai, sur le côté abrité. À faible distance à l'Est du quai public, il y a des ruines d'un quai de 320 pieds (97 m) de long qui comprenait trois éperons à son extrémité externe; la prudence est de mise.

88 **Mistaken Cove**, qui abrite un petit village, est un bras de mer peu profond situé à 1,1 mille au SSW de Savage Cove. Les terres autour de l'anse sont verdoyantes.

 89 **Nameless Point**, située à 1,7 mille au SW de Cooper Island, forme l'extrémité Ouest de la presqu'île qui sépare Mistaken Cove de Nameless Cove, du côté Sud. Un **feu** (222), altitude 42 pieds (16 m) et reposant sur une tour en treillis, domine Nameless Point.

 90 **Flower's Island**, située à faible distance au Sud de Nameless Point, gît dans l'entrée de **Nameless Cove**. L'île abrite quelques bâtisses et un phare désaffecté. Nameless Cove, s'ouvrant entre Flower's Island et **Capstan Point**, située à quelque 0,4 mille au Sud, n'est accessible qu'aux très petits navires, car elle est encombrée d'îlots et de hauts-fonds. Un quai implanté dans la rive Nord de l'anse était en ruines en 2005. Les embarcations peuvent **mouiller** au Nord et au NE de **Herb Island**. Nameless Cove comptait 85 habitants en 2001.

 91 **Flower's Ledges**, dont une partie assèche de 5 pieds (1,5 m), déborde Flower's Island de 0,7 mille dans l'WNW. Les **courants de marée** sont forts et portent sur les bordures rocheuses. **Pillot Bank**, couvert de 33 pieds (10,1 m) d'eau, gît à quelque 1,8 mille à l'WSW de Nameless Point.

 92 On a signalé une **anomalie magnétique** au large de la côte entre Capstan Point et Savage Point.

93 **Capstan Point** (51°18'N, 56°45'W), d'une altitude de 16 pieds (4,9 m), est bordée d'une plage pierreuse.

De Camp Islands à Red Bay

Carte 4020

94 **Côté NW du détroit de Belle Isle.** — De Camp Islands ($52^{\circ}10'N$, $55^{\circ}39'W$), la côte du Labrador s'oriente au SW sur quelque 15 milles, jusqu'à York Point. Cette partie du littoral présente des collines granitiques dénudées qui, à quelques exceptions près, ne dépassent pas 700 pieds (213 m) d'altitude, bien que leurs versants abrupts les fassent apparaître beaucoup plus élevées. Cette partie de la côte est échancrée par plusieurs grands bras de mer aux rives accores et de très grandes profondeurs. La navigation le long de cette côte exige de la **prudence**, non pas à cause des îles et des dangers, mais bien à cause de la brume fréquente, de la grosse houle de l'Atlantique, provenant de l'Est, et des icebergs que le courant entraîne très souvent dans le détroit.

95 La côte NW du détroit entre York Point et Greenly Island ($51^{\circ}23'N$, $57^{\circ}11'W$) est abrupte et formée de granit couvert de calcaire, avec des crêtes à sommet plat et des sommets de 1 000 à 1 300 pieds (305 à 396 m) d'altitude.

96 On rencontre souvent un courant portant vers la côte au SW de York Point. Au large de Pointe Amour ($51^{\circ}27'N$, $56^{\circ}52'W$) et de Forteau Point, située à 4 milles dans le SW, les courants sont très irréguliers et leur vitesse atteint parfois 4 à 5 nœuds.

Carte 5030

97 **Camps Islands** forme un groupe d'îles et de rochers granitiques. L'île Ouest s'élève jusqu'à une altitude de 55 m (179 pi). Une anse, qui s'ouvre du côté Sud de ces îles, permet aux petits bateaux de pêche de s'y abriter, mais la protection contre les vents du secteur Sud est médiocre. Des cabanes et des plates-formes de déchargement de poisson sont situées sur les rives de l'anse. **Romsey Rock**, couverte de 2,1 m (7 pi) d'eau, gît au large de l'entrée de l'anse.

98 Un **feu** (279), altitude 41,3 m (135 pi), reposant sur une tourelle rouge et blanche, est placé sur le côté Est des îles. Une **corne de brume** (279.09), orientée à 103° , placée sur la tourelle de feu, émet un son toutes les minutes.

99 **Deer Island**, d'une altitude approximative de 100 m (361 pi) et séparée de la terre ferme par **Chimney Tickle**, offrant une profondeur minimale de 2,4 m (8 pi), est située à 0,2 mille au SW de l'île Ouest du groupe Camp. Main Tickle, le chenal entre cette dernière et Deer Island, offre une profondeur minimale à mi-chenal de 10,4 m (34 pi).

100 **Carrolls Cove** ($52^{\circ}10'N$, $55^{\circ}42'W$), abritant quelques cabanes et plates-formes de déchargement de poisson, est un bon **mouillage** pour les petits bateaux de pêche. **Goat Island**, 8 m (26 pi) d'altitude, avec roches asséchantes gisant à faible distance de ses extrémités NW et SE, gît dans l'approche SE

de Carrolls Cove. **Kennedy Bight**, située entre Camp Islands et **Kennedy Head**, à 3 milles au SW, est flanquée de deux petites îles, près de son centre. Les eaux de **Red Island**, l'île la plus à l'Est, sont peu profondes et comportent une roche asséchante à moins de 0,2 mille à l'ENE de son extrémité NE. L'île Ouest, 12 m (39 pi) d'altitude, comporte une roche asséchante de 0,3 m (1 pi) près de son extrémité NW. **Long Island Tickle**, dont **Truck Island** formant le côté Est, est situé à quelque 2 milles au Sud de Kennedy Head. Un haut-fond, recouvert d'au moins 2 m (7 pi) d'eau, est indiqué sur la carte à mi-chenal dans l'entrée Nord de Long Island Tickle; la **prudence** s'impose.

101 **Table Head**, situé à quelque 5,5 milles dans le SSW de Camp Islands, forme un promontoire isolé remarquable, d'une altitude de 61 m (200 pi) et formé de colonnes basaltiques, à pic et à sommet plat, sur du grès. Un vaste récif, asséchant de 0,7 m (2 pi), gît à 0,3 mille au SE de Table Head. Un banc peu profond, couvert de 3,7 m (12 pi) d'eau, déborde le récif asséchant mentionné plus haut de 0,4 mille au NNE. Un autre haut-fond isolé, couvert d'au moins 8,1 m (27 pi) d'eau, gît à 1 mille au NE de Table Head. Un certain nombre de récifs asséchants et de roches et hauts-fonds isolés gisent à moins de 0,3 mille de la côte, entre Table Head et Kennedy Head; la prudence est de mise.

102 **Eastern Island**, située à 1 mille au SSE de Table Head, est la plus grande des **Peterel Islands**, groupe de petites îles et de rochers, dont certains sont submergés. Un haut-fond dangereux, couvert d'au moins 0,8 m (3 pi) d'eau, gît à 0,4 mille à l'WNW de l'extrémité NW de Eastern Island. **St. Peter Islands** forment un groupe similaire, à environ 1,5 mille au SW de Eastern Island. Des bancs peu profonds s'avancent jusqu'à 0,5 mille au large de quelques-unes de ces îles, de couleur noire et présentant des falaises abruptes. Un haut-fond isolé, couvert d'au moins 2,7 m (9 pi) d'eau, est situé à 1 mille au SSW de Double Island, la plus grande et la plus occidentale des St. Peter Islands. Un autre haut-fond, couvert d'au moins 6,4 m (21 pi) d'eau, gît à 0,6 mille à l'Ouest de l'extrémité Nord de Double Island.

103 **Allen Shoal**, couvert d'au moins 10,9 m (6 brasses) d'eau et sur lequel la mer brise par gros temps, gît à 1,5 mille à l'Est de Eastern Island et est marqué par la **bouée** lumineuse cardinale Est NP (270.03).

104 **St. Peter Head**, d'une altitude de 107 m (350 pi) et situé à 2,5 milles à l'Ouest de Eastern Island, forme l'extrémité Sud de l'entrée de **St. Peter Bay**. St. Peter Bay, dont l'entrée est encombrée d'îles, de roches et de hauts-fonds, offre un assez bon **mouillage** par fond de 46 m (25 brasses) environ, à 0,7 mille du fond de la baie. L'entrée Nord de la baie est malsaine et un haut-fond, couvert d'au moins 0,5 m (2 pi) d'eau, s'étend de 0,2 à 0,6 mille au Nord de St. Peter Head. Le chenal d'accès, situé à mi-chemin entre St. Peter Head et le haut-fond susmentionné, n'est large que

de 0,1 mille et la profondeur est de 6,2 m (20 pi) seulement. Les collines au fond de la baie culminent à plus de 310 m (1 017 pi).

 105 La prudence est de mise dans la zone comprise entre St. Peter Head et **Bad Bay**, située à 3,5 milles dans le SW, en raison des hauts-fonds et des roches qui gisent à moins de 0,4 mille de la côte.

  106 **Chateau Bay. — Chateau Point** ($51^{\circ}58'N$, $55^{\circ}51'W$), située à quelque 6,5 milles au SSW de St. Peter Head, forme l'extrémité Sud de Castle Island. On y accède entre Chateau Point et **York Point**, d'une hauteur de 18 m (60 pi) et située à presque 1,4 mille dans l'WSW. **Halfway Rock**, couverte d'au moins 5,3 m (17 pi) d'eau, gît à 0,6 mille au Nord de York Point. **Castle Island** présente près de son extrémité Nord un sommet plat basaltique, **remarquable**, s'élevant presque à la verticale jusqu'à 55 m (180 pi). Un **feu** (270), altitude 20 m (66 pi), reposant sur une tourelle en treillis portant une marque de jour rouge avec une bande blanche sur trois côtés, est placé sur Chateau Point. **Twelve Foot Rock**, couverte d'au moins 3,4 m (11 pi) d'eau et marquée par la **bouée** lumineuse cardinale Ouest NJT (269.99), gît à 0,7 mille au NNW de Chateau Point. Plusieurs hauts-fonds et roches asséchantes, dont **American Shoal**, couvert d'au moins 0,8 m (3 pi) d'eau, gisent au large de la côte Ouest de Castle Island; la prudence est de mise.

107 Cette partie de la côte du Labrador n'est que peu couverte d'herbe; par contre, la mousse et les aïrelles abondent. En été, les maringouins et les mouches sont très perturbants. Chateau Bay est généralement prise dans les glaces dès la dernière semaine de décembre, jusqu'à la débâcle qui se produit à partir de la première semaine de juillet.

108 **Henley Island**, située à faible distance au Nord de Castle Island, présente près de son extrémité Sud un sommet plat basaltique, **remarquable**, s'élevant presque à la verticale jusqu'à 50 m (164 pi). **Black Point**, altitude 11 m (35 pi), forme l'extrémité Ouest de l'île. **Whale Island** s'élève jusqu'à 100 m (328 pi) et gît dans l'entrée de **Temple Bay**, à quelque 0,5 mille au Sud de Henley Island. **Flat Island**, immédiatement au SE de Whale Island, a une altitude de 9 m (30 pi). Flat Island Rock, d'une profondeur minimale de 4 m (13 pi) et marquée par la **bouée** lumineuse de bâbord NJ1 (270.01), gît à quelque 0,2 mille à l'Est de l'extrémité Sud de Flat Island. **Freezers Rock**, couverte de 3,1 m (10 pi) d'eau et marquée par la **bouée** lumineuse de tribord NJ2 (270.02), gît à quelque 0,2 mille au SW de Black Point. Le chenal navigable entre Whale Island et Henley Island a une profondeur minimale indiquée sur la carte de 14,7 m (48 pi).

 109 **Stage Island**, gisant à faible distance au large de la côte SW de Henley Island, présente près de son extrémité Est un monticule de 11 m (35 pi) de haut. Sur la côte Nord de Stage Island, un **quai** public en L s'avance de 26 m (85 pi) vers le large et offre une profondeur de 2,4 m

(8 pi) le long de la face externe, longue de 12 m (39 pi). Il y a plusieurs grosses bâtisses blanches à l'enracinement du quai.

110 **Henley Harbour**, s'ouvrant entre Henley Island et Stage Island, n'est accessible qu'aux embarcations et est fréquenté par les pêcheurs durant la saison estivale. Le havre abrite des appontements en bois et des hangars. Les forts vents du Sud soulèvent la houle dans le havre, mais on a signalé que ce dernier était bien abrité des vents de toutes les autres directions.

  111 **Antelope Harbour** s'ouvre entre Black Point et **Grenville Point**, haute de 3 m (10 pi) et située à 0,4 mille au Nord. Les petits navires peuvent **mouiller** dans le havre, par quelque 27 m (15 brasses) d'eau, fond de vase, en relevant Grenville Point à 310° et à une distance de 0,2 mille. Des **courants de marée** de 3 à 4 nœuds ont été signalés dans le havre.

 112 **Pitts Harbour** s'ouvre entre **Pitts Point** ($52^{\circ}00'N$, $55^{\circ}53'W$) et l'épi rocheux qui s'avance au SW de **Barrier Point**; étant bien abrité, il constitue le meilleur **mouillage** dans Chateau Bay. Les rives du havre s'adossent à des terres élevées; **Pitts Hill**, d'une altitude supérieure à 170 m (558 pi), domine le côté Ouest. Le havre offre un bon **mouillage**, par 25,4 m (83 pi) d'eau, fond de vase, en relevant Pitts Point à 180° et à une distance de 0,5 mille.

113 **Milner Tickle** dénomme le passage au Nord de Whale Island, reliant Pitts Harbour et Temple Bay. Le passage a une largeur de 0,1 mille et une profondeur de 7 m (23 pi) à mi-chenal. **Temple Pass** est le passage au SW de Whale Island. Le chenal a moins de 0,1 mille de large et une profondeur minimale de 5,4 m (18 pi); le fond est rocheux et parsemé de galets.

 114 Temple Bay, encaissée entre des rives abruptes, offre de grandes profondeurs, sauf dans le fond qui comporte un banc de sable, du gravier et de grosses roches gisant à l'embouchure d'une rivière. Du côté Nord de la baie, **Beacon Hill** atteint une altitude supérieure à 220 m (722 pi) et du côté Sud, **High Beacon Hill** s'élève à quelque 250 m (820 pi); les collines sont dénudées. L'ancien village de **Chateau** est situé dans le fond d'une anse située au SW de Temple Pass. Les petits navires peuvent **mouiller** dans l'anse.

 115 Les chenaux qui donnent accès à Chateau Bay et les zones au large de York Point et de Chateau Point sont soumis aux **courants de marée**. En dehors de la baie, le courant de flot porte presque toujours au SW. On rencontre souvent un courant portant vers la terre dans le SW de York Point.

116 À partir de York Point, la côte escarpée s'oriente au SW sur quelque 10 milles jusqu'à **Green Bay Point**. **Green Bay** échancre la côte à quelque 1,5 mille à l'Ouest de Green Bay Point. Une plage de sable frange l'entrée Sud d'une petite rivière qui se déverse au fond de la baie; la rive Nord abrite quelques cabanes.

HENLEY HARBOUR (STAGE ISLAND) — QUAI PUBLIC (EN DIRECTION SUD) (2001)



Carte 4020

 117 **Bay Shoal** ($51^{\circ}49'N$, $56^{\circ}05'W$), rocheux et couvert d'au moins 32 pieds (9,8 m) d'eau, gît à quelque 2,5 milles au Sud de **Wreck Point (Green Bay Point)**. Les coups de vent d'Est soulèvent une mer déchaînée sur le haut-fond et souvent des rides, aussi; le fond est parfois visible sur la partie la moins profonde du haut-fond.

118 **Barge Bay** s'ouvre au Nord de **Barge Point**, basse et située à quelque 5,5 milles au SW de Wreck Point (Green Bay Point); il y a une petite chute d'eau au fond de la baie. Les petits navires peuvent s'abriter temporairement des vents d'Ouest; toutefois, une connaissance locale est requise.

Carte 4668

 119 **Black Bay** s'ouvre entre **East Point**, située à 4 milles à l'WSW de Barge Point, et un îlot émergeant de 3 pieds (0,9 m) à 1,1 mille au SW. Un cairn domine la colline de 250 pieds (76 m) qui s'élève à l'Ouest de l'extré-

mité Sud de l'entrée de la baie. Un gros galet **remarquable**, gisant à quelque 0,7 mille au NW de East Point, forme un bon amer. Des galets et des petits fonds frangent l'embouchure de la rivière qui se déverse au fond de la baie. Black Bay offre aux petits navires un **mouillage** temporaire durant les mois d'été, par 12 à 14 brasses (22 à 26 m) d'eau, mais le fond est sablonneux et de mauvaise tenue.

Cartes 4020, 4669

120 **Gull Island** ($51^{\circ}44'N$, $56^{\circ}22'W$), d'une hauteur de 20 pieds (6,1 m), rocheuse et couverte de mousse, est située à faible distance au large de la côte à 3 milles au SW de East Point. **Capstan Cove Point**, à 0,7 mille à l'Ouest de Gull Island, forme l'extrémité d'un monticule gris et dénudé, d'une altitude de 52 pieds (16 m). Entre Black Bay et Capstan Cove Point, la côte, formée de granit rougeâtre, est dénudée et bordée de rochers.

RED BAY — APPROCHES (1996)



Carte 4669

121 **Capstan Cove**, s'ouvrant à faible distance à l'Ouest de Capstan Cove Point, est fréquentée par des pêcheurs. **Western Point**, d'une altitude de 19 m (62 pi), est située à 2,3 milles au SW de Capstan Cove Point.

122 **Thistle Rock**, couverte de 0,5 m (2 pi) d'eau, gît à quelque 0,5 mille au Sud de Capstan Cove Point. La roche n'est pas visible par mer calme, mais elle est marquée par la **bouée** lumineuse cardinale Sud NR (230.2). **Eastern Bank**, couvert d'au moins 10,2 m (33 pi) d'eau, déborde la côte de 0,7 mille dans le Sud, à l'Ouest de Capstan Cove.

123 **Belles Amours Shoal**, couvert de 12,6 m (41 pi) d'eau, gît à 1,2 mille au Sud de Western Point. **The Louse**, d'une profondeur minimale de 9,2 m (30 pi) et marquée par la **bouée** lumineuse de bâbord NR3 (229.8), gît à 0,4 mille au SE de Western Point. **Spencer Bank**, rocheux et couvert de 18 m (59 pi) d'eau, gît à 1,1 mille au SSW de Western Point.

124 **Red Bay** s'ouvre entre l'extrémité Ouest de Saddle Island (51°44'N, 56°26'W) et la terre ferme à l'Ouest. La partie centrale de la baie est rétrécie par Penney Island et par l'épi de faible profondeur qui la relie à **Moore Point**, située du côté Ouest.

125 Le côté Ouest de l'entrée de Red Bay s'élève abruptement et, par endroits, est formé de falaises de granit rouge. **Tracey Hill**, d'une altitude de 151 m (497 pi) et portant un cairn, domine ce côté de l'entrée. En temps normal, une cascade tombe de la falaise à 0,2 mille au Sud de Tracey Hill.

126 Au fond de la baie, les collines sont densément boisées. L'une d'elles, coiffée de quelques gros galets **remarquables**, d'une altitude de 166 m (545 pi), s'élève à 1,2 mille au NNE du fond de la baie. Le côté Est de celle-ci est formé par une chaîne de collines atteignant des altitudes comprises entre 18 et 62 m (60 et 205 pi).

127 **Saddle Island**, d'une hauteur de 31 m (101 pi), abrite Red Bay du secteur Sud et elle est reliée à la terre ferme par un banc de faible profondeur. **Saddle Island Rocks**, un îlot de 3 m (10 pi) de haut, et quelques rochers gisent à peu de distance de l'extrémité SE de Saddle Island. **Scab Rock**, couverte d'au moins 4,1 m (13 pi) d'eau et marquée par la **bouée** lumineuse de tribord NR4 (230.1), gît à 0,19 mille au SW de Saddle Island Rocks.

128 Un **feu** (230), altitude de 36 m (118 pi), repose sur une tour en treillis placée sur la colline à l'extrémité Ouest de Saddle Island.

129 **The Harbour**, situé à faible distance au Nord de Saddle Island, offre des profondeurs variant entre 10,5 et 15,5 m (34 et 51 pi) dans la partie centrale. L'entrée, à l'Ouest de Saddle Island, offre des profondeurs de 14,4 à 23,4 m (47 à 77 pi) à mi-chenal. La **bouée** lumineuse de tribord NR6 (229.6), mouillée à 0,8 mille au Nord de l'extrémité NW de Saddle Island, marque un banc peu profond. Le chenal à l'Est de Saddle Island est peu profond et encombré d'une épave. Un **câble aérien**, laissant une hauteur libre de 4,8 m (16 pi), traverse le chenal à l'Est de Saddle Island, en direction NE; la prudence est de mise.

RED BAY — QUAI PUBLIC (2001)



 130 **The Basin**, offrant dans l'ensemble des profondeurs allant de 20 à 33 m (11 à 18 brasses), forme la partie intérieure de la baie située au Nord de The Harbour. **Penney Island**, située au large de Moore Point, est dominée par un entrepôt à toit noir; un petit quai est implanté dans le côté Est de l'île. En 2016, l'entrepôt et le petit quai mentionnés précédemment, situés sur Penney Island, étaient en ruine, et le câble aérien indiqué sur la carte était inexistant.

131 Le village de **Red Bay** (264 habitants en 2001) est bâti sur la rive NE de The Harbour, en face de Penney Island. Le village principal est pourvu de plusieurs appontements, le long de sa rive.

   132 Le poste Nord du **quai public** a une longueur de 30 m (98 pi) et offre une profondeur minimale de 5,6 m (18 pi). En 2007, ce quai était en état de délabrement et barricadé. Le quai comporte une grande bâtisse. Une jetée, d'une longueur de 28 m (92 pi) et offrant une profondeur minimale de 5,8 m (19 pi) sur sa face Ouest, s'avance de l'extrémité Sud du quai. La face Est de la jetée offre des profondeurs variant entre 2,2 et 3,5 m (7 et 11 pi). Un petit **quai** en L de Parcs Canada, offrant une profondeur de 1 m (3 pi) le long de sa face externe, longue de 6,3 m (21 pi), est situé à faible distance au SE du quai public. Un appontement est mouillé au large de son extrémité Sud. Les vestiges d'un quai gisent immédiatement au SSE; la prudence est de mise. Sur le côté Nord de Saddle Island, il y a un petit quai en L, qui est presque asséchant.

133 Une église **remarquable**, blanche avec une flèche noire, se dresse sur la colline située du côté Est de l'entrée de

The Basin. On peut se procurer de l'eau, des vivres, du diesel et de l'essence.

 134 Depuis 1978, d'importantes recherches archéologiques sous-marines effectuées dans Red Bay ont mené à la découverte dans le havre des vestiges de quatre épaves liées aux activités de la pêche à la baleine pratiquée par les Basques au XVI^e siècle, ainsi qu'à la découverte de nombreux et importants dépôts d'os de baleine datant de la même époque. Des secteurs dans The Harbour ont été désignés zones de mouillage interdit pour tous les navires afin de protéger ces ressources culturelles; les navires plus petits doivent « circuler lentement » dans ces zones.

134.1 Une zone de mouillage interdit se trouve dans « The Harbour ». La limite de la zone commence à partir du littoral, à quelque 50 m (164 pi) au SE de l'extrémité Sud du quai public, puis s'oriente en direction SW jusqu'à la **bouée** lumineuse de tribord (229.6), marquée « NR6 », et de là, elle s'oriente vers le Sud jusqu'à l'extrémité NW de Saddle Island. La limite de la zone de mouillage interdit longe ensuite la rive Nord de Saddle Island vers l'Est jusqu'aux câbles aériens à haute tension indiqués sur la carte à 0,13 mille au NW de l'extrémité Est de Saddle Island. La limite de la zone longe ensuite les câbles aériens à haute tension, en direction NNE, jusqu'à l'intersection d'un point situé sur le littoral à courte distance au NE de **Harbour Rock** (*appellation locale*), puis longe le littoral en direction NW pour rejoindre le point de départ situé près du quai public.

134.2 Une autre zone de mouillage interdit englobe les eaux du chenal peu profond situé entre le côté Ouest de Penney Island et Moore Point. La limite de la zone s'allonge

depuis près de l'extrémité SE de Penney Island puis longe l'isobathe de 2 m indiquée sur la carte qui s'oriente au SW puis à l'Ouest jusqu'à un point situé à quelque 0,1 mille au SW de l'extrémité SE de Penney Island; de là, la limite de la zone s'allonge sur 0,19 mille vers le NNW jusqu'à Moore Point. De Moore Point la limite de la zone s'oriente à l'ENE puis vers le Sud sur quelque 110 m (361 pi) et de là, vers le SE sur 100 m (328 pi) pour rejoindre l'extrémité Nord de Penney Island. Les zones de mouillage interdit décrites ci-dessus et des réductions de vitesse visent à réduire les zones fragiles susceptibles de subir des dommages importants.

134.3 Les plongeurs récréatifs doivent s'enregistrer auprès de *Parcs Canada* avant de pratiquer la plongée. Les activités de pêche qui s'appuient sur des méthodes de pêche qui pourraient perturber les ressources historiques de quelque autre façon ne sont pas permises dans The Harbour et The Basin. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec *Parcs Canada* en composant le 709 920-2142 ou par courriel à : redbay.info@pc.gc.ca.

135 The Basin est pris dans les glaces vers la fin novembre et The Harbour, vers la mi-décembre; la débâcle les libère des glaces vers la fin mai. En général, il y a encore de la glace jusqu'à la fin juin et on peut y rencontrer des icebergs. De petits icebergs dérivent fréquemment dans **Western Arm**, qui s'ouvre à faible distance au Nord de Western Point et, occasionnellement, dans The Harbour.



136 L'entrée de Western Arm, à 0,3 mille au NNW de Western Point, offre un bon **mouillage** par fond de 30 m (98 pi). L'aire d'évitage est plus spacieuse dans The Basin, qui offre des profondeurs variant entre 27 et 33 m (89 et 108 pi); fond de vase noire. Le fond des mouillages est de bonne tenue, mais on a signalé que des navires ont chassés sur leur ancre dans The Basin durant des forts coups de vents automnaux de NE. Les forts vents d'Ouest qui s'engouffrent violemment dans Western Arm et dans The Harbour ont forcé des petits navires à s'abriter dans The Basin.



137 On a observé une **anomalie magnétique** dans le voisinage de Saddle Island; la déclinaison magnétique était de 18°52'W sur le sommet Ouest de l'île. La déclinaison magnétique était de 33°55'W au sommet de Penney Island; la prudence est de mise.

De Red Bay à Lourdes-de-Blanc-Sablon

Carte 4020

138 À partir de West Point (51°43'N, 56°27'W), la côte s'oriente au SW sur une distance de 3 milles jusqu'à **Carrol Point**, qui s'élève jusqu'à 65 pieds (20 m).

Carte 4668

139 **Carrol Cove**, s'ouvrant à faible distance au Nord de Carrol Point, constitue un abri temporaire pour les petits navires. Quelques plates-formes de déchargement et cabanes parsèment la rive de l'anse.

Carte 4020

140 À partir de Carrol Point, la côte s'adosse à des terres d'une altitude variant entre 150 et 320 pieds (46 et 97 m) et s'oriente au SW sur une distance de 4 milles jusqu'à **Nelly Island**, basse, dénudée et située à faible distance au large de la côte.

Carte 4668

141 **Lily Island**, d'une altitude de 30 pieds (9,1 m) et située à 1 mille à l'Ouest de Nelly Island, forme l'extrémité NE de l'entrée de Pinware Bay.



142 **Soldier Rock**, à quelque 0,5 mille au SE de Lily Island, a récemment fait l'objet de levés; marquée par la **bouée** lumineuse de tribord NPW2 (229.1), elle est couverte d'au moins 8 pieds (2,4 m) d'eau. Cinq bancs peu profonds, couverts de moins de 10 brasses (18,3 m) d'eau, gisent à moins de 1 mille de Lily Island, dans un secteur allant du Sud à l'Ouest, en passant par le SW.



143 **Pinware Bay**, bordée de terres s'élevant à 250 pieds (76 m), offre pendant la saison estivale un **mouillage** relativement sécuritaire; toutefois, il est exposé aux vents du SE. **St. Modeste Island** (51°36'N, 56°41'W), petite, dénudée et d'une altitude de 15 pieds (4,6 m), forme l'extrémité SW de l'entrée de la baie. **The Tickle**, passage étroit d'une largeur de 300 pieds (91 m) entre l'île et la terre ferme, offre une profondeur minimale de 21 pieds (6,4 m) à mi-chenal.

144 **Pinware River** draine une grande lagune située au fond de la baie et offre une profondeur approximative de 8 pieds (2,4 m) sur une distance de 1 mille en amont de la barre gisant dans l'embouchure, après quoi la profondeur décroît et le cours d'eau devient rapide. Une maison **remarquable** se dresse sur l'épi sablonneux situé du côté Ouest de l'entrée de la rivière. Un **câble** téléphonique de faible tirant d'air traverse l'embouchure de la rivière. Une plage sablonneuse s'étend depuis l'embouchure de la rivière jusqu'à **Ship Head**, péninsule rocheuse **remarquable** située à 1 mille dans le SW. Une cale de halage et un hangar se trouvent sur le côté Est et près de l'embouchure de la rivière. Cette zone abrite un parc provincial.



145 Le village de **Pinware** comptait 140 habitants en 2001. Un **quai** public en L — 111 pieds (34 m) de long et une face externe de 102 pieds (31 m) —, offrant des profondeurs variant entre 2 et 5 pieds (0,6 et 1,5 m), est implanté dans le rivage Nord de Ship Head. Une jetée de 66 pieds

PINWARE — QUAI PUBLIC (2001)



(20 m) s'avance à partir de l'extrémité Sud du quai public, offrant une profondeur de 10 pieds (3,1 m) le long de sa face externe, large de 26 pieds (8 m). Une grande construction blanche se dresse à l'enracinement du quai.



146 Le village de **West St. Modeste**, population de 175 en 2001, est bâti du côté de la terre ferme de The Tickle. Une église blanche à toit rouge **remarquable** se dresse dans le village. Un quai public en T, d'une longueur de 152 pieds (46 m), offre des profondeurs de 17 à 20 pieds (5,2 à 6,1 m) le long de sa face externe, longue de 88 pieds (27 m). L'approche du quai se fait par le côté Nord de St. Modeste Island. La **bouée** lumineuse de tribord NPM2 (231.52) est mouillée à faible distance au NNE du quai. De forts **courants de marée** portent dans l'axe de The Tickle, au large du quai.



147 Le poste de **mouillage** recommandé dans Pinware Bay offre une profondeur de 16 brasses (29 m) et se trouve sur le relèvement 061° de Ship Head, à 0,4 mille. Les navires ne doivent pas mouiller au large de l'embouchure de Pinware River, car les profondeurs décroissent brusquement.

Carte 4020



148 Le village de **Capstan Island**, situé à 1,8 mille au SSW de West St. Modeste, est desservi par un **quai** public d'une longueur de 72 pieds (22 m), qui assèche presque totalement; il ne convient qu'aux très petits bâtiments. On y accède par une ouverture de 20 pieds (6 m) dans un brise-

lames, composé de gros galets. Une grande bâtisse blanche borde le quai.

149 **Cape Diable**, situé à près de 1 mille au Sud de St. Modeste Island (51°36'N, 56°42'W), est un promontoire noir formant une colline à sommet plat, d'une altitude approximative de 740 pieds (226 m). La côte de grès est tachetée de granit entre Cape Diable et **Diable Bay**, située à 2,2 milles dans le SW.

150 Le petit village de **L'Anse-au-Diable** est situé au fond de Diable Bay; cette dernière n'offre aucun mouillage. Il y a un **centre de services maritimes** équipé d'un ber cavalier d'une capacité de 60 tonnes et d'installations d'entretien et d'entreposage; on peut également s'y approvisionner en eau douce. La cale de halage a une longueur de 69 pieds (21 m) pour une largeur de 23 pieds (7 m) et offrirait une profondeur de 10 pieds (3 m) — voir *Annexe*. Les **bouées** lumineuses de tribord et de bâbord ND2 et ND1 (230.5, 230.35) jalonnet les approches au centre de services maritimes.

151 La côte est formée de falaises de grès rouge de quelque 350 pieds (107 m) de haut, de Diable Bay jusqu'à l'extrémité NE de l'entrée de L'Anse au Loup, située à quelque 2,5 milles dans le SSW.

Carte 4668

152 **L'Anse au Loup**. — Les côtés NE et SW de la baie sont formés de hauts plateaux de grès, couverts de mousse verte et d'herbe; le côté NE est le plus élevé. Au fond de la baie, une plage de sable borde le village de **L'Anse-au-Loup**

WEST ST. MODESTE — QUAI PUBLIC (2001)



L'ANSE-AU-DIABLE — CENTRE DE SERVICES MARITIMES (2001)



L'ANSE AU LOUP (2001)



(635 habitants en 2001). L'église du village forme un bon amer. À la pleine mer, les petits navires peuvent s'engager sur la rivière qui débouche au fond de la baie. **Schooner Cove** s'ouvre à faible distance à l'Ouest de l'extrémité SW de l'entrée de la baie.



153 Sur la rive Ouest de L'Anse au Loup, il y a un **quai** public en L qui s'avance à 141 pieds (43 m) et qui offre des profondeurs de 11 à 14 pieds (3,3 à 4,3 m) le long de la face intérieure de la face externe, longue de 417 pieds (127 m) et protégée par de gros galets. Un **feu** (231), reposant sur un mât, est placé sur l'extrémité du quai. Un bassin muni d'appontements, destinés à accueillir de petits navires et protégé par un brise-lames de galets, a une entrée de 23 pieds (7 m) de large et est situé à l'enracinement du quai. On peut s'y procurer de l'eau douce.



154 Au fond de la baie, il y a un **quai** public en T, situé le long d'une usine de trans-

formation de poisson. Le quai offre une profondeur minimale de 13 pieds (3,9 m) le long de sa face externe, longue de 112 pieds (34 m). Un **feu** (230.4), reposant sur un mât, est placé sur l'extrémité du quai. On peut s'y procurer de l'eau douce.



155 Bien que L'Anse au Loup soit exposée au SE, les navires peuvent y mouiller tout l'été; le fond est de bonne tenue. Le meilleur poste de mouillage se situe dans la partie Nord de la baie, à quelque 0,3 mille au large de la rive. Les navires ne doivent pas mouiller par fonds de moins de 10 brasses (18,3 m). Pendant l'été, les petits navires peuvent mouiller dans Schooner Cove par fond de 7 brasses (12,8 m).

Carte 4020

156 À partir de l'extrémité SW de l'entrée de la baie de L'Anse au Loup, la côte s'oriente au SW sur presque 3 milles, jusqu'à Pointe Amour. Cette partie de la côte ne comporte

aucun danger et les fonds tombent brusquement près de la rive.

Carte 4670

 157 **Pointe Amour** ($51^{\circ}27'N$, $56^{\circ}52'W$), bien que basse, s'élève en terrasses adossées à des falaises et forme une colline d'une altitude de 190 pieds (58 m) à quelque 0,8 mille au Nord. Plusieurs roches et une épave gisent à moins de 0,1 mille de la pointe. La prudence s'impose le long de la côte, près de la pointe Amour, ainsi que de l'épave indiquée sur la carte, en raison de la présence de munitions non explosées.

 158 Un **feu** (227), altitude 152 pieds (46,3 m), reposant sur une tour circulaire blanche munie d'une bande noire, est fixé à une maison blanche à toit rouge. Une **tour** jaune remarquable, visible sur plusieurs milles, s'élève à peu de distance au NE du feu.

 159 **Forteau Bay** s'ouvre entre Pointe Amour et **Forteau Point**, située à environ 4,5 milles au SW. Forteau Point forme une colline de 212 pieds (65 m) d'altitude à quelque 0,4 mille à l'intérieur des terres. La baie offre le meilleur **mouillage** dans le détroit de Belle Isle. Le fond est de bonne tenue et les bateaux de pêche y mouillent pendant tout l'été. Les vents du Sud soulèvent une grosse houle.

159.1 Une zone de **câbles sous-marins** traverse le détroit de Belle Isle d'un point situé à quelque 0,2 mille au NE de Forteau Point et aboutissant à quelque 0,6 mille au NE de Shoal Cove (Shoal Cove East), à quelque 12 milles à l'ESE. La zone de câbles, de forme irrégulière, a une largeur de quelque 1 mille et est plus visible sur la carte; la **prudence** s'impose.

  160 La navigation dans les abords de Forteau Bay exige la **prudence** par temps brumeux. Les **courants de marée** sont forts et capricieux et les profondeurs sont si grandes près de la côte, qu'elles ne donnent que peu ou pas d'avertissement de la proximité de cette dernière.

161 Entre Forteau Point et le fond de la baie, les terres s'élèvent graduellement en pentes allongées et, du côté du large, elles présentent des falaises entrecoupées par des gorges profondes et atteignent des altitudes de 342 à 594 pieds (104 à 181 m). **Overfall Brook** se déverse dans la baie par une chute, haute de 118 pieds (36 m) et située à quelque 1,5 mille au Nord de Forteau Point. **Chimney Head**, d'une hauteur de 144 pieds (44 m), s'élève à quelque 0,4 mille au Nord de Overfall Brook.

 162 Les terres du côté NE de la baie s'élèvent en terrasses et forment des collines d'une hauteur de 590 pieds (180 m) et, dans l'ensemble, la rive est abrupte. **L'Anse aux Morts**, qui s'ouvre entre Pointe Amour et Crow Head, situé à quelque 2 milles au NW, est abritée des vents d'Est. **Crow Head** présente une chaîne de collines **remarquables**, d'une hauteur de 240 pieds (73 m). On peut **mouiller** dans l'Anse aux morts par 6 à 10 brasses (11 à 18,3 m) d'eau.

 163 Un **quai** public de 92 pieds (28 m) sur 30 pieds (9 m), offrant des profondeurs de 2 à 3 pieds (0,5 à 0,8 m) le long de la face externe, est implanté dans le rivage Est de l'Anse aux Morts, dans le village de **L'Anse-Amour**.

164 **English Point**, petit monticule de 25 pieds (7,6 m) de haut situé à 1 mille au NW de Crow Head, forme l'extrémité Est de l'entrée d'un goulet, presque asséchant complètement et abritant un village, situé au fond de Forteau Bay. **Forteau Brook**, qui se déverse du côté Nord du goulet, draine une série de lacs et, du large, on peut parfois apercevoir une chute en amont du premier lac.

 165 Le village de **English Point** est desservi par un **quai** public en L de 135 pieds (41 m) de long, offrant une profondeur de 4 pieds (1,3 m) le long de la face externe, d'une longueur de 39 pieds (12 m). En 2007, ce quai était en état de délabrement et barricadé. Une barre de sable d'une profondeur minimale de $\frac{3}{4}$ brasse (1,4 m) gît dans l'approche de ce quai; la mer s'y brise par vents soufflant du large : la prudence est de mise.

166 Le village de **Forteau** est situé dans les environs de **Admiral Point**, 1 mille au Nord de Chimney Head, sur la rive Ouest de la baie. La population des deux villages (Forteau et English Point) comptait 477 habitants en 2001. Une église avec un toit noir et une flèche blanche est située à 0,1 mille au Sud de Admiral Point. On peut se procurer de l'essence, de l'eau douce et du combustible en quantités limitées. Une route relie Forteau à Blanc-Sablon et Cartwright. Il y a une clinique médicale à Forteau.

  167 Un **quai** public en L est situé à quelque 0,2 mille au Sud de Admiral Point; le quai s'avance de 164 pieds (50 m), jusqu'à son extrémité extérieure, longue de 213 pieds (65 m). Il y a des profondeurs de 3 à 10 pieds (1,5 à 3 m) le long de la face abritée de la partie extérieure du quai. La partie Nord de la face au large du quai a une longueur de 102 pieds (31 m) et offre des profondeurs de 6 à 10 pieds (1,8 à 3 m); la partie Sud offre des profondeurs de 5 à 6 pieds (1,4 à 1,7 m). Les côtés Sud et SE du quai sont protégés par de gros galets. Un **feu** (228), reposant sur un mât, est placé sur l'extrémité du quai. Une cale de halage et une grosse bâtisse bordent le quai.

 168 Le meilleur **mouillage** offre 11 à 12 brasses (20 à 22 m) d'eau et se trouve dans la partie NW de la baie, en relevant Admiral Point à 078° , à une distance de 0,4 mille.

169 Par temps calme dans Forteau Bay, le courant de flot porte au NW au large de la rive NE, et au SE au large de la rive Ouest; le courant de jusant porte dans les directions opposées. Les courants de marée sont faibles; leurs forces et directions sont influencées par le vent.

  170 Au large de Forteau Point et de Pointe Amour, les **courants de marée** sont irréguliers et, à l'occasion, ils portent dans une direction près de la rive

FORTEAU — QUAI PUBLIC (2001)



à une vitesse de 4 à 5 nœuds, alors qu'à faible distance au large, ils porteront dans la direction opposée. Au cours d'un levé, on a observé trois courants différents à moins de 2 milles de distance; les rides de courant étaient assez forts et changeaient continuellement.

171 **L'Anse au Clair (Anse Eclair)** — $51^{\circ}25'N$, $57^{\circ}04'W$ — est une petite baie située à quelque 4 milles à l'Ouest de Forteau Point. Elle abrite une pêcherie à faible distance d'un îlot de 8 pieds (2,4 m) de haut qui, avec un récif, déborde la pointe Est de l'entrée de quelque 0,2 mille dans l'Ouest. La **bouée** lumineuse de tribord NL2 (226.6) marque le récif qui déborde l'extrémité Est de l'entrée. Le village de **L'Anse-au-Clair**, 241 habitants en 2001, est situé du côté NW de la baie.



172 Un **quai brise-lames** en L est implanté dans la rive Ouest du havre. Le poste d'amarrage de la face interne de l'extrémité du brise-lames a 100 pieds (30,5 m) de long et offre une profondeur minimale de 13 pieds (4,1 m). La face du large du côté Sud du quai est protégée par des galets. Un **feu** (226.5), reposant sur un mât, est placé sur l'extrémité du quai. L'usine de transformation de poisson, située à l'enracinement du brise-lames, est pourvue d'un quai; ce dernier a une longueur de 338 pieds (103 m) et offre des profondeurs de 5 à 9 pieds (1,5 à 2,7 m) sur sa longueur utile de 305 pieds (93 m). Des galets protègent le côté Nord du quai. À faible distance au NW du quai qui se trouve à proximité de l'usine, il y a un petit brise-lames composé de galets formant un bassin pour petits navires; son entrée, d'une

largeur de 23 pieds (7 m), offre une profondeur minimale de 4 pieds (1,1 m). Des appontements flottants sont mouillés dans le bassin. Il y a une cale de halage dans le bassin.

173 Entre L'Anse au Clair et la pointe Saint-Charles, à quelque 1 mille à l'Ouest, la côte est formée de falaises adossant de grandes plaques de roche; au-delà des falaises, des collines à sommet plat s'élèvent graduellement en une chaîne plus élevée à l'intérieur des terres. À quelque 0,2 mille au SW de la **pointe L'Anse au Clair**, la **bouée** lumineuse de bâbord NL1 (226.55) marque un haut-fond de 35 pieds (11 m). Une tour **remarquable**, d'une altitude de 598 pieds (182,3 m) et portant des **feux** rouges d'obstacle aérien, s'élève sur la pointe Saint-Charles.

Cartes 4971



174 La baie de Blanc-Sablon, sur la côte québécoise, s'ouvre entre la **pointe Saint-Charles** ($51^{\circ}25'N$, $57^{\circ}06'W$) et la **pointe Lazy (pointe du Paresseux)**, située à quelque 2,5 milles à l'WSW. Elle constitue un bon abri pendant les mois qui ne sont pas couverts de glace. Elle est partiellement abritée par l'île au Bois et par l'île Greenly, mais les vents du Sud y soulèvent de grosses lames.

175 **L'île au Bois**, couverte en majeure partie d'herbe et de mousse, est plate et atteint une altitude de 51 m (167 pi). Le **rocher Cow House** est un petit rocher carré, gisant près de l'extrémité NW de l'île, qui permet le débarquement lorsqu'il n'est pas possible de débarquer du côté NE de l'île.

L'ANSE AU CLAIR — QUAI PUBLIC (2001)



176 Les terres qui encaissent la baie sont escarpées; du côté NE, elles atteignent une hauteur de 126 m (413 pi) et, du côté NW, elles s'élèvent en une colline à sommet plat de 104 m (342 pi) de haut. Cette colline s'allonge vers l'Ouest en un éperon qui se termine par une falaise de 53 m (175 pi) de haut et sur laquelle s'élève un sanctuaire.

177 **Amer.** — • Une colline en forme de selle, 145 m (475 pi) d'altitude, s'élève à environ 2 milles au Nord du fond de la baie.

 178 Les rives sont généralement rocheuses et bordées de galets, à l'exception de la plage de sable au fond de la baie. Des **émissaires** débordent la rive autour de la baie. La **rivière de Blanc-Sablon** débouche dans la baie à l'Est de la plage; un **banc** s'avance dans l'embouchure de la rivière. Des **câbles aériens**, laissant une hauteur libre de 5,6 m (18 pi), sont situés près de l'embouchure de la rivière. À faible distance en amont de ces câbles se trouve un **pont routier fixe**, laissant une hauteur libre de 1,6 m (5,2 pi).

 179 Les collines du côté Est de la rivière tombent en falaises jusqu'aux marais de la vallée, alors que l'élévation est graduelle du côté Ouest. Les **hauts-fonds Blandford**, gisant dans la partie centrale de la baie, sont couverts d'au moins 4,3 m (14 pi) d'eau.

Port de Blanc-Sablon

180 La municipalité de **Blanc-Sablon**, 1 248 habitants en 2000, est située au fond de la baie. Une **desserte maritime** saisonnière assure l'approvisionnement et le transport de passagers. Un **traversier** saisonnier pour passagers et véhicules routiers assure la liaison avec St. Barbe (T.-N.-Lr).

 181 Un **alignement lumineux** (1524, 1525), orienté à 063½°, fait passer au Nord de l'île au Bois et conduit dans la baie; les marques de jour sont orange fluorescent avec une bande noire.

BLANC-SABLON (2000)



182 Un **quai public** de 150 m (492 pi) de long sur 30 m (98 pi) de large est implanté dans le rivage Ouest de la baie. La face Nord du quai a une longueur d'amarrage de 110 m (361 pi) et offre une profondeur variant de 6,8 à 7,9 m (20 à 26 pi). La face Sud a une longueur d'amarrage de 65 m (213 pi) et offre une profondeur variant de 6,1 à 7,4 m (20 à 23 pi). La **rampe ro-ro** située du côté Nord du quai est utilisée par le traversier. Un **feu** (1526), reposant sur une tour, est placé sur l'extrémité du quai. Un système de protection cathodique contre la corrosion est installé au quai commercial. Lors d'amarrage à ce

quai, des **procédures opérationnelles** doivent être observées afin d'éviter des dommages aux navires. Pour renseignements et directives à suivre, les navigateurs doivent communiquer avec le maître de port au (418) 461-2656. Immédiatement au Nord du quai public, se trouve un havre de pêche abrité par un brise-lames. Plusieurs pontons y sont installés.



183 Un **câble sous-marin** s'étend jusqu'à 180 m (591 pi) de la rive depuis la **pointe à Morel**; un panneau d'**interdiction de mouiller** est installé près de la rive. On a observé de violents **courants de marée** au large du quai.

LOURDES-DE-BLANC-SABLON (2000)





184 À 0,4 mille au NNE du quai public, dans l'**anse Morel** située à l'Ouest de la rivière de Blanc-Sablon, on y retrouve un quai en ruine, une **rampe de mise à l'eau**, ainsi qu'une longue jetée offrant un **ber cavalier**. Des **feux** sont placés à l'extrémité de la jetée. Un **haut-fond**, gisant à 0,1 mille au Sud de la jetée, est découvrant de 0,3 m (1 pi).

185 **Amers.** — • Un **entrepôt** est situé à l'enracinement du quai public. • Des **réservoirs** de pétrole s'élevant à faible distance au NW de ce quai sont remarquables du large.



186 L'**île Greenly**, située à 1,5 mille à l'Ouest de l'île au Bois, comprend deux monticules, reliés par un plateau bas formant une anse de chaque côté de l'île. Un **feu** (1528.9), reposant sur une tour, se trouve près de l'extrémité Sud de l'île (51°22'N, 57°11'W). Le feu de l'île Greenly est masqué par une partie de l'île au Bois autour du relèvement 250°. L'île Greenly est un refuge d'oiseaux migrateurs (Environnement Canada) et une réglementation d'accès s'applique à ce territoire protégé.

187 **Amers.** — • Une **tour** à micro-ondes, d'une altitude de 598 pieds (182 m) et portant des feux rouges, domine la pointe Saint-Charles. • Une autre **tour**, altitude de 256 pieds (78 m), se trouve à 347° et 4,2 milles du feu de l'île Greenly.



188 Le **mouillage** à Blanc-Sablon se trouve au NNE de l'île au Bois, près du rivage de l'île, sur fond de sable et gravier; mais est exposé aux vents d'Est et de SE.

189 **Glaces.** — Dans la baie de Blanc-Sablon, la banquise côtière atteint une épaisseur moyenne de 84 cm (2,8 pi), avec une épaisseur maximale de 109 cm (3,6 pi) enregistrée en 1976. En général, la glace commence à se former dans les approches de la baie vers la fin de décembre et la débâcle se produit vers la fin de mai.



190 **Courants de marée.** — Le courant de flot porte habituellement à l'Ouest à une vitesse moyenne de 1,5 nœud dans la passe entre la terre ferme et les îles. Le jusant porte dans la direction opposée, à peu près à la même vitesse. Les courants de marée peuvent atteindre 2,5 nœuds lorsqu'ils s'accompagnent de vents.



191 Lorsque le vent souffle contre la marée, une grosse mer se soulève dans la passe qui sépare la terre ferme et les îles. Cette situation s'aggrave au large de l'extrémité NW de l'île au Bois, où le courant de marée qui passe entre les îles rencontre celui qui passe au Nord de celles-ci.



192 Entre la pointe Lazy et la **Longue Pointe**, située à 1,3 mille à l'Ouest, la côte est bordée de roches et de **hauts-fonds** et on ne doit pas s'en approcher à moins de 0,4 mille. Des **réécifs** et des **hauts-fonds** s'avancent jusqu'à près de 0,5 mille dans le SW de la Longue Pointe.

193 Le village de **Lourdes-de-Blanc-Sablon**, annexé à la municipalité de Blanc-Sablon, est situé près de la Longue Pointe. Un aéroport, situé à 1,6 mille au Nord du village, offre des liaisons régulières vers Sept-Îles et Ste. Barbe (T-N-Lr). On y retrouve un centre de santé avec du personnel médical.

194 **Amers.** — • L'église du village et le sanctuaire qui domine la colline en arrière-plan sont remarquables. • Une **tour** de radiophare aéronautique s'élève à quelque 0,6 mille au Nord de la Longue Pointe. • Une autre **tour**, portant un feu rouge, se dresse à environ 0,7 mille au NE de la même pointe.



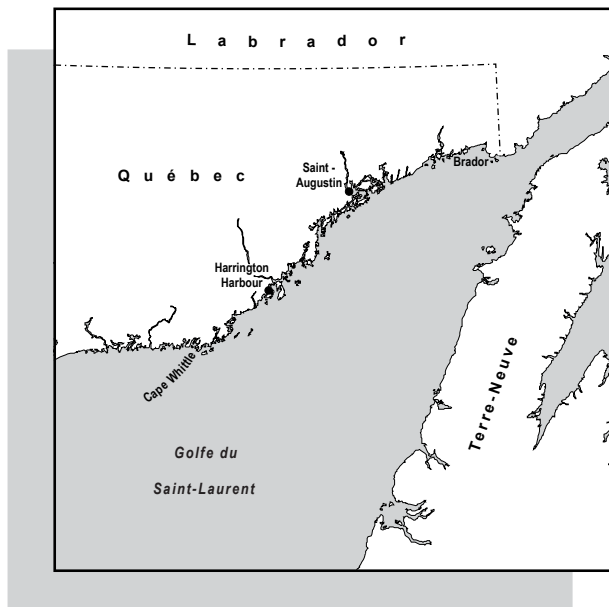
195 La **bouée lumineuse** de mi-chenal **SABLO** (1528.5) est mouillée à environ 0,5 mille au Sud de la **pointe au Petit Havre (pointe au Diable)**. Un **quai** est localisé à l'Ouest de la pointe au Petit Havre. Un **chenal balisé** y permet l'accès.

196 **Amer.** — • Un silo à glace remarquable s'élève sur le quai.

Basse-Côte-Nord du golfe du Saint-Laurent (de Brador au cap Whittle)

Généralités

Carte 4021



1 Ce chapitre couvre la côte Nord du golfe du Saint-Laurent, entre la Longue Pointe, située à Lourdes-de-Blanc-Sablon ($51^{\circ}25'N$, $57^{\circ}12'W$), et le cap Whittle, situé à 136 milles dans le SW. Ce secteur géographique est appelé *Basse-Côte-Nord*. La côte y est échancrée par des bras de mer et des baies et elle est bordée par des îles, des roches et des barres rocheuses qui, fréquemment, s'élèvent abruptement de l'eau profonde jusqu'à quelques pieds de la surface. Dans certaines parties, les îles et les rochers sont si nombreux que seules les petites embarcations peuvent y naviguer en s'aidant de **balises** et de **cairns** dont l'utilisation exige la connaissance des lieux.

2 La majeure partie de cette section du littoral n'excède généralement pas 300 à 400 pieds (91 à 122 m) d'altitude et est souvent beaucoup plus basse, comme le sont toutes les îles, à l'exception du Gros Mécatina et du Petit Mécatina. Ces deux îles ainsi que les collines de Brador, situées au Nord de la baie de Brador, sont remarquables.

3 La terre ferme et les îles sont granitiques et dénudées, sauf dans le fond des baies où poussent occasionnellement des petits bouquets de bouleaux et d'épinettes. Quand elles ne sont pas complètement dénudées, la terre ferme et les îles sont couvertes de mousse, de lichen et de buissons d'épinettes naines et de nombreux marécages d'eau noirâtre fréquentés par des oiseaux de mer.

4 Il y a des petits villages çà et là le long de la côte. Un service régulier de cabotage dessert les principaux villages depuis Rimouski et Sept-Îles pendant la saison de navigation.

5 **Navigation.** — La navigation le long de cette partie du littoral est hasardeuse, surtout la nuit ou par temps brumeux. Quoique la navigation y soit partout plus ou moins difficile, il existe des **havres** et des **mouillages** d'accès relativement facile; se référer à la carte pour les profondeurs disponibles. Cependant, les levés effectués dans les zones côtières entre l'île Mistanoque et le cap Whittle ne sont pas conformes aux normes modernes et il peut s'y trouver des **hauts-fonds** ou des **roches non cartographiés**. De plus, on rencontre fréquemment des **icebergs** dérivants. Près de la terre ferme et entre les îles, le **courant** de flot porte faiblement à l'Ouest et le **courant**

de jusant, faiblement à l'Est, mais ces deux courants sont fortement influencés par les vents et l'étroitesse de certains chenaux.



6 Un **dispositif de séparation du trafic** est en usage le long de la côte Nord du Golfe. Pour obtenir plus de détails, se référer à l'édition canadienne annuelle des *Avis aux navigateurs*. L'hiver, les **bouées** sont enlevées et certaines sont remplacées par des bouées à espar; se référer aux *Avis à la navigation* radiodiffusés et/ou écrits pour obtenir plus d'information concernant le mouillage et l'enlèvement des bouées.

7 Il est à noter que l'expression d'usage local « Rester au Nord », utilisé dans les communications dans le golfe du Saint-Laurent, signifie de serrer la « rive Nord » du côté tribord en remontant vers le fleuve. Par convention, la rive se trouvant du côté tribord pour un navire remontant vers le fleuve est considérée comme la « rive Nord », tandis que la rive se trouvant du côté bâbord en remontant vers le fleuve est considérée comme la « rive Sud ».

8 **Climat.** — Le climat est parfois rigoureux et les vents du Sud prédominants s'accompagnent de beaucoup de brume. Les glaces ne libèrent pas la côte avant le mois de juin et elles se forment de nouveau près de terre en septembre lorsque les gelées deviennent fréquentes la nuit.

De la Longue Pointe à la baie Mistanoque

Carte 4971

9 La **pointe à la Chasse** ($51^{\circ}25'N$, $57^{\circ}13'W$) est une pointe rocheuse, située à 0,5 mille au Nord de la Longue Pointe, qui borne au Sud l'**anse des Dunes**, rocheuse et peu profonde. L'**île aux Perroquets**, gisant au large de l'anse des Dunes, est un refuge d'oiseaux migrateurs (Environnement Canada) et une réglementation d'accès s'applique à ce territoire protégé.



10 Le **banc Perroquet (Perroquet Bank)**, dont l'extrémité se trouve à environ 1,7 mille à l'WSW de la Longue Pointe, a une longueur de un mille et comporte cinq **hauts-fonds** couverts de moins de 34 pieds (10,5 m) d'eau. Le moins profond est recouvert de 23,6 pieds (7,2 m) d'eau et se trouve à 1,5 mille de Longue Pointe.



11 De l'anse des Dunes, la côte s'oriente au Nord sur une distance de 3,5 milles puis tourne vers l'Ouest. Elle forme alors une anse, la **baie de Brador**, qui renferme l'île du Bassin, un grand nombre de petites îles et plusieurs **rochers**, bordures rocheuses et **hauts-fonds**. La baie n'est pas difficile d'accès par temps maniable, mais elle ne convient pas aux grands navires car, par vents du SW, elle est exposée à une grosse mer.

12 Les terres du côté Est de la baie sont plates et marécageuses sur une certaine distance, puis elles s'élèvent en terrasses gréseuses jusqu'à un monticule à sommet plat de 285 pieds (87 m) de haut. Deux rivières débouchent au fond de la baie de Brador, à l'Est d'une péninsule se terminant par des falaises remarquables nommées **La Falaise**.

13 **Amers.** — • Les **collines de Brador** atteignent une hauteur maximale de 1 000 pieds (305 m), à 4 ou 5 milles dans le Nord du fond de la baie. • Une importante chute d'eau, remarquable du large, se trouve à 2,2 milles au NW de l'île du Bassin.

14 La **bouée lumineuse** de mi-chenal **BRA (1528.8)** est mouillée à 0,7 mille à l'Ouest de l'île aux Perroquets.

15 À l'Ouest de la Falaise, le littoral s'élève en une chaîne de collines granitiques dénudées.



16 L'**île du Bassin**, située du côté Est de la baie, est séparée de la terre ferme par un **chenal** profond, d'une largeur de 0,3 mille, entre les isobathes de 32,8 pieds (10 m). De nombreux îlots et bordures rocheuses gisent au large de ses côtes Sud et NW, qu'on ne doit pas approcher à moins de 1,5 mille. Un grand nombre de **rochers** et de **hauts-fonds** gisent entre l'île du Bassin et le rivage Nord de la baie; tous brisent par mauvais temps et les navires ne doivent pas tenter un passage par le Nord de cette île.



17 Le **havre à la Frégate** ($51^{\circ}28'N$, $57^{\circ}16'W$) est encaissé par la pointe Nord de l'île du Bassin et l'**îlet Pigeon**. Les profondeurs permettent le **mouillage**, mais l'aire est très restreinte et ne convient qu'aux embarcations. Un **quai** d'une longueur de 269 pieds (82 m) est implanté dans le rivage de l'**Anse Louis** à 0,4 mille au SE de la Falaise.



18 Un **alignement lumineux** (1530, 1531), orienté à 005° , est situé sur la Falaise; les marques de jour sont orange fluorescent avec une bande noire.



19 **Dangers dans le chenal d'accès.** — Le **rocher East**, recouvert de 25 pieds (7,7 m) d'eau, est situé du côté Est de l'entrée du chenal, entre l'île du Bassin et la terre ferme. Le **rocher Gull**, émergé de 4,3 pieds (1,3 m), gît à environ 0,5 mille au Nord du rocher East. Le **rocher Bull**, du côté Ouest du chenal et à la hauteur du rocher Gull, émerge de 5,6 pieds (1,7 m).

20 **Littoral.** — Les terres qui séparent la baie des Belles Amours, la baie Middle et le havre des Cinq Lieues sont remarquables. Elles sont granitiques et basses et elles présentent des crêtes de galets couverts d'herbe et de mousse, qui s'avancent vers l'intérieur jusqu'aux collines de granit qui s'orientent vers l'Ouest à partir de la baie de Brador. Cette région basse, lorsque vue du large, présente un aspect verdoyant et alluvionnaire et il faut en être très près pour s'apercevoir qu'elle est constituée de rochers et de galets.

BRADOR (2000)



Baie des Belles Amours

Carte 4971

21 La **pointe Rocheuse**, basse et verdoyante, et les **rochers Flat**, gisant à environ 1 mille au SE, se trouvent du côté Est de la baie. La **pointe des Belles Amours** ($51^{\circ}27'N$, $57^{\circ}26'W$), de granit dénudé, et la **pointe au Havre**, à 1,5 mille au Nord, forment le côté Ouest de la baie.

22 Le **havre des Belles Amours** dénomme la baie qui s'ouvre à l'Ouest de la pointe au Havre. Une **aire d'aquaculture**, délimitée par des **bouées** jaunes d'avertissement, y est aménagée.

23 L'entrée de la **baie des Belles Amours** est divisée en deux passes par un **haut-fond**, recouvert d'au moins 14,8 pieds (4,5 m) d'eau, qui brise parfois. Le **haut-fond Niobe**, recouvert de 7,9 pieds (2,4 m) d'eau, se trouve du côté NE de l'**Eastern Passage**, dont le fond est très irrégulier. Le **Western Passage** offre une profondeur minimale de 29,2 pieds (8,9 m). La pointe au Havre s'élève en une colline granitique dénudée. Seules les embarcations peuvent passer entre la pointe au Havre et la roche asséchante de 3,3 pieds (1,0 m) qui gît à 0,15 mille au Nord. Un **haut-fond** recouvert de 8,5 pieds (2,6 m) d'eau se trouve à 0,25 mille à l'Est de la pointe au Havre.

24 On trouve un **mouillage** dans la baie des Belles Amours en deçà de la pointe Rocheuse, dans le SE de la pointe au Havre.

25 La **pointe aux Écueils** est située à quelque 1,2 mille au SW de la pointe des Belles Amours. Les brisants **Middle Ledges** s'avancent au Sud de la pointe aux Écueils. Il n'existe aucun chenal sécuritaire entre les bordures rocheuses.



26 La **baie Middle**, qui s'ouvre entre la **pointe Middle**, située à 1,5 mille à l'WSW de la pointe des Belles Amours, et la pointe des Cinq Lieues, est une bonne rade.

27 **Amer.** — • La **pointe Peak** ($51^{\circ}27'N$, $57^{\circ}29'W$), qui divise le fond de la baie en deux anses, présente un promontoire de granit remarquable. L'extrémité SW de la pointe est escarpée.



28 **Shallop Cove** échancre le côté Est de la baie Middle; abritée par trois îlots, elle constitue un bon abri pour les embarcations. L'**anse de l'Isthme**, située à l'Est de la pointe Peak, est fréquentée aussi par les embarcations, mais elle est exposée aux vents du SW.



29 Le hameau de **Middle Bay**, fusionné à la municipalité de Bonne-Espérance, est situé à l'extrémité Nord de la baie Middle, dans l'anse qui est à l'Ouest de la pointe Peak. Un **quai public** et une **rampe de mise à l'eau** sont implantés dans le rivage Est de cette anse. Ce quai a une longueur de 164 pieds (50 m) et offre des profondeurs variant entre 5 et 7 pieds (1,6 et 2,2 m). Un **feu à secteurs** (1531.2) saisonnier ($51^{\circ}28'N$, $57^{\circ}29'W$), situé dans la partie NNW de la baie Middle, comprend un secteur blanc couvrant un arc de 3 degrés, centré sur le relèvement $358\frac{1}{2}^{\circ}$.



30 **West Cove**, à mi-chemin du rivage Ouest de la baie, offre un **mouillage** restreint, abrité de l'Ouest, par fond de 16,4 à 33 pieds (5 à 10 m). Le fond de l'anse est séparé du havre des Cinq Lieues par un isthme bas et marécageux.

31 La **pointe des Cinq Lieues**, située à 1,5 mille à l'Ouest de la pointe Middle, forme l'extrémité SW de la presqu'île basse qui sépare le **havre des Cinq Lieues** et la baie Middle.

32 **Amer.** — • La colline isolée, abrupte et d'une hauteur de près de 200 pieds (61 m), située à 0,7 mille au Nord

MIDDLE BAY (2000)



de la pointe des Cinq Lieues, permet d'identifier le havre des Cinq Lieues.

 33 L'entrée du havre des Cinq Lieues, qui s'ouvre entre la pointe des Cinq Lieues et la pointe Blanche, située à 1,5 mille à l'Ouest, est obstruée par des **récifs** dont quelques-uns découvrent et sur lesquels la mer brise presque continuellement. Les **récifs Barrier**, découvrant de 3,9 pieds (1,2 m), dénomment les récifs du SW.

  34 Ce havre, offrant des profondeurs variant de 6,6 à 33 pieds (2 à 10 m), ne convient qu'aux embarcations. Les vents du SW y soulèvent une grosse houle. On y accède par des **chenaux** qui passent de chaque côté des récifs Barrier. Un **îlot rocheux**, relié à la rive à basse mer, gît du côté Est du havre et se termine par la **pointe du Sud**.

Cartes 4971, 4970

  35 S'étendant sur près de 20 milles au SW de l'île de la Demoiselle ($51^{\circ}25'N$, $57^{\circ}38'W$), l'archipel du Vieux Fort est formé d'un grand nombre d'îles, d'îlots et de rochers. D'une hauteur inférieure à 279 pieds (85 m) et de formes et de dimensions diverses, ces îles sont dénudées, à l'exception de quelques-unes situées près de terre. Elles sont entourées de rochers et de bordures rocheuses qui les débordent de 1,5 mille environ. On ne décrira que les principaux hauts-fonds, îles et chenaux ainsi que la baie de Bonne-Espérance, qui constitue le meilleur havre dans les parages.

36 L'île de la Demoiselle, dont l'extrémité SE est reliée à l'île Fox par une bande rocheuse, gît au large de l'entrée de la **baie Salmon**. Bien que la hauteur de l'île soit de 207 pieds (63 m), celle-ci paraît faire partie de la terre ferme lorsqu'on la voit du large.

 37 L'entrée Est de la baie Salmon, entre l'île de la Demoiselle et la terre ferme, n'offre que 2,6 pieds (0,8 m) d'eau et la connaissance des lieux est nécessaire pour s'y engager. L'accès principal part de la baie de Bonne-Espérance et passe au Nord de l'île de la Demoiselle. Ce **chenal**, balisé par des **bouées lumineuses**, est bordé au Sud par **Mussel Barre**. La baie Salmon échancre la côte sur une distance de près de 2,5 milles; elle est profonde mais son entrée est étroite. Une **aire d'aquaculture** y est aménagée.

38 Une **rampe de mise à l'eau** se trouve dans le secteur de la **baie Chevalier** ($51^{\circ}26'N$, $57^{\circ}38'W$).

  39 Le village de **Salmon Bay**, annexé à la municipalité de Bonne-Espérance, et situé sur le côté SE de l'entrée de la baie Salmon, abrite des pontons et un **quai public** en T offrant une profondeur de 11,5 pieds (3,5 m) à son extrémité le long de la face externe.

 40 L'île à la Baleine, l'île SE de l'archipel du Vieux Fort, est située à 3,5 milles au SSW de l'île de la Demoiselle. Un **feu** (1539) domine l'île ($51^{\circ}21'N$, $57^{\circ}42'W$).

41 **Amer.** — • La colline ronde qui surplombe l'île à la Baleine constitue un bon amer pour les navires à destination de la baie de Bonne-Espérance.

 42 Les **récifs Whale** forment un groupe de roches et de rochers qui s'étendent au Sud de l'île à la Baleine. Les **roches du Sud-Ouest**, recouvertes de 7,2 pieds (2,2 m) d'eau, gisent à 0,3 mille au SSW de la pointe Sud de l'île. Le **haut-fond Whale**, situé à 0,5 mille à l'Est de la partie Nord de l'île à la Baleine, est recouvert de 21 pieds (6,4 m) d'eau.

 43 La **baie de Bonne-Espérance** s'ouvre entre l'île de la Demoiselle à l'Est et un groupe d'îles à l'Ouest, notamment l'île de Bonne-Espérance et la **Grande Île**. Le **havre de Bonne-Espérance**, entre l'île de Bonne-Espérance et la Grande Île, forme un embranchement de la baie; il est bien abrité.

SALMON BAY (2000)



44 **Chenal principal.** — Le **haut-fond Middle** ($51^{\circ}22'N$, $57^{\circ}39'W$), gisant du côté Ouest des approches du chenal menant à la baie de Bonne-Espérance, est recouvert de 16,4 pieds (5 m) d'eau.

45 Le **rocher Watch**, gisant au NE de l'île du Monument, émerge de 3,3 pieds (1 m). Le **rocher Whelp**, d'une hauteur de 3,3 pieds (1 m), gît à faible distance à l'Est de l'île du Lion ($51^{\circ}24'N$, $57^{\circ}39'W$).

46 **Amers.** — • L'île du Monument, basse et située à 0,6 mille au NW du haut-fond Middle, porte un **cairn**.

47 L'île Goddard, située du côté Est du chenal, est la plus occidentale des deux petites îles gisant au large de la pointe SW de l'île de la Demoiselle.

48 Le **rocher Bold**, émergé de 3,3 pieds (1 m), forme l'extrémité d'un **récif** qui débordé l'île Goddard de 0,1 mille vers le Sud. Le **rocher Goddard**, situé au SE du rocher Bold, découvre de 5 pieds (1,5 m).

49 La **Bosse à Charlie**, gisant à 0,8 mille au SSE du rocher Goddard, dénomme un **haut-fond** rocheux, recouvert de 52 pieds (15,8 m) d'eau. La **bouée lumineuse** de tribord C10 (1531.5) est mouillée à 0,3 mille au SW de la Bosse à Charlie.

50 Un **alignement lumineux** (1532, 1533), orienté à 349° et situé sur la terre ferme au NW de l'île de la Demoiselle, marque le **chenal** d'accès; les marques de jour sont orange fluorescent avec une bande noire.

51 Un **feu** (1538), reposant sur une tour, est placé sur le côté SE de l'entrée de la **passee Champlain** ($51^{\circ}25'N$, $57^{\circ}42'W$).

52 Le quai qui est implanté dans le rivage Ouest et près de l'entrée de la passe Champlain est en ruine.

53 Le **chenal des Esquimaux**, entre les îles Stone et Fair, mène à l'intersection du **North West Channel** et de la passe Champlain. Un **haut-fond** de

2,6 pieds (0,8 m) gît à faible distance de l'extrémité SW de l'île Fair, ce qui rétrécit l'entrée du chenal.

54 La **baie des Esquimaux** s'ouvre au Nord de l'île des Esquimaux. Le **chenal** d'accès, par la passe Champlain, est étroit et offre une profondeur minimale de 8,2 pieds (2,5 m) et il ne convient qu'aux embarcations.

55 La **rivière Saint-Paul** se déverse dans la partie NE de la baie des Esquimaux.

Le village de Rivière-Saint-Paul, fusionné à la municipalité de Bonne-Espérance, est situé du côté Ouest de l'embouchure de la rivière. Un **pont routier fixe** enjambe la rivière près du village. Un **quai public** est situé à 0,4 mille au NE de la baie de Sébastopol. Un **émissaire** situé à 0,2 mille au SW du quai déborde la rive.

56 **Amer.** — • Une **tour** remarquable se dresse à environ 0,6 mille au NNW du quai.

57 Les approches de l'entrée Ouest menant à la baie des Esquimaux sont parsemées d'une multitude d'îles et de **hauts-fonds** et ne conviennent qu'aux embarcations; la connaissance des lieux est recommandée.

58 Le **chenal du Vieux Fort**, qui s'ouvre entre l'île du Vieux Fort, située à 3,5 milles à l'Ouest de l'île à la Baleine, et l'île Mermettes, à 2,3 milles au SW, permet de gagner la **baie du Vieux Fort**, en venant du large.

59 Un **feu** (1539.13), reposant sur une tour, domine l'île Mermettes ($51^{\circ}19'N$, $57^{\circ}51'W$); la tour est équipée d'un **racon** (— —).

60 La baie du Vieux Fort s'avance sur environ 2 milles à l'intérieur des terres; elle est profonde jusqu'à 0,5 mille de son extrémité. Le village de **Vieux-Fort**, fusionné à la municipalité de Bonne-Espérance, est situé sur le côté Ouest de la baie, à quelque 1 mille de l'entrée. Un **feu** saisonnier (1539.123) est installé sur un mât, à l'extrémité SE d'une presqu'île

RIVIÈRE-SAINT-PAUL (2000)



(51°25'N, 57°49'W). On y retrouve un **quai**, qui mesure 197 pieds (60 m) sur 20 pieds (6 m), ainsi que des pontons pour embarcations et une **rampe de mise à l'eau**.

61 Un **câble sous-marin** s'étend jusqu'à 328 pieds (100 m) de la rive à l'Ouest du quai. Un panneau d'**interdiction de mouiller** est installé près de la rive.

62 **Îles et dangers du large.** — Des rochers s'étendent jusqu'à 1,5 mille au Sud de l'île du Vieux Fort. Les **îles aux Chiens** et les **îles Eider**, situées à l'Ouest et au NW de l'île Mermettes, sont entourées de nombreuses roches et bordures rocheuses. Les îles aux Chiens, dans la

partie Sud, sont très basses. Mais celles qui se trouvent plus près de terre, bien que petites, peuvent atteindre une hauteur de 90 pieds (27 m).

63 Les **rochers aux Marsouins** gisent à 3 milles au SW des îles aux Chiens.

64 Le **feu** à secteurs du *Chenal du Vieux Fort* (1539.125) reposant sur une tour portant une marque de jour rectangulaire rouge et blanche est placé sur la terre ferme à l'Ouest de l'île située directement au Sud du **chenal Thomas**. Le secteur blanc indique la route à suivre.

65 Dans la partie Sud du chenal du Vieux Fort, la vitesse maximale de l'écoulement prédominant

VIEUX-FORT (2017)



Nord atteint, pendant la saison estivale, 0,5 nœud et la vitesse moyenne, 0,2 nœud.

 66 Un **chenal** menant vers l'Est, depuis les approches de la baie du Vieux Fort jusqu'à l'entrée Ouest de la baie des Esquimaux, passe entre l'**île de la Baie** et la pointe à la Perche et est marqué par deux **alignements non lumineux** (marque orange fluorescent avec une bande noire). Le premier alignement, orienté à $067\frac{1}{2}^\circ$, se trouve sur l'**île Whiteley**. Le second, orienté à $299\frac{1}{2}^\circ$ et marquant une route vers le SE, est situé sur la **pointe à la Perche**.

 67 L'entrée de la **baie des Rochers**, située au NW des rochers aux Marsouins, est profonde et s'avance vers le Nord entre des rives rocheuses et élevées. Le **rocher Éléonore**, découvrant de 0,7 pied (0,2 m) d'eau, repose sur des fonds variant entre 33 et 66 pieds (10 et 20 m), à 0,7 mille au SW du rocher aux Marsouins.

 68 On trouve une profondeur de 60 pieds (18,3 m), fond de vase, à 1 mille en deçà de l'entrée, en face du lieu-dit de **Port-Saint-Servan**, lequel est situé du côté Est de la baie. Les embarcations peuvent **mouiller** dans l'anse, à la hauteur des habitations.

69 La **baie des Homards**, située à l'Ouest de la baie des Rochers, dénomme un bras de mer qui échancre la côte sur une distance de 4 milles entre des rives élevées et escarpées. La profondeur dans l'entrée est de 171 pieds (52 m), décroissant jusqu'à 39 pieds (12 m) dans le **chenal** étroit situé à 1,5 mille de l'entrée.

 70 On peut **mouiller**, par fond de vase, dans la partie amont de la baie, mais le mouillage est exposé aux vents du Sud. En entrant dans la baie, on laissera sur tribord l'**île Wright** et l'**île Fournel**, située à faible distance au large de l'entrée Est de la baie.

 71 Une **aire d'aquaculture**, couvre la partie Nord de la baie des Homards. Il s'agit d'une zone d'ensemencement n'ayant aucune infrastructure pouvant nuire au mouillage.

72 La côte entre les îles aux Chiens ($51^\circ 20'N$, $57^\circ 55'W$) et l'île Chécatica, située à quelque 10 milles au SW, est une succession de collines de granit escarpées dont la hauteur n'excède pas 328 pieds (100 m); l'eau est profonde près de terre.

 73 **Dangers du large.** — Le **Boulet**, gisant à quelque 1,5 mille au SW de l'entrée de la baie des Homards, dénomme un groupe d'îlots et de rochers dont le plus élevé présente un sommet rond verdoyant, d'une altitude de 82 pieds (25 m). L'**île Écrevisse** est située à 0,5 mille au NW de l'îlot. Les **Quatre Rochers** et l'**île Inner**, située au Nord, gisent au large de l'entrée de la baie Napetipi.

 74 Le **rocher Peril**, gisant à 1,2 mille au Sud du Boulet, émerge à mi-marée; la mer brise presque toujours sur le rocher ainsi que sur les roches situées entre celui-ci et les Quatre Rochers. Ce sont les profondeurs les plus

faibles le long de cette côte, et les sondes ne donnent aucune indication de leur proximité.

75 La **baie Napetipi** dénomme un bras de mer très étroit qui s'avance dans les terres sur une distance de 4,5 milles entre des rives hautes et rocheuses. Elle offre un certain abri des vents du Sud, même si une faible houle atteint le fond de la baie.

76 Les baies des Rochers et Napetipi sont dépourvues de roches dangereuses et on en trouve une seule dans la baie des Homards; les trois baies sont étroites et profondes. Les baies des Homards et des Rochers sont préférables à la baie Napetipi.

77 Le meilleur accès aux baies des Homards et des Rochers est de l'Ouest, dans le **chenal** profond qui passe près de terre et qui sépare l'île Chécatica et les Quatre Rochers, puis le chenal s'oriente vers l'Est le long de la côte et fait passer au Nord de l'île Inner, de l'île Écrevisse et du Boulet. Le chenal est profond et d'une largeur minimale de 0,3 mille.

78 Pour entrer dans la baie Napetipi, passer à l'Ouest des Quatre Rochers et de l'île Inner et à 0,2 mille à l'Ouest des roches asséchantes situées en dedans de l'entrée de la baie. Puis passer à l'Ouest du petit îlot gisant à 1,2 mille dans la baie; et enfin faire route à mi-chenal jusque dans le goulet.

 79 De la baie du Vieux Fort, vers le SW, un **chenal intérieur**, profond, passe entre les îles du large et la terre ferme. Il se prolonge vers l'Ouest jusqu'à l'île Chécatica. Un **danger** : le **rocher Hébert**, recouvert de 15 pieds (4,5 m) d'eau et gisant du côté Nord du chenal à la hauteur de l'**île Verte**, la plus septentrionale des îles aux Chiens.

Cartes 4969

 80 L'île Chécatica et l'île Mistanoque ($51^\circ 16'N$, $58^\circ 13'W$) sont situées près de la côte au large de la **baie Mistanoque** et on les distingue difficilement du large. Elles sont séparées par une **passse** étroite qui n'est navigable que par les embarcations.

 81 Des roches gisent de chaque côté de la passe dont une recouverte de 2 pieds (0,6 m) d'eau. Le **rocher Mistanoque**, recouvert de 20 pieds (6,2 m) d'eau, gît à faible distance à l'ESE de l'île Mistanoque, dans les approches de cette passe.

82 L'**île de l'Entrée** est située à 0,5 mille au SW de l'île Mistanoque tandis que l'**île du Plongeur** se trouve à 0,3 mille plus au SW; ces deux îles sont basses. Les **îles Marsal**, situées à 0,4 mille au NW de l'île du Plongeur, dénomment un groupe d'îlots séparés par un chenal navigable.

 83 La baie Mistanoque, profonde sur fond de vase, est dépourvue de dangers. À moins de 0,5 mille du fond de la baie, les profondeurs décroissent à 66 pieds (20 m) et permettent le **mouillage**. Le **havre Mistanoque**, dans l'entrée de la baie Mistanoque, dénomme une petite

anse du côté Nord de l'île Mistanoque. Étroite et profonde, elle offre un **mouillage** de bonne tenue.



84 Un **feu** (1539.5), reposant sur une tour, se trouve dans la partie SE de l'île Mistanoque.

De la baie Mistanoque à l'île du Guet

Cartes 4969, 4968



85 La côte entre l'île Mistanoque et le cap du Gros Mécatina, situé à 44 milles au SW, est échancrée par de nombreuses baies — dont quelques-unes sont de grandes dimensions — qui renferment plusieurs grandes îles de hauteur modérée ainsi qu'un grand nombre d'îles plus petites, parsemées entre elles de **rochers**, de bordures rocheuses et d'îlots. La terre ferme et les îles sont généralement escarpées. La plupart des passes entre les grandes îles et les baies intérieures sont profondes, mais compliquées et parfois sinueuses.

Carte 4969



86 La **baie de Jacques-Cartier**, qui s'ouvre entre les îles Cumberland et Mistanoque, s'avance de 10 milles à l'intérieur des terres et renferme de nombreuses îles, formant des ramifications et des passes étroites. Un goulet permet de gagner le **havre Marsal** et l'**anse Scallop**, situés au Nord du **port Jacques-Cartier**. Plus en amont, un **câble aérien** laisse une hauteur libre de 126 pieds (38,4 m).



87 Une vaste **aire d'aquaculture** est aménagée dans la baie de Jacques-Cartier. La limite Sud se situe au Nord de l'île **Brouague** et est marquée par des **bouées** jaunes d'avertissement.



88 L'**anse du Portage**, du côté Ouest de l'entrée de la baie de Jacques-Cartier, offre un **mouillage** abrité, mais deux **hauts-fonds**, couverts de 17 et 18 pieds (5,1 et 5,5 m) d'eau, gisent au milieu de l'anse.



89 **Les Trois Rochers** sont situés à 1,8 mille au Sud des îles Marsal, dans les approches Sud de la baie de Jacques-Cartier. Le **rocher Shattler**, asséchant de 1 pieds (0,3 m), gît à 1 mille au Nord des Trois Rochers.



90 L'île **Dufour** (51°11'N, 58°20'W), à 2,5 milles au SW des Trois Rochers, est particulièrement remarquable par sa petitesse, sa hauteur de 88 pieds (27 m) et la colline ronde et verdoyante qui la surplombe. Le **rocher Shag** gît à 1 mille à l'Est de l'île Dufour; de nombreux autres rochers se trouvent dans le voisinage.



91 L'entrée du **havre Cumberland**, bien abrité et fréquenté par les embarcations, s'ouvre entre l'île **Cumberland** et l'île de l'**Anse au Portage**. Les îles qui bordent le havre sont de hauteurs moyennes. La passe entre les Trois Rochers et le rocher Shag permet d'accéder au havre.

92 **Amers.** — • Deux collines arrondies, situées sur la presqu'île qui forme la partie SW de l'île Cumberland, du côté Est de l'entrée du havre, sont remarquables.



93 À partir du havre Cumberland, un **chenal** étroit offrant une profondeur minimale de 25 pieds (7,8 m) conduit au Nord, entre l'île **Bayfield** et l'île Cumberland, jusqu'au **passage de l'Île au Sable**. Deux **hauts-fonds** gisent à mi-chemin dans ce chenal.



94 **Chenaux et passes intérieures.** — Il existe plusieurs chenaux et passes étroites parmi les nombreuses îles situées près de la terre ferme, le long de cette partie de la côte. Quelques-uns sont longs et compliqués et donnent accès à des baies intérieures d'assez grandes dimensions et profondeurs. Depuis l'île Cumberland, les chenaux s'avancent dans le SW sur une distance de près de 18 milles, jusqu'à la baie de Kécarpoui, et elles renferment un réseau de passes orientées perpendiculairement.



95 Des navires côtiers et des embarcations empruntent ces chenaux et passes (dont le **Petit Rigolet** et la **passé Fournier**) pendant la saison de navigation; la connaissance des lieux est indispensable.



96 Le **havre Bayfield** est un autre petit **mouillage** abrité et de bonne tenue. Le **chenal** d'accès est étroit et toute la zone, à partir des **îles aux Oeufs** (51°11'N, 58°21'W), situées du côté Ouest de l'entrée, jusqu'à l'île Bayfield, est peu profonde et parsemée de roches. Une **roche**, couverte de moins de 2,6 pieds (0,8 m) d'eau, gît dans le chenal à mi-distance entre les îles aux Oeufs et la **pointe Giroux** située au SSW de l'île de l'**Anse au Portage**.



97 Le **chenal du Carré** sépare l'île Dufour et un groupe de roches, d'îlots et de **hauts-fonds** situés dans le SW et connus sous le nom de **carré Saint-Augustin**. C'est le **chenal** le plus large entre les îles et parmi les chenaux intérieurs menant à la baie de Saint-Augustin; il communique avec la Grande Passe, qui aboutit au Grand Rigolet.



98 Le **rocher Andrew**, découvrant de 2 pieds (0,8 m), gît du côté Nord du chenal du Carré à 0,5 mille au SE des îles aux Oeufs. Une **roche**, couverte de 7 pieds (2,3 m) d'eau, gît à 0,7 mille au SSE du rocher Andrew. Le **banc du Chenal du Carré**, situé dans l'entrée du chenal du Carré, à 1,5 mille au SE du rocher Andrew, est couvert de 27 pieds (8,2 m) d'eau.



99 Un **alignement lumineux** (1539.16, 1539.17), orienté à 269½° et situé près de l'extrémité NE de l'île de la **Grande Passe**, permet de franchir le chenal du Carré; les marques de jour sont orange fluorescent avec une bande noire. Une **bouée lumineuse** de mi-chenal (1539.15), **STAUG**, est mouillée à l'extrémité Est de cet alignement.



100 Un **feu** (1539.2), reposant sur une tour est placé sur la **pointe du Nord-Est** de l'île de la Grande Passe, à faible distance au Nord du feu postérieur de l'alignement; ce feu est équipé d'un **racon** (— •).

Cartes 4969, 4968

101 **Chenaux et passes extérieurs.** — À partir de l'île de la Grande Passe, une série d'îles s'étend sur 16 milles vers le SW et se termine à l'entrée de la baie des Ha! Ha!. Le long de la terre ferme, une autre série d'îles borde le côté Nord d'un **chenal** navigable. La **Grande Passe** forme la partie NE de ce chenal et le **Grand Rigolet**, l'extrémité SW. La **passse Gagnon (passage Gagnon)** dénomme l'étroite passe qui, de la Grande Passe, conduit vers le large.

102 L'île de la **Conserverie** est située à l'extrémité NE de la Grande Passe. Tout le secteur situé au SE de l'île de la Grande Passe est un refuge d'oiseaux migrateurs (Environnement Canada) et une réglementation d'accès s'applique à ce territoire protégé.

103 Un **alignement lumineux** (1539.45, 1539.46), orienté à $266\frac{1}{2}^\circ$ et situé sur le côté Nord de l'île Bursey, fait passer entre l'île de la Grande Passe et l'île **Paul-Nadeau**, à partir du chenal du Carré; les marques de jour sont orange fluorescent avec une bande noire. Le feu antérieur est visible sur tout l'horizon mais montre une intensité lumineuse plus forte sur l'alignement. Par contre, le feu postérieur n'est visible que sur l'alignement. Un **feu** (1539.4), reposant sur une tour, se trouve sur le côté Sud de l'île Paul-Nadeau.

104 Un **alignement lumineux** (1539.41, 1539.42), orienté à $044\frac{1}{2}^\circ$ et situé sur le côté Ouest de l'île Paul-Nadeau, permet de faire route vers le SW par les chenaux extérieurs; les marques de jour sont orange fluorescent avec une bande noire.

105 Trois **alignements lumineux** permettent de franchir le chenal qui passe au Sud et à l'Est de l'île **Robin** ($51^\circ 09'N$, $58^\circ 33'W$). Le premier **alignement** (1542.45, 1542.46), situé sur le côté Est de l'île et pourvu de marques de jour orange fluorescent avec une bande noire, est orienté à $269\frac{1}{2}^\circ$. Le deuxième **alignement** (1542.3, 1542.4),

pourvu de marques de jour orange fluorescent avec une bande noire et situé au SW de l'île, est orienté à 242° . Le troisième **alignement** (1542.1, 1542.2), pourvu de marques de jour orange fluorescent avec une bande noire et situé sur le côté SW de l'île, est orienté à 021° .

106 Un **alignement lumineux** (1539.6, 1539.7), orienté à $271\frac{1}{2}^\circ$ et pourvu de marques de jour orange fluorescent avec une bande noire, fait passer au Nord du **haut-fond Middle**, situé dans les approches de la **passse Saint-Augustin (passage Saint-Augustin)**. Le feu antérieur est placé sur l'île **Tickle**, à 1,1 mille à l'Ouest de l'île Bursey. Le feu postérieur, qui n'est visible que sur l'alignement, se trouve sur l'île de la Conserverie.

107 Un **quai public** est implanté au Nord de la **pointe à la Truite** ($51^\circ 11'N$, $58^\circ 34'W$), située du côté Sud de la passe Saint-Augustin et à environ 0,5 mille à l'WNW de l'île **Driscoll**. La section principale, d'une longueur de 200 pieds (61 m), offre une profondeur minimale de 23 pieds (7,1 m).

107.1 Un système de protection cathodique contre la corrosion est installé au quai. Lors d'amarrage à ce quai, des **procédures opérationnelles** doivent être observées afin d'éviter des dommages aux navires.

108 Le quai porte un **feu** (1539.95). Une **rampe de mise à l'eau** se trouve sur la face Ouest du quai, et un **héliport** est situé du côté SW. Une **desserte maritime** saisonnière et une navette locale assurent l'approvisionnement et le transport de passagers.

109 **Amers.** — • Un hangar sur le quai et des **réservoirs** de pétrole à proximité de ce dernier sont remarquables.

110 On accède à la **baie de Saint-Augustin** par la passe Saint-Augustin ou par un chenal plus large qui passe à l'Est et au Nord de la **Grosse Île**. La **rivière Saint-Augustin**

SAINT-AUGUSTIN (POINTE À LA TRUITE) (2000)



SAINT-AUGUSTIN (VILLAGE) (2000)



débouche du côté Ouest de la baie par un delta, sur fond de sable et de gravier.



111 Un **chenal** pour embarcations, **balisé**, conduit dans l'embouchure de la rivière jusqu'au village de **Saint-Augustin**, 925 habitants en 2000. On y retrouve un centre de santé avec du personnel médical. Un **aéroport** y offre des liaisons régulières. Un **feu** (1542.01), reposant sur une tour, est placé près du village.



112 Le village est desservi par un **quai** public dont la face externe, longue de 78 pieds (24 m), assèche complètement. Un autre **quai** est situé à faible distance au NW de celui-ci, et on retrouve un **débarcadère** plus à l'Est. Une **navette locale** utilisant ce débarcadère permet de franchir la rivière ou de se rendre à la pointe à la Truite. L'établissement amérindien de Pakuashipi est situé en face de Saint-Augustin, sur l'autre rive. Des **câbles aériens** à haute tension, laissant une hauteur libre de 8 mètres près du quai public, traversent la rivière Saint-Augustin en s'appuyant sur plusieurs poteaux; au centre de la rivière, cette hauteur libre est de 4,1 mètres.

113 **Amers.** — • Une **tour** à micro-ondes, portant des feux rouges, s'élève au Nord du feu de Saint-Augustin. • Au SW du village, on retrouve une **tour** de radiophare aéronautique.



114 **Dangers du large — De l'île de la Grande Passe aux îles Bun.** — De nombreuses îles entremêlées de rochers et d'obstacles submergés s'étendent

au large, en deçà d'une ligne allant des îles Saint-Augustin, à l'extrémité NE de cette zone, aux **îles Bun** et aux **rochers Bun**, situés à 16 milles dans le SW. À moins de faire route sur le Grand Rigolet ou sur l'une des autres passes intérieures, on recommande aux navires de se tenir bien au large de ces **dangers** formant l'archipel de Saint-Augustin.



114.1 **Avertissement.** — Une roche recouverte de 31 pieds (9,4 m) d'eau gît à 3,2 milles au SSE de l'île du Bord (51°02'N, 58°32,6'W).



115 **Dangers du large — Des îles Bun à l'île du Guet.** — Des groupes d'îles, formant l'archipel de Kécarpoui, constituent la limite du large du chenal du Grand Rigolet et s'étendent vers le SW à partir des îles Bun jusqu'à l'île du Guet, située dans l'entrée SW du chenal. Ils sont entourés de **hauts-fonds**, de **rochers** et de **fonds malsains** du côté du large; les **îles aux Outardes**, les **îles Double Hill** et les **îles aux Huards** sont les îles extérieures de ces groupes.



115.1 **Avertissement.** — Une roche recouverte de 0,6 pied (0,2 m) d'eau gît à 0,6 mille au SE des îles aux Renards.



116 Un **feu** (1542.5), reposant sur une tour, est situé près de l'extrémité Ouest de l'île du Guet (50°56'N, 58°53'W).



117 Le **récif Fecteau**, couvert de moins de 3,7 m (12 pieds) d'eau, gît à mi-chenal dans l'entrée du chenal du Grand Rigolet, à environ 0,4 mille à l'Ouest de l'île du Guet.

De l'île du Guet à l'île du Petit Mécatina

Carte 4968



118 L'entrée de la **baie des Ha! Ha!**, entre la **pointe Seal** et l'**île Fecteau**, est infestée d'îles et de **hauts-fonds**. Même si la baie est profonde par endroits, elle offre de nombreux **mouillages**. Le hameau de **Baie-des-Ha! Ha!** est situé à environ 1 mille au NW de la pointe Seal.



119 Le **havre aux Poissons**, qui s'ouvre à 1 mille au Sud de la pointe Seal, est une petite anse dont l'entrée est divisée par l'**îlet au Bois**. Les profondeurs sont de l'ordre de 16 m (52 pieds), fond de bonne tenue, mais le havre ne convient qu'aux embarcations.

120 La **baie de La Tabatière** est située à environ 3 milles au Sud du havre aux Poissons.



121 Un **feu** (1545), reposant sur une tour, domine l'**île Cormandière** (50°52'N, 58°56'W), située à 2 milles au NE de la baie. Deux **alignements lumineux** permettent de gagner la baie. L'**alignement** extérieur (1546, 1547), orienté à 234½° et pourvu de marques de jour orange fluorescent avec une bande noire, se trouve sur le rivage Ouest de la baie. L'**alignement** intérieur (1548, 1549), situé sur le rivage Sud de la baie, est orienté à 193½°.

122 Le village de **La Tabatière**, annexé à la municipalité de Gros-Mécatina, est situé sur le côté SW de la baie. On y retrouve un centre de santé avec du personnel médical. Une liaison aérienne régulière et une **desserte maritime** saisonnière assurent l'approvisionnement et le transport de passagers.



123 Le **quai public**, d'une longueur de 481 pieds (146,5 m), offre une profondeur (2018) de 5,1 m (17 pieds). On peut se procurer

de l'eau et du diesel en quantité limitée, ainsi que faire l'usage d'un **ber cavalier**. Un **havre** pour embarcations s'ouvre à 1,2 mille au SE de La Tabatière.

123.1 Un système de protection cathodique contre la corrosion a été installé au quai de La Tabatière. Lors d'amarrage à ce quai, des **procédures opérationnelles** doivent être observées afin d'éviter des dommages aux navires.



124 Un **câble sous-marin** s'étend jusqu'à 492 pieds (150 m) de la rive au Nord du quai. Un panneau d'**interdiction de mouiller** est installé près de la rive.

125 **Amer.** — • Des **réservoirs** sont situés non loin du quai.

L'archipel du Gros Mécatina

Carte 4967

126 L'**île du Gros Mécatina** est située à quelque 3 milles au large de la côte et son extrémité NE, le **cap Bluff**, se trouve à 4,3 milles au SSE des îles aux Huards. Dans la partie SW de l'île, les collines atteignent une altitude de 135 m (443 pieds) et sont fissurées d'une manière remarquable par des veines basaltiques qui traversent l'île du Nord au Sud. Le **cap Round**, à l'extrémité SW de l'île, forme une haute presqu'île, rattachée par un isthme bas à la partie principale de l'île.



127 L'**île Buffitt**, le **rocher Quail** qui émerge de 4 m (13 pieds), et le **haut-fond Quail** qui est couvert de 3,5 m (11 pieds) d'eau, s'allongent en une chaîne au large de la pointe SE de l'île du Gros Mécatina.



128 L'**île de la Boule**, d'une hauteur de 68 m (223 pieds), est un îlot rond gisant à proximité de

LA TABATIÈRE (2000)



la pointe NNW de l'île du Gros Mécatina. Un **feu** (1544), reposant sur une tour, domine l'île.



129 Le **havre Gaumont**, qui échancre le côté Nord de l'île du Gros Mécatina entre le cap Bluff et l'île de la Boule, est abrité des vents du NE par les **îles MacKinnon**. On peut **mouiller** presque au fond de l'anse, 25 à 40 m (14 à 20 brasses) d'eau, fond de bonne tenue. Le **havre du Gros Mécatina**, situé du côté SE de l'île du Gros Mécatina, offre un **mouillage** pour embarcations, par fonds de 5 à 35 m (2 à 5 brasses) et protégé des vents du secteur Est.



130 L'**île aux Trois Collines**, située à 4,5 milles au NE de l'île du Gros Mécatina, est rocheuse; elle présente un sommet accidenté de couleur claire, et sa moitié supérieure est couverte d'herbe et de buissons clairsemés. Par vents d'Est, une grosse mer se forme rapidement aux abords de l'île. Cette île et ses environs sont un refuge d'oiseaux migrateurs (Environnement Canada) et une réglementation d'accès s'applique à ce territoire protégé.



131 L'**île Plate**, d'une hauteur de 16 m (52 pieds) et située à 3,7 milles au SE de l'île du Gros Mécatina, est plate et rocheuse et sa côte Nord est verdoyante. Un **feu** saisonnier (1543), reposant sur un mât, domine la partie Sud de l'île Plate. Un phare de navigation désaffecté (50°45'N, 58°45'W) s'élève près du feu : c'est une tour blanche avec partie supérieure rouge. Cette île et ses environs sont un refuge d'oiseaux migrateurs (Environnement Canada) et une réglementation d'accès s'applique à ce territoire protégé.



132 Le **haut-fond de l'île Plate**, couvert d'au moins 4,3 m (14 pieds) d'eau, gît à 0,2 mille à l'WNW du feu de l'île Plate. Les vents y soulèvent fréquemment une forte mer déferlante.



133 On a observé une **anomalie magnétique** locale dans le voisinage de l'île Plate ainsi qu'au-dessus des fonds de 55 m situés entre 10 et 20 milles au Sud de l'île.



134 La **baie des Moutons**, petite, s'ouvre à 5,2 milles à l'WSW du cap Round (50°47'N, 58°54'W). Elle s'étend au NW entre des collines hautes et escarpées, coupées par de larges veines basaltiques. Lorsque le vent se lève, de fortes vagues déferlantes, dangereuses pour les embarcations, se forment rapidement dans la baie.



135 Un **alignement lumineux** (1551, 1552), orienté à 322½°, est situé sur le rivage SW de la baie et mène à des **mouillages**. Les marques de jour sont orange fluorescent avec une bande noire. Un **brise-lames** est implanté dans le rivage, immédiatement à l'Est du feu antérieur.



136 Le village de **Mutton Bay (Baie-des-Moutons)**, annexé à la municipalité de Gros-Mécatina, est situé du côté NE du goulet qui débouche dans la **baie du**

Portage. Un **pont routier fixe**, laissant une hauteur libre de 0,8 m (3 pieds), et un **câble aérien**, enjambent le goulet.



137 Un autre **pont routier fixe**, laissant une hauteur libre de 1,7 m (6 pieds), est situé à l'embouchure d'une petite baie, au Nord de l'église. Le **quai public** est implanté dans le rivage Est de cette petite baie, juste au Sud du pont. On y retrouve une **rampe de mise à l'eau**. Un **câble** traverse l'embouchure de cette petite baie. Un autre **câble**, laissant une hauteur libre de 5,3 m (17 pieds), franchit l'entrée du **havre Portage**, situé à l'Est de l'église.



138 Les **îles aux Marmettes** (50°43'N, 58°53'W), les **rochers aux Marmettes** et les **récifs aux Marmettes** sont situés à 4 milles au Sud de l'île du Gros Mécatina. L'île extérieure est un petit rocher à sommet plat, d'une hauteur de 18 m (59 pieds). L'île intérieure est un rocher accidenté de 21 m (69 pieds) de haut. Ces îles et leurs environs sont un refuge d'oiseaux migrateurs (Environnement Canada) et une réglementation d'accès s'applique à ce territoire protégé.



139 Les rochers aux Marmettes, plats et au nombre de deux, émergent de 3 et 4 m (10 et 13 pieds). Les récifs aux Marmettes assèchent de 0,8 m (3 pieds) et ils sont difficiles à voir.

140 **Amers.** — • Le **cap du Gros Mécatina**, immédiatement au Sud de la baie des Moutons, forme l'extrémité SE d'une presqu'île remarquable, atteignant une altitude de 146 m (479 pieds). Des veines basaltiques coupent la presqu'île dans l'axe NE-SW, et ce, jusqu'à la baie des Moutons. • Une **tour** micro-ondes remarquable est située au sommet du cap.



141 L'**île Entrance** se trouve au large du cap du Gros Mécatina. Les **îles Dyke**, au nombre de deux et à faible distance au SE de l'île Entrance, sont fissurées. Un **feu** (1550) domine l'île Entrance (50°44'N, 59°00'W). Une étroite passe s'ouvre de chaque côté de l'île Entrance, celle qui la sépare des îles Dyke étant la meilleure. Les **rochers Outer** gisent à presque 1 mille au SE des îles Dyke.



142 La baie qui s'ouvre entre le cap du Gros Mécatina et l'île du Petit Mécatina, située à 16 milles au SW, est infestée d'îles, de **rochers** et de **récifs** formant l'archipel du Petit Mécatina.



143 L'**île Stevenson** (50°40'N, 59°09'W) gît à 6,5 milles au SW du cap du Gros Mécatina. Les **dangers** extérieurs entre cette île et le cap sont : les **rochers Wickstead**, dont le moins profond n'est couvert que de 3,2 m (10 pieds) d'eau, le **rocher Stevenson**, de la même profondeur, et le **haut-fond Forsyth**, situé à 3,2 milles au SW de l'île Entrance et couvert de 10,9 m (36 pieds) d'eau.

144 Les **îles Bald**, comprenant l'**île La Tabaleine** (île Galuchon) et l'**île Nadeau**, à faible distance au Sud de l'île Stevenson, sont séparées par un **chenal** étroit. Ces îles, ainsi

MUTTON BAY (2000)



que d'autres situées dans le voisinage, sont dénudées, lisses et arrondies.

145 Les **îles Gore** et les **Cayes du Havre** (rochers Fin), situés au large de la **pointe Plate** (pointe Whale), qui forme l'extrémité Sud du groupe, gisent au Sud des îles Bald. Le **rocher Gore**, à fleur d'eau, gît à environ 0,4 mille au NW de la pointe Plate (pointe Whale).

146 La **passé Western**, qui s'ouvre à l'Ouest de la pointe Plate (pointe Whale), mène parmi les nombreuses îles, jusqu'à l'extrémité Sud de l'**île du Grand Rigolet Ouest**. Une des îles du large, l'**île Providence**, abrite un petit hameau saisonnier de pêcheurs, accessible que pour les embarcations et offrant un **débarcadère** sur le côté NE.

147 Trois **alignements lumineux** permettent de passer entre les îles. Le premier **alignement** (1557, 1558), orienté à 001° et pourvu de marques de jour orange fluorescent avec une bande noire, est situé sur l'**île Vatcher**, à 1,7 mille à l'Ouest de l'île Stevenson.

148 Le deuxième **alignement** (1555, 1556), orienté à 293½° et pourvu de marques de jour orange fluorescent avec une bande noire, se trouve sur deux îlots situés à 1,3 mille à l'Ouest de l'île Vatcher.

149 Le troisième **alignement** (1553, 1554), orienté à 330° et pourvu de marques de jour orange fluorescent avec une bande noire, se trouve à l'extrémité Sud de l'île du Grand Rigolet Ouest, à l'Ouest du quai public.

150 Un **quai public** en T, d'une hauteur de 3,6 m (12 pi) et d'une longueur de 57 m (187 pi) le long de sa face externe, est implanté près de

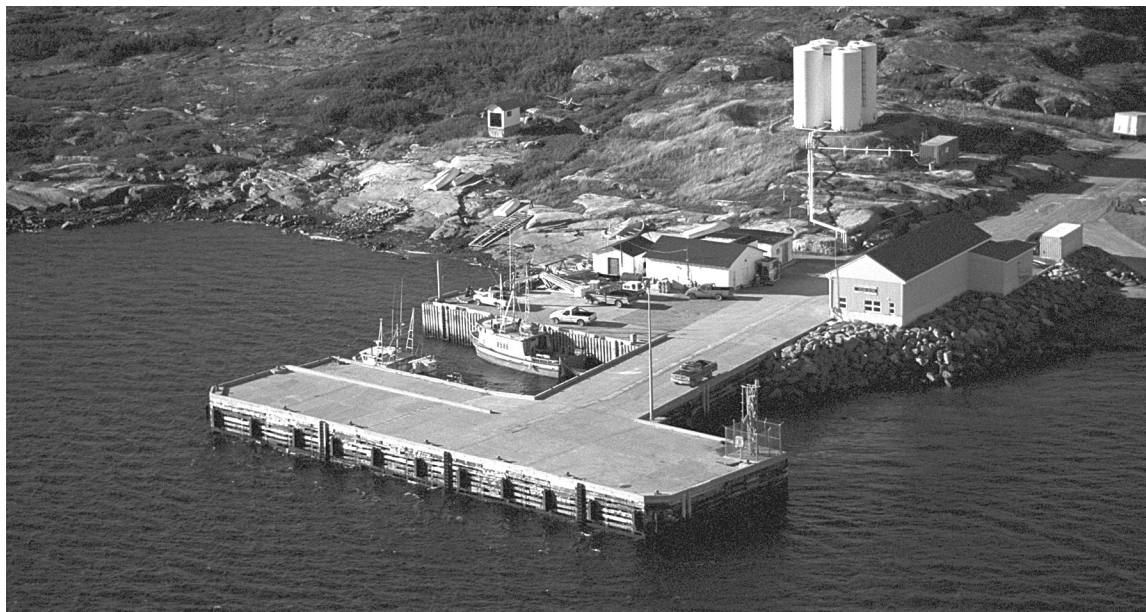
l'extrémité Sud de l'île du Grand Rigolet Ouest. Un **feu** (1554.3) est placé sur l'extrémité Est du quai.

151 On retrouve une **rampe de mise à l'eau** au NNE du quai public. Dans la baie, au NW du quai public, une deuxième **rampe de mise à l'eau** est improvisée dans la pente naturelle du roc. Plus à l'Ouest dans la baie, on retrouve un petit quai en **ruine**. De l'autre côté de la baie, à l'WNW du **feu** postérieur (1554), on retrouve plusieurs pontons. Une route de gravier mène de l'île du Grand Rigolet Ouest au village de Tête-à-la-Baleine. Une **desserte maritime** saisonnière assure l'approvisionnement et le transport de passagers. (Voir le diagramme *Tête-à-la-Baleine*.)

152 Le village de **Tête-à-la-Baleine**, annexé à la municipalité de **Côte-Nord-du-Golfe-du-Saint-Laurent** qui regroupe des localités de la Basse-Côte-Nord, se trouve à 3,2 milles au NW du quai public, au fond de la **baie Plate**; cette baie est partiellement asséchante. Un service aérien régulier y assure l'approvisionnement et le transport de passagers.

153 **Amers.** — • Des **réservoirs** blancs remarquables s'élèvent à faible distance au Nord du quai public. • Des **entrepôts** sont situés près de l'enracinement de celui-ci. • Une **tour** micro-ondes remarquable se dresse immédiatement à l'ENE du village.

TÊTE-À-LA-BALEINE (2000)



De l'île du Petit Mécatina au cap Whittle

Carte 4468

154 L'île du Petit Mécatina est presque divisée en deux par la baie De Salaberry. La partie Sud de l'île atteint une hauteur de 148 m, alors que la partie Nord de l'île est basse et marécageuse et renferme quelques affleurements granitiques.

155 De grandes battures de sable, asséchantes et parsemées de blocs rocheux et d'îlots, s'étendent au Nord et à l'Ouest de l'île du Petit Mécatina. De plus, par vents du secteur Est, la mer brise fortement au large de l'île, et peut rendre la navigation hasardeuse pour les embarcations. La rivière du Petit Mécatina s'étale en plusieurs embranchements parmi les battures.

156 L'anse du Petit Mécatina, du côté Est de l'île, forme un bras encaissé par des rives abruptes. Elle est bien abritée et sur fond de vase, mais trop petite pour être utilisée. La côte SE de l'île du Petit Mécatina, entre la pointe Antrobus et le cap Mackinnon, est haute et escarpée et comprend des plages de galets blancs.

157 La passe Aylmer, à l'Ouest de l'île du Petit Mécatina, est navigable sur une distance d'environ 5 milles, mais cette baie est parsemée de rochers, de récifs et de hauts-fonds. Le récif Spray, situé à 1,5 mille au SW du cap Mackinnon, est à fleur d'eau, mais rarement visible. Le haut-fond Thackeray, couvert de 5,2 m d'eau, gît à 0,3 mille au SW du récif Spray.

158 Le rocher Hodd, couvert de 2,4 m d'eau, se trouve à 0,7 mille à l'Ouest du récif Spray. Les hauts-fonds Ransom sont situés à courte distance au Nord du même récif. Un haut-fond, couvert de 54 pieds (16,5 m) (carte 4469) d'eau, se trouve à 16,3 milles au SE du cap Mackinnon; c'est le danger situé le plus au large de cette partie de la côte et constitue l'extrémité SW du banc de Mécatina.

159 La rade Lou, au Nord des îles Doyle, presque au fond de la passe Aylmer, offre un mouillage par 5 à 30 m d'eau, sur fond de vase; les profondeurs décroissant graduellement vers le Nord et l'Ouest. La rade est bordée au NW par des rochers et des bancs de sable asséchants. Le havre Louisa, qui forme l'extrémité Nord de la rade Lou, offre un mouillage par fonds de 5 à 10 m.

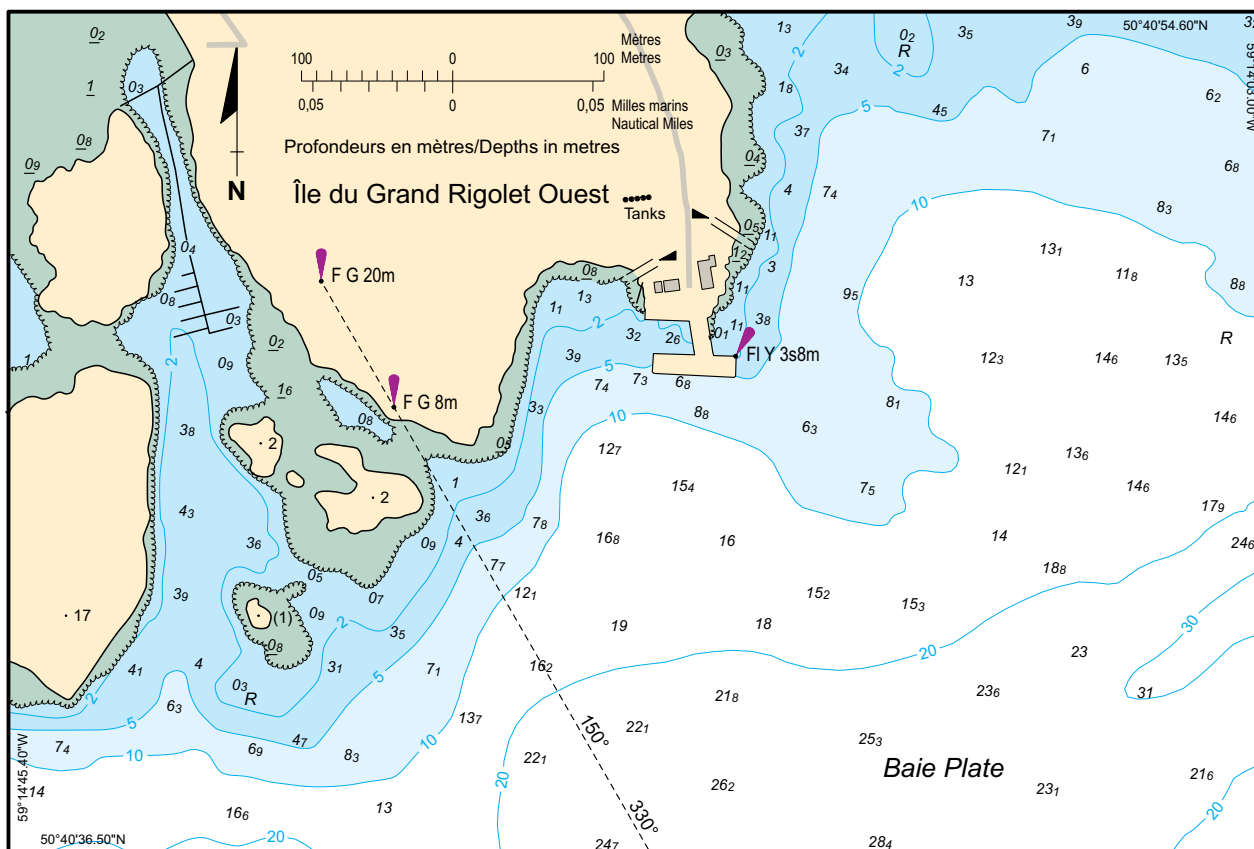
160 Le secteur de l'ancien village de Aylmer Sound, situé à l'WNW de l'île du Petit Mécatina, a été démantelé; on n'y retrouve plus aucune infrastructure maritime.

161 Les îles Harrington, situées à quelque 5 milles au SW de l'île du Petit Mécatina, forment un groupe de sept îles comprenant aussi des îlots et des rochers. L'île Harrington, d'une longueur de 1,4 mille et d'une hauteur de 81 m, est la plus grande et la plus haute du groupe.

162 Des câbles aériens laissant une hauteur libre de 9,9 m enjambent les chenaux qui séparent l'île Harrington et la terre ferme, située au Nord.

163 Une étude de courant effectuée pendant une saison estivale indique que le courant prédominant

TÊTE-À-LA-BALEINE Échelle 1:5 000 Scale



SOURCES: Levé par le SHC en 1976-2018
SOURCES: Surveyed by CHS in 1976-2018

porte à 250° à 2 milles à l'Ouest des îles; la vitesse maximale étant de 2 nœuds et la vitesse moyenne, de 1 nœud.



164 Le **havre de Harrington**, petit mais bien abrité, est situé entre l'île Harrington et l'île de l'Entrée. Le havre est bordé par des **roches** submergées et **hauts-fonds** du côté Nord et offre 5 à 17,4 m d'eau, mouillage sur fond de vase. Le **détroit de l'Entrée**, profond mais étroit, est le chenal d'accès principal au havre.



165 Un **feu** (1558.7), reposant sur une tour, est situé sur le **cap Airey**, qui forme l'extrémité SSE de l'île du Cap, l'île la plus au Sud du groupe.



166 Un **feu** (1559), reposant sur une tour, marque le côté SSE de l'île de l'Entrée. Un autre **feu** (1559.2), reposant sur une tour, est placé sur la pointe NW de l'île.



167 Un **alignement lumineux** (1560, 1561), orienté à 288½° et pourvu de marques de jour orange fluorescent avec une bande noire, se trouve sur un îlot situé à faible distance au SW de l'île Harrington. Une zone de **hauts-fonds** se trouve à 0,4 mille à l'Est de l'île de l'Entrée.



168 L'île **Schooner**, située au Sud de cet alignement, se prolonge vers le NW par une longue crête rocheuse immergée de 0,3 mille de long et qui se termine par une profondeur de 4,7 m. Les navigateurs feront preuve de prudence en naviguant dans cette approche.

169 Le village de **Harrington Harbour**, annexé à la municipalité de **Côte-Nord-du-Golfe-du-Saint-Laurent** qui regroupe des localités de la Basse-Côte-Nord, est situé sur le côté SE de l'île Harrington. On y retrouve un centre de santé avec du personnel médical.

170 Une **desserte maritime** saisonnière et une navette locale assurent l'approvisionnement et le transport de passagers. On peut s'y procurer de l'eau potable, du combustible et des vivres. Le village, unique avec ses nombreux trottoirs de bois, est aussi desservi par un héliport.



171 Une petite anse du havre abrite un **quai** d'une longueur de 183 m, offrant une profondeur de 5,9 m à son tableau. Les postes situés de chaque côté du quai mesurent 54 m de long; le côté Nord offre une profondeur de 3,1 m tandis que du côté Sud les profondeurs

HARRINGTON HARBOUR (2000)



varient entre 3,1 et 7,1 m. Une **bordure rocheuse**, d'environ 20 m de long et couverte de 2,5 m d'eau, s'étend du côté Nord du quai.



172 Un **feu** (1559.5) est placé sur l'extrémité du quai. On y retrouve une **rampe de mise à l'eau** et un **débarcadère** utilisé par la navette locale. On retrouve aussi une **cale de halage** sur une pointe à 0,2 mille au Nord de ce quai.

173 **Amers.** — • Une **tour** à micro-ondes remarquable s'élève au SW de l'île. • Des **réservoirs** de pétrole, situés non loin du quai, sont visibles du large.



174 Le **rocher Noir**, qui gît à 2 milles au SSE du cap Airey, constitue le **danger** situé le plus au large dans le voisinage; sa hauteur est de 4 m et s'étend sur 170 m. Le **récif Major**, situé à 1,5 mille à l'WSW du cap Airey, est très petit et à fleur d'eau; il est entouré d'eau profonde.



175 **Des îles Harrington aux îles Sainte-Marie.** — Le secteur qui s'étend entre ces deux groupes d'îles n'offre aucun abri; un grand nombre de **bancs rocheux** et de **rochers** gisent en deçà des îles du large. De plus, le vent y soulève de grosses vagues déferlantes jusqu'à 5 milles au large.



176 À partir des îles Sainte-Marie et en allant vers le SW, la côte est échancrée par de nombreuses baies et elle est frangée des îles formant l'archipel de Sainte-Marie. Du large, les îles se confondent avec la terre ferme qui s'élève en une chaîne de collines atteignant une hauteur de près de 180 m, mais sans sommet reconnaissable.



177 Les passages entre les îles ne conviennent qu'aux embarcations. Le fond est très irrégulier. L'isobathe de 100 m se situe à quelque 1 mille au large de l'île du Petit Mécatina et à peu près à la même distance des îles Harrington, avec de l'eau plus profonde entre ces dernières et le banc entourant le rocher Noir. À la hauteur des récifs Sainte-Marie, la même isobathe se situe à 10 milles au large avec, encore plus au large, des petits bancs couverts de 10 à 20 m d'eau.

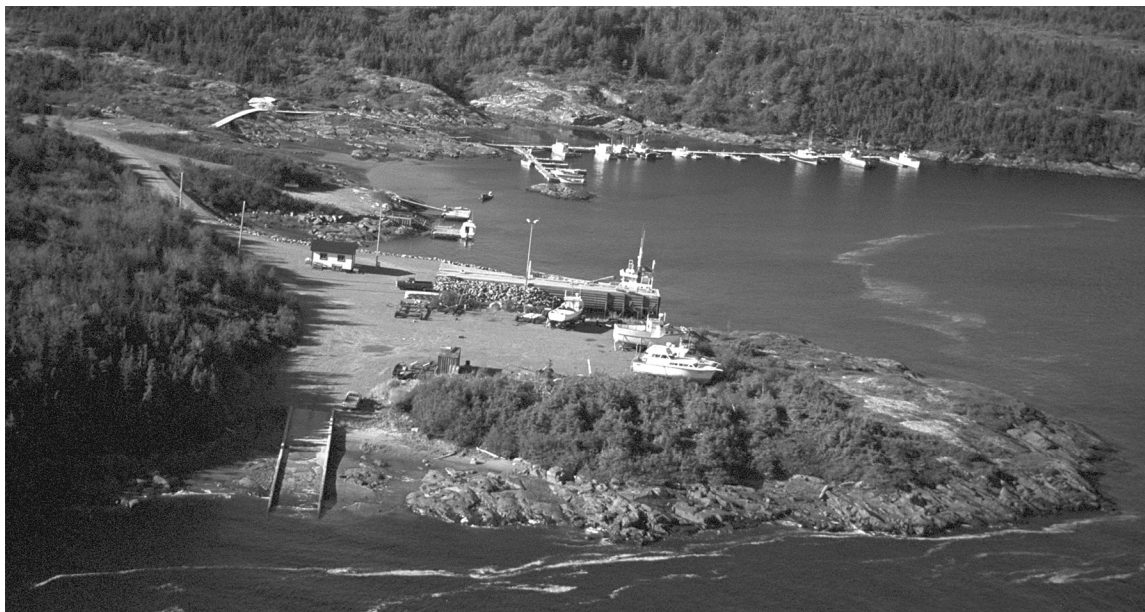
178 **Amer.** — • La plus grande des **îles Nétagamio**, situées à 4 milles au SW des îles Harrington, présente un monticule remarquable de 17 m de haut.

179 La **rivière Nétagamio** débouche à 1,9 mille au NW des îles Nétagamio. Le village de **Chevery**, annexé à la municipalité de **Côte-Nord-du-Golfe-du-Saint-Laurent** qui regroupe des localités de la Basse-Côte-Nord, se trouve à l'embouchure de la rivière Nétagamio. Un service aérien régulier y assure l'approvisionnement et le transport de passagers.



180 Une barre de sable s'étend en travers, au large de l'embouchure de la rivière; mais un étroit **chenal balisé** peu profond permet de la franchir et conduit jusque dans l'entrée de la rivière. Parfois, les brisants en rendent l'entrée dangereuse. Les **bouées lumineuses** sont mouillées à 0,8 mille au Sud de l'embouchure de la rivière. Un **feu** saisonnier (1561.5), reposant sur un mât, est placé près du rivage au Nord du **quai** situé sur la rive Ouest à l'embouchure de la rivière.

CHEVERY (2000)



  181 Les embarcations peuvent remonter la rivière jusqu'à la première chute, d'une hauteur de 15 m et située à 1,2 mille en amont. Le **courant** est rapide et le fond est **rocheux**. Une petite anse, située à 0,9 mille de l'entrée de la rivière, abrite des pontons, une **rampe de mise à l'eau** et un **débarcadère** utilisé par une navette locale.

182 **Amer.** — • Du large, on peut apercevoir des **tours** remarquables près du rivage, à l'Ouest de la rivière.

 183 L'**île aux Mouches**, petite et d'une hauteur de 9 m, est située à environ 3 milles au SW des îles Nétagamiou. Des îlots, des **roches** et des **fonds malsains** s'étendent au Nord et à l'Ouest de l'île aux Mouches, et ce, jusqu'à l'embouchure de la rivière Nétagamiou.

184 Le **détroit Watagheistic** ($50^{\circ}23'N$, $59^{\circ}51'W$) forme une crique abritée entre l'**île Watagheistic** et la terre ferme et à laquelle on accède par un dédale de **chenaux** entre les îlots et les roches.

 185 Les **îles Sainte-Marie** sont trois îles très proches l'une de l'autre qui n'en forment pratiquement qu'une seule, longue de 3 milles, très étroite, granitique et escarpée. Du côté NE de l'île située la plus au SW se trouve un **havre** pour embarcations et, du côté Ouest de l'île la plus au NE, un **mouillage**, par 5 à 20 m d'eau, fond de vase. Ce secteur est un refuge d'oiseaux migrateurs (Environnement Canada) et une réglementation d'accès s'applique à ce territoire protégé.

 186 Un **feu** saisonnier (1562), reposant sur une tour, domine l'île située au SW.

 187 **Dangers situés au large des îles Sainte-Marie.** — Le **rocher Roach**, couvert d'au moins 10,1 m d'eau, gît à 5 milles au Sud du feu des îles Sainte-Marie. Le **rocher Bent**, couvert de 9,4 m d'eau, gît à 8,5 milles au SSW du feu des îles Sainte-Marie; c'est le **danger** situé le plus au large de cette partie de la côte.

 188 Les **réécifs Sainte-Marie** sont deux **bancs** très étendus, couverts de moins de 30 m d'eau et renfermant de nombreuses aiguilles dont l'une assèche de 1,2 m. Ces récifs gisent dans le SW des îles Sainte-Marie et des îles aux Perroquets, et les **hauts-fonds** s'étendent jusqu'à 10 milles au SW des îles Sainte-Marie.

 189 Les **réécifs Tender**, qui comprennent des **roches** de 1,4 m et 1,6 m de profondeur, gisent sur la bordure Nord des récifs Sainte-Marie, à 2 milles au SW des îles aux Perroquets.

 190 Le **chenal** qui sépare les îles Sainte-Marie et les **îles Cliff** est profond, à l'exception d'une **roche** asséchant de 1,1 m située à 0,2 mille à l'Est des îles Cliff. Le passage entre les îles Cliff et les îles aux Perroquets est lui aussi profond, à l'exception d'un **haut-fond** couvert de 4,9 m d'eau situé à 0,2 mille à l'Ouest des îles Cliff.

 191 Entre les îles aux Perroquets et les **îles Galibois**, le passage est large et profond à mi-chenal, mais des **roches** le bordent du côté du large et des **hauts-fonds**, du côté de terre. Par vents du secteur Est, la mer brise fortement entre les îles Galibois et Sainte-Marie. À 1 mille à l'WNW des récifs Tender, un **haut-fond** est couvert de 3 m d'eau.



192 Le **havre Yankee**, un petit **mouillage** exposé au Sud, échancre la côte Sud de la plus grande des îles Galibois. Les embarcations peuvent trouver un meilleur abri au Nord de l'îlot situé à l'extrémité Ouest du havre. Le **havre Blais**, du côté Nord des îles Galibois, est bien abrité et on peut y **mouiller** par 20 m d'eau, fond de vase. Les embarcations peuvent y accéder en venant de l'Est ou de l'Ouest, mais il faut parer des **roches**; la connaissance des lieux est recommandée.

Carte 4440



193 De la **pointe Sealnet** ($50^{\circ}20'N$, $59^{\circ}49'W$) jusqu'à la hauteur de l'**île de Ouapitagone**, située à quelque 10 milles dans le SW, la côte est échancree par des anses et un grand nombre d'îlots et de **roches** la débordent jusqu'à environ 2 milles au large. La navigation n'y est possible que pour les embarcations et la connaissance des lieux est indispensable dans l'archipel de Ouapitagone.



194 Les **rochers au Cormoran** gisent à 1,8 mille au large de l'île de Ouapitagone. Un **feu** (1563), reposant sur une tour, marque l'emplacement de ces rochers.



195 Les **brisants South Makers**, qui émergent de la ligne des hautes eaux, gisent à 3,7 milles à l'ESE des rochers au Cormoran.



196 Le **havre de Ouapitagone**, situé entre l'île Ouapitagone et les îles extérieures, permet le **mouillage** pour les embarcations. Les deux entrées sont difficiles; la connaissance des lieux est nécessaire.

197 **Amer.** — • Le **rocher Mistassini**, qui surplombe l'une des îles extérieures, forme un bloc de granit remarquable en forme de mortier et connu localement sous le nom de «*The Gun*». Il constitue un bon amer pour gagner la **passé de l'Est**, qui conduit dans le havre de Ouapitagone.

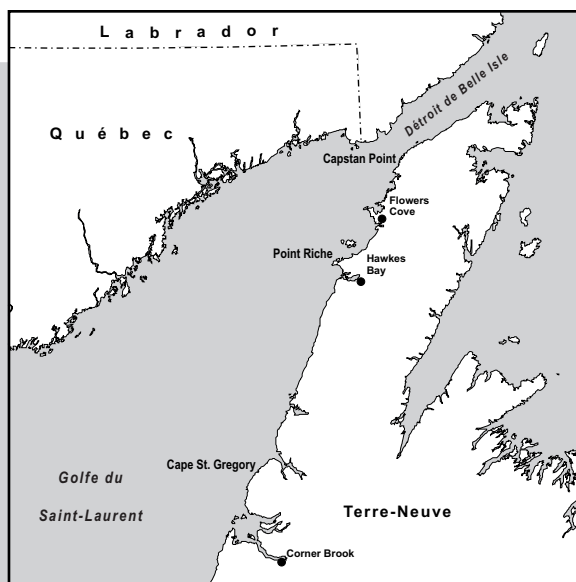
198 La côte Sud de l'**île du Lac** est remarquable par ses falaises rouges et crevassées, de plus de 100 pieds (30 m) de haut et qui sont souillées de blanc par les oiseaux de mer. Le **cap Whittle** forme l'extrémité Ouest de l'île du Lac.

199 **Remarque.** — Se reporter au fascicule *ATL 110 — Cap Whittle/Cap Gaspé aux Escoumins et île d'Anticosti* pour la description du golfe du Saint-Laurent en amont du cap Whittle.

De Capstan Point à Cape St. Gregory

De Capstan Point à Brig Bay

Carte 4667



1 On accède à **Flower's Cove** entre Capstan Point et une pointe, à 0,3 mille au Sud. **Rocky Island**, d'une hauteur de 4 pieds (1,2 m), est un îlot rocheux gisant à faible distance en deçà de l'entrée de Flower's Cove. Un **feu** (213), altitude 18 pieds (5,5 m), reposant sur une tourelle en treillis portant une marque de jour verte et rouge sur trois côtés, est placé au centre de l'île. La **bouée** lumineuse de mi-chenal XF (212.5) est mouillée à 0,9 mille à l'Ouest de Capstan Point. Les **bouées** lumineuses de tribord XF6 et XF8 (213.51, 213.58) délimitent le chenal entre Rocky Island et le quai public.

2 **Seal Islands**, 4 à 16 pieds (1,2 à 4,9 m) de haut, gisent à quelque 0,7 mille au SW de Rocky Island. **Seal Ledges**, comprenant deux aiguilles asséchant de 4 pieds (1,2 m), gisent à faible distance au Nord de Seal Islands. Les **bouées** lumineuses de tribord et de bâbord XF2 et XF3 (212.55, 212.54) délimitent le chenal au Nord et au NE de Seal Ledges.

3 L'**alignement lumineux** (214, 215), orienté à 107°, tourelles en treillis, est placé sur un épi qui déborde du côté SE de l'anse; les marques de jour sont oranges avec des bandes noires.

4 Le village de **Flower's Cove**, 325 habitants en 2001, occupe le rivage de l'anse. On y retrouve une clinique médicale. Les petits bâtiments peuvent **mouiller** dans l'anse, par fond de 17 pieds (5,2 m), en relevant le feu de Rocky Island à 242°, à une distance de 0,15 mille. Un ancien centre d'entretien maritime est situé sur la pointe Sud de l'entrée de l'anse; le centre n'était pas en service en 2005. La cale de halage, 72 pieds (22 m) sur 21 pieds (6,5 m), offre des profondeurs de 6 à 10 pieds (1,9 à 3,1 m).

5 Sur la rive Nord de Flower's Cove, il y a un **quai** public en T qui s'avance sur 246 pieds (75 m), offrant des profondeurs de 6 à 14 pieds (1,9 à 4,2 m) le long des côtés NW et SE de la face externe, longue de 125 pieds (38 m). Le côté Sud, sous le vent, de la face externe du quai a une longueur de 82 pieds (25 m) et offre des profondeurs de 8 à 13 pieds (2,3 à 4 m). Un **feu** (213.59), reposant sur un mât, est placé sur l'extrémité du quai. Le reste de la partie du côté Sud du quai a une longueur de 246 pieds (75 m) et offre des profondeurs de 4 à 8 pieds (1,2 à 2,4 m).

FLOWER'S COVE (2001)



Une usine de transformation de poisson est attenante au quai. Des ruines de quai, couvertes de 6 pieds (1,9 m) d'eau, ont été signalées à moins de 98 pieds (30 m) au SE de l'enracinement du quai, près de l'usine de transformation de poisson.

6 Dans le détroit de Belle Isle, il peut y avoir un courant traversier qui porte au SE, depuis Greenly Island. Les courants de marée entre Flower's Island et Anchor Point, situées à 5 milles au SSW, atteignent parfois une vitesse de 2 nœuds. Le courant de flot porte au SW et le courant de jusant, au NE; ils sont très influencés par le vent.

7 **Bear Cove Point** est située à quelque 2,2 milles au SSW de l'entrée de Flower's Cove. En 2005, un **quai** à Bear Cove, situé à quelque 0,7 mille à l'ENE de Bear Cove Point, était en ruines. La zone attenante au quai assèche. Une grande bâtisse borde le quai.

8 La côte située entre Bear Cove Point et **Anchor Point**, à près de 2 milles au SSW, est basse et bordée d'un banc peu profond. **St. Barbe Bay** s'ouvre entre Anchor Point et **St. Barbe Point**, à quelque 1,5 mille au SSE. St. Barbe Point est basse et boisée. Les **bouées** lumineuses de bâbord XA1 et XA3 (215.43, 215.42), ainsi que la **bouée** lumineuse de tribord XA2 (215.41), jalonnent les approches de Anchor Point.

9 Dans le chenal, les **courants de marée** se poursuivent jusqu'à une heure après la pleine et la basse mer, proche de la côte.

10 **Glaces.** — St. Barbe Bay est généralement prise par les glaces dès la fin novembre ou au courant de décembre, jusqu'à la débâcle qui se produit vers la mi-mai. Les navires entrant ou quittant St. Barbe pendant la saison des glaces doivent prendre note que les vents peuvent s'associer aux courants de marée et créer des changements soudains et frappants sur la pression des glaces à l'entrée de la baie. Des navires ont été emprisonnés par les glaces à cet endroit. La prudence s'impose.

11 **Anchor Cove**, située à faible distance de Anchor Point, dénomme une petite anse qui offre un abri à quelques embarcations. Le village de **Anchor Point**, situé sur les rives de l'anse, comptait 320 habitants en 2001. L'accès à l'anse ne fait que 100 pieds (30 m) de large. Même si les lames brisent sur les pointes de l'entrée de cette anse, seule la houle pénètre dans celle-ci.



12 Un **quai** public s'avance de 59 pieds (18 m) à partir de la côte Nord de l'anse. Le quai offre une profondeur de 22 pieds (6,8 m) le long de sa face externe qui fait 25 pieds (7,5 m) de long. Un **feu** (215.4), reposant sur un mât, est placé sur l'extrémité du quai. Un autre

ANCHOR POINT (2001)



feu (215.3) repose sur un mât situé sur une bordure rocheuse à faible distance à l'Est du feu précédent. Un quai de 151 pieds (46 m) de long et offrant une profondeur minimale de 6 pieds (1,7 m) s'avance depuis le quai public, en direction NE. Une usine de transformation de poisson est attenante au quai. À faible distance au NE du quai, un appontement déborde la rive de 43 pieds (13 m); il offre une profondeur minimale de 14 pieds (4,3 m) le long de son extrémité, longue de 25 pieds (7,5 m). Un autre **quai**, d'une longueur de 282 pieds (86 m) et offrant une profondeur minimale de 10 pieds (3 m), est situé à faible distance de l'extrémité NE de l'anse; un quai flottant s'avance de son extrémité Est. Il y a une cale de halage à faible distance au SW du quai précédent.

13 **Harbour Point**, l'extrémité Ouest de l'entrée de St. Barbe Harbour, est située à quelque 0,4 mille à l'Est de St. Barbe Point. Un **feu** (216), altitude 20 pieds (6,1 m), s'élève sur Harbour Point et repose sur une tourelle en treillis portant des marques de jour rectangulaires orange. Il y a dans **Pigeon Cove**, qui donne son nom à une petite anse à quelque 0,3 mille à l'WSW de Harbour Point, un **quai** pour pêcheurs en forme de L; l'extrémité du quai, qui assèche presque, fait 46 pieds (14 m) de long. Le quai était en ruine.

14 On accède à **St. Barbe Harbour** entre Harbour Point et **Stony Point**, à quelque 0,2 mille à l'Est. Un **alignement lumineux** (215.8, 215.9), orienté à 105° et placé sur des marques de jour rouge avec des bandes blanches, est situé sur Stony Point. Les **bouées** lumineuses de

tribord XB2 (216.1) et XB4 (216.13) et les bouées lumineuses de bâbord XB1 (216.09) et XB3 (216.12) jalonnent le chenal qui mène dans St. Barbe Harbour. Les hameaux de **St. Barbe** et de **Pigeon Cove** totalisaient 106 habitants en 2001.

15 Le **quai** public a une longueur de 295 pieds (90 m) pour une largeur de 30 pieds (9 m); il s'avance vers l'Est depuis la rive à faible distance au Sud de Harbour Point. Son côté Nord a une longueur de 354 pieds (108 m) et offre des profondeurs allant de 14 à 22 pieds (4,3 à 6,7 m). Le poste Sud, d'une longueur de 203 pieds (62 m), offre des profondeurs variant entre 17 et 22 pieds (5,2 et 6,7 m). Le quai a une hauteur de 8 pieds (2,4 m). On peut s'y procurer de l'eau potable. Une rampe située à l'enracinement des deux faces du quai est utilisée par un **traversier** qui effectue la traversée vers Blanc-Sablon (Québec). Le quai est jonché d'oléoducs. Des réservoirs à pétrole sont situés à faible distance au NW du quai; ils ne sont pas **remarquables** depuis le large. Un **feu** (216.3), reposant sur un mât, est placé sur l'extrémité du quai. Un petit quai privé se trouve à faible distance au Sud du quai public.

16 Il y a un bon **mouillage** pour petits bâtiments, abrité du vent, par fond de 4,25 brasses (7,8 m), vase; le mouillage est plutôt exigu, mais le fond est de bonne tenue.

Cartes 4666, 4667

17 On accède à **Black Duck Cove** (51°12'N, 56°48'W) à quelque

ST. BARBE — QUAI PUBLIC (2001)



BLACK DUCK COVE (2001)



FORRESTERS POINT (2001)



0,6 mille au SW de St. Barbe Point. Un **quai** public en L s'avance sur 128 pieds (39 m) depuis la rive Sud de l'anse; il offre une profondeur de 10 pieds (3,1 m) le long de la face Sud du tableau, qui mesure 112 pieds (34 m). Un **feu** (216.35), reposant sur un mât, est placé sur l'extrémité Ouest de la section extérieure du quai en L. La prudence est de mise car il y a des profondeurs de 8 pieds (2,5 m) à quelque 49 pieds (15 m) au Nord et à l'Est du tableau du quai. Un autre **quai**, d'une longueur de 282 pieds (86 m) et offrant des profondeurs variant entre 6 et 12 pieds (1,8 et 3,8 m), s'allonge en direction SE depuis l'enracinement du quai public décrit précédemment. Une jetée s'avance sur une distance de 118 pieds (36 m) depuis l'extrémité SE de ce quai. La jetée offre une profondeur de 13 pieds (3,9 m) le long de sa face NW. Une **rampe de mise à l'eau** en béton est située à courte distance à l'Est de l'extrémité de la jetée. Une usine de transformation de poisson est attenante au quai. Les **bouées** lumineuses de bâbord et de tribord XK1, XK3 (216.6, 216.4) et XK2, XK4 (216.5, 216.55) marquent les approches du quai. Le hameau de **Black Duck Cove** comptait 158 habitants en 2001. Un sommet boisé et **remarquable**, d'une hauteur de 305 pieds (93 m), se trouve à 1,2 mille au SSW de St. Barbe Point et à 0,5 mille de la côte.

18 **Current Island**, dont l'extrémité NE se trouve à presque 2 milles au SW de St. Barbe Point, atteint une hauteur de 105 pieds (32 m). Elle est couverte de végétation.

 19 **Pound Point** est située sur la terre ferme, à 0,3 mille à l'Est de l'extrémité NE de Current Island. Le hameau de **Forrester's Point**, 283 habitants en 2001, est situé à quelque 0,2 mille au SE de Pound Point. Le hameau

est desservi par un **quai** public en L qui s'avance de 125 pieds (38 m), offrant une profondeur de 6 pieds (1,9 m) le long de sa partie extérieure qui a une longueur de 108 pieds (33 m) et une largeur de 20 pieds (6 m). On trouve une profondeur de 6 pieds (1,7 m) à courte distance au large de l'extrémité du quai public. Un ponton est mouillé à quelque 66 pieds (20 m) à l'Est de l'enracinement du quai. Plusieurs bâtiments se dressent le long du quai.

Carte 4666

20 **Ste. Geneviève Bay** s'ouvre entre l'extrémité SW de Current Island et **Cape Ste. Geneviève**, à quelque 2,5 milles au SSW. Le cap n'est pas haut et il est bordé de hauts-fonds. **Cape Island**, d'une hauteur de 9 pieds (2,7 m) et constituée de pierres plates couvertes d'herbes hautes et de débris, est reliée au cap par un récif sous-marin.



21 **Ste. Geneviève Bay** est encombrée par de nombreuses roches et hauts-fonds; toutefois, elle offre un bon **mouillage** pour embarcations. Les chenaux qui mènent dans la baie sont compliqués et étroits; la connaissance des lieux est requise. Le côté Est de la baie est bas et boisé, dépourvu de toute entité particulière. La baie est prise par les glaces dès la fin novembre ou au cours de décembre, et la débâcle se produit vers la mi-mai. Une **déclinaison magnétique** anormale a été signalée entre Current Island et Old Ferolle Harbour, à 5 milles au SW.

22 **Gooseberry Island**, d'une hauteur de 85 pieds (26 m) et couverte d'herbe, gît à quelque 0,5 mille au Sud de Current Island. **Entry Island**, d'une hauteur de 8 pieds (2,4 m)

POND COVE (2001)



et située à 0,6 mille au SSE de Gooseberry Island, est formée de galets couverts par un peu de végétation, ce qui rend son identification plus difficile.



23 **Pond Cove**, qui s'ouvre entre Cape Island et **Southwest Point**, à quelque 0,9 mille à l'Est, est entièrement exposée et encombrée de hauts-fonds. Le hameau de Pond Cove est implanté autour d'une petite échancrure de la rive SE de Cape Ste. Geneviève. Un **quai** public, d'une longueur de 20 pieds (6 m), offre une profondeur de 1 pied (0,2 m) le long de la face externe qui mesure 31 pieds (9,3 m) de large. À faible distance à l'Ouest du quai, se trouve une cale de halage pour petits bâtiments.

24 **Seal Point** est à quelque 0,7 mille au SW de Cape Ste. Geneviève. On accède à **Seal Cove** en serrant Seal Point par le Sud; l'anse n'offre pas de bon mouillage. **Grélee Point** est à quelque 0,8 mille au Sud de Seal Point.

25 **Old Ferolle Harbour**. — Entre Grélee Point et **Grave Point**, à près de 3 milles au SSW, plusieurs îles et roches jonchent la baie. Ils frangent Old Ferolle Harbour et Brig Bay, à peu de distance à l'Est de Grave Point. **Fish Island**, d'une hauteur de 21 pieds (6,4 m) et couverte d'herbe, gît à quelque 0,3 mille au SSW de Grélee Point.



26 Le hameau de **Blue Cove** est situé autour de la petite anse qui se trouve à 0,6 mille au Sud de Grélee Point. Un **quai** public en L s'avance sur 102 pieds (31 m) de la côte, à partir de l'extrémité Sud de l'entrée de l'anse; les profondeurs le long

de la face du large du tableau, d'une longueur de 102 pieds (31 m), varient entre 5 et 7 pieds (1,6 et 2 m). Il y a un bon **mouillage** pour petits bâtiments, par fond de 5 à 6 brasses (9 à 11 m), vase, à l'Ouest de Blue Cove.



27 **Old Ferolle Island** est située à faible distance au Sud de Fish Island. L'île, présentant une silhouette régulière, s'élève jusqu'à une hauteur de 75 pieds (23 m) et est dénudée sur son côté NW, alors que sa partie supérieure est couverte de pierres plates, d'herbe et de mousse avec quelques arbres morts, plus en hauteur. **Entrance Island**, d'une hauteur de 19 pieds (5,8 m) et couverte de pierres plates, est située à faible distance au Sud de Old Ferolle Island. La bouée lumineuse de bâbord XFF1 (216.9) est mouillée à 0,1 mille à l'WSW de l'extrémité SW de Entrance Island.



28 Le hameau de **Plum Point**, 163 habitants en 2001, est situé à l'Est de Old Ferolle Island. Un **quai** public en L s'avance vers une petite anse, depuis le côté Sud d'une péninsule située à quelque 0,5 mille à l'Est de Entrance Island. Il s'avance sur 89 pieds (27 m) depuis le rivage, jusqu'à une profondeur de 8 pieds (2,4 m) le long de la face externe, d'une longueur de 43 pieds (13 m). La face du large du quai principal est doté d'un mur de protection contre les vagues. Il y a un bon **mouillage** par fond de 6 à 9 brasses (11 à 16,5 m), au Sud de la barre reliant Old Ferolle Island et la terre ferme.

BLUE COVE (2001)



PLUM POINT (2001)



BRIG BAY (2001)



De Brig Bay à Port au Choix

Carte 4665

29 **Brig Bay** (51°04'N, 56°55'W)

est un bras de mer au Sud de Old Ferolle Harbour; on y accède entre Grave Point et **Front Point**, 0,4 mille à l'Est. Le hameau de **Brig Bay**, 159 habitants en 2001, est situé sur les rives du havre. Un **quai** public en L, d'une longueur de 69 pieds (21 m), d'une largeur de 20 pieds (6 m) et avec une face externe qui mesure 82 pieds (25 m), est situé sur la rive Ouest de la baie. La face externe offre une profondeur de 14 pieds (4,2 m). Une usine de transformation de poisson (fermée depuis 2005) est attenante au quai. Une conduite, signalée par une **bouée** privée, s'avance depuis le rivage, à faible distance au Nord du quai; la bouée n'était pas visible en 2005. Brig Bay constitue un bon **mouillage** pour petits bâtiments, par fond de 6 brasses (11 m), vase, de bonne tenue.

30 **Woody Hill**, d'une hauteur de 150 pieds (46 m), constitue le point le plus élevé de la chaîne de collines côtières et s'élève près de la côte à quelque 0,7 mille au SE de Grave Point; une plaque dénudée sur sa face NW permet son identification depuis le large. La côte au Nord de Woody Hill est densément boisée, alors que les îles et les promontoires sont difficiles à distinguer.

31 **Mount St. Margaret** (carte 4680), à 4 milles au SE de Woody Hill, est **remarquable**.

32 La côte comprise entre Woody Hill et **Dog Peninsula**, à quelque 2 milles à l'Ouest, est basse et difficile à identi-

fier. Le contraste des collines, boisées et sombres, avec Dog Peninsula, modérément élevée et adossée à des falaises, rend celle-ci **remarquable** depuis le large.

33 **Bird Cove** est située à faible distance à l'Ouest de Woody Hill. Un **quai** public en L de 144 pieds (44 m) de long, offrant une profondeur de 4 pieds (1,3 m) sur les 82 pieds (25 m) de sa face externe, s'avance depuis la rive Est. Un **feu** (215.99) reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai. Un brise-lames en bois s'avance depuis la rive, à faible distance au NE du quai. Proche du quai, on retrouve une cale de halage pour petits bâtiments. Le hameau de **Bird Cove** comptait 274 habitants en 2001. Un réservoir d'eau noir remarquable se dresse dans Bird Cove.

34 **St. Margaret Bay** s'ouvre entre **Dog Peninsula Point**, qui forme l'extrémité SW de Dog Peninsula, et **Black Point** qui est une pointe basse, rocheuse et dénudée, à quelque 1,5 mille au SW et adossée à des crêtes plates et boisées. **Fisherman Cove** est située sur le côté Sud de Dog Peninsula, alors que **South Cove** se trouve dans la partie SW de la baie. La partie Est de la baie est jonchée d'îles et de hauts-fonds. Au début de l'été, de nombreux bateaux de pêche se rendent dans cette baie. Les **glaces** se forment en novembre ou en décembre et se disloquent vers la mi-mai.

34

35 **Fisherman Cove** offre un **mouillage** par 8 à 10 brasses (14,6 à 18,3 m) d'eau, fond de sable et gravier; il est abrité des vents du large. Par vents du NW, une grosse houle pénètre dans l'anse. Il y a un **mouillage**, par environ 4 brasses (7,3 m), proche du fond de South Cove. Les bateaux plus grands peuvent mouiller au large de l'entrée



35

Les bateaux plus grands peuvent mouiller au large de l'entrée

BIRD COVE (2001)



REEFS HARBOUR (2001)



de South Cove, par fonds de 7 à 8 brasses (12,8 à 14,6 m), vase. Le mouillage devrait être évité par forts vents du NW au Nord, car ceux-ci provoquent une forte houle.

36 **Green Islands**, 6 à 10 pieds (1,8 à 3 m) de haut, gisent à quelque 1,5 mille au SE de Dog Peninsula Point; elle sont couvertes d'herbe. **Wooded Island**, 45 pieds (14 m)

de hauteur, gît à faible distance à l'Est de Green Islands.

Brushwood Island, 25 pieds (7,6 m) de hauteur, est située à quelque 1 mille au SE de Green Islands; quelques arbres poussent sur l'extrémité Nord. **Rase Island**, d'une hauteur de 3 pieds (0,9 m), gisant à près de 0,5 mille au SW de Brushwood Island, est petite et difficile à identifier.

NEW FEROLLE (2005)



37 Le hameau de **Reefs Harbour** est situé sur les rives de **West Cove**. Un **quai** public en L s'avance de 102 pieds (31 m) vers le large et offre des profondeurs allant de 8 à 10 pieds (2,5 à 3 m) le long de la face externe, longue de 121 pieds (37 m). Les ruines d'un ancien quai, d'une profondeur de 6 pieds (1,9 m), gisent jusqu'à 69 pieds (21 m) au large de la face externe du quai, à partir d'une position à faible distance au Nord de sa moitié et s'avance au large de son extrémité Sud; la prudence s'impose.



38 **Shoal Cove (Shoal Cove West)** est située à faible distance à l'Ouest de Black Point. Un **brise-lames** enroché s'avance sur une distance de 804 pieds (245 m) depuis la rive Est de l'anse. Un **quai** public pour embarcations, d'une longueur de 75 pieds (23 m) et offrant une profondeur de 3 pieds (1 m), est situé du côté Sud du brise-lames, près de son extrémité. Des profondeurs de moins de 3 pieds (1 m) se trouvent dans les approches et à courte distance au Sud du quai; la **prudence** s'impose. Il y a également plusieurs plates-formes de pêche et hangars dans l'anse.



39 **New Ferolle Cove** est située au Sud de **New Ferolle Point**, qui forme l'extrémité NE de New Ferolle Peninsula. L'anse offre un **mouillage** pour petits bâtiments, par fond de quelque 3 brasses (5,5 m); il est relativement protégé grâce aux hauts-fonds qui gisent dans l'entrée. Le hameau de **New Ferolle** est situé sur la rive Ouest de l'anse. En 2001, les populations de **Reefs Harbour**, **Shoal Cove (Shoal Cove West)** et de **New Ferolle** totalisaient 345 habitants.



40 Un **quai** public en L est situé à quelque 0,5 mille au Sud de New Ferolle Point. Il s'avance de 243 pieds (74 m) depuis la rive, jusqu'à une profondeur de 10 pieds (3,1 m) le long de la face externe, longue de 121 pieds (37 m). La face interne de l'extrémité du quai a une longueur de 108 pieds (33 m) et offre une profondeur de 8 pieds (2,5 m). Un appontement flottant est amarré au côté Sud du quai, proche de son enracinement. Le côté NE de la partie principale du quai est protégé par de grosses roches et est malsain. Une usine de transformation de poisson est attenante à l'enracinement du quai. L'anse comporte également plusieurs plates-formes de pêche.



41 **New Ferolle Peninsula** s'avance sur quelque 2 milles au SW de New Ferolle Point et s'élève en formant une crête dont le centre atteint une hauteur de 78 pieds (24 m); la crête finit dans **Ferolle Point**. La péninsule est partiellement boisée et la face NW est composée de falaises. Un **feu** (220), altitude 91 pieds (27,7 m), tour blanche de 41 pieds (12 m) de haut, est placé à quelque 0,4 mille au NE de Ferolle Point (51°01'N, 57°06'W). Une **corne de brume** (220.2), à faible distance au NW du feu, émet 1 son toutes les minutes; le cornet de brume est orienté à 314½°.



42 **Bancs du large.** — **Jehenne Banks**, couverts d'au moins 10 brasses (18,3 m) d'eau, gisent dans une zone allant de 0,6 à 1,6 mille au Nord de New Ferolle Point. La partie la moins profonde, un pâtre rocheux couvert de 2,75 brasses (5 m) d'eau, gît près du centre, à quelque 1 mille au Nord de la pointe. Les **courants de marée** portent dangereusement sur les bancs.

Carte 4680

43 **St. John Bay** s'ouvre entre Ferolle Point et Barbace Point, à quelque 19,5 milles au SSW. Plusieurs îles, dont St. John Island est la plus grande, parsèment la baie. **Highlands of St. John** se situent sur le côté SE de la baie; North Summit, d'une altitude de 1 615 pieds (492 m), s'élève à 14 milles à l'ENE de Barbace Point et South Summit, d'une altitude de 1 624 pieds (495 m), à presque 4 milles au SSW de North Summit. **Old Bay Shoals**, d'une profondeur minimale de 4,25 brasses (7,8 m), gisent à 1,5 mille au SSW de Ferolle Point.

44 Castors Harbour est situé dans la partie NE de St. John Bay et Port aux Choix se trouve à son extrémité SW. St. John Harbour est situé sur le côté SW de St. John Island. Les baies se remplissent de **glace** provenant du Nord et se gèlent en décembre ou janvier, jusqu'à la débâcle en mai. Au cours d'hivers rigoureux, la glace s'avance de Ferolle Point jusqu'à Pointe Riche, à quelque 3 milles au SW de Barbace Point.

45 **Twin Islands** (50°54'N, 57°17'W) est un groupe d'îles basses, plates et couvertes d'herbe. L'île Nord, d'une hauteur de 24 pieds (7,3 m), gît à 9,5 milles au SW de Ferolle Point; la hauteur de l'île Sud est de 21 pieds (6,4 m). **Rupert Jones Shoals**, une succession de bordures rocheuses couvertes d'au moins 4,5 brasses (8,2 m) d'eau, gisent à 1,1 mille au NE de Twin Islands. **Garbett Shoal**, d'une profondeur minimale de 3 brasses (5,5 m), gît à 1,6 mille à l'ESE de l'extrémité Nord de l'île Nord du groupe Twin.

46 **James Island**, à 3,7 milles à l'ENE de l'île Nord du groupe Twin, atteint une hauteur de 30 pieds (9 m); son sommet est plat, rocheux et couvert d'herbe. **Gibson Shoal**, d'une profondeur minimale de 4 brasses (7,3 m), est situé à 2 milles au NNE de James Island.



47 **Fox Islands** dénomment deux îles plates couvertes d'herbe. L'île Ouest, d'une hauteur de 30 pieds (9 m), gît à quelque 1,7 mille à l'Est de James Island; l'île Est s'élève à 36 pieds (11 m). Les bateaux de pêche peuvent **mouiller** entre les îles par 4 brasses (7,3 m) d'eau, mais le fond est de mauvaise tenue et les vents de Nord y soulèvent de grosses lames. Des eaux peu profondes, des roches et des bordures rocheuses, constituant autant de dangers à la navigation, s'avancent jusqu'à 0,2 mille au large de ces îles. **Breton Reef**, formé d'un certain nombre de roches asséchantes et submergées, gît à 0,8 mille au SW de l'île Ouest du groupe Fox. **Freycinet Shoal**, peu profond et comportant une roche couverte de 6 pieds (2 m) d'eau ou moins, gît à 1,4 mille au SW de l'île Ouest du groupe Fox. Un autre haut-fond, d'une profondeur minimale de 2,5 brasses (4,6 m), se trouve à 0,4 mille à l'Est de Freycinet Shoal, d'où la nécessité d'être prudent.

48 **Whale Islands** est un groupe d'îles plates, basses et herbeuses, situé à 2 milles au Sud du groupe d'îles Fox Islands. **Dolman Island**, l'île Ouest du groupe, présente une falaise remarquable dont l'extrémité Est s'élève à 20 pieds (6 m). **Young Whale Island**, d'une hauteur de 7 pieds (2,1 m), gît à 0,8 mille au SE de Dolman Island. Il y a des hauts-fonds couverts de 1 à 2 brasses (1,8 à 3,7 m) d'eau, à 0,8 mille au Sud de Whale Islands.



49 **Black Island**, d'une hauteur de 14 pieds (4,3 m), gît près de la côte, à 3,7 milles au SSE de Ferolle Point. Des eaux peu profondes s'avancent jusqu'à 1 mille au NNW et à 0,3 mille au SSE de l'île. **White Island** (50°56'N, 57°02'W), située à quelque 2 milles plus loin au SSE, a une hauteur de 6 pieds (1,8 m) et est couverte d'herbe. Un **feu** (221), altitude 31 pieds (9,5 m), repose sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une bande blanche, située sur l'extrémité Ouest de White Island.



50 **Côté NE de St. John Bay.** — **Maldigues Bay** se trouve sur le côté Sud de New Ferolle Peninsula. Les rives de la baie sont basses et bordées par des récifs de calcaire qui s'avancent jusqu'à 1,5 mille au large. Pendant les forts coups de vent d'Est, on peut **mouiller** au Sud du haut-fond situé dans la partie Nord de Maldigues Bay, par fond de 6 à 8 brasses (11 à 14,6 m), pierres.



51 **Bartletts Harbour**, à 1 mille à l'ENE de White Island, est exposé aux vents d'Ouest; des roches à fleur d'eau, situées de chaque côté de l'entrée, rendent son accès dangereux. Un **quai** en F — dans un état de délabrement et barricadé en 2012 — s'avance sur 456 pieds (139 m), depuis le rivage nord du havre, jusqu'à une profondeur de 11 pieds (3,3 m), le long de son extrémité de 85 pieds (26 m) de long. À faible distance au large de l'extrémité Ouest du quai se trouvent des hauts-fonds qui brisent; la prudence est de mise. Un **feu** (221.31), reposant

BARTLETTS HARBOUR (2001)



sur un mât, est placé sur l'extrémité du quai. Le hameau de **Bartletts Harbour** comptait 139 habitants en 2002.

52 **Castors Harbour** s'ouvre entre **Yellow Point**, l'extrémité Sud de l'entrée Sud de Bartletts Harbour, et **Castor Point**, à quelque 1,2 mille au Sud. Castor Point est basse, boisée et bordée de roches. **Castor Point Island**, d'une hauteur de 10 pieds (3 m), est située à faible distance au large de la pointe. Des bancs et des hauts-fonds s'avancent depuis les deux rives du havre, rendant le chenal compliqué et accessible aux petits bâtiments seulement. Les **courants de marée** sont forts dans l'entrée de Castors Harbour. Le hameau de **Castors River North**, 191 habitants en 1991, est établi dans le côté Nord du havre.



53 Un **quai** public en L, 92 pieds (28 m) de long, situé du côté Ouest de **Caribou Cove**, offre une profondeur de 12 pieds (3,6 m) le long de l'extrémité, longue de 121 pieds (37 m). Un **feu** (221.32) reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai. La **prudence** s'impose puisque des profondeurs de 7 pieds (2 m) ou moins se trouvent à quelque 59 pieds (18 m) au Sud de l'extrémité SW de la face externe du quai. L'extrémité de ce quai était en ruines en 2008; la prudence est de mise car il pourrait y avoir des ruines sous-marines.

54 **St. John Island** gît dans la partie Sud de St. John Bay. **Photograph Point**, l'extrémité SW de l'île, gît à quelque 5 milles au NE de Barbace Point. L'île s'élève à 231 pieds

(70 m) et ses flancs NE et NW sont densément boisés. **Flat Island**, située à 1 mille à l'Ouest de St. John Island, s'élève jusqu'à 86 pieds (26 m). **The Watchman**, un petit rocher de 10 pieds (3 m) de haut, gît à quelque 0,3 mille à l'Est de l'extrémité Sud de Flat Island.



55 **The Menhir**, un rocher remarquable de 12 pieds (3,7 m) de haut, se trouve sur le côté Ouest de St. John Island, à quelque 1,1 mille au NNW de Photograph Point. **Turret Bay**, dans la partie Nord de l'île, offre un bon **mouillage** abrité pour embarcations, par fond de 1,25 à 3 brasses (2,3 à 5,5 m). Au large de la baie, le navigateur peut trouver un **mouillage** temporaire, par fond de 12 brasses (22 m).

56 Un monticule circulaire se trouve proche de **Turret Point** qui forme l'extrémité Nord de St. John Island. La côte est malsaine sur une distance de 1,2 mille, de Turret Point à **Flat Point**, l'extrémité Est de l'île.



57 **St. John Harbour**, sur le côté SW de l'île, s'ouvre entre Photograph Point et **Pigasses Point**, 0,5 mille au NNW. Les **courants de marée** sont très faibles dans le havre. **Sesostis Bay**, à quelque 0,8 mille à l'ENE de Photograph Point, offre un **mouillage** temporaire aux petits bâtiments, par fond de 9 à 13 brasses (16,5 à 23,8 m), sable et vase. Les embarcations peuvent **mouiller** dans **The Haven**, situé au fond du havre, par fond de 5 brasses (9 m), vase. Par coups de vent de la partie Ouest,

ST. JOHN HARBOUR (2001)



la houle pénètre dans The Haven. La population de St. John Harbour a été relocalisée.

58 **Square Rock** ($50^{\circ}47'N$, $57^{\circ}15'W$), d'une hauteur de 20 pieds (6,1 m), gît à 0,2 mille au large du côté Sud de St. John Island, à quelque 0,8 mille au SE de Photograph Point. **Horn Island** est surmontée d'une balise; l'île a une hauteur de 25 pieds (7,6 m) et gît à 0,6 mille au NE de Square Rock.



59 **Good Bay** est située sur le côté SE de St. John Island et fait face à Round Head Island; la baie offre un **mouillage** abrité, fond de bonne tenue. On peut accéder à la baie par le NE ou par le Sud. Les **courants de marée** dans la baie sont faibles, mais ils subissent facilement l'influence des vents forts.

60 **Round Head Island** a une hauteur de 190 pieds (58 m). **Round Head** dénomme une butte **remarquable** d'une altitude de 98 pieds (30 m) qui s'élève à faible distance de la côte, dans la partie SW de l'île. **Hare Island**, accidentée et d'une hauteur de 100 pieds (30 m), gît à 0,6 mille au NE de Round Head Island.

61 **Alignement.** — L'alignement des balises sur Horn Island et Flat Point, à 231° , fait passer entre **Bayot** et **Reculoux Shoal**, lorsqu'on entre dans Good Bay par le NE.



62 Good Bay offre un bon **mouillage** sur l'alignement des balises sur la côte Nord, à 008° environ, et sur l'alignement de celles situées sur **Well Point**, à 253° environ, par fond de quelque 15 brasses (27 m). Les bateaux peuvent aussi mouiller au NE, par fond de 19 à 25 brasses (35 à 46 m).

63 **Turr Islands** dénomment deux îles rocheuses, couvertes d'herbe et reliées par un récif sous-marin, gisant entre Hare Island et le côté Est de St. John Bay. L'île Ouest a une hauteur de 32 pieds (10 m) et l'île Est, 28 pieds (8,5 m).

Calculus Rock est un petit rocher d'une hauteur de 8 pieds (2,4 m), situé à mi-chemin entre Turr Islands et la côte qui se trouve à l'Est de celles-ci.



64 Il y a un **quai** public en L à **Barr'd Harbour**, à quelque 0,9 mille au SSE de Calculus Rock. Ce quai, utilisé par des petits bâtiments, déborde la rive de 141 pieds (43 m) et offre une profondeur de 3 pieds (0,9 m) le long de la face externe, longue de 52 pieds (16 m). Il y a des profondeurs de moins de 3 pieds (1 m) à moins de 246 pieds (75 m) à l'WNW de l'extrémité du quai. Les approches du quai sont très étroites et exposées.



65 **Partie SE de St. John Bay.** — **Old Man Cove** est située à quelque 2,8 milles au Sud de Round Head Island. Le hameau de **Eddies Cove West** est situé dans le fond de l'anse et comptait 76 habitants en 2001. Des grains violents peuvent balayer cette partie de la côte, depuis Highlands of St. John. Le hameau est pourvu d'un **quai brises-lames** en L, qui s'avance de 456 pieds (139 m) depuis la côte. La face du large des 289 premiers pieds (88 m) du quai est protégée par de gros galets. Le quai public, situé à l'extrémité, s'avance sur 164 pieds (50 m) jusqu'à une profondeur de 5 pieds (1,5 m) le long de la face externe, longue de 59 pieds (18 m). Des profondeurs de 4 pieds (1,2 m) gisent à faible distance au NE et SE de l'extrémité du quai.

66 **Green Island** gît à quelque 2,7 milles à l'Ouest de Eddies Cove West et a une hauteur de 12 pieds (3,7 m). **Bustard Cove**, située à faible distance de Green Island, offre un mouillage temporaire; le fond est de tenue médiocre.

EDDIES COVE WEST (2001)



De Port au Choix à Cow Head

Carte 4679



67 **Back Arm** est situé sur le côté SE de **Port au Choix Peninsula**, dont **Barbace Point** ($50^{\circ}44'N$, $57^{\circ}21'W$) forme l'extrémité Nord. La **bouée** lumineuse de tribord XP2 (211.5) est mouillée à 0,7 mille au NE de Barbace Point. Une **bouée** lumineuse cardinale nord XPB (211.15) est amarrée à environ 0,2 mille au NE de Barbace Point. Généralement, des filets de pêche sont tendus au large de Barbace Point, d'où la nécessité d'être prudent.



68 **Savage Island**, d'une hauteur de 49 pieds (15 m) et couverte d'herbe, est située dans les abords de Back Arm, à quelque 1,2 mille à l'Est de Barbace Point. **Querré Island**, à 0,8 mille au SW de Savage Island, a une hauteur de 20 pieds (6,1 m). Un **feu** (212), altitude 28 pieds (8,5 m), tourelle en treillis portant, sur trois côtés, une marque de jour rouge avec une bande blanche, est placé près de l'extrémité Nord de l'île. **Round Island**, d'une hauteur de 8 pieds (2,4 m) et couverte d'herbe, se situe pratiquement à mi-chemin entre les îles Savage et Querré. **Sauvageon Rock**, de 1 pied (0,3 m) de hauteur et constitué de galets, gît sur un banc peu profond à près de 0,2 mille de Savage Island.

69 Un banc, couvert de peu d'eau, relie **Ardent Rock** et Port au Choix Peninsula; Ardent Rock a une hauteur de 2 pieds (0,6 m) et gît à 0,15 mille à l'Ouest de Querré Island.

Ardent Tail, offrant des profondeurs de moins de 6 pieds (1,8 m), déborde le NE de Ardent Rock de 400 pieds (122 m). Le chenal entre Querré Island et Ardent Rock est balisé par des **bouées** lumineuses de bâbord et de tribord XP1, XP3 (211.3, 211.6) et XP 2.2, XP4 (211.13, 211.7).



70 Un **alignement lumineux** (212.1, 212.2), orienté à $222\frac{1}{2}^{\circ}$, se trouve au fond de Back Arm. Les feux sont placés sur des marques de jour rouges avec des bandes blanches. Le passage entre Querré Island et Ardent Rock est très étroit et exige une extrême prudence lors de la manœuvre d'alignement.



71 Le village de **Port au Choix** est situé au fond de Back Arm et comptait 1 010 habitants en 2001. La pêche constitue la principale activité du village. Le havre compte plusieurs postes d'amarrage et on peut s'y procurer de l'essence, du diesel et de l'eau potable. Le côté SE du **quai** public est constitué de trois parties. La section Sud, d'une longueur de 164 pieds (50 m), offre une profondeur de 11 pieds (3,4 m). Deux appontements flottants publics s'avancent depuis l'extrémité SW du quai. La Garde côtière canadienne utilise un appontement flottant adjacent. Une rampe de mise à l'eau est située sur le côté SW du quai public principal. La face attenante au NE a une longueur de 492 pieds (150 m) et offre une profondeur minimale de 15 pieds (4,6 m). Un **feu** (211.81), reposant sur un mât, est placé sur l'extrémité Nord de la face NE du quai. La partie la plus au NE fait 205 pieds (62,5 m) de long et

PORT AU CHOIX — APPROCHES (2001)



PORT AU CHOIX — QUAI PUBLIC PRINCIPAL (2001)



offre des profondeurs allant de 10 à 15 pieds (3 à 4,6 m). Les commodités suivantes sont disponibles à ce quai : électricité, laverie, douches et récupération d'huiles usagées. La **bouée** lumineuse de tribord XP6 (211.74) est mouillée à 0,15 mille au NNW du quai public principal.

 71.1 Une **jetée** publique s'avance à partir d'un point situé à quelque 98 pieds (30 m) au Nord de l'extrémité Sud du quai public principal. La jetée, d'une longueur de 302 pieds (92 m), offre des profondeurs variant entre 14 et 16 pieds (4,2 et 4,9 m). Un **feu** de position (211.815) est visible depuis un mât situé à l'extrémité extérieure de la jetée publique.

  72 Un **quai** public en L se trouve à l'extrémité SW du havre, à quelque 154 pieds (47 m) au SW du quai public principal. La section principale du quai public en L, dont le tableau présente une longueur de 98 pieds (30 m), débordé la rive sur une distance de 164 pieds (50 m). Les faces Nord et Sud du tableau offrent respectivement des profondeurs de 14 pieds (4,2 et 4,4 m). Un **feu** (211.82) reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai.

  73 La partie SW du havre comporte un quai de l'usine de transformation du poisson, 230 pieds (70 m) de long avec des profondeurs variant entre 10 et 15 pieds (3,2 et 4,7 m) le long des extrémités NW et

PORT AU CHOIX — QUAI PUBLIC EN L (2001)



PORT AU CHOIX — QUAI PUBLIC ET QUAI DE L'USINE DE TRANSFORMATION DE POISSON (2001)



SE, respectivement. En 2008, on a construit un quai public qui prolonge le côté SE du quai de l'usine de transformation du poisson. Le quai public s'avance sur une longueur de 226 pieds (69 m) et offre une profondeur minimale de 13 pieds (4,1 m). Un **feu** (211.83), reposant sur un mât, est placé sur l'extrémité SE du quai public. Un quai privé est implanté à quelque 0,2 mille au NW de l'usine de transformation du poisson.



74

Le bateau de sauvetage de la Garde côtière canadienne, NGCC Cape Norman, indicatif d'appel CKO372, est stationné au quai public principal de Port au Choix. Il est utilisé principalement dans la zone allant de Cow Head jusqu'à Cape Bauld. La station est opérationnelle jour et nuit de mai à décembre, et on y maintient une veille radio quotidienne de 8 h 30 à 16 h 30 heures locales sur le canal 16 (156.8 MHz) et le canal 51 (2182 kHz). On peut établir

un contact par le biais du MRSC St. John's au 709-772-5151, 1-800-563-2444, par le biais de la station de radio côtière la plus près ou par tout autre moyen disponible.



 75 Il y a un **mouillage** au Sud de Savage Island, par fond de 6 à 9 brasses (11 à 16,5 m), abrité de tous les vents, sauf ceux du NE. La baie offre un mouillage temporaire, par fond de 11 brasses (20 m), roches et gravier, entre Savage Island et Barbace Point. On a signalé que la zone située à quelque 0,2 mille au NW du quai public principal, dans Back Arm, est malsaine en raison de la présence d'amarres abandonnées; la prudence est de mise et les navigateurs éviteront de mouiller ici.

76 **Glaces.** — La glace apparaît dans Back Arm autour de la mi-décembre et persiste jusqu'aux alentours de la mi-mai; toutefois il est déjà arrivé que la glace bloque le bras jusqu'au début de juin.

77 **Pointe Riche Peninsula** est constituée de roches plates et grises, couvertes de broussailles basses. **Port au Choix** est un port pour petites embarcations, situé dans la partie Nord de la péninsule.



 78 **Pointe Riche**, située à quelque 3,2 milles au SW de Barbace Point, dénomme l'extrémité Ouest de Pointe Riche Peninsula. Un **feu** (211), altitude 96 pieds (29,3 m), repose sur une tour blanche de 45 pieds (14 m) de haut et située sur Pointe Riche (50°42'N, 57°25'W). **Pointe Riche Rock**, d'une profondeur de 6 pieds (1,8 m), gît à quelque 0,4 mille au NW de Pointe Riche. On signale que par gros temps la mer brise sur les pâtés de 7 brasses (12,8 m) gisant à moins de 1 mille au SW de Pointe Riche. À 0,5 mille à l'intérieur des terres de Pointe Riche, se trouvent deux **tours** radio.



79 Au large de Pointe Riche, il y a généralement un courant qui porte au Nord et qui longe la côte entre Pointe Riche et Bay of Islands, à quelque 95 milles au SW; le courant atteint 1 nœud environ. Il subit l'influence des courants de marées qui portent au Nord lors de la marée montante et au Sud, lors de la marée descendante. Ce courant est parfois inversé par forts vents du secteur Nord.



80 **Gargamelle Cove**, dans la partie Sud de l'isthme qui relie Pointe Riche Peninsula et la terre ferme, ne convient qu'aux petits bâtiments. De cette anse jusqu'à **Two Hills Point**, à 4 milles au SE, la côte est frangée par un banc rocheux. Le navigateur peut trouver un **mouillage** temporaire par vents de terre, par fond de 10 brasses (18,3 m), à quelque 0,8 mille au NNW de Two Hills Point.

81 **Ingornachoix Bay** s'ouvre entre Pointe Riche et **Spirity Point**, à quelque 6 milles au SSE. Port Saunders, Keppel Harbour et Hawkes Harbour sont tous trois situés dans la partie SE de la baie. Dans les environs de Spirity Point, il y a un vaste haut-fond qui déborde de la côte. L'extrémité SE de Two Hills Point, au relèvement 062°, un peu ouverte

sur l'extrémité NW de Keppel Island, fait passer au NW de ce haut-fond.



 82 On entre dans les trois havres mentionnés plus haut entre Two Hills Point et **Hawke Point**, à 1,7 mille au SW. **Keppel Island**, d'une hauteur de 114 pieds (35 m), gît pratiquement à mi-chemin entre ces pointes. Le côté Ouest de cette île est composé d'une falaise noirâtre, frangée par des bordures rocheuses, pratiquement accores et à fleur d'eau. La partie Est de l'île est boisée. **Morue Spit**, constitué de galets, déborde de quelque 0,3 mille de l'Est de l'île. Le rivage Nord de l'île comporte un petit point de débarquement. Il peut y avoir des fermes aquicoles dans les environs de Keppel Island; le navigateur devra redoubler de prudence. Un **feu** (208), altitude 120 pieds (36,5 m), repose sur une tourelle à treillis sur la partie NW de l'île. Une **corne de brume** (208.2), placée à proximité du feu, émet un son toutes les 30 secondes.

83 **Port Saunders** s'ouvre entre Two Hills Point et **Saunders Point**, à 0,3 mille au SE. Le village de **Port Saunders**, situé sur la rive Nord et à faible distance dans l'entrée, comptait 812 habitants en 2001. Sur le côté Nord de l'entrée du havre, il y a une église à deux clochers; 0,6 mille plus loin au NE, il y a une autre église à un clocher. Le village dispose d'un petit hôpital.

84 Le paysage s'incline graduellement à partir des environs de Hawkes Bay, alors qu'au Nord, il est plat et bas, tout en se transformant de formations de granit en formations de calcaire. **Two Tree Hill**, d'une altitude de quelque 250 pieds (76 m), est une colline boisée constituée d'un double sommet; elle est située sur le côté NW de l'entrée du havre, à quelque 0,8 mille au NE de Two Hills Point; la colline comporte une tour rouge **remarquable**, dotée de **feux** rouges fixes.



85 À quelque 0,4 mille à l'ENE de Two Hills Point, dans le village, il y a un **quai** public d'une longueur de 105 pieds (32 m) sur sa face externe et offrant une profondeur de 12 pieds (3,7 m) le long de cette dernière.

86 Un centre de services maritimes, équipé de bers cavalier d'une capacité de 70 et 200 tonnes, d'un atelier marin et d'une zone d'entreposage, est situé à quelque 1 mille à l'ENE du quai public. On peut s'y procurer de l'eau potable. Un quai public en L est attenant à la cale de halage Est qui est situé au centre de service maritime. Le quai s'avance sur 130 m (427 pi) et offre des profondeurs minimales respectivement de 3,8 m (12 pi) et 3,4 m (11 pi) le long des extrémités NE et SW de la face externe, longue de 65 m (212 pi).

87 **Glaces.** — Port Saunders est pris par les glaces dès la fin de novembre, jusqu'au dégel qui se produit entre la fin d'avril et le début de mai.



 88 **Montagnac Rock**, asséchant de 3 pieds (0,9 m) et signalé par la **bouée** lumineuse de tribord XPS2 (208.05), gît à quelque 0,2 mille au large de la côte Sud, à près de 1,1 mille à l'ENE de

PORT SAUNDERS — QUAI PUBLIC (2000)

Saunders Point. Le **mouillage** situé entre l'entrée du havre et Montaignac Rock offre des profondeurs de 7 à 14 brasses (13 à 26 m). La présence de funes (fils d'acier) sur le fond du havre exige une prudence particulière lors des manœuvres

de mouillage dans Port Saunders, dans la zone comprise entre le quai public et Montaignac Rock. La présence de ces funes rendent malsaine la zone située à 0,3 mille au NW de Montaignac Rock. Il y a aussi un mouillage par fond de

PORT SAUNDERS — CENTRE DE SERVICES MARITIMES (2000)

PORT SAUNDERS (Scale 1:2 500 Échelle)



Depths in Metres / Profondeurs en mètres
Sources: Surveyed by CHS 1998-1990
Sources: Levés du SHC 1988-1990

66 brasses (11 m), à quelque 0,35 mille à l'ESE de Montagnac Rock. Une épave située à une profondeur de 21 pi (6,3 m) se trouve à environ 0,2 mille à l'ESE de Montagnac Rock; on conseille de faire preuve de **prudence**.



89 **Keppel Harbour** s'ouvre entre Saunders Point et **Keppel Point**, à 0,8 mille au SE. On peut accéder au havre par n'importe quel bord de Keppel Island. Il peut y avoir des fermes aquicoles au NE de Keppel Point; la prudence s'impose. Les abords Nord, situés entre Saunders Point et Morue Spit, offrent un **mouillage** par fond de 11 brasses (20,1 m), vase ou sable.

90 **Hawkes Harbour** constitue l'entrée de **Hawkes Bay**. Le côté NE du havre est formé par une péninsule située entre Keppel Point et **Lossieux Point**, à 1,3 mille au SE. **Hawke Flat**, composé de sable, de vase et de gros galets qui assèchent de 3 ou 4 pieds (0,9 m ou 1,2 m), déborde de la rive SW de Hawkes Harbour.



91 Un banc de faible profondeur relie **Robinson Island** et Lossieux Point; l'île est boisée et se trouve à quelque 0,2 mille de la pointe. Les **courants de marées** dans Hawkes Harbour sont violents et portent sur le haut-fond qui se situe entre Robinson Island et Lossieux Point.

92 On accède à Hawkes Bay par le Sud de Robinson Island. Les rives de la baie sont basses et composées de sable, de galets ou de roches plates. **Cible Point**, la seule falaise de la baie, est une falaise jaune et **remarquable**; elle est située sur la rive Sud, à quelque 2,3 milles à l'Est de Robinson Island. C'est à quelque 0,6 mille à l'ENE de Cible Point et proche de la rive Sud que se trouve **Gull Island**, d'une hauteur de 4 pieds (1,2 m).



93 Un quai en ruines (2005) s'avance à partir d'un long brise-lames, situé à faible distance au Nord de **Torrent River**, proche de l'extrémité Est de la baie. On retrouve un duc d'Albe en ruines à faible distance au NE de l'extrémité du quai, également en ruines; la prudence est exigée. Un gros édifice gris est érigé proche de l'enracinement du brise-lames. Un château d'eau **remarquable**, bleu et d'une hauteur de 168 pieds (51 m), se situe à l'Est du quai. Pendant le **courant** de flot, le flux de la rivière porte vers la rive Nord. En 2001, le village de **Hawkes Bay** comptait 445 habitants.



94 On peut **mouiller** dans Hawkes Harbour, à quelque 0,65 mille à l'WNW de Lossieux Point, par fond de 15 brasses (27 m). Hawkes Bay offre un **mouillage** par fond de 7 à 15 brasses (13 à 27 m), vase. On a signalé un bon **mouillage** par fond de 17 brasses (31 m), à 2,5 milles à l'ENE de Lossieux Point.

Carte 4663

95 **Burntwood Point** (50°34'N, 57°23'W), à quelque 2 milles au SSW de Spirit Point, a une hauteur de 20 pieds (6,1 m) et comporte un rivage verdoyant, proche de la pointe,

s'élevant progressivement en une crête boisée d'une hauteur de quelque 250 pieds (76 m). La côte entre Spirit et Burntwood Points est très boisée.

96 **Bad Bay** s'ouvre entre Burntwood Point et une pointe située à quelque 2,8 milles au SSW. Elle est entièrement exposée et n'offre aucun abri. Il y a, à l'intérieur de ses rives, deux grands étangs; celui le plus au Sud se déverse dans la baie par **Ponds River**. La côte entre Burntwood Point et l'embouchure de Ponds River est composée d'une plage rocheuse et accidentée, adossée à un rivage herbeux. Une falaise jaune, **remarquable**, d'une hauteur de 78 pieds (24 m), s'élève du côté Nord de l'embouchure de la rivière. Le hameau de **River of Ponds**, 274 habitants en 2001, est implanté sur les rives de Bad Bay. Le village dispose d'une cale de halage, protégée par un grand brise-lames. Un **feu** (207.5) reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du brise-lames enroché. Un quai, comprenant deux façades et dont la longueur totale est de 141 pieds (43 m), est implanté dans le rivage de l'extrémité Ouest du bassin formé par le brise-lames enroché. Des profondeurs variant entre 3 et 4 pieds (1 et 1,2 m) se trouvent dans l'extrémité Ouest du bassin et le long du quai.



97 La grosse mer causée par les forts vents du secteur SW à Nord rend cette côte inaccessible. On peut trouver un **mouillage** temporaire, par fond de 10 brasses (18,3 m), au large de l'embouchure de Ponds River.

98 **La Fontaine Point**, à 5 milles au SW de l'embouchure de Ponds River, est bordée par un banc couvert de 5 à 8 brasses (9,1 à 14,6 m) d'eau, qui déborde de quelque 0,5 mille de la côte; parfois, des rides de marée révèlent la présence du banc. La côte comprise entre Bad Bay et La Fontaine Point est marécageuse, dénudée et parsemée de quelques bosquets. Une plage accidentée composée de galets et adossée à un rivage élevé, déborde de 1,5 mille au Sud de La Fontaine Point; la face de ce banc, à quelque 0,7 mille au Sud de cette pointe, est accore et **remarquable** depuis le SW.

99 La côte s'oriente au SSW vers Deer Cove, sur une distance de 4 milles, depuis la fin de la plage de galets, formée de bordures rocheuses et adossée à des falaises basses qui s'élèvent jusqu'à des hauteurs comprises entre 110 à 170 pieds (33 à 52 m). Cette côte est connue sous le nom de **Bateau Barrens**. **Deer Cove** constitue une petite interruption dans la côte rocheuse. Une petite baie malsaine s'ouvre à quelque 1 mille au SSW de Deer Cove; lorsque l'atterrissage est impossible à Table Point, un bateau pourrait atterrir ici, entre les bordures rocheuses.

100 **Table Point** (50°22'N, 57°32'W) est un promontoire en saillie, constitué de schiste argileux et de falaises, gisant à 7,5 milles au SSW de La Fontaine Point. Il est adossé à des collines douces et boisées. **Belvans Cove** se situe à quelque 1,5 mille au Sud de Table Point. Cette petite baie est rocheuse

DANIEL'S HARBOUR — QUAI PUBLIC (2000)



et frangée par des bordures rocheuses qui offrent un certain abri à de petits bâtiments.

101 **Spudgels Cove** s'ouvre à quelque 4,5 milles au Sud de Table Point. L'anse forme une courbe douce dans la côte qui, ici, consiste d'un enchevêtrement de bordures rocheuses et de roches longeant un banc de schiste argileux formant des collines basses. Les terres intérieures, parsemées de marais et d'étangs, s'élèvent en formant des crêtes boisées qui atteignent des hauteurs comprises entre 250 et 380 pieds (76 à 116 m).

102 Depuis Spudgels Cove, une plage rocheuse adossée à un promontoire argileux couvert de broussailles et entrecoupée de petits cours d'eau, la côte s'oriente au SSW sur une distance de quelque 3 milles, jusqu'à un point plus bas, au Nord duquel se trouve **Daniels Cove**.



103 Le village de **Daniel's Harbour**, 350 habitants en 2001, est implanté sur les rivages de Daniels Cove. Un brise-lames situé à Daniels Cove, d'une longueur de 492 pieds (150 m), protège un petit bassin des vents de NW. Le bassin ne convient qu'aux embarcations et offre des profondeurs allant de 3 à 7 pieds (0,8 à 2 m) et est accessible en empruntant un chenal au Nord du brise-lames, d'une largeur de 98 pieds (30 m). Un **quai**, d'une longueur de 207 pieds (63 m), s'avance depuis l'enracinement du brise-lames, à l'extrémité Sud du bassin; les profondeurs y sont de 1 à 3 pieds (0,4 à 1 m). Chaque extrémité du quai comporte une cale de halage. La **bouée** lumineuse de tribord (207.2),

marquée « XDH2 », est mouillée à courte distance au Nord du brise-lames situé à Daniel's Harbour.

104 **Cliffy Point**, rocheuse et adossée à une berge d'une hauteur de 60 pieds (18 m), gît à quelque 2,2 milles au SW de Daniels Cove. À faible distance au Sud, il y a une plage de pierres blanches, adossée à une berge verte; au-delà, la côte rocheuse s'oriente vers le SSW sur quelque 1,2 mille, jusqu'à **Eastern Head** qui atteint une hauteur de 47 pieds (14 m) et dont le sommet est rocheux et dénudé.

105 **Brown Shoal**, couvert de 4 brasses (7,3 m) d'eau, gît à quelque 0,5 mille de la rive, à mi-chemin entre Cliffy Point et Eastern Head.



106 **Portland Cove** s'ouvre à faible distance au Sud de Eastern Head. **Portland Creek**, offrant des profondeurs comprises entre 2 et 3 pieds (0,6 à 0,9 m), est accessible à partir du fond de l'anse. Bien qu'encombrée de roches, l'anse offre un passage pour petits bâtiments vers **Portland Creek Pond** qui forme un assez grand plan d'eau entre la côte et les terres plus élevées, à quelque 7 milles vers l'intérieur des terres; la connaissance des lieux est indispensable. Le fond de Portland Cove est constitué d'une plage sablonneuse; au-delà de celle-ci, la rive est constituée d'une plage rocheuse, frangée de bordures rocheuses, sur une distance de 2 milles et s'orientant au SW. L'entrée de Portland Creek offre un **mouillage** par vents du NW à Sud, en passant par l'Est, par fond de 4 brasses (7,3 m), sable et vase, de bonne tenue.

PARSONS POND — APPROCHES (2000)



107 **Portland Hill**, d'une hauteur de 530 pieds (161 m), boisée et qui a l'air d'un coin lorsqu'on l'observe depuis le SW, se trouve à quelque 0,5 mille à l'intérieur des terres et à quelque 2 milles au Sud de Eastern Head.

108 **Gros Paté** se trouve dans la partie Est de Portland Creek Pond et à 7,2 milles à l'ESE de Eastern Head. Il s'agit d'une montagne tronquée **remarquable**, qui s'élève jusqu'à une altitude de 2 115 pieds (645 m) et dont les parois sont presque à la verticale. La fin de la chaîne de montagnes, qui s'avance sur 4,5 milles au NE, forme **East Hill**, culminant à 2 163 pieds (659 m).

109 C'est à partir d'un point situé à quelque 0,7 mille à l'Ouest de Portland Hill que la côte s'oriente vers le SSW sur une distance de 2 milles, jusqu'à **The Arches**, une formation de calcaire érodée par la mer et qui se trouve sur une plage sablonneuse. Ensuite, la côte se prolonge vers le SSW, sur une distance de 4 milles, par une plage de pierres et de roches, frangée çà et là de bordures rocheuses. Puis, elle se transforme en plage basse, constituée de pierres et adossée à un rivage d'argile qui déborde d'environ 1 mille, plus au SSW, de l'entrée Nord de Sandy Bay. Des crêtes peu élevées et densément boisées s'avancent sur cette partie de la côte qui

fait 7 milles de long, jusqu'aux montagnes situées 6 milles à l'intérieur des terres.



110 **Sandy Bay** offre une possibilité de **mouillage** temporaire.

L'entrée de **Parsons Pond**, à l'extrémité Sud de la baie, se trouve au-dessus d'une barre de galets irréguliers, couverte de 2 à 7 pieds (0,7 à 2 m) d'eau, et ne convient qu'à des petits bâtiments; une connaissance locale est requise. En raison de l'ensablement continu de l'entrée, la prudence est de mise. Les **bouées** lumineuses de bâbord et de tribord XPP1 (203.2) et XPP2 (203.1) jalonent l'entrée qui mène dans Parsons Pond. Un brise-mer en bois, dans la partie Nord de l'entrée du chenal, était dans un état de délabrement en 2005. Une cale de halage, une petite usine de transformation de poisson et un quai se trouvent sur le côté Sud du chenal. Le quai a une longueur de 148 pieds (45 m) et offre des profondeurs comprises entre 1 et 3 pieds (0,2 et 0,8 m). Un pont, d'une hauteur libre de 8 pieds (2,4 m), enjambe le chenal au Sud du quai précédent. Le village de **Parsons Pond** comptait 427 habitants en 2001.

111 **Parsons Pond Hill**, située à environ 1 mille à l'intérieur des terres et 2,5 milles au Sud de l'entrée de Parsons

COW HEAD — APPROCHES (2000)



Pond, est boisée et **remarquable**; sa hauteur est de 460 pieds (140 m).

112 La côte au Sud de Sandy Bay est d'abord sablonneuse, mais devient graduellement plus accidentée et est adossée sur une distance de 1 mille à une berge argileuse, abrupte et **remarquable**. Ensuite, la côte s'avance jusqu'à **Lower Head**, près de 5 milles au SSW de l'entrée de Parsons Pond; elle est formée d'une plage de pierres et de roches, et est adossée à une terre boisée et basse. Lower Head est une saillie rocheuse de 35 pieds (11 m) de haut. Dans la partie Nord, il y a une baie sablonneuse avec des falaises basses, de laquelle déborde sur près de 0,5 mille un banc peu profond qui brise à la moindre houle.

113 **Shallow Bay** s'ouvre entre Lower Head et **Downes Point**, 1,5 milles au SSW. Ses rives sont adossées à des terres plates et boisées, ainsi qu'à des marais. **Evangeline Banks**, une suite de pâtés rocheux couverts d'au moins 2 brasses (3,7 m) d'eau, frange l'entrée de Shallow Bay.

114 **Steering Island**, faiblement couverte de hautes herbes, gît à 1,8 mille à l'Ouest de Downes Point. Cet îlot est débordé de quelque 0,3 mille dans l'Ouest, le Nord et le NE par des îlots et des roches asséchantes.



115 **White Rocks Islets** dénomme un chapelet d'îlots et de roches asséchantes gisant à faible distance à l'Ouest de Downes Point, auquel il est relié par un banc asséchant. Les petits bâtiments peuvent **mouiller** dans la partie Sud de Shallow Bay, à faible distance de la berge côtière, par fond de 21 pieds (6,4 m), dans l'alignement à 256° de Stearing Island et ses roches, juste ouvertes au Nord de l'îlot NE du groupe White Rock Islet, couvert d'herbe.

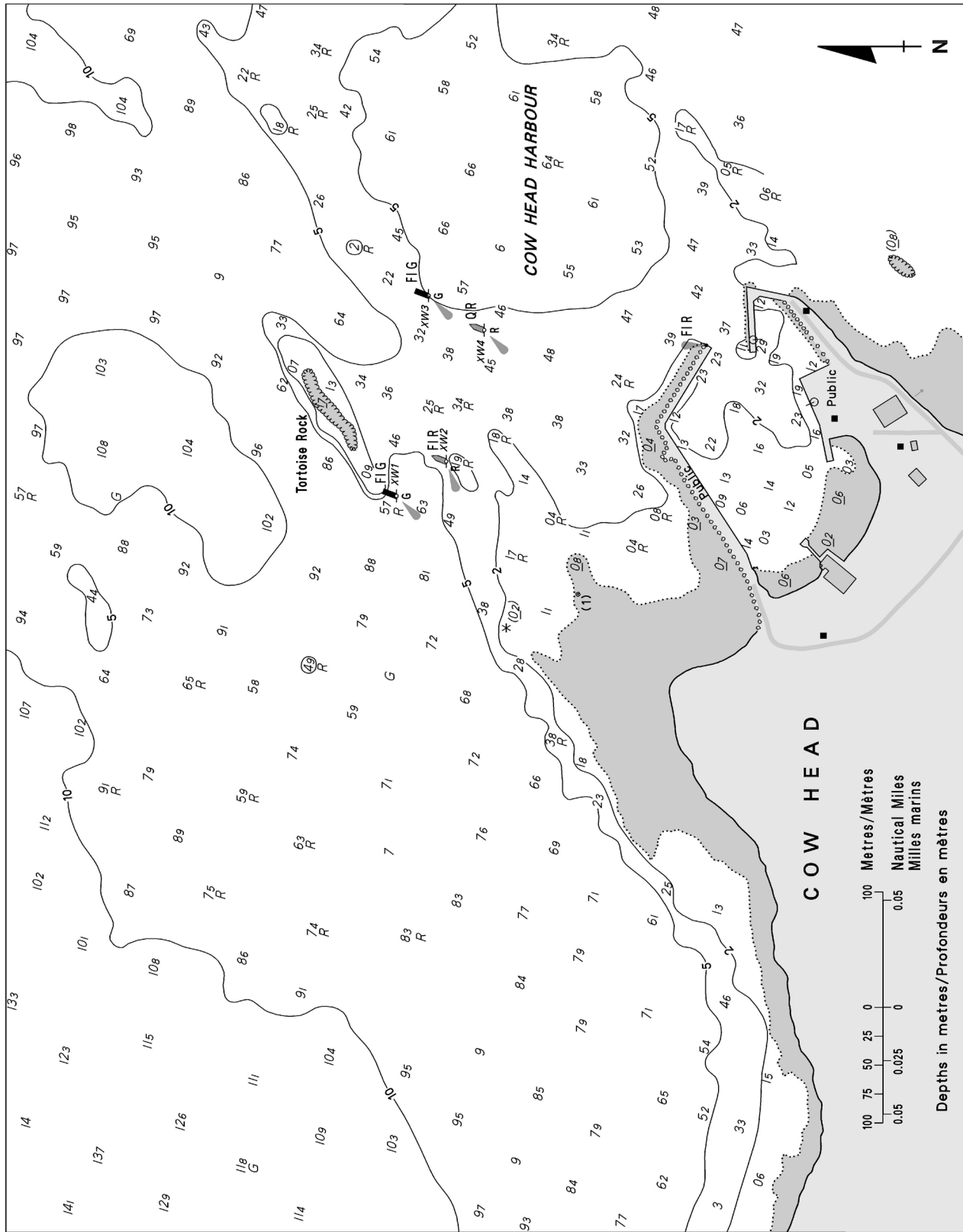
116 **Cow Head**, à quelque 3 milles au SW de Lower Head, est une péninsule d'une hauteur de 206 pieds (63 m), densément boisée sur ses parties Sud et Ouest, alors que son côté NW n'est que partiellement boisé. La péninsule est rattachée à la terre ferme par un isthme étroit de sable et de pierres. La partie NW de la péninsule est accore, mais les roches qui assèchent débordent sur 0,1 mille au SW de son extrémité SW.

117 **Cow Head Harbour**, qui ne convient qu'aux embarcations, se situe entre Downes Point et l'extrémité NE de Cow Head. Le village de **Cow Head**, 311 habitants en 2001, est implanté sur les rives du havre.



118 Sur la rive Ouest, deux **quais brise-lames** en L forment un bassin pour embarcations dont l'entrée fait quelque 100 pieds (30 m) de large.

COW HEAD Scale 1:5 000 Échelle



Sources: Surveyed by CHS in 2005 and by PWC in 2006. Sources: Levé par le SHC en 2005 et par TPC en 2006.

COW HEAD (2000)



Les faces du large des deux quais **brise-lames** sont protégées par des roches. Un brise-lames enroché s'avance vers l'Est sur une distance de 279 pieds (85 m), près de l'extrémité du quai brise-lames Nord. Un **feu** (202.2) reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du brise-lames Nord enroché. Une usine de transformation du poisson est attenante au quai situé à l'extrémité Sud du bassin. On peut se procurer de l'eau, de l'essence et du diesel.

 119 **Tortoise Rock** gît à quelque 984 pieds (300 m) au Nord du brise-lames Nord de Cow Head. Les **bouées** lumineuses de tribord et de bâbord XW2, XW4 (202.3, 202.5) et XW1, XW3 (202.6, 202.4) marquent les approches aux installations de Cow Head Harbour.

 120 Les **courants de marée** entre Stearing Island et la terre ferme sont violents; le courant de flot portant vers le Nord peut atteindre une vitesse de 2 nœuds. La durée de ce courant est bien plus longue que celle du courant de jusant, portant vers le Sud.

 121 Plus à l'intérieur, entre Cow Head et l'entrée de Bonne Bay, à quelque 20 milles au SSW, il y a géné-

ralement un courant portant au Nord qui atteint un maximum de 1,5 nœud.



122 **Cow Cove**, située sur le côté Sud de Cow Head, offre un bon **mouillage** par fond de 4 à 10 brasses (7,3 à 18,3 m); le mouillage est abrité des coups de vents du secteur Nord qui se produisent au printemps et à l'automne. Le mouillage est également abrité des vents frais à l'Est du NNW, mais le mouillage est rendu dangereux par une grosse houle causée par les vents d'Ouest.

De Cow Head à Cape St. Gregory

Carte 4661

123 La côte comprise entre Cow Head (49°55'N, 57°49'W) et Lobster Cove Head, à quelque 19,5 milles au SSW, est basse et frangée par des plages de pierres et par des roches. Ce n'est que par temps clément que les bâtiments peuvent mouiller n'importe où, au large de cette côte. Les vents frais d'Ouest soulèvent une forte houle, rendant

l'atterrage impossible, à l'exception de quelques endroits n'offrant qu'un abri inégal.

124 Sur une distance d'environ 1,8 mille au Sud, entre Cow Head et **St. Paul's Point**, la côte se présente sous la forme d'une plage de pierres adossée à une berge basse et boisée. Ici, les montagnes s'inclinent plus vers l'intérieur des terres et sont interrompues par des gorges profondes, offrant un aspect très accidenté et dénudé depuis le large.

125 **St. Paul's Bay** s'ouvre entre St. Paul's Point et **Broom Point**, à quelque 3 milles au SSW. Broom Point, d'où deux crêtes rocheuses asséchantes débordent sur 0,2 mille, est rocheux. Le mouillage dans St. Paul's Bay est rendu dangereux par l'exposition de la baie et par les fréquents vents frais du large.



126 **St. Paul's Inlet** s'ouvre sur la partie NE de la baie. L'accès au bras de mer se fait en traversant une barre de galets de 3 pieds (0,9 m); en serrant la partie Nord de la crête qui s'élance depuis l'extrémité de l'épi, la barre est aisément franchie par temps clément; une connaissance des lieux est indispensable. Les vents violents et la grosse houle rendent l'entrée dangereuse. À l'intérieur de la barre, un chenal de 200 pieds (61 m) de largeur et d'une profondeur minimale de 6 pieds (1,8 m) mène à travers d'un bassin encombré de bancs de sable et de pierres asséchantes. Le chenal passe entre deux points légèrement surélevés et sous un pont, d'une hauteur libre de 11 pieds (3,4 m), pour aboutir dans le bras de mer qui rentre dans les terres sur une distance de 5,5 milles, jusqu'au pied d'une crête de montagnes. Un **quai** en L d'une longueur de 148 pieds (45 m), asséchant presque entièrement, est attenant au côté Est du pont; la connaissance des lieux est requise. Une colline boisée s'élève jusqu'à 220 pieds (67 m) et se trouve à quelque 0,8 mille au SSW du pont. En 2001, le hameau de **St. Paul's** comptait 330 habitants.

127 **Martin Point** ($49^{\circ}46'N$, $57^{\circ}54'W$), située à 4,3 milles au SSW de Broom Point, est une falaise de 35 pieds (11 m) de haut, dont le sommet est herbeux et qui comporte un bosquet, proche de la pointe. **Western Brook Hill**, un sommet en forme de coin et **remarquable**, d'une hauteur de 1 815 pieds (553 m), est située à quelque 4 milles à l'ESE de Martin Point, sur le côté Sud d'une gorge surprenante et dont les deux parois paraissent presque verticales.

128 **The Brandies** est un groupe de hauts-fonds, dont les côtés WNW sont abruptes. La mer brise généralement dans la partie la moins profonde, 2 brasses (3,7 m), lorsque la houle provient du secteur WNW.

129 La côte entre Martin Point et **Gun Point**, à près de 3 milles au SSW, consiste en une plage de galets, adossée à une petite berge peu boisée; elle est frangée par un banc peu profond qui s'avance vers le large, sur une distance de 0,3 mille. Une **tour remarquable** rouge et blanche, d'une

altitude de 378 pieds (115 m), se trouve à 2,1 milles au SSW de Gun Point.



130 **Green Point** est un promontoire en saillie, dont le sommet est plat et couvert d'herbe; il se trouve à 2,8 milles de Gun Point. **Green Cove**, à faible distance au Sud de Green Point, est peu profonde et ne convient pas au mouillage, car les vents du large y provoquent une houle. Avec de forts vents de terre, les grains provenant des montagnes sont violents. Lorsque la houle provient de l'Ouest, la mer se brise sur les hauts-fonds rocheux qui débordent en direction SW de Green Point.

131 La côte située entre Green Point et Lobster Cove Head, à 4,7 milles au Sud, est basse et bordée par une plage rocheuse qui se prolonge par un haut-fond, sur 0,1 mille vers le large. **Berry Head** dénomme une saillie peu prononcée de la côte, à mi-chemin entre Green Point et Lobster Cove Head. Au large de Berry Head, il y a souvent des remous et des rides de marée lorsque le courant de jusant sort avec force de Bonne Bay.

Carte 4881



132 **Lobster Cove Head** ($49^{\circ}36'N$, $57^{\circ}57'W$) est formé de falaises rouges et s'élève jusqu'à une hauteur de 35 pieds (11 m); des bordures rocheuses plates, s'avancant sur 450 pieds vers le large, longent le cap. Deux rochers, de 12 pieds de haut, gisent à faible distance au NW de ces bordures. Un **feu** (201), d'une altitude de 115 pieds (35 m) et reposant sur une tour blanche, se trouve sur le promontoire.

133 **Lobster Cove** est située à faible distance au Nord de Lobster Cove Head. **Berry Hill**, d'une altitude de 477 pieds (145 m), s'élève à quelque 1,5 mille au NE de Lobster Cove; la colline est boisée, a la forme d'un dôme et est **remarquable** depuis le large.

134 **Bonne Bay** dénomme un grand bras de mer qui s'ouvre entre Lobster Cove Head et **Western Head**, à 3,7 milles au SW. Vu depuis l'Ouest, Western Head apparaît comme formant la fin des hautes terres qui s'avancent au Sud et qui forment des pentes très abruptes, atteignant jusqu'à 1 005 pieds (306 m) d'altitude. Plusieurs rochers isolés, dont le plus élevé à une hauteur de 57 pieds (17 m), gisent au large et à proximité de ce promontoire.

135 Les rivages de Bonne Bay forment les limites naturelles du **parc national du Gros Morne**, dont le centre administratif est situé à Rocky Harbour. Vous pouvez obtenir des renseignements sur les installations du parc en vous adressant à :

Parc national du Gros Morne

Boîte postale 130

Rocky Harbour (Terre-Neuve-et-Labrador)

Canada, A0K 4N0

On peut contacter le parc par téléphone en composant le 709 458-2417. Des restrictions de survol s'appliquent à tous

ROCKY HARBOUR (À L'OUEST DE PAYNES HEAD) (2005)



les avions survolant le parc. Les pilotes doivent maintenir une altitude minimale de 1 000 pieds (305 m) au-dessus des villages et de 500 pieds (152 m) au-dessus de l'arrière-pays. Sans autorisation préalable, l'atterrissage est interdit à l'intérieur des limites du parc national.

136 Bonne Bay se divise en deux embranchements, à quelque 6 milles à l'intérieur des terres. **South Arm** se prolonge sur quelque 4 milles vers le Sud, alors que **East Arm** se prolonge sur quelque 5,5 milles vers le SE. Les rivages de la baie s'élèvent abruptement en collines densément boisées. **Long Range Mountains** sont remarquables et s'avancent depuis **Deer Arm** vers le Nord, presque parallèlement à la côte, pour se terminer au NE de Green Point. **Gros Morne** qui constitue le sommet de cette chaîne montagneuse et qui culmine à 2 540 pieds (774 m), est situé à quelque 3 milles au NNE du fond de Deer Arm.

137 Les profondeurs dans Bonne Bay sont généralement trop grandes que pour permettre le mouillage, mais il y a des endroits qui offrent un bon abri et des profondeurs moyennes. Les coups de vents d'Est ne sont pas fréquents, mais ils peuvent être accompagnés de grosses pluies.

138 **Glace.** — Bonne Bay n'est jamais prise par la glace avant l'apparition de champs de glace, généralement vers la mi-janvier. Dès l'apparition des champs de glace, la baie est totalement prise par une épaisse glace, jusqu'au dégel qui se

produit à la mi-avril; la côte peut être bloquée jusqu'à la fin du mois de juin. C'est généralement en mai que le premier bateau arrive, alors que le dernier quitte vers la fin de décembre.



139 Les **courants de marée** sont de force moyenne lorsqu'ils rentrent ou lorsqu'ils sortent de East Arm en passant par The Tickle, où ils atteignent une vitesse assez haute au moment des vives eaux. La direction du courant de jusant est irrégulière dans South Arm, mais le courant est neutralisé par celui qui passe par The Tickle.



140 **Rocky Harbour** s'ouvre entre Lobster Cove Head et Salmon Point, à quelque 1,3 mille au SE. Le village de **Rocky Harbour** est implanté sur les rives du havre et comptait 1 002 habitants en 2001. Le havre offre un bon **mouillage**, sauf par forts vents du secteur SW à NW, lorsqu'une forte houle pénètre dans la baie. On peut **mouiller** par fond de 6 à 7 brasses (11 à 12,8 m) dans la partie Sud de la baie. La majeure partie des rivages du havre est frangée par des bordures rocheuses et par un fond malsain qui déborde de 0,15 mille vers le large. Ces bordures rocheuses présentent deux interruptions, la première à **Bear Cove** dans la partie NE, et la seconde dans la partie Sud de **The Bottom**, au fond de la baie.



141 Un **quai** en L dessert The Bottom; il s'avance sur 185 pieds (56 m) et son extrémité à une longueur de 108 pieds (33 m), offrant des profondeurs

ROCKY HARBOUR (THE BOTTOM) (2000)



comprises entre 12 et 13 pieds (3,6 et 4,1 m) le long de la face externe. La face interne de l'extrémité de ce quai, longue de 89 pieds (27 m), offre des profondeurs comprises entre 10 et 13 pieds (2,9 et 4,1 m). Un **feu** (200.3), reposant sur un mât, est placé sur l'extrémité du quai.



142 Un grand brise-lames, constitué de roches, s'allonge à faible distance à l'Ouest de **Paynes Head**, situé sur la rive Sud à 0,6 mille à l'Ouest de The Bottom. Un **feu** privé, reposant sur un mât, est placé sur l'extrémité du brise-lames. Une chaussée débouchant sur un **quai** en L se trouve à faible distance à l'Est du brise-lames. Le quai s'avance de 138 pieds (42 m) jusqu'à une profondeur de 12 pieds (3,7 m) le long de son extrémité, large de 87 pieds (26 m). On a signalé un fort ressac lorsque les vents soufflent du large. La **bouée** lumineuse de tribord XR2 (200.2) est mouillée à quelque 0,5 mille au NW de Paynes Head. Il peut y avoir des fermes aquicoles à faible distance au NE de Paynes Head; le navigateur doit redoubler de prudence.

143 **Partie extérieure de Bonne Bay. — Salmon Point** (49°35'N, 57°56'W) dénomme un promontoire de schiste ardoisier, étroit et dénudé. La côte de falaises de schiste ardoisier, adossée à des collines boisées, s'oriente vers le SE sur une distance de 3,8 milles depuis Salmon Point, jusqu'à Wild Cove Head et est relativement accore, à l'exception de Salmon Point. **Wild Cove Head**, rocheux et boisé, est de couleur sombre. Une **tour** de télévision, portant des feux rouges, se situe à 1,7 mille au Nord de Wild Cove Head.



144 À **Wild Cove**, à faible distance au NE de Wild Cove Head, il y a un **quai** de pêcheurs qui ne convient qu'à de petits bâtiments; le quai s'avance sur 220 pieds (67 m) et son extrémité, d'une largeur de 30 pieds (9 m) et en ruines, offre une profondeur de 4 pieds (1,2 m). Le navigateur devra redoubler de prudence car le quai était en ruine en 2012.



145 C'est à quelque 1,5 mille à l'Est de Western Head que se trouve **Eastern Head** (49°34'N, 57°59'W), élevé et accore. La côte entre ces deux promontoires est frangée par une plage de galets. La côte

WOODY POINT (2000)



comprise entre Eastern Head et Woody Point, à 4,2 milles au SE, est abrupte et s'élève en formant des collines élevées et boisées, ainsi que des pentes abruptes, jusqu'à un escarpement de falaises remarquables, dont le point culminant est **Crag** (connu localement sous le nom de **Big Loo-kout**), pic culminant à 1 939 pieds (591 m) situé à quelque 1,7 mille au SSE de Eastern Head. Une grande aiguille rocheuse, connue sous le nom de **Old Man**, est **remarquable** depuis le Nord et l'Est. Elle surplombe la côte à quelque 0,7 mille au NE de Crag. Une roche découvrant de 6 pieds (1,8 m) gît à quelque 0,6 mille à l'ENE de Western Head.



146 C'est au pied de terres élevées, plus ou moins boisées et interrompues par de profonds ravins aux pentes abruptes, que se situe **Woody Point**, d'une hauteur de 54 pieds (16 m). Un **feu** (200), altitude 45 pieds (13,7 m) et reposant sur une tour carrée blanche, est placé sur ce promontoire. Deux **câbles sous-marins** relient les pointes Woody et Norris.



147 Il y a un **quai** en L d'une longueur de 108 pieds (33 m), offrant une profondeur minimale de 13 pieds (4,1 m) le long de son extrémité, longue de 49 pieds (15 m), à **Crolly Cove**, située à quelque 0,3 mille au NW de

Woody Point. Un **feu** de position (200.1) est visible depuis un mât situé à l'extrémité extérieure du quai en forme de L. Il y a de nombreux petits quais privés au Nord et au Sud du quai public.



148 Le village de **Woody Point**, qui comptait 366 habitants en 2001, est implanté à proximité de ce promontoire. Il y a deux églises et une croix blanche **remarquables**. Un **quai**, d'une longueur de 105 pieds (31 m) sur sa face externe et offrant une profondeur de 10 pieds (3,1 m), est implanté à quelque 0,2 mille au Sud de Woody Point. Une usine de transformation de poisson est attenante à ce quai. En 2012, des travaux de construction sont toujours en cours du côté Nord du quai. La prudence s'impose étant donné la présence possible de piliers émergés.



149 L'ancien **quai** du service de traversier vers Norris Point se trouve au Nord du quai public. Le navigateur peut trouver un **mouillage** temporaire à faible distance au Sud de Woody Point, par fond de 12 à 20 brasses (22 à 37 m), mais la berge est abrupte et, par forts vents, la baie est exposée à de violents grains.



150 **South Arm** déborde vers le Sud de Woody Point sur quelque 4 milles. **Entrance Point**, dans le côté Est du bras, à 1 mille environ au Sud de Woody Point,

NORRIS POINT (2000)



est une falaise très accore d'une hauteur de 281 pieds (86 m). Proche de **Hell Cove**, il y a un ancien centre de services maritimes et une aire d'entreposage, à l'Ouest de Entrance Point. La cale de halage a une longueur de 70 pieds (21 m) pour une largeur de 20 pieds (6 m) et offre des profondeurs allant de 5 à 11 pieds (0,7 à 3,3 m). La partie Nord de la cale de halage est dotée d'une extrémité en L d'une longueur de 72 pieds (22 m) et offrant une profondeur de 17 pieds (5,3 m).

151 **Foul Point**, sur le côté Est et proche du fond du bras de mer, dénomme l'extrémité d'un sommet en pente qui s'élève abruptement jusqu'à une altitude de 1 180 pieds (360 m). Un haut-fond, couvert de 6 pieds (1 brasse) d'eau, gît à 0,1 mille à l'WNW de Foul Point. Le rivage du fond de South Arm est bas et plat. Un estran de vase, qui assèche et dont l'extrémité est accore, s'avance sur quelque 0,5 mille depuis le fond du bras.



152 Il y a un **mouillage** à proximité du fond de South Arm, par fond de 20 à 25 brasses

(36 à 46 m), mais il n'est pas recommandé en raison des grains qui peuvent s'y produire.



153 **Sandy Head**, d'une altitude de 74 pieds (23 m), est situé à 0,5 mille au SE de Wild Cove Head.

Ce promontoire est **remarquable** et, vu de l'Ouest, paraît dénudé, abrupte et sablonneux. Un long banc de pierres frange la côte depuis la partie Sud de Wild Cove Head jusqu'à **Norris Point**, située à 0,4 mille au SE de Sandy Head. Un **feu** (204), reposant sur une tourelle en treillis et munie d'une marque de jour blanche avec un bande rouge, se trouve sur Norris Point.

154 Sandy Head et Norris Point forment respectivement les extrémités Ouest et Sud d'une péninsule, dont le côté Est s'élève jusqu'à un sommet boisé et conique, appelé **Neddy Hill**, d'une hauteur de 310 pieds (94 m). Le village de **Norris Point** est implanté sur cette péninsule et comptait 786 habitants en 2001. Le village dispose d'un petit hôpital.



155 **The Tickle** dénomme le chenal étroit qui mène dans East Arm en passant entre Norris Point et **Gadds Point**, à 0,25 mille au SSE. Gadds Point est un

promontoire arrondi d'une altitude de 127 pieds, accore et relié à la terre ferme par un isthme. Un **feu** (205), reposant sur une tourelle en treillis munie d'une marque de jour rouge avec une bande blanche, se trouve sur Gadds Point.



156 Par beau temps, le navigateur peut trouver un bon **mouillage** temporaire, par fond de 6 à 7 brasses (11 à 13 m), à quelque 0,35 mille à l'WSW du feu de Gadds Point. Par vents frais, ce **mouillage** est exposé à des grains violents. Il y a un autre mouillage pour petits bâtiments, proche de la côte, à **Gadds Harbour**; ce mouillage se trouve à faible distance au SE de Gadds Point. Étant donné qu'il peut y avoir des fermes aquicoles dans Gadds Harbour, le navigateur doit redoubler de prudence.



157 **Norris Cove** est située à faible distance dans l'Est de Norris Point. Un **quai** public en T, d'une longueur de 130 pieds (40 m), s'avance depuis la rive Ouest jusqu'à une face externe, longue de 100 pieds (30 m) et offrant des profondeurs de 13 à 15 pieds (3,9 à 4,5 m). Le quai a une hauteur de 3 pieds (0,9 m). Il y a une bâtisse à l'enracinement du quai. On a signalé la présence d'un **câble sous-marin** abandonné et d'une conduite submergée qui s'avance depuis un point proche de la partie SW du quai public; la prudence est conseillée.



158 À quelque 135 pieds (41 m) au NE du quai public, il y a une rampe de **traversier** et un **quai** d'une longueur de 108 pieds (33 m); ils étaient utilisés jadis par le service de traversier vers Woody Point.



159 **Neddy Harbour** s'ouvre entre **Burnt Point**, à quelque 0,3 mille à l'ENE de Norris Point, et **Shoal Point**, à quelque 0,4 mille au NE. Il s'agit du **mouillage** le plus adéquat pour les petits bâtiments et probablement aussi du meilleur dans Bonne Bay. Il est abrité de tous les vents, sauf ceux de SE, au cours desquels les grains sont très violents et la mer se déchaîne rapidement. Il y a plusieurs quais privés et une rampe de mise à l'eau à Neddy Harbour. On peut retrouver des fermes aquicoles sur la rive Ouest de l'entrée de Neddy Harbour, au Nord de Burnt Point; la prudence est de mise.

160 **East Arm.** — Les terres situées de chaque côté de ce bras sont hautes. La partie SW est densément boisée, mais il y a des parties du côté NE qui sont dénudées et rocheuses. Les rives sont accores, sauf dans la partie Sud du fond, où des bancs de sable et de vase débordent d'un étroit bras de mer, sur environ 0,2 mille. Un pic conique **remarquable**, d'une altitude de 2 135 pieds (651 m), s'élève en formant des pentes rocheuses, 0,7 mille à l'intérieur de la rive NE, à quelque 4,3 milles à l'ESE de Shoal Point.

PARC NATIONAL DU GROS MORNE — QUAI (ROBINSONS COVE) (2000)



PARC NATIONAL DU GROS MORNE — QUAI (LOMOND COVE) (2000)



 161 **Shag Cliff**, à quelque 0,8 mille à l'Est de Gadds Point, du côté Sud de l'entrée de East Arm, dénomme une falaise calcaire grise, accore et d'une altitude de 390 pieds (119 m). **Storehouse Point** est une saillie basse et herbeuse, gisant à quelque 0,3 mille à l'Est de Shag Cliff. Une plage pierreuse blanche se situe entre ces deux points. Il peut y avoir des fermes aquicoles dans les parages de l'anse, entre Shag Cliff et Storehouse Point; la prudence est exigée.

 162 **Tuckers Head**, situé sur le côté SW du bras de mer, à 4 milles au SE de Storehouse Point, s'élève pour former une falaise d'une altitude de 420 pieds (128 m). Un **quai** public en L et appartenant au parc national du Gros Morne est implanté dans **Lomond Cove**, à quelque 0,35 mille au SE de Tuckers Head. Le quai — en ruine et fermé en 2012 — s'avance sur 125 pieds (38 m) jusqu'à une extrémité longue de 40 pieds (12 m) et offrant une profondeur de 7 pieds (2,1 m). À faible distance au Sud du quai, il y a une rampe de mise à l'eau. À proximité du quai, on peut trouver une zone de camping, de l'eau potable et des douches. À quelque 33 pieds (10 m) au NW de la face externe

du quai, se trouvent des vestiges d'un quai; la prudence est conseillée.

 163 À **Mill Brook**, proche de la rive Nord de Robinsons Cove, du côté Nord du bras Est, il y a un **quai** public en L, appartenant au parc national du Gros Morne. Le quai s'avance de 71 pieds (21 m) depuis la rive, jusqu'à une profondeur de 3 pieds (1 m) le long de sa face externe, large de 52 pieds (16 m). L'extrémité du quai est munie de marches-débarcadère. Il y a une rampe de mise à l'eau attenant au côté Est du quai. Une zone de camping et de l'eau potable sont attenantes au quai.

  164 Le navigateur peut trouver un **mouillage** dans **Seal Cove**, sur la rive NE du bras, à quelque 1,5 mille à l'Est de Tuckers Head; les bâtiments peuvent y mouiller, mais par forts vents du secteur Ouest, les grains peuvent être violents et la mer peu devenir forte, ce qui constituerait un inconvénient pour les bâtiments.

165 Le passage étroit et profond menant dans **South East Arm** se trouve à faible distance au Sud de Seal Cove. Le bassin offre un bon **mouillage** abrité, par fond de 13 brasses (24 m).

TROUT RIVER (2000)



166 **Deer Arm** constitue la saillie Nord de East Arm. Il n'y a aucun mouillage convenable à Deer Arm qui, d'ailleurs, est exposé aux grains violents qui surviennent au large des collines environnantes.

Cartes 4661, 4881

167 L'extrémité de l'entrée de Trout River Bay se trouve à 5,7 milles au SW de Western Head. La côte qui se trouve entre ces deux points est essentiellement formée de falaises frangées de roches asséchantes et de bordures rocheuses qui débordent jusqu'à 0,1 mille vers le large. Il y a plusieurs pâtés de falaises et de pentes abruptes rouges **remarquables**, formant de bas promontoires couverts d'herbe; en été, le vert de l'herbe contraste avec les collines couvertes d'épinettes. La partie supérieure d'un grand haut-plateau, faisant face au large, se trouve à l'intérieur des côtes; elle est couverte de grès et est dénudée; ce haut-plateau déborde presque jusqu'à South Arm dans Bonne Bay et présente des parties marécageuses.

168 **Trout River Rock**, couverte de 13 brasses (24 m) d'eau, gît à 2,3 milles à l'WNW de l'extrémité Nord de l'entrée de Trout River Bay. Par beau temps, les bateaux de pêche peuvent mouiller près de cet endroit.



169 **Trout River** ($49^{\circ}29'N$, $58^{\circ}08'W$) déborde du côté Sud de **Trout River Bay**; l'embouchure est abritée par un haut-plateau en saillie. La barre de cette rivière présente des profondeurs de 2 à 3 pieds (0,6 à 0,9 m) et est encombrée de roches. Un **feu** (199), altitude 80 pieds (24 m), est monté sur une tourelle en treillis portant sur trois côtés, une marque de jour rouge avec une bande blanche; il est placé près de l'extrémité Sud de l'entrée de la baie.



170 Le village de **Trout River**, 616 habitants en 2001, est implanté sur une plage sablonneuse sur la rive Est de l'embouchure de la rivière. Un **quai** public d'une longueur de 623 pieds (190 m), présentant quatre faces et offrant des profondeurs comprises entre 1 et 4 pieds (0,2 et 1,3 m), dessert le village. On peut y trouver de l'eau potable, du diesel et de l'électricité. Un **feu** (199.4), reposant sur un mât, est placé sur le coin SW du quai. On a signalé dans les approches et le long du quai, par vents du secteur NE, une forte houle dans l'entrée de Trout River et un fort courant causé par la rivière située à proximité. La rivière causerait l'ensablement de l'entrée qui serait également peu profonde, ce qui ne la rendrait accessible qu'à de petits bâtiments et avec une connaissance locale.

Dans cette région, de nombreux casiers à homards jonchent l'entrée de Trout River en saison. Les approches du quai sont marquées par des **bouées** lumineuses à espar de tribord et de bâbord XT2 et XT3 (199.1, 199.2).



171 On peut **mouiller**, par fond de 9 à 10 brasses (16 à 18 m), au large du centre de l'entrée de Trout River Bay. Les petits bâtiments peuvent mouiller plus à l'intérieur, mais généralement il y a une forte houle de fond lorsque les vents soufflent du large.

172 **Big Cove Head** s'élève presque jusqu'à la verticale pour atteindre une altitude de 820 pieds (250 m), à 1,8 mille au SW de Trout River Bay. Entre ces deux points, la côte s'élève pour former un sommet qui culmine à 1 040 pieds (317 m). Un petit pâte rocheux, couvert de 10 brasses (18,3 m) d'eau et sur lequel les bateaux de pêche peuvent mouiller par beau temps, gît à quelque 0,8 mille à l'WSW de Big Cove Head.

173 La côte entre Big Cove Head et Cape St. Gregory, à quelque 5 milles au SW, présente de hautes falaises derrière lesquelles se trouvent des collines boisées et des ravins profonds. Il y a quelques endroits propices au débarquement, dont le meilleur est **Rencontre Cove**, à quelque 1 mille au NNE de Cape St. Gregory, d'où une falaise **remarquable** s'élève pour atteindre une altitude de près de 1 000 pieds (305 m) et qui se trouve un peu en retrait de la côte; cette falaise constitue la fin d'une série de collines blanches et rocheuses. Ici, les bâtiments peuvent atterrir par n'importe quel temps, sauf par forts vents du secteur Ouest.

174 **Cape St. Gregory**, 75 pieds (23 m) de haut, est une plate-forme d'une largeur de 0,1 mille et qui forme une saillie depuis les falaises plus élevées; elle est située à 5 milles au SSW de Big Cove Head. Cape St. Gregory est accore et la mer y est très agitée par gros temps.

De Cape St. Gregory à Channel Head

Cape St. Gregory et Bay of Islands

Cartes 4661, 4881

 1 **Chimney Cove Head**, situé à 1 mille au Sud de Cape St. Gregory, atteint une altitude de 518 pieds (158 m) et présente une falaise sur son flanc Ouest. Le promontoire finit vers l'Est en une pente verte **remarquable**. La côte entre ces deux points est bordée de roches, dont certaines atteignent une hauteur de 20 pieds (6 m). **Chimney Cove** est située à faible distance au Sud du promontoire. Une barre dans l'anse assèche de 2 pieds (0,6 m) environ. Par vents de Sud à SW, on peut trouver un **mouillage** au large de Chimney Cove, par fonds de 12 à 14 brasses (22 à 26 m).

2 La côte entre Chimney Cove Head et North Head, à 4 milles au Sud, est constituée d'une plage rocheuse bordée d'une lisière rocheuse et s'avancant de 0,2 mille vers le large.

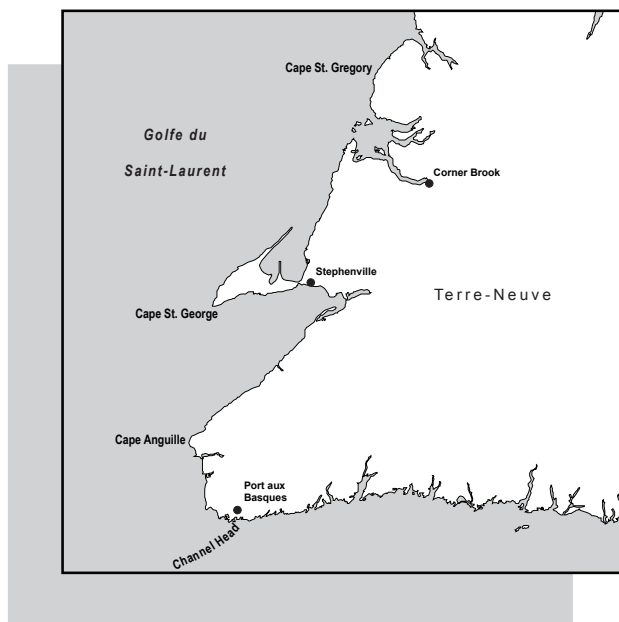
3 **Mount St. Gregory**, à 2 milles à l'ENE de North Head, présente trois sommets depuis l'Ouest, mais depuis le Sud, ils ne forment qu'un pic; le sommet central, le plus grand, à une altitude de 2 251 pieds (686 m) est couvert de pierres et de roches. La face Ouest est dénudée et rocheuse, mais les pentes Nord sont boisées et descendent plus graduellement.

Cartes 4653, 4881

 4 **North Head** ($49^{\circ}19'N$, $58^{\circ}15'W$) dénomme une falaise de terre rouge d'une altitude de 54 pieds (16 m), faisant face à un plateau marécageux, généralement couvert de verdure en été, et situé au pied de Mount St. Gregory. Une roche découvrante et dangereuse à la navigation est indiquée sur la carte à quelque 0,5 mille à l'WSW de North Head; la **prudence** s'impose.

Carte 4653

 5 **Bay of Islands** s'ouvre entre North Head et **South Head**, à quelque 11 milles au SSW. Un haut-fond, couvert d'au moins 20 pieds (6,1 m) d'eau, gît à 0,15 mille au NNE de South Head. Un **feu** (192), altitude 116 pieds (35,4 m), reposant sur une tour octogonale, est placé sur South Head. Un **feu** (193), altitude 100 pieds (30,5 m), reposant sur une tourelle en treillis portant sur trois côtés une marque de jour blanche, est placé sur **White Point**, à quelque 0,8 mille à l'ESE de South Head. À quelque 9 milles à l'Est de l'entrée, la baie se divise en trois embranchements : North



Arm, Middle Arm et Humber Arm. De nombreuses îles gisent dans la partie extérieure de la baie. Les havres de Lark et de York se trouvent dans la partie SW de la baie, alors que Frenchman's Cove est situé sur le rivage Sud, à l'Ouest de Humber Arm. Corner Brook est situé dans la partie Sud de Humber Arm.

6 **Lark Mountain**, d'une altitude de 1 415 pieds (431 m), s'élève à quelque 2 milles au Sud de South Head.

7 **Blow Me Down**, 2 115 pieds d'altitude, est situé à l'extrémité NW d'une haute chaîne de montagnes s'orientant vers le SE, dans la partie Sud de la baie. Cette montagne présente des flancs presque à pic. **White Scrape**, situé à 2,2 milles à l'WSW de Blow Me Down, est un repère **remarquable** situé sur la flanc d'une colline abrupte.

8 **The Green Handkerchief** est un pâté herbeux qui se trouve sur la falaise, à 1,3 mille au Sud de North Head; en été, il est d'un vert vif, alors qu'au printemps et à l'automne, il apparaît plutôt jaunâtre.

9 Les glaces envahissent les principaux embranchements de Bay of Islands entre la fin du mois de décembre et la fin du mois de janvier, jusqu'à la fin avril ou début mai. Les champs de glace disparaissent en mai.



10 D'après des observations incomplètes effectuées aux mois de mai, juin et juillet, il semblerait que le courant de surface dans Humber Arm porte vers le large presque de manière continue, alors qu'un courant sous-marin porte en direction opposée. Le courant portant à l'Ouest est divisé par Woods Island et atteint une vitesse de près de 1½ nœud au-dessus du haut-fond gisant au large de Shoal Point (49°04'N, 58°11'W). Le courant portant au SE converge vers Humber Arm, autour de Woods Islands; sa vitesse décroît à mesure qu'il se rapproche de la rivière.



11 Les courants de marées dans The Narrows de Goose Arm atteignent une vitesse de 2 nœuds en marées de vive eau; l'heure de la renverse des courants est irrégulière à pleine mer et varie selon la direction des vents et du flux de l'eau provenant des ruisseaux qui se déversent dans le fond du bras de mer.



12 Les courants de marées atteignent parfois des vitesses de 1½ nœud à proximité de tous les hauts-fonds et des bancs, particulièrement celui de Vesuvius Rock, dans le NW de Woods Island.



13 À l'automne, de nombreux filets à hareng sont tendus dans les embranchements et autour de Woods Island. Ils sont toujours disposés parallèlement au rivage et généralement par 18 pieds (5,5 m) de profondeur.

14 **Gregory Island**, d'une altitude de 248 pieds (76 m), est l'île la plus septentrionale dans l'entrée de Bay of Islands. Elle gît à près de 2,5 milles au SW de North Head et est séparée de Saddle Island, située à 1,8 mille au SSW, par un chenal profond. La mer brise sur **Brandies Rocks**, gisant à environ

0,6 mille dans le NE de Gregory Island, formant ainsi une légère houle.

15 **Saddle Island** consiste de deux parties reliées par une crête étroite. La partie Nord, dénudée et accidentée, a une altitude de 183 pieds (56 m). La partie Sud est arrondie et couverte d'herbe et de quelques arbres rabougris. Un pilier carré d'une hauteur de 150 pieds (46 m), situé dans la partie NW de l'île, est **remarquable** depuis l'Est et l'Ouest. **Green Island**, gisant à environ 0,5 mille au Sud de Saddle Island, s'élève jusqu'à une colline arrondie, couverte de mousse, et atteint une altitude de 437 pieds (133 m). **Hen Island** gît à environ 0,3 mille au SW de Green Island et s'élève jusqu'à une colline arrondie d'une altitude de 232 pieds (71 m) et couverte d'herbe.



16 **Tweed Island**, d'une altitude de 724 pieds (221 m), gît à quelque 0,8 mille au Sud de Green Island. Un haut-fond dangereux, couvert d'au moins 7 pieds (2,1 m) d'eau, gît à mi-chenal entre Tweed Island et Green Island; le navigateur doit redoubler de prudence. Le sommet dénudé de l'île forme, vers le rivage Ouest, une pente constituée de falaises noires. **Little Shag Rock**, d'une hauteur de 9 pieds (2,7 m), gît à faible distance au large de la côte Est de Tweed Island. Un haut-fond, couvert d'au moins 11 pieds (3,4 m) d'eau, gît à 0,1 mille à l'ENE de Shag Rock.

17

Grassy Island, d'une altitude de 33 pieds (10 m), gît à faible distance à l'Est de l'extrémité NE de Tweed Island. **Hat Rock** a une hauteur de 46 pieds (14 m) et gît à 0,4 mille au NW de Grassy Island et à faible distance du rivage Nord de Tweed Island. Un haut-fond, couvert de 8 pieds (2,4 m) d'eau, se trouve à 0,1 mille au NE de Hat Rock.



18 Les bâtiments peuvent **mouiller** dans 9 à 12 brasses (16,5 à 22 m) d'eau dans l'anse entre Grassy Island et Hat Rock, ou dans 8 à 11 brasses (14,6 à 20 m) d'eau dans l'anse à l'Ouest de Hat Rock, mais les vents du secteur Ouest peuvent soulever une grosse houle.

19

Guernsey Island, l'île Sud du groupe d'îles situées dans l'entrée de Bay of Islands, a une altitude de 1 083 pieds (330 m) et gît à 1,8 mille au Nord de South Head. Elle est presque dénudée, mais son extrémité SE comporte quelques arbres. Par temps normal, cette extrémité offre les meilleurs possibilités de débarquement.

20

Pearl Island, la plus grande île du groupe, d'une altitude de 858 pieds (261 m), gît à environ 1 mille à l'Est de Tweed Island. Dans la partie NE, sur le côté NE d'une profonde vallée, se trouvent quatre piliers, dont le plus haut atteint 597 pieds (182 m). **Cloue Patches** dénomme un groupe de roches submergées; la plus au large est couverte de 4 pieds (1,2 m) d'eau et gît à 0,8 mille au SW de **Shivery Point**, l'extrémité Nord de Pearl Island. La roche la plus proche de la côte est couverte de 7 pieds (2,1 m) d'eau et gît à 0,15 mille à l'Est du rocher précédent. Deux hauts-fonds, couverts de 33 et 34 pieds (10,1 et 10,4 m), gisent respecti-

vement à 0,25 et à 0,4 mille au NNW de la roche Ouest du groupe Cloue Patches. **Shag Rocks** dénomme deux groupes gisant à moins de 1,2 mille au SE de Pearl Island.

21 **Partie Nord — Bay of Islands.** — Une chute d'eau **remarquable** se distingue contre des falaises foncées, à 0,6 mille au Sud de North Head. Le débarquement est rendu difficile à cause d'une bordure rocheuse qui s'allonge sur 450 pieds (137 m) au large de l'embouchure du cours d'eau. **The Friar**, un rocher d'une hauteur de 40 pieds (12 m), est situé à 3,5 milles au Sud de North Head.

22 L'entrée de **Davis Cove** se situe à mi-chemin entre The Friar et **Lower Gull Rock**, d'une hauteur de 15 pieds (4,6 m), à quelque 0,6 mille au SSE. L'été, l'anse est fréquentée par les pêcheurs; un cours d'eau débouche en son fond.

23 **Crabb Point**, située à 3 milles au SE de The Friar, s'élève en falaises foncées vers une petite colline boisée d'une altitude de 215 pieds (66 m), qui constitue l'extrémité Sud d'une crête débordant Mount St. Gregory. **Lower Crabb Brook**, un grand cours d'eau, se jette dans la mer à 0,35 mille à l'Est de Crabb Point, à l'extrémité Ouest d'une plage de galets qui forme une courbe d'environ 2 milles jusqu'à **Buck Head**. Le haut-fond **Parkes Rock**, couvert de 27 pieds (8,2 m) d'eau, gît à environ 1 mille au SSE de Buck Head. Un autre haut-fond, couvert d'au moins 35 pieds (10,7 m) d'eau, gît à 0,5 mille au Sud de Parkes Rock.



24 **Liverpool Brook** se jette dans la mer à quelque 0,9 mille à l'Est de Buck Head. Par vents de terre, on peut trouver un **mouillage**, par 18 brasses (33 m), au large de l'embouchure du ruisseau. La côte comprise entre Liverpool Brook et Stowbridge Head, à 1,2 mille à l'ESE, est formée de petites falaises. **White Scrape**, environ à mi-chemin de Stowbridge Head, est une plaque blanche **remarquable** sur la face d'une colline qui s'élève abruptement derrière la côte. **Stowbridge Head** dénomme une butte de forme carrée et d'une altitude de 87 pieds (26 m), située à l'extrémité Ouest d'une petite plage de galets.

25 **North Arm** s'ouvre entre Stowbridge Head et **North Arm Point**, à quelque 2 milles au SSW. La côte Nord est ininterrompue, s'élevant vers une chaîne de collines dont le sommet se trouve à une altitude de 2 313 pieds (705 m). La partie intérieure du bras n'offre aucun mouillage, sauf pour les petits bâtiments.

26 **North Arm Harbour (Harbour Cove)**, situé dans la partie Sud du bras, à 5 milles à l'Est de North Arm Point, est fréquenté par des pêcheurs qui y trouvent un abri. **Barbours Head**, d'une altitude de 41 pieds (12 m), sépare North Arm Harbour de **Big Cove**, une baie exposée qui n'offre que peu d'abri, sauf par vents du secteur Est. Un haut-fond, couvert d'au moins 28 pieds (8,5 m) d'eau, gît à 0,2 mille au SSE de Barbours Head.



27 **North Arm Cove** est située à faible distance à l'Est de North Arm Point. Les petits

bâtiments peuvent **mouiller** dans la partie centrale de l'anse, par fond de 14 brasses (26 m), mais le fond est de mauvaise tenue et les profondeurs décroissent rapidement en direction du rivage.

28 La côte entre North Arm Point et Northern Head, à quelque 1,5 mille au Sud, est marquée par des stries de quartz et est bordée de fonds malsains s'étendant à 0,2 mille vers le large. **Northern Head**, d'une altitude de 300 pieds (91 m), est parsemé de stries irrégulières de quartz. C'est à près de 0,7 mille au SSE de North Arm Point que se trouve **Fisherman Rock**, couverte de 2 pieds (0,6 m) d'eau. **Parkes Shoal**, couvert de 23 pieds (7 m) d'eau, gît à 0,1 mille au Sud de Fisherman Rock. Un vaste banc peu profond, couvert d'au moins 22 pieds (6,7 m) d'eau, s'avance d'un mille environ à l'WNW de Northern Head.



29 **Eagle Island**, d'une altitude de 119 pieds (36 m), gît à 1,2 mille à l'Ouest de Northern Head. Le côté Ouest de l'île est formé de falaises, qui présentent des stries verticales de roches rouges et grises. Il y a, proche de son extrémité Nord, une masse **remarquable** de grès qui déborde l'île. Le rivage Est s'élève abruptement depuis une plage de galets, en une pente herbeuse. Des roches basses s'avancent de 0,15 mille de l'extrémité Nord et d'une courte distance de l'extrémité Sud de l'île. Un **feu** (190), altitude 109 pieds (33,2 m), repose sur une tourelle à treillis sur la partie Sud de l'île.



30 **Middle Arm** s'ouvre entre Northern Head et **Black Head**, à près de 1,5 mille au SSW. **Middle Arm Point**, située à 0,8 mille à l'WSW de Black Head, est formée de petites falaises s'élevant jusqu'à une étendue boisée à une altitude de 63 pieds (19 m). Une aiguille rocheuse et une chute d'eau sont situées à faible distance au Sud de Middle Arm Point. Un **feu** (191), altitude 72 pieds (21,9 m), reposant sur une tourelle en treillis portant sur trois côtés une marque de jour rouge avec une bande blanche, est placé sur Middle White Point.

31 **Penguin Head**, situé 5 milles à l'Est de Northern Head, s'élève jusqu'à une colline dénudée, grise, isolée; son sommet plat atteint une altitude de 1 047 pieds (319 m); quelques arbres parsèment le sommet. Penguin Head divise Middle Arm en Penguin Arm et Goose Arm. Le côté Nord de Middle Arm s'élève en des falaises grises, adossées à des collines densément boisées, dont la plus **remarquable** est **Old Woman Head**, s'élevant jusqu'à une altitude de 1 040 pieds (317 m).



32 **Jennings Cove** est située sur le côté Sud de Middle Arm, à environ 1,5 mille à l'ESE de Black Head. Le fond de l'anse abrite l'ancien hameau estival de **Brake's Cove**. La partie centrale de l'anse offre un **mouillage** par fonds de 10 à 14 brasses (18 à 26 m).



33 **Cox's Point** sépare Brake's Cove de **Cox's Cove**, qui comptait

COX'S COVE (2000)



719 habitants en 2001. Un **quai** public en T offre une profondeur de 15 pieds (4,6 m) le long de la face externe qui mesure 92 pieds (28 m). Un ponton est mouillé à courte distance au Sud du quai public. Une usine de transformation de poisson est attenante au quai. On peut se procurer de l'eau potable à l'usine. L'anse offre un **mouillage** temporaire par fond de 16 brasses (29 m), mais les vents du secteur Est y soulèvent une assez grosse houle.



34 **Parkes Cove**, à environ 1 mille à l'ESE de Cox's Cove, offre un **mouillage** par fond de 17 brasses (31 m), à quelque 1 mille au large de la rive.

35 On accède à **Penguin Arm** par le côté Nord de Penguin Head. Ce bras n'offre aucun mouillage, sauf aux embarcations, malgré les assez grandes profondeurs et l'absence de dangers.



36 **Goose Arm** s'ouvre entre Penguin Head et Long Point, à 0,7 mille au SW. Long Point constitue la terminaison abrupte et basse d'une colline arrondie et densément boisée, atteignant une altitude de 960 pieds (293 m). Étant donné qu'il peut y avoir des fermes aquicoles dans Goose Arm, le navigateur doit redoubler de prudence.



37 **Penguin Cove**, située sur le côté Nord de Goose Arm, est située à quelque 0,7 mille à l'Est de Penguin Head. On peut **mouiller** dans cette anse, par fond de 14 brasses (26 m), à 0,15 mille du fond de l'anse, mais celui-ci est de mauvaise tenue.

38 Deux éboulements **remarquables** peuvent être observés dans la terre rouge d'une anse qui se trouve dans le coin SE de la partie externe de Goose Arm, à quelque 2,7 milles à l'ESE de Long Point.

39 Goose Arm rétrécit jusqu'à 0,1 mille environ, à la hauteur de **The Narrows**, offrant au moins 27 pieds (8,2 m) d'eau, à 2,7 milles de l'entrée. The Narrows se forment entre **Raglan Head**, qui s'élève presque verticalement de la côte, sur le côté SE, pour former un sommet d'une altitude de 1 080 pieds (329 m), ainsi qu'une colline, dont le sommet forme un pic, atteignant une altitude de 611 pieds (186 m) et située sur le côté NW.



40 **La partie Sud de Bay of Islands.** — **South Head** ($49^{\circ}09'N$, $58^{\circ}22'W$) s'élève abruptement pour former des falaises noires présentant des aiguilles rocheuses de couleur claire à leur base. **The Monkey**, la plus haute de ces falaises, atteint une altitude de 110 pieds (33 m). Les

LARK HARBOUR (2000)



vents de Sud et de SW, qui soufflent de **Murray Mountains**, s'accompagnent de grains violents.

Carte 4654



41 **Lark Harbour** s'ouvre à faible distance au Nord de **Tortoise Point**, située à 2,7 milles au SSE de South Head. **Tortoise Mountain**, d'une altitude de 786 pieds (240 m) et boisée, est le point le plus élevé. La **bouée** lumineuse de bâbord XL1 (193.4), qui marque l'entrée de Lark Harbour, est mouillée à faible distance au Nord de Tortoise Point.



42 Le hameau de **Lark Harbour** et Little Port comptaient ensemble 613 habitants (2001) et sont implantés dans la partie Nord du havre. On y trouve un **quai** public en L, s'avancent de 90 pieds (27 m) jusqu'à une extrémité d'une longueur de 90 pieds (27 m), offrant une profondeur de 11 pieds (3,4 m). Un **feu** de position (196.6) est visible depuis un mât situé au coin extérieur est de l'extrémité extérieure du quai public. On a signalé une profondeur de 3 pieds (0,9 m) à courte distance au SSE de l'extrémité du quai; la **prudence** s'impose. Le fond du havre présente des fonds de vase et le rivage Sud abrite un parc provincial. **Pinnacle Point** et **Rocky Point** sont situées respectivement à 0,3 mille et 0,8 mille au SW de Tortoise Point.

42.1 L'extrémité de **Low Spit**, un vaste haut-fond situé à quelque 0,3 mille au SW du quai public, est marquée par une **bouée** lumineuse de tribord XL2 (193.5).



43 Le *bateau de sauvetage de la Garde côtière canadienne, NGCC Cape Fox*, indicatif d'appel CKO371, est stationné à Lark Harbour. Il est utilisé principalement dans la zone allant de Port aux Basques à Cow Head. La station est opérationnelle jour et nuit de mai à décembre, et on y maintient une veille radio quotidienne de 8 h 30 à 16 h 30 heures locales sur le canal 16 (156.8 MHz) et le canal 51 (2182 kHz). On peut établir un contact par le biais du MRSC St. John's au 709-772-5151, 1 800-563-2444, par le biais de la station de radio côtière la plus près ou par tout autre moyen disponible.



44 Il y a un **mouillage** par 10 brasses (18,3 m) d'eau, fond de vase, sur le relèvement 156° de Rocky Point et sur le relèvement 058° du rocher d'une hauteur de 6 pieds (1,8 m), situé à faible distance au large de Pinnacle Point. Il y a un autre **mouillage** plus loin, par fond de 39 pieds (11,9 m), vase, à quelque 0,35 mille à l'Ouest de Rocky Point, où le fond est de bonne tenue. Le mouillage est battu par une légère houle provoquée par les vents du secteur Est. De violents grains provenant des montagnes peuvent balayer cette zone lorsque les vents soufflent des secteurs Sud et SW.



45 **York Harbour** s'ouvre entre Tortoise Point et la côte au bas de Blow Me Down, à quelque 3 milles au SE. Le hameau de **York Harbour** comptait 388 habitants en 2001 et est implanté au fond du havre. Governor Island et Seal Island gisent au milieu du havre. **Governor (Governors) Island** paraît aplatie et présente quelques arbres le long de sa côte; **Sword Point**, son extrémité Ouest, constitue un épi de sable. **Seal Island**, d'une altitude de 65 pieds (20 m), présente quelques entités. La plus grande partie de l'île est couverte d'herbe, mais il y a quelques arbres rabougris sur son sommet. Il y a un **mouillage** protégé, par fonds de 6 à 11 brasses (11 à 20 m), entre la partie SW de Governor (Governors) Island et la terre ferme. De violents grains provenant de Blow Me Down balayent l'île lorsque le vent souffle du secteur Sud.

Carte 4653



46 La côte, à l'Est de York Harbour, s'élève en une pente abrupte et boisée jusqu'au pied des falaises de Blow Me Down. **Blow Me Down Brook** se déverse dans la baie, à quelque 3,5 milles à l'Est de Governor (Governors) Island. Un petit rocher jaune, d'une hauteur de 8 pieds (2,4 m), s'érige près du rivage à quelque 0,4 mille à l'WNW de l'embouchure de ce ruisseau. Il y a un **mouillage** temporaire, par fond de 9 brasses (16,5 m), au large de l'embouchure du ruisseau.



47 **Woods Island** est située à faible distance au-delà de l'entrée de Humber Arm; son extrémité SE, **Peter Point**, est située à 5 milles à l'Est de Seal Island. L'île est partiellement boisée et une chaîne de collines d'une altitude de 245 pieds (75 m) est située proche de son extrémité NW. Un **feu** (197), altitude 36 pieds (11 m), reposant sur une tourelle en treillis portant une marque de jour rouge munie, sur trois côtés, d'une bande horizontale, est placé sur le rivage SW de l'île. **Woods Island Harbour** est implanté dans la partie SW de l'île et n'est accessible qu'aux embarcations. Un banc peu profond, d'une profondeur d'au moins 4 pieds (1,2 m), s'allonge sur quelque 0,3 mille au SE de Peter Point. Son extrémité est marquée par la **bouée** lumineuse cardinale Sud XWC (197.5).



48 **Puffin Islands** est un groupe de deux îles d'une altitude de 74 et 88 pieds (23 et 27 m) qui s'étendent sur 0,6 mille au NNW de l'extrémité NW de Woods Island. L'île SE, la plus haute des deux, présente un bosquet d'arbres sur ses deux buttes. **Man O'War Shoal** et **Vesuvius Rock**, tous deux couverts de 6 pieds (2 m) d'eau ou moins, gisent à 0,5 mille et 0,3 mille au NW de l'île du large du groupe Puffin. Un banc peu profond déborde l'île du large du groupe Puffin de 0,2 mille dans le NNE, jusqu'à une profondeur de 10 pieds (3 m). **Outer Shag Rock (Black Rock)**, un îlot sombre et arrondi d'une altitude de 20 pieds (6,1 m), gît à environ 0,7 mille au NW de Puffin Island. Un

certain nombre de hauts-fonds dangereux gisent entre Outer Shag Rock (Black Rock) et les rivages de Woods Island; la navigation dans cette zone exige la prudence. Deux roches, couvertes de 6 pieds (2 m) d'eau ou moins, gisent à moins de 0,2 mille au NW de Outer Shag Rock (Black Rock). **Sleep Island**, d'une altitude de 72 pieds (22 m), gît à environ 0,2 mille au large du côté Ouest de Woods Island.



49 **Frenchman's Head** (49°03'N, 58°10'W), situé à 1,3 mille au Sud de Peter Point, s'élève en une falaise de terre d'une altitude de 45 pieds (14 m). **Frenchman's Cove** se trouve à faible distance à l'Ouest du promontoire. Un **feu** (198), altitude 271 pieds (82,6 m), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge et blanche sur deux côtés, est placé à environ 0,4 mille au SE de Frenchman's Head.



50 Le hameau de **Frenchman's Cove**, qui comptait 275 habitants en 2001, est implanté sur les rivages de l'anse. Il y a un **quai** public en L d'une longueur de 170 pieds (52 m), offrant une profondeur de 30 pieds (9,1 m) le long de sa face externe qui fait 66 pieds (20 m) de long. Un quai, d'une longueur de 226 pieds (69 m) et offrant des profondeurs variant entre 3 et 10 pieds (1 et 3 m), s'allonge en direction Sud depuis l'enracinement du côté Sud du quai public. Un quai privé se trouve à faible distance au Sud du quai public. On peut trouver un **mouillage** par fonds de 11 à 13 brasses (20 à 24 m), vase, au large du banc de galets qui se trouve au fond de la baie.



51 **Humber Arm**, qui mène à Corner Brook, s'ouvre entre Frenchman's Head et **McIver's Point**, à près de 1,2 mille au NE. La plupart des rives du bras sont accores et forment des pentes abruptes qui se terminent en collines boisées. De forts vents soufflent vers l'intérieur et l'extérieur du bras.



52 **McIver's Island**, une roche dénudée d'une hauteur de 15 pieds (4,6 m), gît à quelque 0,8 mille au SE de McIver's Point. Un **quai** public s'avancant de 82 pieds (25 m) jusqu'à un musoir d'une largeur de 16 pieds (5 m) et offrant une profondeur de 1 pied (0,2 m), se trouve à faible distance au NE de l'île. En 2012, ce quai était en ruine; la prudence s'impose. **Rattler Brook** dénomme une chute d'eau **remarquable** à quelque 0,6 mille au SE de McIver's Island. On peut trouver un **mouillage** par fond de 20 brasses (37 m) entre McIver's Island et Rattler Brook, à environ 0,3 mille au large de la rive.

53 **Big Head** dénomme un falaise abrupte et **remarquable**, d'aspect gris et qui s'élève vers une colline foncée et boisée d'une altitude de 488 pieds (149 m), à 0,3 mille au SSW de l'embouchure de Rattler Brook.



54 Une église flanquée d'une petite tour est érigée à **Voy's Beach**, 1,8 mille au SSE de Frenchman's Head. L'entrée de **Benoit's Cove** se trouve à 1,7 mille au SSE de l'église. Il y a une vallée profonde derrière l'anse. Une

FRENCHMAN'S COVE (2000)



usine privée de transformation de poisson, pourvue d'un quai, est située à Benoit's Cove. Le **quai** à une jetée qui s'avance de 44 pieds (13,5 m) du rivage, jusqu'à une face externe de 28 pieds (8,4 m), offrant une profondeur de 15 pieds (4,7 m). De l'eau et de l'électricité sont disponibles. Un **pipeline** sous-marin s'allonge sur quelque 0,5 mille au NE, à partir de l'usine de transformation de poisson; la prudence s'impose.

 55 On peut **mouiller**, par fonds de 10 à 17 brasses (18 à 31 m), à quelque 0,1 mille au large de Benoit's Cove. Le meilleur mouillage de Humber Arm se trouve au large du rivage, entre **Fox Point**, l'extrémité Est de l'entrée de Benoit's Cove, et **Halfway Point**, à environ 1 mille au SE, par fond de 10 brasses (18 m) à 0,2 mille au large, ou par fond de 20 brasses (36 m), à 0,3 mille au large.

 56 **Gillams Cove** est située sur le rivage opposé, à quelque 3 milles au SE de Big Head. **Gillams Brook** se déverse dans l'anse. Gillams Cove offre un **mouillage** pour petits bâtiments, par fond de 10 brasses (18 m), dans l'alignement de l'extrémité SW de la terre au Sud de l'anse, relèvement 158°, et l'embouchure du ruisseau, relèvement 038°.

 57 **Meadows Point**, basse et aplatie, située à quelque 4,5 milles au SE de Big Head, s'élève progressivement en une colline d'une altitude de 200 pieds (61 m). Le hameau de **Meadows**, 676 habitants en 2001, est implanté à faible distance à l'Est de la pointe. Un **feu** (195), altitude 67 pieds (20,4 m), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour verte et blanche, est placé sur Meadows Point.

Carte 4652

58 Le port de **Corner Brook** s'avance de l'embouchure de **Humber River** sur quelque 6 milles le long de Humber Arm. La ville de Corner Brook comptait 20 103 habitants en 2001 et est équipée d'un hôpital régional. Une grande usine à papier est implantée à 1,7 mille à l'Ouest de l'embouchure de Humber River. L'eau potable, des réparations mineures et la manutention font partie des services offerts par la **Corner Brook Port Corporation** qui gère aussi le port; le port dispose également d'une plate-forme de grue. On peut également s'y ravitailler en combustible de soute, en diesel et en essence. Des

PLEASANT COVE (BAY OF ISLANDS YACHT CLUB) (2000)



services douaniers sont disponibles. L'Est de Terre-Neuve, le Labrador et le continent canadien sont reliés par vols aériens depuis *Deer Lake Airport*, situé à 35 milles à l'Est et accessible par route, ainsi que depuis Stephenville, 60 milles au SW.

59 En général, Humber Arm est pris par les glaces dès la mi-décembre et en est libéré vers la fin mars ou début avril, même si la saison de navigation est assurée durant toute l'année par des bâtiments qui, depuis le port, gardent les routes maritimes ouvertes sur une base hebdomadaire. L'épaisseur moyenne de la banquise côtière atteint 49 cm (19 po) à Corner Brook et l'épaisseur record — 62 cm (24 po) — a été enregistrée en 1974. On peut avoir recours à l'assistance d'un brise-glace en cas de conditions glacielles difficiles. Le port est administré par l'*Autorité portuaire de Corner Brook*. Les capitaines de navires doivent, préalablement à leur arrivée, appareillage ou à un mouvement dans le port, en aviser le préposé aux opérations portuaires au 709 637-4282 (téléphone), par la voie VHF 16 (156,8 MHz) ou par télécopie au 709 634-6620.

60  Le **pilotage** est obligatoire. La station d'embarquement des pilotes se trouve au large de Frenchman's Head (*carte 4653*). Les capitaines de navires à destination de Corner Brook doivent, par l'entremise de n'importe quelle radio côtière, se signaler à « Pilots, Corner Brook » au moins 12 heures avant leur HPA à la station d'embarquement des pilotes. Le capitaine d'un navire devant appareiller ou effectuer un mouvement dans le port, doit en

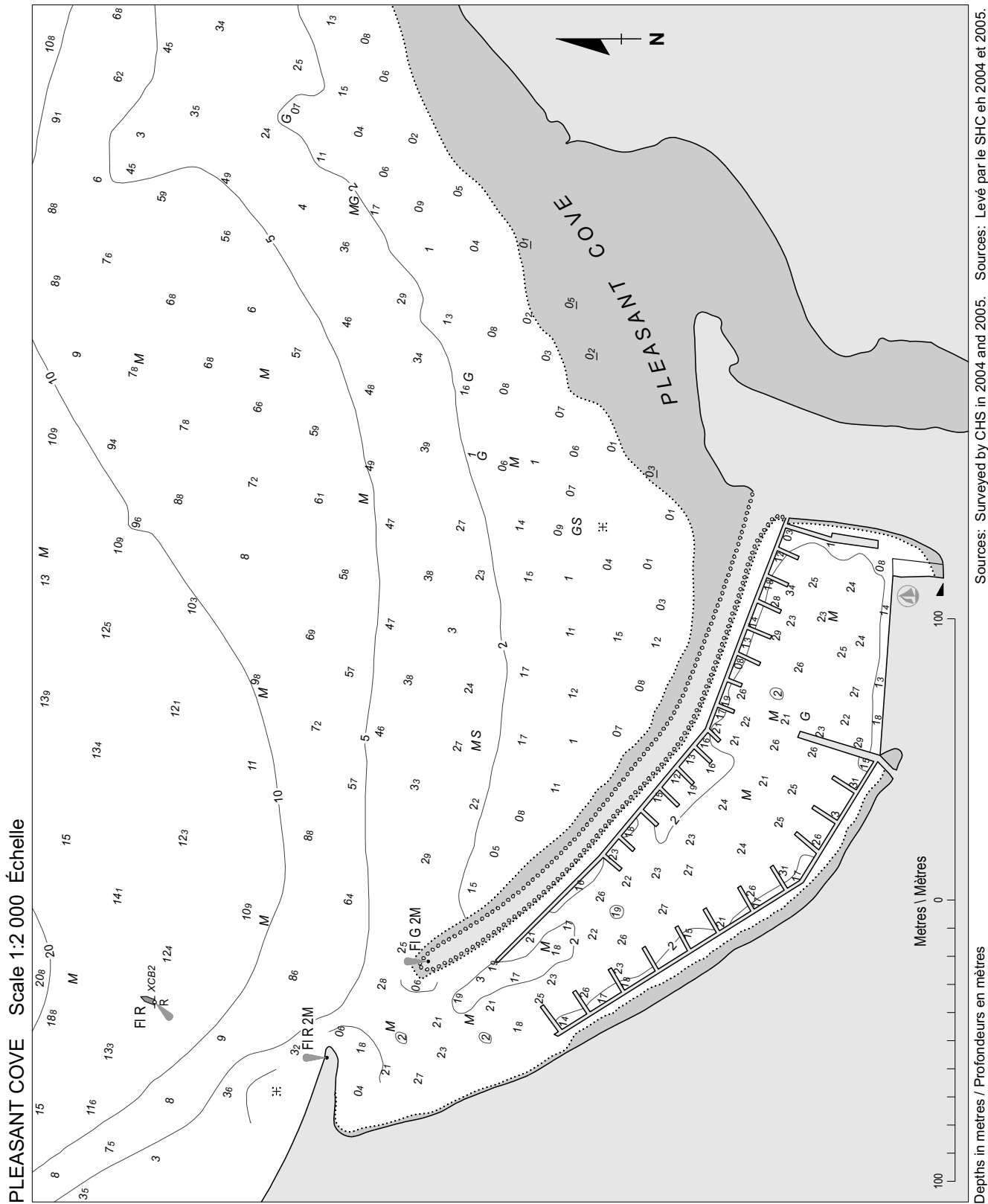
aviser 4 heures avant l'HPD. Le bateau-pilote est à l'écoute sur la voie VHF 16 (156,8 MHz) — voir l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs*.

61 **Amers.** — De nombreux réservoirs à produits pétroliers ont été érigés sur le rivage Sud de **Petries Point**, à quelque 2,5 milles au SE de Meadows Point. À 1,2 mille plus à l'ESE se trouve un autre groupe de réservoirs. La cheminée de l'usine de pâte à papier ainsi que les usines de gypse et de ciment situées à **Brakes Point**, 1,3 mille au NE de l'usine de pâte, constituent autant d'amers **remarquables**.

 62 Il y a un **mouillage** à quelque 0,2 à 0,3 mille au Nord de l'usine à pâte, par fonds de 55 à 73 m (30 à 40 brasses), vase dure. **Pettipas Cove**, à quelque 1,8 mille au NW de l'usine de pâte à papier, offre un autre mouillage par fonds de 24 à 35 m (13 à 19 brasses), sable et vase, fond de bonne tenue. Par coups de vents du secteur NW, les petits bâtiments doivent se mettre à l'abri dans cette anse, plutôt que de rester dans Corner Brook.

 63 Dans Humber Arm, les vents forts, qui atteignent parfois 60 nœuds, causent de sérieux problèmes de navigation et peuvent même forcer les bâtiments à mouiller.

 64 Un **câble sous-marin** repose sur le fond depuis **Wild Cove**, au fond de Humber Arm, et sort de la baie en passant par Frenchman's Head et South Head.



QUAIS DE IMPERIAL OIL ET IRVING OIL (2000)



65 Les courants généraux et courants de marée dans Humber Arm sont généralement faibles et suivent l'axe du chenal.



66 **Pleasant Cove**, à faible distance à l'Ouest de Petries Point, abrite le *Bay of Islands Yacht Club* qui exploite aussi le port de plaisance Allen's Cove. Le port de plaisance, protégé par deux brise-lames de roches, comprend soixante appontements flottants et un quai principal. Des **feux** (194.6, 194.7) marquent les extrémités des brise-lames dans l'entrée du port de plaisance. La **bouée** lumineuse de tribord XCB2 (194.5) est mouillée à faible distance au large de l'entrée du port, entre les brise-lames et à faible distance de l'extrémité Ouest de Pleasant Cove. Le port offre des postes d'amarrage pour visiteurs. Les visiteurs sont priés de prévenir le club nautique de leur arrivée par la voie VHF 16 (156,8 MHz) ou par téléphone 709 785-1188. L'eau potable, de l'électricité et une laverie font partie des services offerts au club nautique.



67 Le **quai** en T Imperial Oil, situé à faible distance au SE de Petries Point, offre un poste d'amarrage

d'une longueur de 47 m (155 pi) et une profondeur minimale de 9,5 m (31 pi).



68 Le **quai** Irving Oil, à quelque 244 m (800 pi) du quai Imperial Oil, s'avance de 91 m (300 pi) jusqu'à une face externe de 15 m (50 pi), offrant une profondeur de 12,2 m (40 pi).



69 Le **quai** Ultramar Ltd., situé à 1,3 mille à l'Est de Petries Point, a une longueur de 41 m (135 pi) à son extrémité qui offre une profondeur minimale de 6,1 m (20 pi).



70 Le **quai** de la *Corner Brook Pulp and Paper Ltd.*, adjacent à l'usine à papier, a une face ininterrompue de 516 m (1 705 pi) qui est divisée en quatre postes d'amarrage. Le poste 1, à l'extrémité Est, a une longueur de 184 m (603 pi) et offre des profondeurs comprises entre 4,6 et 8,5 m (15 et 28 pi); ce poste est en état de délabrement et a été fermé (2005). Les postes 2 et 3 sont d'une pièce, chacun d'une longueur de 107 m (305 pi) et offrant une profondeur minimale de 7,3 m (24 pi). Le poste 4 a une longueur de 122 m (400 pi) et offre une profondeur minimale de 3,4 m (11 pi).

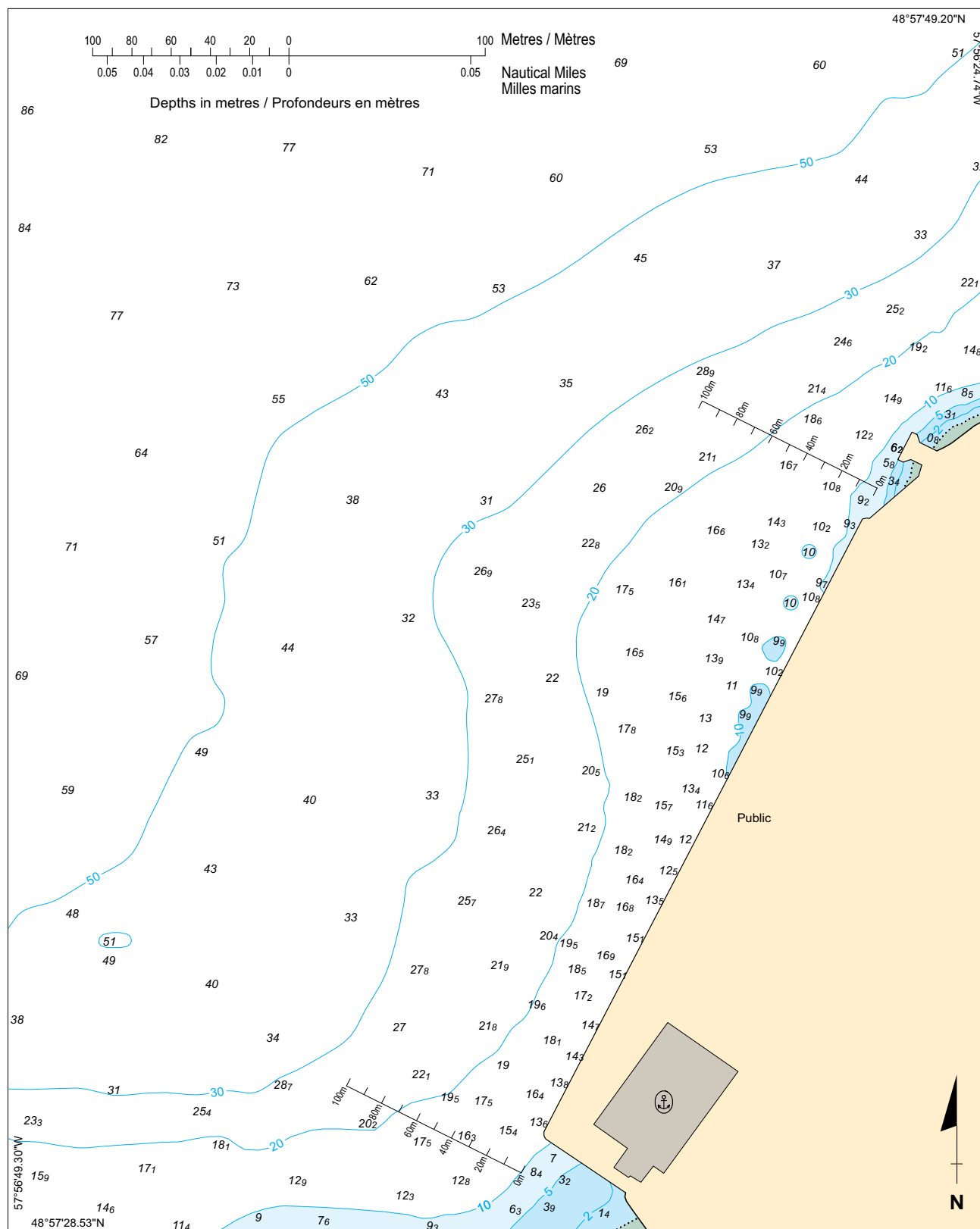
QUAI DE ULTRAMAR LTD. (2000)



QUAI PUBLIC DE CORNER BROOK ET QUAI DE CORNER BROOK PULP AND PAPER LTD. (2000)



CORNER BROOK Scale 1:3 000 Échelle



Sources: PSPC and CHS surveys up to 2018. Sources: Levés effectués par SPAC et le SHC jusqu'en 2018.

QUAI DE ST. LAWRENCE CEMENT (2000)



Tous ces postes d'amarrage disposent d'éclairage, d'électricité et d'eau potable.

 71 Le **quai** public, situé à faible distance à l'ENE de la *Corner Brook Pulp and Paper Ltd.*, offre un poste d'amarrage de 360 m (1 180 pi) de long. Le quai a une hauteur de 1,8 m (6 pi). Une grue avec une capacité de levage de 53 tonnes est située sur le quai. Une rampe ro-ro se trouve à 46 m (150 pi) au NE de l'extrémité NE et est équipée d'électricité et d'eau potable — voir *Annexe*. Vous pouvez obtenir des informations supplémentaires en vous adressant à l'*Autorité portuaire de Corner Brook*, responsable du port au 709 634-6600 (téléphone) ou 709 634-6620 (télécopieur).

 72 Le **quai** St. Lawrence Cement est situé à 0,8 mille à l'ENE du quai public. Le quai est composé de deux ducs d'Albe, reliés par des passerelles à la partie principale du quai, d'une longueur de 64 m (210 pi) et offrant une profondeur minimale de 6,8 m (22 pi).

  73 **Pettipas Cove** abrite le village de **Summerside**, implanté sur la rive Nord de Humber Arm, qui est équipé d'un port de plaisance (en cours de construction en 2005). Il offre un nombre limité d'appontements flottants et dispose d'une rampe de mise à l'eau.

De Bay of Islands à Long Point

Carte 4653

74 **Devil Head** ($49^{\circ}08'N$, $58^{\circ}24'W$), situé à 1,5 mille au SW de South Head, s'élève en falaises noires atteignant une altitude de 815 pieds (248 m). Ses pentes à l'intérieur des terres sont couvertes d'herbe et constituent un contraste avec les falaises noires.

 75 **Little Port Head**, situé à environ 1,5 mille au SW de Devil Head, dénomme la terminaison d'une proéminence qui s'élève jusqu'à 816 pieds (249 m), à environ 0,3 mille au Sud du promontoire. Un **feu** (196), altitude 221 pieds (67,4 m), reposant sur une tourelle en treillis portant sur trois côtés une marque de jour rouge avec une bande blanche, est placé sur Little Port Head.

   76 **Little Port** dénomme un petit havre qui s'ouvre à faible distance à l'Est de Little Port Head; son côté Ouest est délimité par une face escarpée montagneuse. Une **bouée** lumineuse de bâbord XLH1 (196.1) est mouillée au large de la côte NE, à faible distance à l'intérieur de l'entrée du havre. Au fond du havre, où il y a quelques maisons, il y a également un **quai** public en T offrant des profondeurs variant entre 6 et 8 pieds (1,7 et 2,5 m) le long de sa face externe, longue de 151 pieds (46 m). Une cale de halage pour petits bâtiments est adjacente à l'enracinement du côté NE du quai. Les petits bâtiments peuvent **mouiller** dans le havre par fond de 15 pieds (4,6 m), sable et vase, qui est fréquenté par des bateaux de pêche en début de

LITTLE PORT (2000)



saison. Les vents soufflant entre l'ESE et le SSW provoquent de violents grains et les vents du secteur NW soulèvent une houle qui pénètre dans le havre. Au printemps et à l'automne, l'entrée du havre est généralement dangereuse pour les petits bâtiments et l'est en tout temps pour les petites embarcations.

77 **Wild Cove** est située à quelque 1,2 mille au Sud de Little Port Head. L'anse est frangée par une plage de corail blanc et interrompue.

78 **Virgin Mountain**, d'une altitude de 1 600 pieds (488 m), est située à 1,5 mille au SE du fond de Wild Cove et ressemble à une colonne isolée **remarquable**. À partir de Wild Cove et sur une distance de 3 milles, la côte s'adosse à des terres d'une altitude de 800 à 1 060 pieds (244 à 323 m).

79 La forme d'animal accroupi rend **Bear Head**, à 6,2 milles au SSW de Little Port Head, particulièrement **remarquable**. Le sommet de ce promontoire, d'une altitude de 1 267 pieds (386 m), s'élève en une falaise presque verticale. **Bear Cove** se trouve à faible distance au Nord de Bear Head.



80 **White Rocks**, à environ 0,3 mille au large de Bear Cove, dénomment un groupe d'îlots rocheux jaunes, d'une hauteur de 31 pieds (9,4 m). Ces roches sont difficiles à distinguer des falaises de même couleur, en arrière-plan. Lorsque les vents soufflent de terre, le navigateur peut trouver un **mouillage** temporaire dans Bear Cove, à environ 0,25 mille au NNE de White Rocks, par fonds de 9 à 10 brasses (16,5 à 18,3 m).

Carte 4661



81 La côte entre Bear Head et **Fish Head** (48°57'N, 58°30'W), 3,5 milles au Sud, est formée de falaises interrompues qui deviennent rapidement hautes et accores, au fur et à mesure que les terres intérieures s'élèvent. On peut s'en approcher par temps clément, mais le gros temps y cause une forte houle.

82 **Bear Hill Range** se termine à environ 1,2 mille au Nord de Fish Head, à faible distance à l'intérieur des terres depuis **Coal River Head**. Quoique la chaîne de montagnes

atteigne une altitude de 1 267 pieds (386 m), elle ne se distingue pas facilement à cause des terres en pentes situées en avant-plan.



83 **Friar Rock**, d'une hauteur de 77 pieds (23 m), est un rocher protubérant et **remarquable** qui se situe dans la baie, à faible distance au Sud de Fish Head. On accède à **Coal River** par dessus une barre qui assèche presque entièrement, à faible distance au Sud de Friar Rock. En deçà de la barre, la rivière a une largeur de quelque 300 pieds (91 m) et offre d'assez grandes profondeurs. Par beau temps, on peut trouver un **mouillage** médiocre au large de l'embouchure de Coal River. Les vents du secteur SW provoquent une forte houle qui se transforme en une grosse mer lorsque les vents virent à l'Ouest.

84 **Rope Cove** s'ouvre à quelque 2 milles au Sud de Friar Rock. Une étroite plage rocheuse, adossée à des falaises basses, forme la côte depuis l'anse jusqu'à Coal River.

85 De Rope Cove à **Deadmans Brook**, 3,7 milles au SSW, la côte est formée d'un tertre abrupte d'argile, bordé par une plage rocheuse. **Mount Barren**, situé à 1,5 mille à l'intérieur des terres et à mi-chemin entre Rope Cove et Deadmans Brook, altitude 2 300 pieds (701 m), présente une falaise **remarquable** visible depuis le large. **Cone Peak**, un pic de 1 530 pieds (466 m) d'altitude, est situé à environ 0,7 mille au Nord de Mount Barren; vu de l'Ouest, il semble de forme conique et est **remarquable**.

Carte 4022

86 Les collines **Lewis Hills**, présentant des falaises, se poursuivent vers le Sud sur quelque 2,5 milles à partir de Mount Barren, parallèlement à la côte jusqu'à environ 0,5 mille vers l'intérieur des terres. Cette chaîne comporte des collines dénudées et broussailleuses sur une distance de 5 milles vers le Sud, à partir de Mount Barren, atteignant une altitude de 2 700 pieds (823 m).

87 À **Lewis Brook**, à quelque 2,7 milles au SSW de l'entrée de Deadmans Brook, la berge argileuse bordant la côte fait place à des falaises qui s'étendent jusqu'à Bluff Head, à quelque 3 milles plus au SSW, et longent des collines rocheuses et de profonds ravins.

Cartes 4659, 4661



88 **Shag Island**, d'une altitude de 180 pieds (55 m) et dont le sommet est couvert de hautes herbes, gît à 1,5 mille au large, à 5,5 milles au SSW de Friar Rock. Cette île est accore sur son flanc Est; le flanc Est de son extrémité Nord offre de bonnes possibilités d'atterrissage. Un **feu** (189), altitude 104 pieds (31,7 m), reposant sur une tourelle en treillis portant sur deux côtés une marque de jour blanche, est placé sur la partie NE de l'île. Par beau temps, on peut trouver un assez bon **mouillage** par fond de

12 brasses (22 m), au Nord de l'île. Le chenal entre Shag Island et la terre ferme est dépourvu de dangers.



89 **Long Ledge**, couvert de moins de 5 brasses (9 m) d'eau, déborde de quelque 4 milles vers le SW, une position à 3 milles à l'WNW de Shag Island. La partie centrale de cette bordure assèche et comporte quelques pâtés de galets isolés, d'une hauteur de 3 à 6 pieds (0,9 à 1,8 m). Les côtés amont et aval de cette bordure sont accores. Généralement, on peut observer des brisants au-dessus de la bordure, mais par temps calme lors des marées de vive eau, ils peuvent ne pas être visibles. Par vents du secteur NW, on peut trouver un bon **mouillage** à l'abri de Long Ledge, par fonds de 8 à 10 brasses (14,6 à 18,3 m).

Carte 4659



90 **Round Reef**, rocheux et couvert d'au moins ¼ brasse (1,3 m) d'eau, gît à quelque 2 milles au SE de Long Ledge et à 2 milles au SW de Shag Island. Par gros temps, la mer brise sur ce récif.



91 **Bluff Head** (48°46'N, 58°38'W) est un promontoire particulièrement **remarquable**, présentant une falaise visible depuis la mer et qui atteint une altitude de 1 630 pieds (497 m). De profonds ravins entaillent les collines et les sommets à l'Est. Un **feu** (188), altitude 140 pieds (42,7 m), reposant sur une tourelle en treillis portant sur trois côtés une marque de jour rouge avec une bande blanche, est placé à 0,9 mille au SW du sommet de Bluff Head.

92 **Pinnacle Rock**, d'une hauteur de 22 pieds (6,7 m), gît à faible distance de la côte à quelque 2 milles au NNE de Bluff Head. La côte entre Bluff Head et Pinnacle Rock est accore. Un haut-fond d'au moins 6 pi (1,8 m) est situé à 0,6 mille au NNE de Pinnacle Rock.

93 **Port au Port Bay** s'ouvre entre **Long Point**, l'extrémité Nord d'une péninsule formant les côtés Ouest et Sud de la baie, et **Broad Cove Point**, située à 1,2 mille au SSW de Bluff Head. **French Bank**, couvert d'au moins 3¼ brasses (6,9 m) d'eau, gît à environ 1 mille au SE de Long Point. Un long épi se terminant par **Shoal Point** et situé à l'extrémité Sud de Port au Port Bay divise cette dernière en East Bay et West Bay.



94 Un **feu** (185), altitude 48 pieds (14,6 m), reposant sur une tourelle en treillis portant sur trois côtés une marque de jour rouge, est placé à environ 0,5 mille au SW de l'extrémité de Long Point. La **bouée** lumineuse de tribord XU2 (187.51) est mouillée à 1 mille au NNE du feu de Long Point.

95 Généralement, les glaces obstruent Port au Port Bay dès le début du mois de janvier, jusqu'à la débacle vers la fin du mois d'avril. Les champs de glace ne pénètrent jamais dans la baie et jamais non plus en deçà de Fox Island (48°42'N, 58°42'W).

BEACH POINT (BLUE BEACH) (2000)



96 Près de la côte, dans les parages de Long Point, le courant de jusant porte au NE, atteignant parfois 2 nœuds lors des marées de vive eau, et vire vers l'Ouest en traversant The Bar en créant des tourbillons et des raz de courant. Le courant porte vers l'Ouest à l'extérieur de The Bar. Le courant de flot porte le long du côté Ouest de Shoal Point, tout droit dans Piccadilly Bay. La vitesse des deux courants est assez forte que pour soulever une mer confuse lors de vents contraires.



97 Le courant de flot dans le passage entre Fox Island et la terre ferme porte au Sud, alors que le courant de jusant porte au Nord, à travers de **Fox Tail**.

98 **La partie extérieure de Port au Port Bay.** — Long Point constitue l'extrémité Nord d'une étroite bande de terre qui s'étend sur quelque 12 milles vers le NE, depuis une péninsule irrégulière. La pointe est formée d'une étroite bande de roches s'étendant sur une distance d'environ 0,5 mille vers le NE du feu de Long Point; un épi peu profond dénommé **The Bar** s'étend sur près de 1 mille au NE des roches. La partie SE de cette bande est plus élevée que la partie vers le large et est essentiellement formée de falaises de 50 à 114 pieds (15 à 35 m) d'altitude et bordées de roches.



99 Deux brise-lames en L s'avancent dans la baie, à **Beach Point (Blue Beach)**, située à environ 1 mille au SW du feu de Long Point. Ces brise-lames, enrochés, protègent une entrée d'une largeur de 92 pieds (28 m) qui permet aux embarcations de gagner un bassin abrité. Le chenal d'accès au quai offre (2014) des profondeurs variant entre 5 et 7 pieds (1,5 et 2 m); la **prudence** s'impose. Le bassin abrite un **quai** public dont la face Ouest a une longueur de 177 pieds (54 m) et offre des profondeurs de 5 à 6 pieds (1,4 à 1,8 m). La face Nord est longue de 138 pieds (42 m), offrant des profondeurs de 4 à 5 pieds (1,1 à 1,5 m). Un autre quai, situé à faible distance au SW des brise-lames, était en ruines en 2003. Des **feux** (185.2, 185.3), reposant sur des mâts, sont placés sur l'extrémité de chaque brise-lames.



100 Le hameau de **Black Duck Brook** est implanté à quelque 8 milles au SW de Long Point. Il y a une cale de halage dans le hameau; la prudence est de mise et une connaissance des lieux est conseillée. Par temps incertain, les bâtiments ne devraient pas mouiller au large de cette partie de la côte, parce que les vents des secteurs SE et SW y soulèvent une mer agitée, mais plutôt plus au Sud où le fond est de meilleure tenue.

FOX ISLAND RIVER (2000)



101 **Fox Island**, d'une altitude de 145 pieds (44 m), gît à environ 1,5 mille au large de la partie Est de la baie et 2,5 milles au SW de Broad Cove Point. Les pentes herbeuses du flanc Ouest de l'île contrastent fortement avec les bosquets d'épinettes près du sommet. La partie SE présente des falaises et est longée par une plage de galets; les autres rivages sont rocheux et forment des pentes douces. Deux falaises accores se trouvent sur le flanc Ouest.

 102 **North Rock**, d'une hauteur de 6 pieds (1,8 m), gît à 0,4 mille au NNW de l'extrémité NW de Fox Island. Une épave gît par 3 brasses (5,5 m) sur la bordure d'un banc peu profond, à 0,3 mille au NNE de Fox Island. Des hauts-fonds isolés, couverts d'au moins 2 $\frac{3}{4}$ et 2 $\frac{1}{4}$ brasses (5 et 4,1 m) d'eau, gisent à 0,6 mille au NW et à 1 mille à l'WSW de l'extrémité NW de Fox Island. Un haut-fond d'au moins 3 brasses (6 m) d'eau est situé à 0,7 mille au OSO de la pointe NO de l'île Fox. **American Bank**, un vaste banc renfermant de nombreuses roches et des hauts-fonds dangereux, gît à 2 milles à l'Ouest de Fox Island; la prudence est conseillée. **White Rock** dénomme un banc couvert d'au moins 1 $\frac{1}{4}$ brasse d'eau, gisant à 1,4 mille au Nord de Fox Island. La carte indique un certain nombre d'autres hauts-fonds isolés parsemant Port au Port Bay.

  103 À faible distance à l'ENE de la plage, du côté SE de Fox Island, se trouve un assez bon **mouillage**, par fonds de 11 à 13 brasses (20 à 24 m), vase. Ce mouillage n'est pas recommandé par vents forts du secteur SE à SW, car ils soulèvent une forte houle, surtout combinés

avec le courant de flot. Le mouillage à 1,2 mille de l'extrémité Sud de Fox Island, au relèvement 286°, est moyen.



104 **Fox Island River** se déverse dans la baie à 3,6 milles au SSW de

Broad Cove Point. Un banc peu profond longe les rivages dans ces parages. L'embouchure de la rivière est bordée, du côté Nord, par un brise-lames enroché et en palplanches d'acier. Un **feu** (185.9) reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du brise-lames Nord. Le brise-lames Sud est construit de palplanches d'acier. Un **feu** (185.8) reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du brise-lames Sud. Les brise-lames sont distants de 105 pieds (32 m) et les profondeurs varient entre 2 et 5 pieds (0,6 et 1,5 m) sur la barre de sable dans l'embouchure du chenal. On a signalé une mer agitée proche de l'extrémité des brise-lames, pendant le fort écoulement sortant provenant de la rivière; la prudence s'impose. Un **quai** public, d'une longueur de 160 pieds (49 m), offrant des profondeurs variant entre 5 et 9 pieds (1,4 et 2,7 m) le long des côtés Est et Ouest, est attenant au brise-lames Sud. La zone, se trouvant à courte distance à l'Est de l'extrémité Est du quai, découvre. La prudence s'impose en raison de l'ensablement qui a été signalé près du quai ainsi que dans les approches du chenal d'accès. Le village de **Fox Island River** est situé sur le côté Sud de la rivière.



105 **Partie intérieure de Port au Port Bay.** —

West Bay s'ouvre entre **Shoal Point** (48°39'N, 58°50'W) et **Rocky Point**, 4,6 milles à l'Ouest. Étant donné qu'il peut y avoir des fermes aquicoles dans West Bay, le navigateur doit redoubler de prudence. Shoal Point dénomme

PICCADILLY (2000)



l'extrémité d'un éperon étroit et plat, s'avancant vers le Nord entre West Bay et East Bay. Sa partie intérieure est boisée et son altitude décroît progressivement jusqu'à quelque 2 milles de son extrémité; de là, elle se transforme en terres plates, couvertes d'herbe et d'une altitude de 15 pieds (4,6 m) flanqué de chaque côtés de bancs tourbeux. À environ 0,2 mille en deçà de la pointe, ces terres aplaties se transforment en banc sablonneux et bas, parsemé de pâtés de vase. La **bouée** lumineuse de bâbord XU3 (185.5) est mouillée à quelque 2 milles au Nord de Shoal Point.

106 Le côté Ouest de West Bay est bas et constitué de sable et de galets. Elle décrit une courbe vers **South Head**, une pointe rocheuse située à quelque 4 milles au SE de Rocky Point. Plus à l'intérieur des terres, des collines boisées atteignent une altitude de 779 pieds (237 m). Le hameau de **Lourdes**, qui comptait 650 habitants en 2001, est implanté à environ 1,5 mille à l'Ouest de Rocky Point.

107 Une tour radio, altitude 689 pieds (210 m) et portant des **feux** rouges, est située à quelque 2 milles au SW de Rocky Point. Trois pylônes radio de 855 à 870 pieds (261 à 265 m) d'altitude s'élèvent à faible distance au Nord et à l'Est de la tour radio.

108 **Piccadilly Bay** dénomme une baie située dans la partie SE de West Bay. Son côté Ouest est rocheux et adossé à des collines boisées s'élevant abruptement. Le fond de la baie est bas et le côté Est est formé par une petite butte tour-

beuse. Le fond de la partie Ouest de la baie abrite le hameau de **Piccadilly**.



109 Un **quai** public en T s'étend sur 883 pieds (269 m) du rivage jusqu'à une extrémité d'une longueur de 120 pieds (37 m), offrant une profondeur de 14 pieds (4,3 m). On peut s'y procurer de l'eau potable. Un **feu** (185.7), reposant sur un mât, est placé sur l'extrémité du quai. Une construction beige, flanquée de deux réservoirs, est érigée à l'enracinement du quai. Un réservoir d'eau **remarquable**, à damier rouge et blanc, est situé à faible distance à l'WNW du quai. Les ruines d'un ancien quai sont portées sur la carte à 0,2 mille au Nord du quai public; la **prudence** est conseillée.



110 Il y a, à faible distance à l'WSW du quai public, deux appontements d'une longueur de 72 pieds (22 m), offrant une profondeur de 2 pieds (0,5 m) le long de leur musoir d'une largeur de 16 pieds (0,5 m). Une cale de halage est située entre les appontements, à côté desquels se trouve une petite usine de transformation de poisson. Une prise d'eau déborde l'extrémité des jetées, de près de 492 pieds (150 m) vers l'Est; la prudence est conseillée. Des **bouées** sont mouillées à l'extrémité de la conduite.



111 Lors de coups de vents des secteurs SW et NW, c'est le centre de West Bay qui offre le meilleur **mouillage** de Port au Port Bay pour tout autre navire que des petits bâtiments, car même si la mer est houleuse, elle n'est pas courte comme c'est le cas dans East

Bay; par ailleurs, la vase dure offre un fond de bonne tenue. Les coups de vent du secteur NE soulèvent une grosse houle dans West Bay, surtout lorsqu'ils vont en direction opposée à celle du courant de jusant. Piccadilly Bay offre un **mouillage** par fonds de 21 à 27 pieds (6,4 à 8,2 m); le fond est de bonne tenue et le mouillage est sécuritaire, même par vents frais de NE.

112 **East Bay** s'ouvre entre Shoal Point et **Road Point**, à quelque 6,5 milles à l'ENE. Plus vers l'intérieur des terres et à partir du rivage Est, entre Road Point et **Two Guts Pond (Two Guts Barachois)**, à quelque 2 milles au SSE, les terres planes et densément boisées s'avancent jusqu'à un haut-plateau rocheux. Two Guts Pond dénomme un lagon peu profond, séparé de la baie par une plage étroite.



113 **East Road**, à faible distance au SW de Two Guts Pond, constitue probablement le meilleur **mouillage** dans East Bay lorsque le vent frais souffle du secteur NE à SE, mais il vaut mieux se déplacer vers West Bay lorsque le vent tourne vers le Sud.

114 Les rivages sont relativement accores entre l'extrémité Sud de Two Guts Pond et le fond de la baie. Plus loin des rivages, la terre s'élève jusqu'à un plateau **remarquable**, d'une altitude de 1 360 pieds (414 m), à environ 1,5 mille à l'Est du lagon. Ce plateau s'abaisse graduellement jusqu'à Fox Island River au Nord, alors que son côté Sud se termine en formant **Table Mountain**, de près de 1 000 pieds (305 m) d'altitude. Un dôme, **remarquable** du large et d'une altitude de 1 235 pieds (376 m), est situé à près de 1,5 mille au NNE de Table Mountain.

115 Entre Shoal Point et une position à quelque 3,5 milles au Sud, la partie Ouest de East Bay est formée d'une plage étroite et sablonneuse et de buttes tourbeuses; ensuite, la côte s'oriente à l'Est et devient rocheuse.

116 Le hameau de **Boswarlos** est implanté sur le côté SW de East Bay. La terre, au SW de ce hameau, s'élève en pentes partiellement boisées jusqu'à **Pierways Hill**, d'une altitude de 786 pieds (240 m) et comportant deux sommets dénudés.

117 Le village de **Port au Port**, 642 habitants en 2001, est érigé sur l'isthme situé dans le fond de East Bay, bordée d'une plage rocheuse, et qui abrite un lagon. Une église **remarquable**, surmontée d'une flèche, est érigée à environ 0,5 mille à l'Ouest de ce lagon. Le mouillage au large de Port au Port n'est pas sécuritaire; les vents du secteur Nord causent une forte houle à cause des grandes profondeurs proche de la côte, bien que le fond soit de vase.

De Long Point à St. George's Harbour

Cartes 4021, 4022



118 La côte NW de la péninsule comprise entre Long Point ($48^{\circ}46'N, 58^{\circ}47'W$) et Clam Bank Cove, à quelque 12,7 milles au SW, est frangée par des bordures rocheuses et des galets sur lesquels de grosses déferlantes brisent. Le premier mille et demi est dépourvu d'arbres et couvert de hautes herbes; ensuite, la côte devient densément boisée avec des arbres et des arbustes, s'élevant en une pente douce.

119 **Clam Bank Cove** abrite une plage de pierres et offre un certain abri en tout temps, sauf à la basse mer, aux bâtiments qui atterrent près d'une bordure rocheuse qui forme une saillie à partir de l'entrée SW de l'anse. Les forts vent d'Ouest rendent l'atterrissage impossible.

120 La côte de Clam Bank Cove est formée de petites falaises, sur une distance de 1 mille au SW de Clam Bank, et est suivie de falaises d'argile d'altitude croissante s'élevant jusqu'à 230 pieds (70 m), et décroissant en altitude à **Three Rocks Point**, 4 milles au SW de Clam Bank Cove.



121 La plus grande partie de cette côte, adossée à **Round Head**, est **remarquable**. Elle comporte trois sommets distincts; celui du milieu est également le plus haut, avec une altitude de 831 pieds (253 m). Son côté vers le large présente une falaise; son sommet et sa face Sud sont densément boisés, tout comme l'intérieur de la péninsule qui présente des collines et des vallées. **Three Rocks Cove**, bordée par une plage rocheuse, est située à faible distance au Sud de Three Rocks Point. Trois îlots rocheux offrent un abri permettant un débarquement lorsque celui-ci est impossible ailleurs dans la région, mais de grosses lames pénètrent dans cette zone lors de vent à l'Ouest du SW.

122 La côte est basse entre Three Rocks Point et **Crow Head**, une falaise de 112 pieds (34 m) d'altitude et à quelque 2 milles au SW. Des falaises forment la côte entre Crow Head et un point proche de **Low Point**, qui dénomme une saillie légèrement arrondie, située à environ 1,5 mille au SW. Depuis un point situé légèrement au Nord de Low Point et sur une distance de quelque 2 milles vers le SW, la côte est basse et frangée par une plage de pierres qui se transforme en falaises sur 1 mille plus au SW de Cape Cormorant, alors que les terres intérieures s'élèvent graduellement en crêtes densément boisées et d'une altitude moyenne. **Cow Rocks** fait face à Low Point à 0,2 mille au large; les rochers NE ont une hauteur de 9 pieds (2,7 m).



123 **Red Island** ($48^{\circ}34'N, 59^{\circ}14'W$), d'une altitude de 292 pieds (89 m), gît à près de 1 mille au NW de Cape Cormorant. Des falaises rouges sur la terre ferme font face à l'île qui est reliée à la côte par **The Ridge**, un haut-fond rocheux et étroit. Le sommet de l'île est couvert

de hautes herbes et de souches d'arbres. Une plage de pierres longe l'extrémité SE. Un **feu** (184), altitude 213 pieds (65 m), reposant sur une tour en treillis portant sur trois côtés une marque de jour blanche, est placé sur l'extrémité NW de l'île.



124 Il peut y avoir d'importants raz de courants au-dessus de The Ridge, surtout par forts vents d'Ouest. Par gros temps, la mer brise sur presque toute sa longueur. Les **courants de marée** au-dessus de The Ridge sont forts; les courants de flot et de jusant portent respectivement au NE et au SW.



125 **Red Island Road**, sur le côté Nord de The Ridge, offre un assez bon **mouillage** par vents du Sud au SW, par fonds de 11 à 14 brasses (20 à 26 m), sable et vase. Le meilleur poste offre une profondeur de 14 brasses (26 m), en relevant l'extrémité NE de Red Island à 278° et la falaise à quelque 2 milles au Sud de Cape Cormorant à 200°. Une forte houle pénètre le mouillage lorsque les vents soufflent du Nord au SW.

126 **Cape Cormorant** (48°33'N, 59°13'W) dénomme une falaise calcaire, d'une altitude de quelque 700 pieds (213 m), s'élevant à 1 mille à l'intérieur des terres, jusqu'à un sommet conique d'une altitude de 1 160 pieds (354 m). De hautes falaises s'étendent d'ici jusqu'à Cape St. George, à quelque 5 milles au SW le long d'une côte accore et dépourvue de dangers. Les terres s'élèvent en ravins boisés jusqu'à **White Hills**, une longue crête rocheuse qui s'étend le long du côté Sud de la péninsule.

127 **Big Cove**, dont l'entrée a une largeur d'environ 1,5 mille, échancre la côte à mi-chemin entre Cape Cormorant et Cape St. George. Les terres qui adossent Big Cove s'élèvent jusqu'à une altitude de 996 pieds (304 m) et forment des crêtes foncées et boisées, orientées vers Cape St. George. Les boisés s'arrêtent à faible distance de ce cap pour laisser place à des pentes herbeuses dénudées qui s'étendent jusqu'aux falaises.



128 **Cape St. George**, l'extrémité SW de la péninsule, présente un rocher isolé et à faible distance, d'où la côte s'oriente brusquement vers l'Est. Les falaises situées sur son côté Sud ont une altitude de 50 pieds (15 m). Un rocher en forme de pyramide relie un plateau bas avec les falaises et est très visible depuis le Sud; le cap est accore. Les **courants de marées** sont forts et une houle est présente presque en permanence le long de cette côte.



129 **St. George's Bay**. — À partir de Cape St. George, les terres s'orientent à l'Est sur environ 30 milles et ensuite au SW sur une distance de 50 milles, jusqu'à Cape Anguille, formant ainsi une grande baie faisant 34 milles de large à son entrée. La baie n'offre aucun mouillage abrité, sauf au fond de St. George's Harbour. Les vents d'Ouest prédominants s'accompagnent généralement d'une forte houle qui, lors de coups de vents, se transforme rapidement en grosse mer. L'atterrage dans la baie est impossible durant les forts vents du secteur Ouest, sauf dans St. George's Harbour

et dans deux baies rocheuses situées le long de la côte Nord. C'est particulièrement le cas le long de la côte SE, à cause du nombre élevé de pierres et de galets en bordure des plages. Lorsque les forts vents de SE prédominent, le **courant de marée** porte dans la baie à une vitesse de 1 nœud.

130 **Glace**. — La glace de rivière qui remplit la baie est toujours en mouvement. Il arrive que le fond de la baie gèle. La glace peut envahir la baie dès janvier ou février et se disloque généralement en avril. Il est déjà arrivé que les vents prédominants du Sud ou du SE déblayent la baie de la glace. La partie supérieure de la baie est généralement couverte de glace de décembre à avril, mais il est arrivé que la baie ne gèle pas de tout l'hiver. Après la disparition de la glace, la **brume** est très courante au printemps, mais elle n'est pas aussi épaisse, ni persistante que le long de la côte Sud de Terre-Neuve.

131 **La partie Nord de St. George's Bay**. — Entre Cape St. George et **Marches Point**, 6,2 milles à l'ENE, la côte est formée de petites falaises et d'une étroite bande de terre plane et densément boisée. Une plage pierreuse et relativement accore longe la côte. Le fond de cette plage est accidenté et ne convient au mouillage que par beau temps. Marches Point, basse et unie, est très **remarquable** à cause du contraste formé avec les collines boisées en arrière-plan.

132 Il y a, à environ 1 mille au NE de Marches Point, une colline **remarquable** d'une altitude de 765 pieds (233 m) et divisée par un profond ravin; sa partie Ouest est densément boisée, alors que sa partie Est est dénudée. **White Hills**, à quelque 2 milles à l'intérieur des terres, atteint une altitude de 1 060 pieds (323 m) à environ 2 milles au Nord de la pointe. Le hameau de **De Grau** est implanté à environ 1,2 mille à l'Ouest de Marches Point.



133 À **Rouzes Brook**, à quelque 2,6 milles à l'ENE de Cape St. George, il y a un **quai** brise-lames en L d'une longueur de 174 pieds (53 m) s'avancant de la rive, jusqu'à une extrémité de 217 pieds (66 m) de long. La face interne de la section Ouest du quai offre des profondeurs allant de 2 à 5 pieds (0,5 à 1,4 m) et de 2 à 8 pieds (0,5 à 2,3 m) le long de la face interne de l'extrémité. Il y a une cale de halage adjacente au côté Est du quai. De gros galets abritent le côté Ouest du quai. La partie vers le large de l'extrémité est malsaine. Un brise-lames construit avec de gros galets est situé à quelque 371 pieds (113 m) à l'ENE du quai. L'entrée entre ce brise-lames et l'extrémité externe du quai fait 85 pieds de large (26 m), offrant des profondeurs allant de 3 à 7 pieds (1 à 2 m); la prudence est de mise, car cette zone est sujette à l'ensablement. Des **feux** (183.82, 184.83), reposant sur des mâts, sont placés sur l'extrémité du quai brise-lames et sur celle du brise-lames Est.

134 **Sheaves Cove**, située à quelque 3 milles à l'ENE de Marches Point, abrite une petite plage de gravier adossée à des terres en pentes, ainsi qu'une grande chute d'eau, à

CAPE ST. GEORGE (ROUZES BROOK) (2005)



faible distance. **Sheaves Head**, de quelque 50 pieds (15 m) d'altitude, forme une falaise à 0,3 mille à l'Est de Sheaves Cove.

135 **Sea Mouse Rocks** dénomme trois pâtés rocheux gisant au large, entre Marches Point et Sheaves Head. Le pâté Ouest, couvert de 6 pieds (1,8 m) d'eau, gît à environ 1 mille à l'Est de Marches Point et 0,4 mille au large de la rive. Le pâté Est, couvert de 15 pieds (4,6 m) d'eau, gît à quelque 0,5 mille au SW de Sheaves Head. Le pâté Sud, couvert de 35 pieds (10,7 m) d'eau, gît au SW du pâté Est, à 0,8 mille au large de la rive.



136 **Lower Cove** s'ouvre à faible distance à l'Ouest de **Pigeon Head**, à quelque 2 milles à l'Est de Sheaves Head. Pigeon Head est une falaise **remarquable**, d'une altitude de 110 pieds (33 m). On a signalé une maison **remarquable** et brune, dont le toit est vert, érigée au bout de Pigeon Head. Un petit pâté, couvert de 4 brasses (7,3 m) d'eau, gît au milieu de l'entrée de Lower Cove, qui offre un **mouillage** temporaire par fonds de 7 à 10 brasses (13 à 18 m); le fond est irrégulier et une forte houle pénètre l'anse par vents de SW.

137 Les installations de carrière et de chargement de **Atlantic Minerals Ltd.** se trouvent à environ 0,8 mille au NW de Pigeon Head. Les installations de la carrière, **remarquables** du large, ressemblent à une grande cicatrice colorée sur un paysage foncé. La carrière peut extraire, broyer et expédier jusqu'à 4 millions de t/a de pierre calcaire. La compagnie assure une veille sur la voie VHF 11 (156,55 MHz) lorsqu'il y a du trafic. On ne peut y obtenir aucun ravitaillement, ni services.

138 Le minerai broyé est acheminé jusqu'aux installations de chargement au moyen d'un tunnel transporteur, d'où il est chargé à bord des bâtiments à l'aide d'un convoyeur d'une capacité de 3 000 t/h. La limite de la distance de chute du convoyeur est de 74 pieds (22,5 m) du côté des défenses vers le large; la position la plus basse du cadre du convoyeur est de 34 pieds (10,5 m) à partir du sommet du caisson.



139 Les installations d'accostage comportent cinq caissons espacés également et d'une longueur totale de 980 pieds (298,5 m). Le convoyeur est placé sur le caisson central, recouvert de béton. Les autres caissons en béton, comportant également un pont en béton, ont des hauteurs de 7 à

ATLANTIC MINERALS LTD. — QUAI (LOWER COVE) (2000)



8 pieds (2,1 à 2,5 m). Tous les caissons sont munis de grands bollards et sont protégés par des défenses; la face vers la terre ferme comporte des échelles. Il n'y a pas de passerelles entre les caissons, ou de ces derniers vers le rivage.

140 Les profondeurs le long du poste d'amarrage sont généralement plus grandes que 46 pieds (14 m), à l'exception d'un pôt de 40 pieds (12,2 m) dans le coin SW du caisson central. La zone située entre le quai et le rivage est très accidentée et est une zone de dépôt. Il y a des hauts-fonds au bout de chaque extrémité du poste d'amarrage. Une roche, couverte d'au moins 15 pieds (4,6 m) d'eau, gît à quelque 1 120 pieds (340 m) à l'Est du caisson Est. Un autre rocher, couvert de 12 pieds (3,7 m) d'eau, gît à quelque 738 pieds (225 m) à l'WSW du caisson Ouest, directement dans l'alignement de la face externe des caissons. La bouée lumineuse de danger isolé XLC (183.7), signalant la présence d'un haut fond de 23 pieds (7 m), est mouillée à 0,4 mille au SSE des installations d'amarrage. Entre avril et juin, de nombreux casiers à homards sont mouillés autour des installations portuaires.

141 Depuis Pigeon Head, la côte est formée de falaises accidentées, accores et irrégulières d'altitudes allant de 80 à 90 pieds (24 à 27 m) et s'oriente vers l'Est sur presque 2 milles, jusqu'au fond de Ship Cove, qui abrite une plage de galets. Ship Island, petite, rocheuse et d'une hauteur de 36 pieds (11 m), gît à faible distance au SW de l'extrémité SE de l'entrée de Ship Cove. Un pôt rocheux, couvert d'au

moins 19 pieds (5,8 m) d'eau, s'étend de 0,1 à 0,25 mille au SW de Ship Island.

142 Abraham's Cove échancre la côte à environ 2,2 milles à l'Est de Ship Island. L'arrière pays de l'anse est formé de crêtes densément boisées et au sommet aplati. Une falaise verticale, d'une altitude de 99 pieds (30 m), constitue l'extrémité Ouest de l'entrée. Pierways Hill, dénudée et comportant deux sommets, dénomme une colline remarquable d'une altitude de 786 pieds (240 m) et située à environ 1 mille au Nord de cette falaise. À partir de l'extrémité Est de l'entrée, la côte présente des falaises sur une distance d'environ 1,5 mille à l'ENE de l'extrémité Ouest de l'entrée de Campbell's Cove (48°31'N, 58°51'W).

143 Campbell's Cove offre de bonnes conditions de débarquement sous une saillie rocheuse au milieu de l'anse; à basse mer, il y a tout juste assez de profondeur pour une embarcation, mais s'il y a la moindre houle, le débarquement devra être reporté jusqu'à ce que la marée ait monté.

144 À partir de Campbell's Cove, de petites crêtes boisées d'une altitude de 400 à 500 pieds (122 à 152 m) adossent de petites falaises; la côte s'oriente vers l'Est sur 2,7 milles, jusqu'à Felix Cove.

Carte 4885



145 Du fond de Felix Cove (48°32'N, 58°47'W), de petites collines de 40 à 80 m

APPROCHES DE PORT HARMON (STEPHENVILLE) (2000)



(131 à 262 pi) d'altitude adossent la côte qui s'oriente vers l'ENE sur quelque 3 milles, jusqu'au fond de **Isthmus Bay**. Cette baie est souvent utilisée comme **mouillage**, mais le fond n'est pas fiable et une forte houle pénètre la baie par vents de SW à Ouest. Un pâte de pierres, couvert de 10,7 m (35 pi) d'eau, qui est à l'origine de petites rides de marée lors des marées de vive eau, gît sur **Gravels Bank**, à quelque 2,5 milles au SSE de l'église du hameau de Port au Port.

146 **Romaines Brook** se déverse dans St. George's Bay, à quelque 2 milles à l'Est du fond de Isthmus Bay. L'entrée étroite du cours d'eau assèche; sa partie Est présente une aiguille rocheuse **remarquable** de gypse.

147 De Romaines Brook, la côte s'oriente à l'Est sur une distance de 3,5 milles, jusqu'à un groupe de réservoirs à pétrole et de constructions, à Stephenville, qui se trouvent à faible distance de la côte. Le trait côtier est formé de hauts tertres interrompus par de petits cours d'eau.

148 **Stephenville Harbour** est situé entre ces réservoirs de pétrole et **Indian Head**, 3,5 milles au SE. Indian Head dénomme un promontoire **remarquable**, formé de falaises, qui s'élève jusqu'à une altitude de 58 m (189 pi). La partie Nord du promontoire tombe abruptement jusqu'à **Port Harmon**, le havre intérieur. Le port est ouvert toute l'année, bien que les conditions météorologiques puissent forcer une suspension des activités de décembre à mars. C'est la *Port Harmon Authority Ltd.* qui exploite le port public.

149 La ville de **Stephenville** comptait 7 109 habitants en 2001. La *Abitibi Inc.* y exploitait une usine à papier de journal, située en ville et qui a été fermée en 2005. L'aéroport de Stephenville est desservi par des liaisons aériennes vers l'Est de Terre-Neuve, le Labrador et le continent canadien; l'aéroport est situé à faible distance au Nord de Port Harmon. Stephenville est équipé d'un hôpital. On peut s'y approvisionner en victuailles fraîches et y faire effectuer des petites réparations.



150 Le **pilotage** est obligatoire. La station d'embarquement des pilotes se trouve à quelque 0,7 mille à l'WSW de Indian Head. En vue d'obtenir un pilote, les capitaines de navire en route pour Stephenville doivent, par l'entremise de n'importe quelle station radio côtière, adresser à « Pilots Stephenville » un préavis d'au moins 12 heures avant l'arrivée à la station d'embarquement des pilotes. Le capitaine d'un navire devant appareiller ou faire un mouvement dans la zone obligatoire de pilotage doit en aviser « Pilots Stephenville » 4 heures avant l'heure prévue de départ. Le bateau pilote assure une veille radio sur le canal VHF 16 et 11 (156,8 MHz et 156,55 MHz). Voir l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs*.



151 **Les approches de Port Harmon.** — Un brise-lames de roches, d'une longueur de quelque 400 m (1 312 pi), s'avance depuis l'extrémité Ouest de l'entrée du havre, en direction SW. Un **feu** (180.1), repo-

QUAI PUBLIC DE STEPHENVILLE (2000)



sant sur un mât, est placé sur l'extrémité du brise-lames. Un second brise-lames s'avance vers le SW, sur une distance de 100 m (328 pi), depuis un point situé à 0,2 mille à l'ENE de l'extrémité du brise-lames Ouest. Le chenal qui mène dans Port Harmon offre une profondeur minimale de 10,4 m (34 pi). La partie intérieure du chenal (bassin d'évitage), situé à moins de 450 m (1 476 pi) du quai, offre une profondeur minimale de 10,1 m (33 pi). Les navigateurs empruntant le chenal doivent être très prudents, surtout lorsque le vent souffle de l'Ouest. Une **conduite** abandonnée s'étend sur 0,4 mille vers le 195°, depuis la côte, à faible distance au SE de l'entrée du chenal. La navigation dans cette zone exige une grande **prudence**, car on peut y trouver en tout temps du bois canard. Le havre n'offre aucun mouillage abrité et les bâtiments sont exposés aux vents d'Ouest dominants. L'aire d'évitage est très restreinte et le fond est de mauvaise tenue. Les embarcations disposent d'un bassin dans la partie Ouest du chenal.



152 Un **alignement lumineux** (179.3, 179.4), orienté à 024°, mène sur un cap parallèle au brise-lame et à travers un chenal dragué d'une largeur minimale de 80 m (262 pi). Les feux reposant sur des tourelles en treillis, pourvues de marques de jour rouge avec des bandes noires, sont placés derrière le quai de Port Harmon.

153 La **bouée** lumineuse de mi-chenal XS (179.5) est mouillée à quelque 0,7 mille au SSW de l'extrémité du brise-lames Ouest. La **bouée** lumineuse de bâbord XS1 (180) est mouillée à quelque 0,1 mille au SSW de l'extrémité du brise-lames Ouest. Les **bouées** lumineuses de tribord et de bâbord XS2, XS6 et XS8 (180.2, 180.53, 180.55) et XS3, XS5, XS7 et XS9 (180.51, 180.52, 180.54, 180.6) jalonnent le chenal qui mène dans Port Harmon. Les **bouées** lumineuses de tribord et de bâbord XS10 (180.61) et XS11 (180.62) marquent le bassin d'évitage.

154 **Amers.** — Une tour à micro-ondes, altitude 163 m (536 pi), est érigée à quelque 2,4 milles au NE de Indian Head. Une tour radio, 170 m (557 pi) d'altitude, est érigée à environ 0,1 mille à l'Ouest de la tour à micro-ondes. Des balises radio, portant des **feux** rouges, sont placées sur les hautes terres au Nord et au NE de Indian Head. Plusieurs tours portant des **feux** rouges se trouvent près de l'aéroport.



155 Un **quai** public d'une longueur de 291 m (954 pi), offrant une profondeur minimale de 9,8 m (32 pi) et d'une hauteur de 2,4 m (8 pi), est situé sur la côte Est de Port Harmon — voir *Annexe*. Un grand entrepôt est érigé le long du quai. On peut se procurer de l'eau potable. Le port est géré par la *Port Harmon Authority Ltd.* qui peut

ST. GEORGE'S (2000)



être contactée au 709 643-5626 (téléphone), au 709 643-6130 (télécopieur) ou par courriel à dale@portofstephenville.ca.



156 Il y a dans la partie Ouest du chenal des installations destinées au déchargement du bois. Ces installations consistent en huit ducs d'Albe montés sur des pieux en métal, d'une hauteur de 2,4 m (8 pi), espacés de 49 m (160 pi). Un ensablement a été signalé le long des ducs d'Albe; la prudence s'impose. Deux ducs d'Albe à l'extrémité Nord sont reliés au rivage par des passerelles et une chaussée. On a signalé (1998) que les ducs d'Albe et les passerelles étaient en état de délabrement.



157 Un bassin utilisable par de petits navires est situé sur la rive Ouest du chenal d'accès de Port Harmon. Un quai d'une longueur de 88 m (289 pi) offre des profondeurs variant entre 1,5 et 2,3 m (5 et 8 pi) le long du rivage Sud du bassin. Des profondeurs de 2,9 m (10 pi) se trouvent dans les approches du quai. Un appontement flottant en T est situé à courte distance à l'Ouest du quai précédent. À courte distance au Nord de l'appontement flottant se trouve une rampe de mise à l'eau. Les profondeurs du bassin sont de quelque 3 m (10 pi), juste en dedans de l'entrée jusqu'à quelque 1 m (3 pi) le long de la face externe de l'appontement flottant.



158 Le fond de **St. George's Bay** s'ouvre entre Indian Head et **Harbour Point** (48°27'N, 58°29'W), qui forme l'extrémité Est de Flat Island, à quelque 3 milles

au SSE. Un **feu** (178), altitude 10,7 m (35 pi), reposant sur une tour pourvue de bandes rouges et blanches, est placé sur Harbour Point.

159 **St. George's River** se déverse dans le fond de la baie à quelque 4 milles à l'ESE de Indian Head. Deux ponts enjambent la rivière près de son embouchure. La ville de **Stephenville Crossing** comptait 1 993 habitants en 2001 et est située à environ 1 mille au Nord. Une église avec une flèche et un château d'eau cylindrique **remarquable** s'élèvent dans la ville.

160 **St. George's Harbour** est protégé de l'Ouest et du NW par **Flat Island**, une crête basse de pierres et de galets s'étendant vers l'Ouest, formant une courbe entre Harbour Point et Youngs Cove sur une distance de quelque 6,5 milles. Le centre de l'île est érodé sur une distance de 1,7 mille et, à pleine mer, n'offre aucune protection contre la mer.



161 La ville de **St. George's**, qui comptait 1 354 habitants en 2001, occupe la rive Sud du havre. L'église catholique, coiffée d'un dôme, constitue un bon amer. Une installation pour petits navires est située à environ 0,3 mille au NE de l'église. Un brise-lames enroché en forme de L protège les installations qui comprennent une rampe de mise à l'eau en béton et un quai flottant situé sur le côté NE de la section principale du brise-lames. Un **feu** (183), reposant sur un mât, est placé sur l'extrémité du brise-lames enroché. Un émissaire gît à faible

QUAI DE FLINTKOTE (ST. GEORGE'S) (2000)



distance au SW du brise-lames enroché. Les **bouées** lumineuses de tribord et de bâbord XG2, XG4 (178.13, 178.15) et XG1, XG3 (178.12, 178.14) marquent les approches des installations destinées aux petits navires.

  162 Un autre **quai**, au Nord de l'église, de 6 m (20 pi) de large, s'avance de 70 m (230 pi) jusqu'à une profondeur de 1 m (3 pi). En 2003, l'extrémité de ce quai était en ruines.

  163 Le quai Flintkote, propriété de la société de gypse, se situe à **Turf Point**. Ce quai a une longueur de quelque 230 m (755 pi) et offre des profondeurs allant de 7,6 à 12,5 m (25 à 41 pi) sur sa face Ouest et de 5,2 à 11,6 m (17 à 38 pi), sur sa face Est. Un convoyeur aérien apporte la gypse de la mine jusqu'au quai. Un **feu** (183.5), entretenu à titre privé, est placé sur l'extrémité de ce quai. Une **bouée** privée est mouillée à 105 m (344 pi) au Nord de l'extrémité du quai. Un **caisson**, couvert de 8,7 m (28 pi) d'eau, gît à 170 m (558 pi) et 279° de l'extrémité du quai.

 164 Deux caissons traversent le havre dans son extrémité SW. Les deux caissons sont signalés par des **feux** entretenus à titre privé, reposant sur des tours pourvues de bandes jaunes et rouges.

   165 Il est possible de **mouiller** n'importe où au Nord de Harbour Point. Les vents du secteur Ouest soulèvent une forte houle, alors que les vents frais du secteur Est amènent de violents

grains de la terre vers le large. La zone au SE de Harbour Point offre un accès aisé au mouillage par 11 à 18 m (36 à 59 pi) d'eau, fond de bonne tenue, vase dure. Ce mouillage subit des **courants de marées** relativement forts lors des marées de vive eau.

166 **Cairn (Steel) Mountain**, d'une altitude de 306 m (1 005 pi), s'élève à quelque 4 milles au SE de Turf Point. Elle forme un bon amer constitué de roche ferrugineuse, surmontée par deux cairns en pierres. Des crêtes accidentées et interrompues s'étendent vers le NE; à quelque 3 milles de Cairn Mountain, elles présentent une petite plaque blanche **remarquable**.

De St. George's Harbour à Channel Head

Carte 4022

167 **La partie Sud de St. George's Bay.** — Les falaises formant la côte entre **Youngs Cove**, l'extrémité SW de Flat Island, et Shoal Point, à quelque 20 milles au SW, sont essentiellement constituées d'argile et de sable; par contre, la côte est rocheuse entre Shoal Point et Cape Anguille (47°54'N, 59°25'W), à quelque 22,5 milles plus loin au SW.

168 Les falaises entre Youngs Cove et **Bank Head**, à 3,2 milles au SW, ont une altitude de quelque 75 pieds (23 m)

LES APPROCHES DE CRABBES RIVER (2000)



et sont parfois couvertes d'arbustes jusqu'à 0,5 mille de Bank Head.

169 La falaise sablonneuse du promontoire s'arrête brusquement à environ 0,2 mille au NE de Bank Head; ensuite, la côte s'élève en une petite colline conique basse; **Bank Head Cove** se trouve à faible distance au NE de celle-ci. On peut débarquer dans l'anse lorsqu'il est impossible d'atterrir ailleurs entre Harbour Point et Robinson Head, 8 milles au SW de Bank Head. Le rivage Sud de Bank Head est plus haut que celui au NE. Bank Head s'élève jusqu'à une falaise **remarquable** d'une altitude de 147 pieds (45 m).

170 Entre Bank Head et l'entrée de Fischells Brook, à quelque 3 milles au SSW, les falaises sablonneuses sont plus hautes et adossent une plage de pierres plus large que celles dans la partie Sud du ruisseau. Plusieurs sommets à l'intérieur des terres sont **remarquables**, y compris **Mount Howley**, d'une altitude de 1 475 pieds (450 m), 11,5 milles à l'ESE, ainsi qu'une montagne en forme de selle atteignant une altitude de 1 764 pieds (538 m), à 14,5 milles au SSE de Bank Head.

171 **Fischells Brook** se déverse dans la mer entre deux épis pierreux qui débordent des berges accores de quelque 130 pieds (40 m) d'altitude. De nombreuses cabanes de pêcheurs sont érigées sur l'épi Sud. L'entrée de Fischells Brook est jalonnée par une **bouée** lumineuse de tribord (175.98), marquée « XE2 », ainsi qu'une **bouée** lumineuse de

bâbord (175.99), marquée « XE1 ». Un petit **quai** et une cale de halage, utilisés par les pêcheurs qui ont une connaissance des lieux et par les petites embarcations, sont implantés dans le rivage à courte distance en deçà de l'entrée; la prudence s'impose.

172 **Stinking Cove** gît à 5 milles au SW de Fischells Brook; la côte qui sépare les deux entités est composée de falaises de sable et d'argile, de 80 à 113 pieds (24 à 34 m) d'altitude, adossées à des terres basses marécageuses ou dénudées, séparant des crêtes densément boisées.

173 **Robinsons Head** (48°16'N, 58°48'W), à 8 milles au SW de Bank Head, s'élève de Stinking Cove jusqu'à un sommet aplati d'une altitude de 244 pieds (74 m) dans la partie Est; son sommet Ouest est constitué d'un pic de sable blanc et d'un peu d'herbe, ainsi que de quelques arbres rabougris du côté faisant face vers l'intérieur des terres. Une dépression avec deux petits étangs se trouve entre les deux sommets. La face vers le large de la pente est **remarquable** et présente plusieurs plaques de sable blanc et d'arbres rabougris.

174 Il y a une barre qui assèche presque dans **Robinsons River**, qui se déverse dans la mer à 1 mille au SW de Robinsons Head. Le hameau de **Robinsons** est implanté sur le côté Nord de l'entrée; une église y est érigée. Le fond de cette partie du rivage est pierreux et n'offre qu'un **mouillage** temporaire.

QUAI PUBLIC DE CRABBES RIVER (2000)



 175 **Crabbes River** se déverse dans la mer à quelque 2,7 milles au SW de Robinsons; les falaises au NE atteignent une altitude de 190 pieds (58 m). L'entrée est couverte de 5 pieds (1,5 m) d'eau et ne peut être empruntée que par pleine mer; son franchissement est impossible après des vents d'Ouest à NW; la connaissance des lieux est indispensable. La prudence est de mise, car le chenal et l'entrée sont régulièrement ensablés. Un havre offrant un abri et utilisé par les pêcheurs locaux se trouve à faible distance de l'entrée. Un cimetière et une église sont situés sur une butte, sur le côté SW du havre.

  176 Le chenal d'accès au havre, à Crabbes River, est marqué par les **bouées** lumineuses de tribord (176, 176.2, 176.3), marquées respectivement « XD2 », « XD4 » et « XD6 », ainsi que par les **bouées** lumineuses de bâbord (176.12, 176.11, 176.1), marquée respectivement « XD1 », « XD3 » et « XD5 », ainsi que par la bouée lumineuse d'avertissement X (176.4). Un **quai** public en L dans la partie Sud du havre, d'une longueur de 240 pieds (73 m), offre une profondeur minimale de 6 pieds (1,9 m) le long de son extrémité, longue de 66 pieds (20 m). Des apontements flottants sont mouillés sur les côtés Nord et Sud du quai public. Une usine de transformation de poisson et un

dépôt d'appâts se trouvent à l'enracinement du quai public. On a signalé un courant causé par la rivière adjacente, le long du quai public.

 177 La côte entre l'embouchure de Crabbes River et celle de **Highlands River**, à quelque 2 milles au SW, est formée de petites falaises adossées à des pentes abruptes et est bordée par une plage rocheuse, au large de laquelle se trouvent de nombreux galets. Un **quai** en ruines (2003) est implanté dans l'extrémité SW de l'entrée de Highlands River.

178 Entre l'entrée de Highlands River et **Harbour Head** (48°11'N, 58°55'W), à quelque 1,5 mille au SW, la côte est d'abord formée par une petite étendue de falaises de 80 à 90 pieds (24 à 27 m) d'altitude, bordée de galets isolés et de pâtés rocheux s'étendant sur 0,1 mille vers le large; ces falaises font place à de petites pentes et, à proximité de Harbour Head, la côte s'élève à nouveau en falaises.

179 De Harbour Head jusqu'à la hauteur de l'église de Highlands, à environ 0,7 mille au SW, la côte est composée de falaises d'argile d'une altitude de 65 à 100 pieds (20 à 30 m), bordée par une plage rocheuse et adossée à une pente plane et boisée d'une altitude de 200 pieds (61 m). L'église **remarquable** de Highlands est une construction blanche, munie d'une petite tour carrée. Les terres au NE et à l'Est

comportent de basses crêtes boisées et de grandes étendues marécageuses entrecoupées par plusieurs cours d'eau.

180 **Plaster Cove** s'ouvre entre la pointe, sur laquelle est érigée l'église de Highlands, et **Shoal Point**, à environ 1,7 mille au SW. Une aiguille de gypse **remarquable** se dresse à environ 0,7 mille au NE de Shoal Point. La partie Nord de Plaster Cove est peu profonde, mais on peut y trouver des profondeurs de 3¼ brasses (5,9 m) à quelque 0,3 mille au large de la rive.



181 On peut trouver un bon **moillage** par vents soufflant de terre, à l'WSW du banc peu profond qui déborde de la partie Nord de Plaster Cove, par fonds de 6 à 10 brasses (11 à 18,3 m).

182 Entre Shoal Point et **Ship Rock**, d'une hauteur de 38 pieds (12 m) et gisant à 0,6 mille au SSW, les falaises sont composées d'argile et de sable; mais à partir d'ici, la nature des falaises change pour devenir plus rocheuses jusqu'à Cape Anguille, à quelque 22,5 milles au SW. Cette localité est connue sous le nom de **The Highlands**. **The Spout Falls** dénomme une chute d'eau **remarquable**, située à environ 1,5 mille à l'WSW de Ship Rock.

183 **Gull's Nest Rock** dénomme un rocher d'une altitude de 53 pieds (16 m), gisant à faible distance du rivage à environ 1 mille au SW de The Spout Falls. Un groupe de roches asséchantes, formant Seal Cove au pied de la falaise, gît à faible distance à l'Ouest de ce rocher. Pendant les coups de vent frais qui balayent parfois la baie, l'atterrage reste possible ici.

184 **Lewis Point** est située à 2,7 milles au SW de Gull's Nest Rock. **Lewis Rocks**, un groupe de deux rochers isolés et accores, dont celui à l'Est atteint une hauteur de 20 pieds (6,1 m), sont situés à environ 0,2 mille au NE de la pointe.

185 La côte entre Lewis Point et Cape Anguille, composée de falaises, atteint à certains endroits une altitude de 270 pieds (82 m), et elle est interrompue par des ravins provenant de montagnes se trouvant immédiatement à l'intérieur des terres. Elle est densément boisée, accore et dépourvue de dangers au large. Des chutes d'eau marquent l'embouchure de divers cours d'eau.

186 Des falaises **remarquables** et dénudées, d'une altitude de 1 260 pieds (384 m), forment le côté Nord de **Johnson's Gulch**, qui dénomme le profond ravin s'étendant vers l'intérieur des terres à partir de **Johnson's Cove**, à quelque 3 milles au SW de Lewis Point; il y a une chute d'eau en forme de ventilateur à proximité de la plage.

187 **Old Bone-em**, un rocher pointu isolé et remarquable, d'une hauteur de 130 pieds (40 m), se détache à quelque 6 milles au SW de Johnson's Cove. Gisant à faible distance de la côte, il ne peut être observé clairement qu'en suivant une direction presque parallèle à celle-ci.



188 **Cape John** (47°58'N, 59°18'W), à 18 milles au SW de Shoal Point, dénomme une pointe rocheuse formant l'entrée Nord de **Snakes Bight**. Snakes Bight offre un

moillage par fonds de 16 à 18 brasses (29 à 33 m) lorsque les vents soufflent entre l'ESE et le Sud.

Carte 4682



189 **Cape Anguille** s'élève abruptement jusqu'à un sommet d'une altitude de 615 pieds (187 m). Les terres intérieures s'élèvent à nouveau en une chaîne de hautes collines après avoir formé une légère dépression. Le côté NE et le sommet de cette chaîne sont densément boisés, mais les côtés Ouest et Sud sont très dégagés et couverts de souches et d'herbe. Un **feu** (175), altitude 81 pieds (24,7 m), reposant sur une tour rouge et blanche, est placé à quelque 1 mille au Sud du cap (47°54'N, 59°25'W). Une **corne de brume** (175.2), orientée à 289°, placée près du feu, émet un son toutes les 30 secondes.

190 Entre Cape Anguille et **Shoal Point**, à environ 1,5 mille au Sud, la côte s'élève abruptement vers l'extrémité Ouest de **Cape Anguille Mountains**. Les espaces ouverts sur les pentes plus basses et la couleur foncée des arbres plus haut forment un contraste **remarquable** depuis la mer.



191 **Codroy Island**, 36 pieds (11 m) d'altitude, gît à environ 0,5 mille au SSE de Shoal Point. Un brise-lames relie l'extrémité Nord de Codroy Island à la terre ferme, offrant ainsi un abri de tous les vents aux petits bâtiments dans **Codroy Harbour**, qui se trouve sur le côté Est de l'île. Généralement, de nombreux filets de pêche sont tendus le long de la côte de Codroy Island; ils sont signalés par de petites **bouées**. Un **feu** (174), altitude 23 pieds (7,1 m), reposant sur une tourelle en treillis portant sur trois côtés une marque de jour verte et blanche, est placé sur l'extrémité Sud de l'île (47°52'N, 59°24'W). La **bouée** lumineuse de mi-chenal XY (173.5) est mouillée à près de 0,5 mille à l'ESE du feu. Les **bouées** lumineuses de tribord et de bâbord XY2, XY4 (174.2, 174.3) et XY1, XY3 (174.1, 174.12) marquent les approches dans la partie Est de Codroy Harbour.



192 Le courant de flot porte généralement au Nord, alors que le courant du jusant porte au Sud. Les rides de marée sont fréquentes entre Cape Anguille et Codroy Island. Lors des tempêtes, la mer est très agitée dans cette zone.



193 Codroy Harbour offre une zone de **moillage** abritée aux bateaux de pêche. **Codroy**, un hameau de 360 habitants en 2001, est érigé sur le rivage Est du havre. L'église, une grande construction blanche coiffée d'un dôme, est **remarquable** du large. Une autre église, avec une flèche, est érigée à 0,15 mille au SE.



194 Un brise-lames déborde le côté Est du havre, à **Beach Point**, et abrite un **quai** public en forme de U. La jetée Nord a une longueur de 254 pieds (77 m), offrant des profondeurs comprises entre 4 et 8 pieds (1,2 et 2,5 m), et le quai Sud, d'une longueur de 200 pieds

APPROCHES DE CODROY HARBOUR (2000)



(61 m), offre des profondeurs allant de 4 à 9 pieds (1,3 à 2,8 m). La face Nord du brise-lames, d'une longueur de 269 pieds (82 m), offre des profondeurs comprises entre 4 et 8 pieds (1,3 et 2,4 m) le long de sa face Nord. Un grand brise-lames enroché s'allonge en direction Sud sur une distance de quelque 246 pieds (75 m) à partir d'un point situé à quelque 82 pieds (25 m) à l'Est de l'extrémité Est du brise-lames précédent. Un **feu** (174.6) reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du brise-lames enroché. Une rampe est adjacente à l'enracinement du brise-lames. La zone adjacente aux jetées, au quai et au brise-lames offre des profondeurs de 7 et 10 pieds (2,1 et 3 m). Des profondeurs de moins de 7 pieds (2 m) s'avancent en direction Nord et NW à partir d'un point situé à quelque 82 pieds (25 m) au NNW de la face externe du brise-lames; la prudence s'impose. Un **feu** (174.5), reposant sur un mât, est placé sur l'extrémité du brise-lames.



195 **Codroy Road** passe entre Codroy Island et **Stormy Point**, à quelque 2 milles au SSE. Stormy Point est une étroite falaise rougeâtre en saillie d'une altitude de 86 pieds (26 m), qui se termine en une crête rocheuse. Codroy Road n'offre qu'un **mouillage** médiocre par fonds de 5 à 10 brasses (9 à 18 m) et presque toujours balayé par une houle provenant de l'Ouest. Ce mouillage devient dangereux par vents d'Ouest.



196 **Grand Codroy River** se déverse dans la mer à quelque 2 milles à l'ESE de Stormy Point; un petit pont enjambe l'embouchure de la rivière. Un **câble sous-marin** aboutit près du côté Sud du pont, dans l'embouchure de Grand

Codroy River. Le mouillage est interdit dans les parages de ce câble, qui s'oriente vers le SW, depuis le pont. Le hameau de **Searston** est implanté sur le côté Sud de la rivière, près de son embouchure.

197 **Larkin Point** est située à quelque 3,5 milles au Sud de Grand Codroy River. Des tours radio sont érigées à quelque 0,5 mille au NE de cette pointe.

Carte 4823

198 **The Tolt** dénomme un sommet conique d'une altitude de 421 m (1 380 pi) qui forme un éperon à partir du centre de la face NW de Table Mountain; il est situé à environ 1,5 mille vers l'intérieur des terres et à 4 milles au SE de Larkin Point.

199 **Big Rock**, une grosse roche émergeante, gît au large d'une pointe de 24 m (80 pi) d'altitude, à quelque 4,5 milles au Sud de Larkin Point.



200 **Cape Ray**, l'extrémité SW de Terre-Neuve, atteint une altitude de 49 m (160 pi). Un **feu** (173), altitude 36 m (118 pi), reposant sur une tour blanche, est placé sur le cap (47°37'N, 59°18'W). Une **corne de brume** (173.09), orientée à 224° et placée à proximité du feu, émet un son toutes les 60 secondes.



201 Un **câble sous-marin** aboutit dans **Cape Ray Cove**, à environ 1,3 mille au NE de Cape Ray. Deux **câbles sous-marins** s'allongent en direction SE depuis Cape Ray. À quelque 1 mille au large de Cape Ray, les câbles changent de direction et s'orientent vers le SSW pour franchir

CODROY HARBOUR (2000)



le détroit de Cabot. Les navigateurs **prendront garde** de ne pas mouiller dans les parages de ces câbles.

202 **Table Mountain** s'élève abruptement et atteint une altitude de 579 m (1 900 pi) à quelque 6 milles au NNE du cap. **Cook Stone**, un petit pic de 381 m (1 250 pi) d'altitude, s'élève à proximité de l'extrémité SW de Table Mountain. **Sugar Loaf**, 306 m (1 005 pi) d'altitude, est un sommet **remarquable** de forme conique, situé à près de 1 mille au SW de Cook Stone.

203 Deux **tours** radio de 245 et 264 m (803 et 868 pi), portant des **feux** rouges, sont érigées à près de 1 mille au NW de Sugar Loaf. Trois autres **tours** radio de 168 pieds (51 m) d'altitude, portant des **feux** rouges, sont situées à 2,7 milles à l'ENE de Cape Ray.

204 C'est à près de 0,7 mille au SSW de Cape Ray que gît **Snook Bank**, couvert de 11 m (6 brasses) d'eau. **Brandies Rock**, presque à fleur d'eau et sur lequel la mer brise, et marquée par la **bouée** lumineuse cardinale Ouest QBR (173.1), gît à environ 1 mille à l'Ouest du feu de Cape Ray. **Shag Ledge** dénomme un petit îlot rocheux gisant à faible distance de la côte à environ 0,8 mille au NW du feu.

205 La côte, entre Cape Ray et Pointe Enragée, à quelque 4 milles au SE, est formée par des dunes frangeant des lagon

d'eau salée. **Halibut Rock**, asséchant de 0,9 m (3 pi) et marquée par la **bouée** lumineuse cardinale Ouest QHR (173.12), gît à 1,2 mille à l'WNW de **Pointe Enragée**, basse et bordée de roches. Elle gît à environ 0,3 mille au SW de **Shag Island**, qui dénomme une roche étroite d'une hauteur de 1,5 m (5 pi), gisant à environ 0,4 mille au large de la terre ferme. **Barachois Rock**, à une profondeur de 2,7 m (9 pi), gît à environ 1 mille au large de la rive et 1 mille au NW de Shag Island.



206 La baie, à faible distance à l'Est de Pointe Enragée, offre un **mouillage** abrité par fonds de 6,1 à 12,2 m (20 à 40 pi), sable, sauf par vents et houle du SE au SW. **Jersey Rock**, couverte de 2,8 m (9 pi) d'eau, gît à environ 0,5 mille au SE de la pointe. **Durands Rock**, couverte de 3,6 m (12 pi) d'eau, gît à quelque 0,6 mille à l'ESE de Pointe Enragée. L'accès à la baie devrait se faire en passant à mi-chemin entre le rivage Ouest et les roches mentionnées plus haut.

207 La côte entre Pointe Enragée et Motherlake Bay, à 3 milles à l'Est, est frangée par un groupe d'îles et de rochers présentant un fond malsain à leur large. Une tour radio **remarquable**, située à 1,3 mille au NW du feu de Channel Head, porte des **feux** rouges.



208 **Grand Bay** s'ouvre entre **Little Point**, 1,9 mille à l'Est de Pointe Enragée, et **Granby Point**, à environ 0,4 mille à l'WNW. Cette baie offre aux embarcations un **mouillage** abrité, par fonds de 3,7 à 7,3 m (2 à 4 brasses); la connaissance des lieux est indispensable. Le rivage Est de la baie abrite un hameau. Un pont, laissant une **hauteur libre** de 5 m (16 pi), enjambe l'entrée de Grand Bay, à 0,5 mille au Nord de Little Point. Une **conduite sous-marine** et un **câble sous-marin** abandonné traversent l'entrée à son point le plus étroit, à 0,1 mille au NNE du pont.

209 **Pole Rock** gît à faible distance au large de la côte Est, près de l'extrémité du chenal donnant accès à Grand Bay, à environ 0,5 mille au Nord de Little Point. Une chaussée et un petit pont enjambent Grand Bay, à l'Est de **Bush Island**.

210 **Duck Island** ($47^{\circ}34'N$, $59^{\circ}11'W$), d'une altitude de 14 m (40 pi), gît à 0,8 mille au Sud de Granby Point. **Mouse Rock**, couverte de 1,8 m (6 pi) d'eau, gît à quelque 1,4 mille à l'Est de Duck Island. **Yankee Shoal**, couvert de 7,3 m (24 pi) d'eau, gît à 1 mille au SE de cette même île. **Fail Rock**, couverte de 4,6 m (15 pi) d'eau, est située à 0,5 mille au SE de Duck Island.



211 **Duck Shoal**, à 0,7 mille à l'Ouest de Duck Island, est couvert de 8,4 m (28 pi) d'eau. **Durands Island**, d'une altitude de 7 m (23 pi), gît à quelque 0,4 mille au NW de Duck Island. Le chenal offre un **mouillage** entre

ces deux îles, par 5,5 à 7,3 m (3 à 4 brasses) d'eau, fond de sable.

Carte 4641



212 **Motherlake Bay** est située à 1,7 mille à l'ENE de Duck Island. On accède à la baie par l'Ouest de **Pig Island**, d'une altitude de 6,1 m (20 pi); la baie offre un **mouillage** abrité aux petits bâtiments. La **bouée** lumineuse de bâbord QG1 (160.2) est mouillée à 0,63 mille à l'WSW de Channel Head. Les **bouées** lumineuses de tribord (160.1 et 160.3), marquées respectivement QK2 et QK4, jalonnent les approches Est de Motherlake Bay. Une petite usine de transformation du poisson, pourvue d'un quai (privé), est érigée à quelque 300 m (984 pi) à l'Est de l'extrémité Nord de Pig Island.

213 **Channel Gut** dénomme un plan d'eau étroit situé entre l'extrémité externe de la péninsule Channel-Port aux Basques et une île, d'une altitude de 20 m (66 pi), sur laquelle se trouve **Channel Head**, qui constitue l'entrée Ouest de **Port aux Basques**. Pour plus de renseignements, consultez les *Instructions nautiques*, ATL 103, Terre-Neuve — Côte Sud-Ouest.

Plan de navigation

Adaptation de la publication TP 511F de Transports Canada

Déposez un plan de navigation pour chacune de vos excursions et confiez-le à une personne fiable. À votre retour, n'oubliez pas de désactiver votre plan de navigation, pour éviter le déclenchement de recherches inutiles.

Plan de navigation

Information sur le propriétaire

Nom : _____

Adresse : _____

Numéro de téléphone : _____ Numéro de téléphone de la personne à contacter en cas d'urgence : _____

Information sur l'embarcation

Nom de l'embarcation : _____ Numéro de permis ou
d'immatriculation : _____

Voile : _____ Puissance : _____ Longueur : _____ Type : _____

Couleur : _____ Coque : _____ Pont : _____ Cabine : _____

Type de moteur : _____ Autres caractéristiques distinctes : _____

Communications

Canaux radio surveillés : HF: ☐ VHF: ☐ MF: ☐

Numéro d'identification du service mobile maritime (ISMM) : _____

Numéro de téléphone cellulaire ou satellite : _____

Équipement de sécurité à bord

Gilets de sauvetage et VFI (précisez le nombre) : _____

Radeaux de sauvetage : _____ Canot pneumatique ou petite embarcation
(précisez la couleur) : _____

Signaux pyrotechniques (précisez le nombre et le type) : _____

Autre équipement de sécurité : _____

Précisions concernant le voyage — Donnez ces précisions pour chaque voyage

Date de départ : _____ Heure de départ : _____

En partance de : _____ À destination de : _____

Itinéraire proposé : _____ Date et

Escales (indiquer la date et l'heure): _____ heure d'arrivée prévues : _____

_____ Nombre de personnes à bord : _____

Numéro de téléphone en cas de recherche et sauvetage : _____

Si vous avez du retard, la personne responsable devra communiquer avec le Centre conjoint de coordination de sauvetage (JRCC) ou le Centre secondaire de sauvetage maritime (MRSC) le plus près.

N'attendez pas avant d'appeler en cas d'urgence. Plus vite vous appelez, plus vite l'aide arrivera.

JRCC Victoria (Colombie-Britannique et Yukon) 1-800-567-5111

+1-250-413-8933 (Appels par téléphone satellite, locaux ou à l'extérieur de la région)

#727 (cellulaire)

+1-250-413-8932 (téléc.)

jrccvictoria@sarnet.dnd.ca (courriel)

JRCC Trenton (Grands Lacs et Arctique) 1-800-267-7270

+1-613-965-3870 (Appels par téléphone satellite, locaux ou à l'extérieur de la région)

+1-613-965-7279 (téléc.)

jrcc Trenton@sarnet.dnd.ca (courriel)

MRSC Québec (Région du Québec) 1-800-463-4393

+1-418-648-3599 (Appels par téléphone satellite, locaux ou à l'extérieur de la région)

+1-418-648-3614 (téléc.)

mrscqbc@dfo-mpo.gc.ca (courriel)

JRCC Halifax (Région des Maritimes) 1-800-565-1582

+1-902-427-8200 (Appels par téléphone satellite, locaux ou à l'extérieur de la région)

+1-902-427-2114 (téléc.)

jrcc Halifax@sarnet.dnd.ca (courriel)

MRSC St. John's (Région de Terre-Neuve-et-Labrador) 1-800-563-2444

+1-709-772-5151 (Appels par téléphone satellite, locaux ou à l'extérieur de la région)

+1-709-772-2224 (téléc.)

mrscsj@sarnet.dnd.ca (courriel)

Service des plans de navigation des SCTM

Les centres des Services de communications et de trafic maritimes (SCTM) fournissent un service de traitement et d'alerte en rapport avec les plans de navigation, aussi appelés plans de route. Les navigateurs sont encouragés à transmettre les plans de navigation à une personne responsable. Si cela est impossible, les plans de navigation peuvent être communiqués à un centre des SCTM par téléphone ou par radio. Si un navire suivant un plan de navigation n'arrive pas à sa destination prévue, on appliquera des procédures pouvant aller jusqu'à une opération de recherche et sauvetage. La participation à ce programme est volontaire. *Consulter les Aides radio à la navigation maritime.*

Tableau des limites de charge sur les quais

Lieu	Carte	Position	Limite de charge		Poids brut du véhicule		Remarques
			kg/m ²	lbs/pi ²	kg/essieu	lbs/essieu	
St. Barbe ¹	4667	51°18.1'N 54°46.5'W	2 500	500	20 390	44 850	
Corner Brook ²	4652	48°57.5'N 57°56.5'W	5 000	1 050	45 900	101 000	Deux plates-formes de grues de 220 tonnes, mesurant 19,5 m (65 pi) par 18,3 m (60 pi), sont installées sur le quai.
Stephenville ³	4885	48°31.7'N 58°31.5'W	2 500	500	45 900	101 000	

Note: ¹Pour plus de détails, communiquez avec le *Department of Transportation and Works* au numéro (709) 729-3990.

²Pour plus de détails, communiquez avec la *Corner Brook Port Corporation* au numéro (709) 634-6600.

³Pour plus de détails, communiquez avec la *Port Harmon Authority Ltd.* au numéro (709) 643-5626.

Marine Repair Facilities

Location	Chart	Position	Maximum Lifting Capacity (tonnes)	Telephone
L'Anse au Diable (NL)	4020	51°34'N 56°45'W	60	(709) 927-5553
Blanc-Sablon (QC)	4971	51°25'N 57°09'W	100	(418) 461-2221
Port Saunders (NL)	4679	50°39'N 57°16'W	200	(709) 861-3200
La Tabatière (QC)	4474	50°50'N 58°58'W	100	(418) 461-2221

Environnement

Signaler tout déversement d'huile, de pesticides et de produits chimiques ainsi que toute urgence environnementale à :

(418) 233-2194
(709) 772-2083
1 800 563-9089

Détresse

Signaler toute urgence aérienne ou maritime au Centre de sauvetage maritime à :

(418) 648-3599
1 800 463-4393
1 800 563-2444

Données météorologiques pour
CORNER BROOK (TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR) — 48°57'N, 57°57'W

		Janv.	Févr.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Année
Température														
Température max. quotidienne	°C	-2,5	-3,2	1,1	6,4	12,1	17,7	21,8	21,1	16,7	10,5	4,9	0,2	8,9
Température min. quotidienne	°C	-9,7	-11,2	-7,1	-1,1	3,3	8,4	12,6	12,6	8,6	3,8	-0,3	-5,7	1,2
Température moy. quotidienne	°C	-6,1	-7,2	-3,0	2,7	7,7	13,1	17,3	16,9	12,7	7,2	2,3	-2,8	5,1
Température max. extrême	°C	14,5	14,0	20,5	22,5	27,2	33,3	34,4	34,4	31,1	25,0	21,7	16,7	
Température min. extrême	°C	-31,7	-31,7	-29,4	-18,5	-7,5	-4,4	1,1	0,0	-2,8	-7,8	-16,1	-20,6	
Précipitation														
Pluie	mm	37,5	23,4	39,2	45,6	72,2	83,9	91,0	98,6	104,2	115,7	84,6	53,1	848,9
Neige	cm	110,8	76,0	56,6	25,1	5,3	0,2	0,0	0,0	0,1	7,9	41,1	98,8	421,9
Total	mm	148,3	99,3	95,8	70,7	77,5	84,1	91,0	98,6	104,3	123,6	125,7	151,9	1270,8
Record de chutes de pluie en 24 heures	mm	52,3	49,0	47,0	53,5	51,7	82,8	64,3	72,4	82,6	79,8	63,5	51,9	
Record de chutes de neige en 24 heures	cm	43,2	61,0	30,0	29,0	17,8	2,5	0,0	0,0	1,0	19,6	38,1	43,2	
Record de précipitations en 24 heures	mm	52,3	61,0	47,0	53,5	51,7	82,8	64,3	72,4	82,6	79,8	64,5	56,1	
Journées avec température maximale														
	<=0°C	21,7	20,4	12,5	2,0	0,10	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	3,9	16,7	77,3
	>0°C	9,3	7,9	18,5	28,0	30,9	30,0	31,0	31,0	30,0	31,0	26,1	14,3	288,0
	>10°C	0,76	0,37	1,8	6,0	18,6	28,0	31,0	31,0	28,5	14,9	3,9	1,4	166,2
	>20°C	0,0	0,0	0,03	0,13	2,0	10,0	20,8	17,7	5,8	0,57	0,0	0,0	57,0
	>30°C	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,03	0,30	0,27	0,0	0,0	0,0	0,0	0,60
	>35°C	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Journées avec température minimale														
	>0°C	1,0	0,93	3,8	10,8	25,5	29,9	31,0	31,0	29,9	25,9	13,3	3,0	206,1
	<=2°C	30,5	27,9	29,9	25,2	12,1	1,0	0,0	0,0	1,1	10,8	22,6	30,0	191,1
	<=0°C	30,0	27,3	27,2	19,2	5,5	0,10	0,0	0,0	0,10	5,1	16,7	28,0	159,2
	<-2°C	28,1	25,7	22,8	10,1	0,83	0,0	0,0	0,0	0,0	0,87	8,8	23,0	120,2
	<-10°C	13,7	16,0	9,4	0,40	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,33	3,6	45,4
	<-20°C	0,59	2,2	1,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	3,8
	<-30°C	0,0	0,03	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,03
Journées de pluie	>=0,2 mm	5,2	3,8	6,2	9,6	13,8	13,6	14,8	14,5	16,0	18,1	13,3	7,4	136,4
Journées de neige	>=0,2 cm	20,7	15,4	11,9	6,8	1,9	0,13	0,0	0,0	0,07	2,5	10,1	18,8	88,4
Journées de précipitations	>=0,2 mm	22,8	17,2	15,7	14,4	14,8	13,6	14,8	14,5	16,0	19,2	20,1	23,1	206,2

TABLEAU DE DISTANCES

DE	À	Distance (milles marins)
Battle Harbour	Henley Harbour	30
Battle Harbour	Quirpon	47
Henley Harbour	Red Bay	28
Henley Harbour	Quirpon	28
Henley Harbour	Cooks Harbour	25
Red Bay	L'Anse au Loup	20
Red Bay	Cooks Harbour	26
L'Anse au Loup	Blanc-Sablon	18
Quirpon	Raleigh	15
Raleigh	Cooks Harbour	8
Cooks Harbour	Savage Cove	43
Savage Cove	Flower's Cove	7
Flower's Cove	St. Barbe	9
St. Barbe	Port au Choix	42
St. Barbe	Blanc-Sablon	18
Port au Choix	Port Saunders	16
Port Saunders	Cow Head	50
Cow Head	Rocky Harbour	26
Rocky Harbour	Norris Point	7
Norris Point	Woody Point	2
Woody Point	Lark Harbour	42
Lark Harbour	Corner Brook	21
Corner Brook	Stephenville	124
Stephenville	St. George's	6
Stephenville	Codroy	57
Codroy	Port aux Basques	30

DOUANES — RENSEIGNEMENTS À L'INTENTION DES PLAISANCIERS

CANPASS — Les embarcations de plaisance qui entrent au Canada doivent en aviser l'**Agence des services frontaliers du Canada** depuis les postes de déclaration désignés.

Le service téléphonique **1-888-CANPASS** (1-888-226-7277) est gratuit et fonctionne 24 heures par jour. Douanes Canada émettra des directives à la suite d'une entrevue téléphonique, et des inspections sur place peuvent être effectuées pour s'assurer du respect de la loi.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec l'**Agence des services frontaliers du Canada, Sécurité publique et Protection civile Canada**; téléphone 1-800-461-9999 ou www.cbsa-asfc.gc.ca

À Corner Brook, les **services de douanes** et toutes autres informations sont disponibles aux numéros suivants : téléphone (709) 637-4493, télécopieur (709) 637-4495.

Abraham's Cove, C4/P142
Admiral Point, C1/P166
Airey, cap, C2/P165
Allen Shoal, C1/P103
American Bank, C4/P102
American Shoal, C1/P106
Amour, Pointe, C1/P157
Anchor Cove, C3/P11
Anchor Point, C3/P8
Anchor Point, C3/P11
Andrew, rocher, C2/P98
Anguille, Cape, C4/P189
Anse au Portage, île de l', C2/P91
Antelope Harbour, C1/P111
Antrobus, pointe, C2/P156
Arches, The, C3/P109
Ardent Rock, C3/P69
Ardent Tail, C3/P69
Ardoise, Cape, C1/P39
Artimon, Cape, C1/P42
Aylmer, passe, C2/P157
Aylmer Sound, C2/P160

Back Arm, C3/P67
Bad Bay, C1/P105
Bad Bay, C3/P96
Baie, île de la, C2/P66
Baie-des-Ha! Ha!, C2/P118
Baie-des-Moutons, C2/P136
Bald, îles, C2/P144
Baleine, île à la, C2/P40
Bank Head, C4/P168
Bank Head Cove, C4/P169
Bar, The, C4/P98
Barachois Rock, C4/P205
Barbace Point, C3/P67
Barbours Head, C4/P26
Barge Bay, C1/P118
Barge Point, C1/P118
Barr'd Harbour, C3/P64
Barren, Mount, C4/P85
Barrier, récifs (Barrier Reefs), C2/P33
Barrier Point, C1/P112
Bartletts Harbour, C3/P51
Bartletts Harbour (hameau), C3/P51
Basin, The, C1/P130
Basques, Port aux, C4/P213
Bassin, île du, C2/P16
Bateau Barrens, C3/P99
Bauld, Cape, C1/P25
Bayfield, havre, C2/P96
Bayfield, île, C2/P93
Bayot, C3/P61
Bay Shoal, C1/P117
Beach Point (Blue Beach), C4/P99
Beach Point (Codroy), C4/P194
Beacon Hill, C1/P114
Beak Point, C1/P40
Bear Cove, C3/P140
Bear Cove, C4/P79
Bear Cove Point, C3/P7
Bear Head, C4/P79
Bear Hill Range, C4/P82
Belle Isle, C1/P12
Belle Isle, détroit de, C1/P1
Belles Amours, baie des, C2/P23
Belles Amours, havre des, C2/P22
Belles Amours, pointe des, C2/P21

Belles Amours Shoal, C1/P123
Belvans Cove, C3/P100
Benoit's Cove, C4/P54
Bent, rocher, C2/P187
Berry Head, C3/P131
Berry Hill, C3/P133
Big Brook, C1/P74
Big Cove, C4/P26
Big Cove, C4/P127
Big Cove Head, C3/P172
Big Head, C4/P53
Big Lookout, C3/P145
Big Rock, C4/P199
Bird Cove, C3/P33
Bird Cove (hameau), C3/P33
Black Bay, C1/P119
Black Duck Brook, C4/P100
Black Duck Cove, C3/P17
Black Duck Cove (hameau), C3/P17
Black Head, C4/P30
Black Island, C1/P60
Black Island, C3/P49
Black Joke Cove, C1/P16
Black Point, C1/P108
Black Point, C3/P34
Blais, havre, C2/P192
Blanc-Sablon, C1/P180
Blanc-Sablon, rivière de, C1/P178
Blandford, hauts-fonds, C1/P179
Blow Me Down, C4/P7
Blow Me Down Brook, C4/P46
Blue Cove, C3/P26
Bluff, cap, C2/P126
Bluff Head, C4/P91
Boat Harbour, C1/P72
Boat Head, C1/P72
Bois, île au, C1/P175
Bois, îlet au, C2/P119
Bold, rocher, C2/P48
Bonne Bay, C3/P134
Bonne-Espérance, baie de, C2/P43
Bonne-Espérance, havre de, C2/P43
Bonne-Espérance, île de, C2/P43
Bord, île du, C2/P114.1
Bosse à Charlie, la
 (Charlie Knob), C2/P49
Boswarlos, C4/P116
Bottom, The, C3/P140
Boule, île de la, C2/P128
Boulet, Le, C2/P73
Brador, baie de, C2/P11
Brador, collines de, C2/P13
Brake's Cove, C4/P32
Brakes Point, C4/P61
Brandies, The, C3/P128
Brandies Rock, C4/P204
Brandies Rocks, C4/P14
Breton Reef, C3/P47
Brig Bay, C3/P29
Brig Bay (hameau), C3/P29
Broad Cove Point, C4/P93
Broom Point, C3/P125
Brouague, île, C2/P87
Brown Shoal, C3/P105
Brushwood Island, C3/P36
Buck Head, C4/P23
Buffitt, île, C2/P127
Bull, rocher, C2/P19
Bun, îles, C2/P114

Bun, rochers, C2/P114
Burnt Cape, C1/P49
Burnt Island, C1/P49
Burnt Point, C3/P159
Burntwood Point, C3/P95
Bush Island, C4/P209
Bustard Cove, C3/P66
Butterpot Rock, C1/P34

Caillou Bay (Cailloux Bay), C1/P68
Cairn (Steel) Mountain, C4/P166
Calculus Rock, C3/P63
Campbell's Cove, C4/P142
Campbell's Cove, C4/P143
Camps Islands, C1/P97
Cap, île du, C2/P165
Cape Anguille Mountains, C4/P190
Cape Island, C3/P20
Cape Norman Bay, C1/P67
Cape Ray Cove, C4/P201
Capstan Cove, C1/P121
Capstan Cove Point, C1/P120
Capstan Island, C1/P148
Capstan Point, C1/P90
Capstan Point, C1/P93
Caribou Cove, C3/P53
Carré, chenel du, C2/P97
Carrol Cove, C1/P139
Carrolls Cove, C1/P100
Carrol Point, C1/P138
Castle Island, C1/P106
Castor Point, C3/P52
Castor Point Island, C3/P52
Castors Harbour, C3/P52
Castors River North, C3/P52
Cayes du Havre, C2/P145
Centre Bank, C1/P7
Champlain, passe
 (passage Champlain), C2/P51
Channel Gut, C4/P213
Channel Head, C4/P213
Chasse, pointe à la, C2/P9
Chateau, C1/P114
Chateau Bay, C1/P106
Chateau Point, C1/P106
Chécatica, île, C2/P80
Chenal du Carré, banc du, C2/P98
Chevalier, baie, C2/P38
Chevery, C2/P179
Chien Rock, C1/P58
Chiens, îles aux, C2/P62
Chimney Cove, C4/P1
Chimney Cove Head, C4/P1
Chimney Head, C1/P161
Chimney Tickle, C1/P99
Choix, Port au, C3/P77
Cible Point, C3/P92
Cinq Lieues, havre des, C2/P31
Cinq Lieues, pointe des, C2/P31
Clair, L'Anse au (Anseclair), C1/P171
Clam Bank Cove, C4/P119
Cliff, îles, C2/P190
Cliffy Point, C3/P104
Cloue Patches, C4/P20
Coal River, C4/P83
Coal River Head, C4/P82
Codroy, C4/P193
Codroy Harbour, C4/P191
Codroy Island, C4/P191

Codroy Road, C4/P195
Cone Peak, C4/P85
Conserverie, île de la, C2/P102
Cooks Harbour, C1/P60
Cook's Harbour (village), C1/P61
Cooks Point, C1/P51
Cook Stone, C4/P202
Cooper Island, C1/P86
Cormandière, île, C2/P121
Cormoran, rochers au, C2/P194
Cormorant, Cape, C4/P126
Corner Brook, C4/P58
Cow Cove, C3/P122
Cow Head, C3/P116
Cow Head (village), C3/P117
Cow Head Harbour, C3/P117
Cow House, rocher, C1/P175
Cow Rocks, C4/P122
Cox's Cove, C4/P33
Cox's Point, C4/P33
Crabbes River, C4/P175
Crabb Point, C4/P23
Crag, C3/P145
Crolly Cove, C3/P147
Crow Head, C1/P162
Crow Head, C4/P122
Cumberland, havre, C2/P91
Cumberland, île, C2/P91
Current Island, C3/P18

Daniels Cove, C3/P102
Daniel's Harbour, C3/P103
Davis Cove, C4/P22
Deadmans Brook, C4/P85
Deer Arm, C3/P136
Deer Arm, C3/P166
Deer Cove, C3/P99
Deer Island, C1/P99
De Grau, C4/P132
Demoiselle, île de la, C2/P36
De Salaberry, baie, C2/P154
Devil Head, C4/P74
Diable, Cape, C1/P149
Diable Bay, C1/P48
Diable Bay, C1/P149
Dog Peninsula, C3/P32
Dog Peninsula Point, C3/P34
Dolman Island, C3/P48
Double Hill, îles, C2/P115
Downes Point, C3/P113
Doyle, îles, C2/P159
Driscoll, île, C2/P107
Duck Island, C4/P210
Duck Shoal, C4/P211
Dufour, île, C2/P90
Dunes, anse des, C2/P9
Durands Island, C4/P211
Durands Rock, C4/P206
Dyke, îles, C2/P141

Eagle Island, C4/P29
East, rocher, C2/P19
East Arm, C3/P136
East Arm, C3/P160
East Bay, C4/P112
Eastern Bank, C1/P122
Eastern Head, C3/P104
Eastern Head, C3/P145
Eastern Island, C1/P102

Eastern Passage, C2/P23
East Hill, C3/P108
East Point, C1/P119
East Road, C4/P113
Écrevisse, île, C2/P73
Écueils, pointe aux, C2/P25
Eddies Cove, C1/P76
Eddies Cove (village), C1/P76
Eddies Cove West, C3/P65
Eider, îles, C2/P62
Éléonore, rocher, C2/P67
English Point, C1/P164
English Point, C1/P165
Enragée, Pointe, C4/P205
Entrance, île, C2/P141
Entrance Island, C3/P27
Entrance Point, C3/P150
Entrée, détroit de l', C2/P164
Entrée, île de l', C2/P82
Entrée, île de l', C2/P164
Entry Island, C3/P22
Esquimaux, baie des, C2/P54
Esquimaux, chenal des
(chenal Eskimo), C2/P53
Est, passe de l', C2/P197
Evangeline Banks, C3/P113

Fail Rock, C4/P210
Fair, île, C2/P53
Fairway Bank, C1/P7
Falaise, La, C2/P12
Fecteau, île, C2/P118
Fecteau, récif, C2/P117
Felix Cove, C4/P144
Ferolle Point, C3/P41
Fischells Brook, C4/P171
Fisherman Cove, C3/P34
Fisherman Rock, C4/P28
Fish Head, C4/P81
Fish Island, C3/P25
Flat, rochers, C2/P21
Flat Island, C1/P108
Flat Island, C3/P54
Flat Island, C4/P160
Flat Point, C3/P56
Flower's Cove, C3/P1
Flower's Cove (village), C3/P4
Flower's Island, C1/P90
Flower's Ledges, C1/P91
Foirou Island, C1/P41
Forresters Point, C3/P19
Forsyth, haut-fond, C2/P143
Forteau, C1/P166
Forteau Bay, C1/P159
Forteau Brook, C1/P164
Forteau Point, C1/P159
Foul Point, C3/P151
Four Mile Cove, C1/P75
Four Mile Head, C1/P75
Foumel, île, C2/P70
Fournier, Passe, C2/P95
Fox, île (île au Saumon), C2/P36
Fox Island, C4/P101
Fox Island River, C4/P104
Fox Island River (village), C4/P104
Fox Islands, C3/P47
Fox Point, C4/P55
Fox Tail, C4/P97
Freezers Rock, C1/P108

Frégate, havre à la, C2/P17
French Bank, C4/P93
Frenchman's Cove, C4/P49
Frenchman's Cove (hameau), C4/P50
Frenchman's Head, C4/P49
Freycinet Shoal, C3/P47
Friar, The, C4/P21
Friar Rock, C4/P83
Front Point, C3/P29

Gadds Harbour, C3/P156
Gadds Point, C3/P155
Gagnon, passe
(passage Gagnon), C2/P101
Galibois, îles, C2/P191
Garbett Shoal, C3/P45
Garden Cove, C1/P38
Gargamelle Cove, C3/P80
Gaumont, havre, C2/P129
Gibson Shoal, C3/P46
Gillams Brook, C4/P56
Gillams Cove, C4/P56
Giroux, pointe, C2/P96
Goat Island, C1/P100
Goddard, île, C2/P47
Goddard, rocher, C2/P48
Good Bay, C3/P59
Goose Arm, C4/P36
Gooseberry Island, C3/P22
Gore, îles, C2/P145
Gore, rocher, C2/P145
Governors Island, C4/P45
Granby Point, C4/P208
Grand Bay, C4/P208
Grand Codroy River, C4/P196
Grande Île, C2/P43
Grande Passe, île de la, C2/P99
Grande Passe, La, C2/P101
Grand Rigolet, Le, C2/P101
Grand Rigolet Ouest, île du, C2/P146
Grassy Island, C4/P17
Gravels Bank, C4/P145
Grave Point, C3/P25
Great Sacred Island, C1/P44
Green Bay, C1/P116
Green Bay Point, C1/P116
Green Cove, C1/P20
Green Cove, C3/P130
Green Handkerchief, The, C4/P8
Green Island, C1/P79
Green Island, C3/P66
Green Island, C4/P15
Green Island Brook, C1/P77
Green Island Cove, C1/P81
Green Island Rock, C1/P79
Green Islands, C3/P36
Greenly, Île, C1/P186
Green Point, C3/P130
Gregory Island, C4/P14
Grélee Point, C3/P24
Grenville Point, C1/P111
Gros Mécatina, cap du, C2/P140
Gros Mécatina, havre du, C2/P129
Gros Mécatina, île du, C2/P126
Gros Morne, C3/P136
Gros Morne, parc national du, C3/P135
Gros Paté, C3/P108
Grosse Île, La, C2/P110
Guernsey Island, C4/P19

Gull, rocher, C2/P19
Gull Island, C1/P120
Gull Island, C3/P92
Gull's Nest Rock, C4/P183
Gun Point, C3/P129

Ha! Ha!, baie des, C2/P118
Ha Ha Bay, C1/P49
Ha Ha Mountain, C1/P49
Ha Ha Point, C1/P48
Halfway Point, C4/P55
Halfway Rock, C1/P106
Halibut Rock, C4/P205
Harbour, The, C1/P129
Harbour Head, C4/P178
Harbour Point, C3/P13
Harbour Point, C4/P158
Harbour Rock, C1/P134.1
Hare Island, C3/P60
Harmon, Port, C4/P148
Harrington, havre de, C2/P164
Harrington, île, C2/P161
Harrington, îles, C2/P161
Harrington Harbour, C2/P169
Hat Rock, C4/P17
Haven, The, C3/P57
Havre, pointe au, C2/P21
Hawke Flat, C3/P90
Hawke Point, C3/P82
Hawkes Bay, C3/P90
Hawkes Bay (village), C3/P93
Hawkes Harbour, C3/P90
Hay Cove (Maria Bay), C1/P39
Hébert, rocher, C2/P79
Hell Cove, C3/P150
Hen Island, C4/P15
Henley Harbour, C1/P110
Henley Island, C1/P108
Herb Island, C1/P90
High Beacon Hill, C1/P114
Highlands, The, C4/P182
Highlands River, C4/P177
Hodd, rocher, C2/P158
Homards, baie des, C2/P69
Horn Island, C3/P58
Howley, Mount, C4/P170
Huards, îles aux, C2/P115
Humber Arm, C4/P51
Humber River, C4/P58

Île au Sable, passage de l', C2/P93
Île Plate, haut-fond de l', C2/P132
Plate, pointe, C2/P145
Indian Head, C4/P148
Ingornachoix Bay, C3/P81
Inner, île, C2/P73
Islands, Bay of, C4/P5
Islets, The, C1/P30
Isthme, anse de l', C2/P28
Isthmus Bay, C4/P145
Isthmus Cove, C1/P53

Jacques-Cartier, baie de, C2/P86
Jacques-Cartier, port, C2/P86
Jacques Cartier Island, C1/P28
Jacques Cartier Road, C1/P28
James Island, C3/P46
Jehenne Banks, C3/P42
Jennings Cove, C4/P32

Jersey Rock, C4/P206
John, Cape, C4/P188
Johnson's Cove, C4/P186
Johnson's Gulch, C4/P186

Kennedy Bight, C1/P100
Kennedy Head, C1/P100
Keppel Harbour, C3/P89
Keppel Island, C3/P82
Keppel Point, C3/P89

Lac, île du, C2/P198
La Fontaine Point, C3/P98
L'Anse-Amour, C1/P163
L'Anse-au-Clair, C1/P171
L'Anse au Clair, pointe, C1/P173
L'Anse-au-Diable, C1/P150
L'Anse-au-Loup, C1/P152
L'Anse-au-Meadows, C1/P40
Lark Harbour, C1/P19
Lark Harbour, C4/P41
Lark Harbour (hameau), C4/P42
Larkin Point, C4/P197
Lark Island, C1/P18
Lark Mountain, C4/P6
La Tabatière, C2/P122
La Tabatière, baie de, C2/P120
Lazy, pointe
(pointe du Paresseux), C1/P174
Lewis Brook, C4/P87
Lewis Hills, C4/P86
Lewis Point, C4/P184
Lewis Rocks, C4/P184
Lighthouse Cove, C1/P24
Lily Island, C1/P141
Lion, île du, C2/P45
Little Harbour, C1/P46
Little Point, C4/P208
Little Port, C4/P76
Little Port Head, C4/P75
Little Round Mount, C1/P54
Little Sacred Island, C1/P44
Little Shag Rock, C4/P16
Liverpool Brook, C4/P24
Lobster Cove, C3/P133
Lobster Cove Head, C3/P132
Lomond Cove, C3/P162
Long Island Tickle, C1/P100
Long Ledge, C4/P89
Long Point, C4/P36
Long Point, C4/P93
Long Range Mountains, C3/P136
Longue Pointe, La, C1/P192
Lossieux Point, C3/P90
Lou, rade, C2/P159
Louis, Anse, C2/P17
Louisa, havre, C2/P159
Loup, L'Anse au, C1/P152
Lourdes, C4/P106
Lourdes-de-Blanc-Sablon, C1/P193
Louse, The, C1/P123
Lower Cove, C1/P73
Lower Cove, C4/P136
Lower Crabb Brook, C4/P23
Lower Gull Rock, C4/P22
Lower Head, C3/P112
Low Islands, C1/P43
Low Point, C4/P122
Low Spit, C4/P42.1

Mackinnon, cap, C2/P156
MacKinnon, îles, C2/P129
Major, récif, C2/P174
Maldigues Bay, C3/P50
Man O'War Shoal, C4/P48
Marches Point, C4/P131
Marmettes, îles aux, C2/P138
Marmettes, récifs aux, C2/P138
Marmettes, rochers aux, C2/P138
Marsal, havre, C2/P86
Marsal, îles, C2/P82
Marsouins, rochers aux, C2/P63
Martin Point, C3/P127
Maudit Bank, C1/P7
McIver's Island, C4/P52
McIver's Point, C4/P51
Meadows, C4/P57
Meadows Point, C4/P57
Médée Bay, C1/P40
Menhir, The, C3/P55
Mermettes, île, C2/P58
Mewstone, The, C1/P42
Micmac Island, C1/P54
Middle, baie (baie du Milieu), C2/P26
Middle, haut-fond, C2/P44
Middle, haut-fond, C2/P106
Middle, pointe
(pointe du Milieu), C2/P26
Middle Arm, C4/P30
Middle Arm Point, C4/P30
Middle Bay, C2/P29
Middle Ledges, C2/P25
Milan Arm, C1/P54
Milan Point, C1/P54
Mill Brook, C3/P163
Milner Tickle, C1/P113
Mistaken Cove, C1/P88
Mistanoque, baie, C2/P80
Mistanoque, havre, C2/P83
Mistanoque, île, C2/P80
Mistanoque, rocher, C2/P81
Mistassini, rocher, C2/P197
Monkey, The, C4/P40
Montagnac Rock, C3/P88
Monument, île du, C2/P46
Moore Point, C1/P124
Morel, anse, C1/P184
Morel, pointe à, C1/P183
Morne Fontan, C1/P33
Morts, Anse aux, C1/P162
Morue Spit, C3/P82
Motherlake Bay, C4/P212
Mouches, île aux, C2/P183
Mouse Rock, C4/P210
Moutons, baie des, C2/P134
Murray Mountains, C4/P40
Mussel, barre (Keats Spit), C2/P37
Mutton Bay
(Baie-des-Moutons), C2/P136

Nadeau, île, C2/P144
Nameless Cove, C1/P90
Nameless Point, C1/P89
Napetipi, baie, C2/P75
Narrows, The, C4/P39
Neddy Harbour, C3/P159
Neddy Hill, C3/P154
Neige Bay, C1/P61

Nelly Island, C1/P140
 Nétagamou, îles, C2/P178
 Nétagamou, rivière, C2/P179
 New Ferolle, C3/P39
 New Ferolle Cove, C3/P39
 New Ferolle Peninsula, C3/P41
 New Ferolle Point, C3/P39
 Niobe, haut-fond, C2/P23
 Noble Point, C1/P34
 Noddy Bay, C1/P36
 Noddy Bay (village), C1/P37
 Noddy Point, C1/P36
 Noir, rocher, C2/P174
 Nord-Est, pointe du, C2/P100
 Norman, Cape, C1/P69
 Norman Rock, C1/P65
 Norris Cove, C3/P157
 Norris Point, C3/P153
 Norris Point (village), C3/P154
 North Arm, C4/P25
 North Arm Cove, C4/P27
 North Arm Harbour
 (Harbour Cove), C4/P26
 North Arm Point, C4/P25
 North Boat Harbour, C1/P72
 Northeast Ledge, C1/P14
 Northeast Point, C1/P14
 Northern Head, C4/P28
 North Head, C4/P4
 North Rock, C4/P102
 North West Channel
 (chenal Northwest), C2/P53
Oeuufs, îles aux, C2/P96
 Old Bay Shoals, C3/P43
 Old Bone-em, C4/P187
 Old Ferolle Harbour, C3/P25
 Old Ferolle Island, C3/P27
 Old Man, C3/P145
 Old Man Cove, C3/P65
 Old Woman Head, C4/P31
 Onion, Cape, C1/P42
 Onion Cove, C1/P42
 Open Bay, C1/P73
 Ouapitagone, havre de, C2/P196
 Ouapitagone, île de, C2/P193
 Outardes, îles aux, C2/P115
 Outardes River, C1/P54
 Outer, rochers, C2/P141
 Outer Shag Rock (Black Rock), C4/P48
 Overfall Brook, C1/P161
Parkes Cove, C4/P34
 Parkes Rock, C4/P23
 Parkes Shoal, C4/P28
 Parsons Pond, C3/P110
 Parsons Pond (village), C3/P110
 Parsons Pond Hill, C3/P111
 Paul-Nadeau, île, C2/P103
 Payne's Cove (Pines Cove), C1/P83
 Paynes Head, C3/P142
 Peak, pointe, C2/P27
 Pearl Island, C4/P20
 Penguin Arm, C4/P35
 Penguin Cove, C4/P37
 Penguin Head, C4/P31
 Penney Island, C1/P130
 Perche, pointe à la, C2/P66
 Peril, rocher, C2/P74

Perroquet, banc, C2/P10
 Perroquet Bank, C2/P10
 Perroquets, île aux, C2/P9
 Peterel Islands, C1/P102
 Peter Point, C4/P47
 Petit Havre, pointe au
 (pointe au Diable), C1/P195
 Petit Mécatina, anse du, C2/P156
 Petit Mécatina, île du, C2/P154
 Petit Mécatina, rivière du, C2/P155
 Petit Rigolet, Le, C2/P95
 Petries Point, C4/P61
 Pettipas Cove, C4/P62
 Pettipas Cove, C4/P73
 Photograph Point, C3/P54
 Piccadilly, C4/P108
 Piccadilly Bay, C4/P108
 Pierways Hill, C4/P116
 Pierways Hill, C4/P142
 Pigasses Point, C3/P57
 Pigeon, îlet, C2/P17
 Pigeon Cove, C3/P13
 Pigeon Head, C4/P136
 Pig Island, C4/P212
 Pillot Bank, C1/P91
 Pinnacle Point, C4/P42
 Pinnacle Rock, C4/P92
 Pinware, C1/P145
 Pinware Bay, C1/P143
 Pinware River, C1/P144
 Pistolet Bay, C1/P51
 Piton Point, C1/P49
 Pitts Harbour, C1/P112
 Pitts Hill, C1/P112
 Pitts Point, C1/P112
 Plaster Cove, C4/P180
 Plate, baie, C2/P152
 Plate, île, C2/P131
 Pleasant Cove, C4/P66
 Plongeur, île du, C2/P82
 Plum Point, C3/P28
 Pointe Riche Peninsula, C3/P77
 Pointe Riche Rock, C3/P78
 Poissons, havre aux, C2/P119
 Pole Rock, C4/P209
 Pond Cove, C3/P23
 Ponds River, C3/P96
 Portage, anse du, C2/P88
 Portage, baie du, C2/P136
 Portage, havre, C2/P137
 Port au Choix, C3/P71
 Port au Choix Peninsula, C3/P67
 Port au Port, C4/P117
 Port au Port Bay, C4/P93
 Portland Cove, C3/P106
 Portland Creek, C3/P106
 Portland Creek Pond, C3/P106
 Portland Hill, C3/P107
 Port-Saint-Servan, C2/P68
 Port Saunders, C3/P83
 Pound Point, C3/P19
 Priest Rock, C1/P65
 Prosper Island, C1/P60
 Providence, île, C2/P146
 Puffin Islands, C4/P48
Quail, haut-fond, C2/P127
 Quail, rocher, C2/P127
 Quatre Rochers, Les, C2/P73

Querré Island, C3/P68
 Quirpon, C1/P32
 Quirpon Harbour, C1/P28
 Quirpon Island, C1/P25
Raglan Head, C4/P39
 Raleigh, C1/P50
 Ransom, hauts-fonds, C2/P158
 Rase Island, C3/P36
 Rattler Brook, C4/P52
 Raven, Cape, C1/P36
 Ray, Cape, C4/P200
 Reculoux Shoal, C3/P61
 Red Bay, C1/P124
 Red Bay, C1/P131
 Red Island, C1/P100
 Red Island, C4/P123
 Red Island Road, C4/P125
 Reefs Harbour, C3/P37
 Renards, îles aux, C2/P115.1
 Rencontre Cove, C3/P173
 Riche, Pointe, C3/P78
 Ridge, The, C4/P123
 River of Ponds, C3/P96
 Roach, rocher, C2/P187
 Road Point, C4/P112
 Robin, île, C2/P105
 Robinson Island, C3/P91
 Robinsons, C4/P174
 Robinsons Head, C4/P173
 Robinsons River, C4/P174
 Rochers, baie des, C2/P67
 Rocheuse, pointe, C2/P21
 Rocky Harbour, C3/P140
 Rocky Harbour (village), C3/P140
 Rocky Island, C3/P1
 Rocky Point, C4/P42
 Rocky Point, C4/P105
 Romaines Brook, C4/P146
 Romsey Rock, C1/P97
 Rope Cove, C4/P84
 Round, cap, C2/P126
 Round Head, C3/P60
 Round Head, C4/P121
 Round Head Island, C3/P60
 Roundhead Rock, C1/P22
 Round Island, C3/P68
 Round Reef, C4/P90
 Rouzes Brook, C4/P133
 Rupert Jones Shoals, C3/P45
Sacred Bay, C1/P42
 Saddle Island, C1/P127
 Saddle Island, C4/P15
 Saddle Island Rocks, C1/P127
 Saint-Augustin, C2/P111
 Saint-Augustin, baie de, C2/P110
 Saint-Augustin, carré, C2/P97
 Saint-Augustin, passe (passage
 Saint-Augustin), C2/P106
 Saint-Augustin, rivière, C2/P110
 St. Barbe, C3/P14
 St. Barbe Bay, C3/P8
 St. Barbe Harbour, C3/P14
 St. Barbe Point, C3/P8
 Saint-Charles, pointe, C1/P174
 Ste. Geneviève, Cape, C3/P20
 Ste. Geneviève Bay, C3/P20
 Sainte-Marie, îles, C2/P185

- Sainte-Marie, récifs, C2/P188
 St. George, Cape, C4/P128
 St. George's, C4/P161
 St. George's Bay, C4/P129
 St. George's Bay, C4/P158
 St. George's Harbour, C4/P160
 St. George's River, C4/P159
 St. Gregory, Cape, C3/P174
 St. Gregory, Mount, C4/P3
 St. John, Highlands of, C3/P43
 St. John Bay, C3/P43
 St. John Harbour, C3/P57
 St. John Island, C3/P54
 St. Margaret, Mount, C3/P31
 St. Margaret Bay, C3/P34
 St. Modeste Island, C1/P143
 Saint-Paul, rivière, C2/P55
 St. Paul's, C3/P126
 St. Paul's Bay, C3/P125
 St. Paul's Inlet, C3/P126
 St. Paul's Point, C3/P124
 St. Peter Bay, C1/P104
 St. Peter Head, C1/P104
 St. Peter Islands, C1/P102
 Salmon, baie (baie au Saumon), C2/P36
 Salmon Bay, C2/P39
 Salmon Point, C3/P143
 Sandy Bay, C3/P110
 Sandy Cove, C1/P84
 Sandy Cove (village), C1/P84
 Sandy Head, C3/P153
 Saunders, Port, C3/P83
 Saunders Point, C3/P83
 Sauvageon Rock, C3/P68
 Savage Cove, C1/P48
 Savage Cove, C1/P86
 Savage Island, C3/P68
 Savage Point, C1/P82
 Scab Rock, C1/P127
 Scallop, anse, C2/P86
 Schooner, île, C2/P168
 Schooner Cove, C1/P152
 Schooner Island, C1/P57
 Seal, pointe, C2/P118
 Seal Cove, C3/P24
 Seal Cove, C3/P164
 Seal Island, C4/P45
 Seal Islands, C3/P2
 Seal Ledges, C3/P2
 Sealnet, pointe, C2/P193
 Seal Point, C3/P24
 Sea Mouse Rocks, C4/P135
 Searston, C4/P196
 Sesostris Bay, C3/P57
 Shag, rocher, C2/P90
 Shag Cliff, C3/P161
 Shag Island, C4/P88
 Shag Island, C4/P205
 Shag Ledge, C4/P204
 Shag Rocks, C4/P20
 Shallop Cove, C2/P28
 Shallow Bay, C3/P113
 Shattler, rocher, C2/P89
 Sheaves Cove, C4/P134
 Sheaves Head, C4/P134
 Ship Cove, C1/P47
 Ship Cove, C4/P141
 Ship Head, C1/P144
 Ship Island, C4/P141
 Ship Rock, C4/P182
 Shivery Point, C4/P20
 Shoal Cove (Shoal Cove West), C3/P38
 Shoal Cove (Shoal Cove East), C1/P83
 Shoal Point, C3/P159
 Shoal Point, C4/P93
 Shoal Point, C4/P105
 Shoal Point, C4/P180
 Shoal Point, C4/P190
 Sleep Island, C4/P48
 Snakes Bight, C4/P188
 Snook Bank, C4/P204
 Soldier Rock, C1/P142
 South Arm, C3/P136
 South Arm, C3/P150
 South Cove, C3/P34
 South East Arm, C3/P165
 South Head, C4/P5
 South Head, C4/P40
 South Head, C4/P106
 South Makers, brisants, C2/P195
 South Road, C1/P46
 Southwest Point, C3/P23
 Spencer Bank, C1/P123
 Spillards Cove (Straitsview), C1/P38
 Spirit Point, C3/P81
 Spout Falls, The, C4/P182
 Spray, récif, C2/P157
 Spudgels Cove, C3/P101
 Square Rock, C3/P58
 Stage Island, C1/P109
 Stearing Island, C3/P114
 Stephenville, C4/P149
 Stephenville Crossing, C4/P159
 Stephenville Harbour, C4/P148
 Stevenson, île, C2/P143
 Stevenson, rocher, C2/P143
 Stinking Cove, C4/P172
 Stone, île, C2/P53
 Stony Point, C3/P14
 Storehouse Point, C3/P161
 Stormy Point, C4/P195
 Stowbridge Head, C4/P24
 Sud, pointe du (pointe South), C2/P34
 Sud-Ouest, roches du, C2/P42
 Sugar Loaf, C4/P202
 Summerside, C4/P73
 Sword Point, C4/P45
 Tabaleine, île La, C2/P144
 Table Head, C1/P101
 Table Mountain, C4/P114
 Table Mountain, C4/P202
 Table Point, C3/P100
 Temple Bay, C1/P108
 Temple Pass, C1/P113
 Tender, récifs, C2/P189
 Tête-à-la-Baleine, C2/P152
 Thackeray, haut-fond, C2/P157
 Thistle Rock, C1/P122
 Thomas, chenal, C2/P64
 Three Rocks Cove, C4/P121
 Three Rocks Point, C4/P120
 Tickle, île, C2/P106
 Tickle, The, C1/P143
 Tickle, The, C3/P155
 Tolt, The, C4/P198
 Tooker Bank, C1/P6
 Torrent River, C3/P93
 Tortoise Mountain, C4/P41
 Tortoise Point, C4/P41
 Tortoise Rock, C3/P119
 Tracey Hill, C1/P125
 Triangle Point, C1/P56
 Trois Collines, île aux, C2/P130
 Trois Rochers, les, C2/P89
 Trout River, C3/P169
 Trout River (village), C3/P170
 Trout River Bay, C3/P169
 Trout River Rock, C3/P168
 Truck Island, C1/P100
 Truite, pointe à la, C2/P107
 Tuckers Head, C3/P162
 Turf Point, C4/P163
 Turret Bay, C3/P55
 Turret Point, C3/P56
 Turr Islands, C3/P63
 Tweed Island, C4/P16
 Twelve Foot Rock, C1/P106
 Twin Islands, C3/P45
 Two Guts Pond
 (Two Guts Barachois), C4/P112
 Two Hills Point, C3/P80
 Two Tree Hill, C3/P84
 Unfortunate Cove, C1/P74
 Vatcher, île, C2/P147
 Verte, île, C2/P79
 Vesuvius Rock, C4/P48
 Vieux-Fort, C2/P60
 Vieux Fort, baie du, C2/P58
 Vieux Fort, chenal du, C2/P58
 Vieux Fort, île du, C2/P58
 Vincent Island, C1/P31
 Virgin Mountain, C4/P78
 Voy's Beach, C4/P54
 Warrens Island, C1/P42
 Watagheistic, détroit, C2/P184
 Watagheistic, île, C2/P184
 Watch, rocher, C2/P45
 Watchman, The, C3/P54
 Watts Point, C1/P75
 Well Point, C3/P62
 West Bay, C4/P105
 West Cove, C2/P30
 West Cove, C3/P37
 Western, passe, C2/P146
 Western Arm, C1/P135
 Western Brook Hill, C3/P127
 Western Head, C3/P134
 Western Passage, C2/P23
 Western Point, C1/P121
 West Point, C1/P76
 West Road, C1/P46
 West St. Modeste, C1/P146
 Whale, haut-fond, C2/P42
 Whale, récifs, C2/P42
 Whale Cave, C1/P52
 Whale Island, C1/P108
 Whale Islands, C3/P48
 Whale Point, C1/P67
 Whelp, rocher, C2/P45
 White Hills, C4/P126
 White Hills, C4/P132
 White Island, C3/P49
 Whiteley, île, C2/P66

White Point, C4/P5	Wild Cove, C4/P77	Y ankee, havre, C2/P192
White Rock, C4/P102	Wild Cove Head, C3/P143	Yankee Shoal, C4/P210
White Rocks, C4/P80	Wooded Island, C3/P36	Yellow Point, C3/P52
White Rocks Islets, C3/P115	Woods Island, C4/P47	York Harbour, C4/P45
White Scrape, C4/P7	Woods Island Harbour, C4/P47	York Harbour (hameau), C4/P45
White Scrape, C4/P24	Woody Hill, C3/P30	York Point, C1/P106
Whittle, cap, C2/P198	Woody Point, C3/P146	Youngs Cove, C4/P167
Wickstead, rochers, C2/P143	Woody Point (village), C3/P148	Young Whale Island, C3/P48
Wild Bight, C1/P68	Wreck Cove, C1/P17	
Wild Cove, C3/P144	Wreck Point (Green Bay Point), C1/P117	
Wild Cove, C4/P64	Wright, ile, C2/P70	

52 — Fascicules des Instructions nautiques

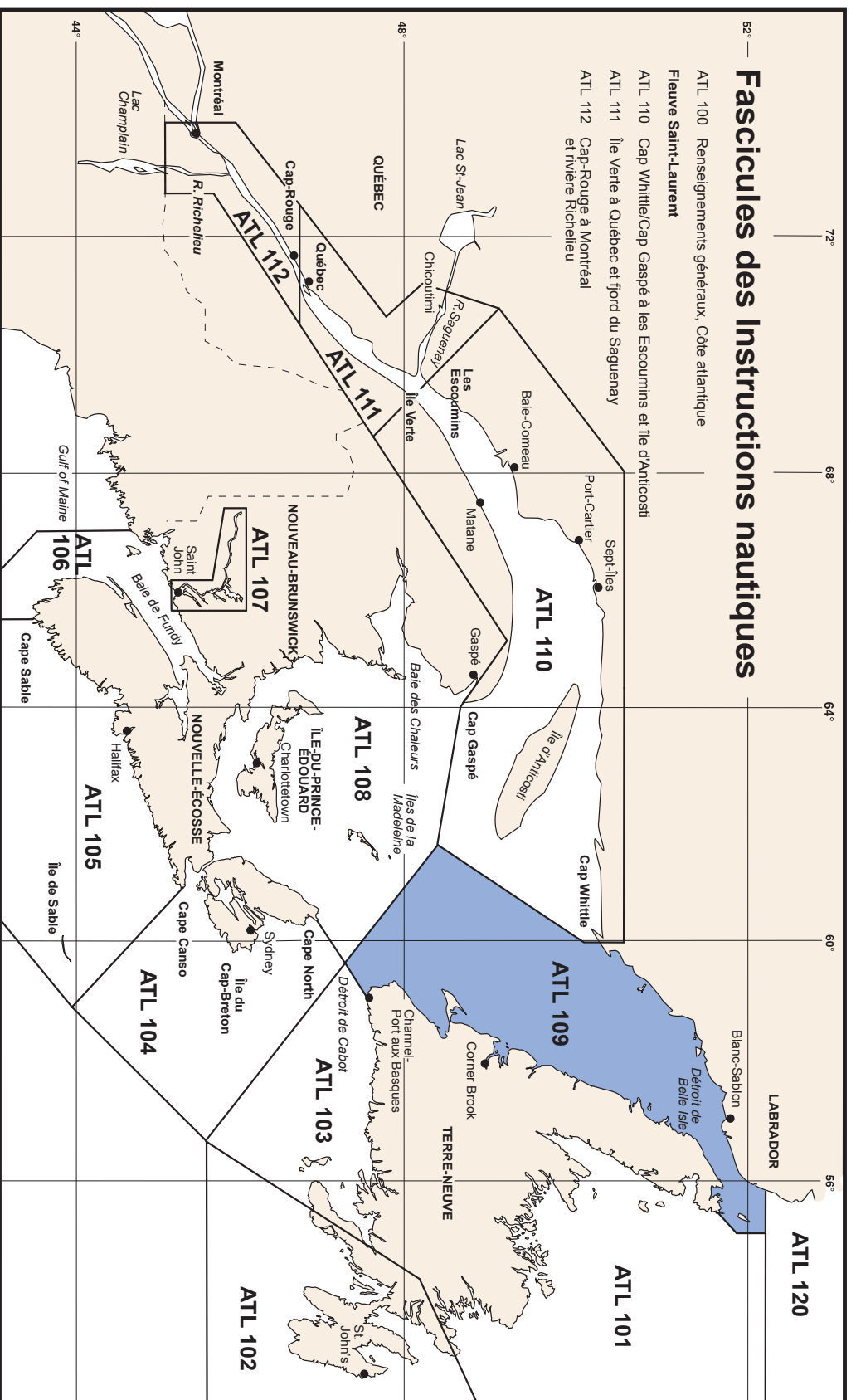
ATL 100 Renseignements généraux, Côte atlantique

Fleuve Saint-Laurent

ATL 110 Cap Whittle/Cap Gaspé à les Escoumins et île d'Anticosti

ATL 111 Île Verte à Québec et fjord du Saguenay

ATL 112 Cap-Rouge à Montréal et rivière Richelieu



Terre-Neuve-et-Labrador

ATL 101 Côtes Nord-Est et Est

ATL 102 Côtes Est et Sud

ATL 103 Côte Sud-Ouest

ATL 120 Camp Islands à Hamilton Inlet (y compris Lake Melville)

Nouvelle-Écosse (côte de l'Atlantique) et baie de Fundy

ATL 104 Cape North à Cape Canso (y compris Bras d'Or Lake)

ATL 105 Cape Canso à Cape Sable (y compris l'île de Sable)

ATL 106 Gulf of Maine et baie de Fundy

ATL 107 Rivière Saint-Jean

Golfe du Saint-Laurent

ATL 108 Golfe du Saint-Laurent (partie Sud-Ouest)

ATL 109 Golfe du Saint-Laurent (partie Nord-Est)

